



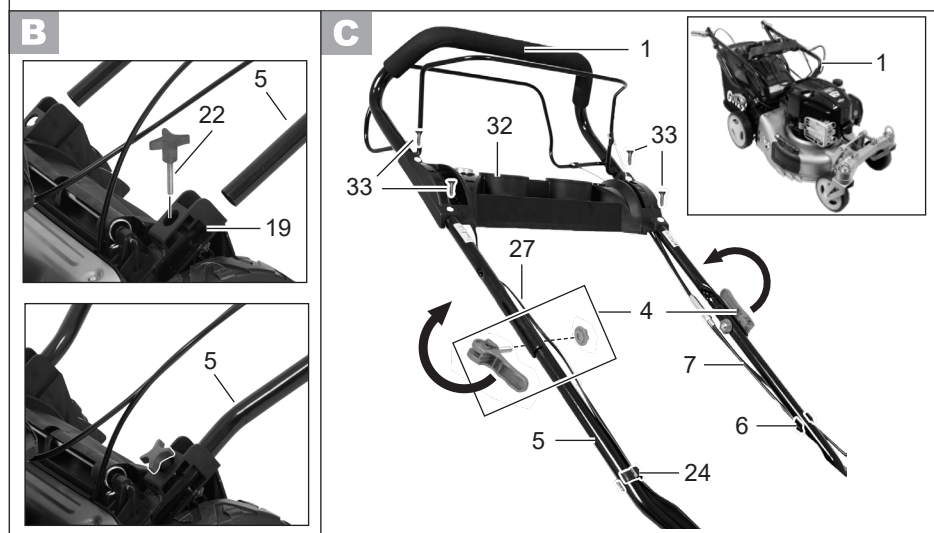
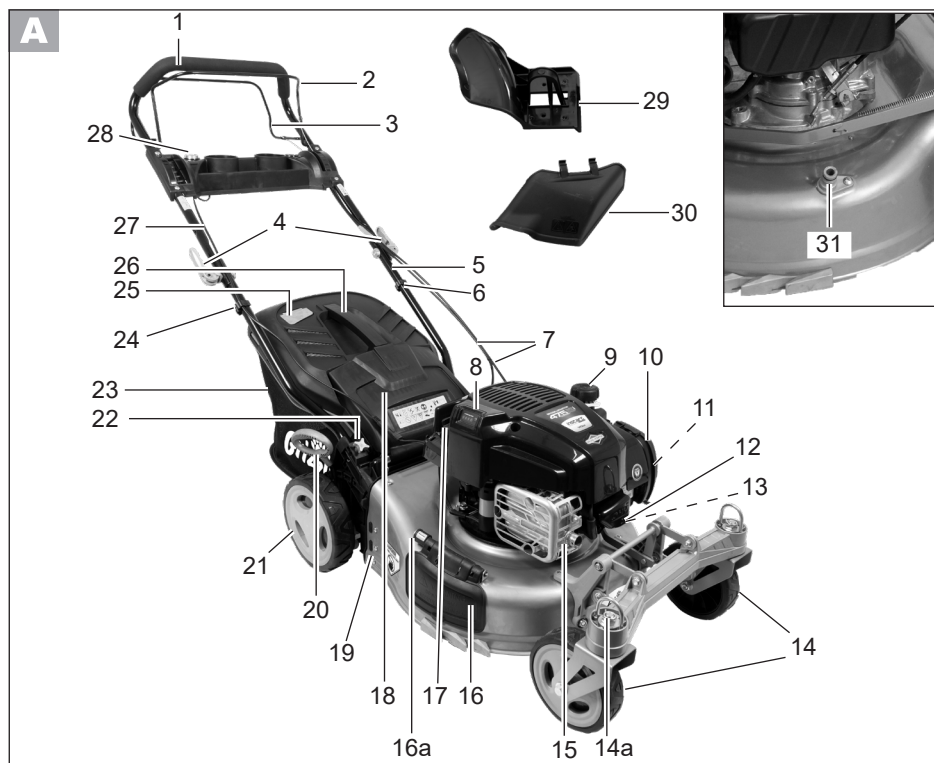
Benzin-Rasenmäher	(DE)
Tondeuse à essence	(FR)
Tagliaerba a benzina	(IT)
Benzinegrasmaaier	(NL)
Petrol lawn mower	(GB)
Spalinowa kosiarka do trawy	(PL)
Benzinová travní sekacka	(CZ)
Benzínová kosačka	(SK)
Benzininė vejapjovė	(LT)
Cortacésped de gasolina	(ES)

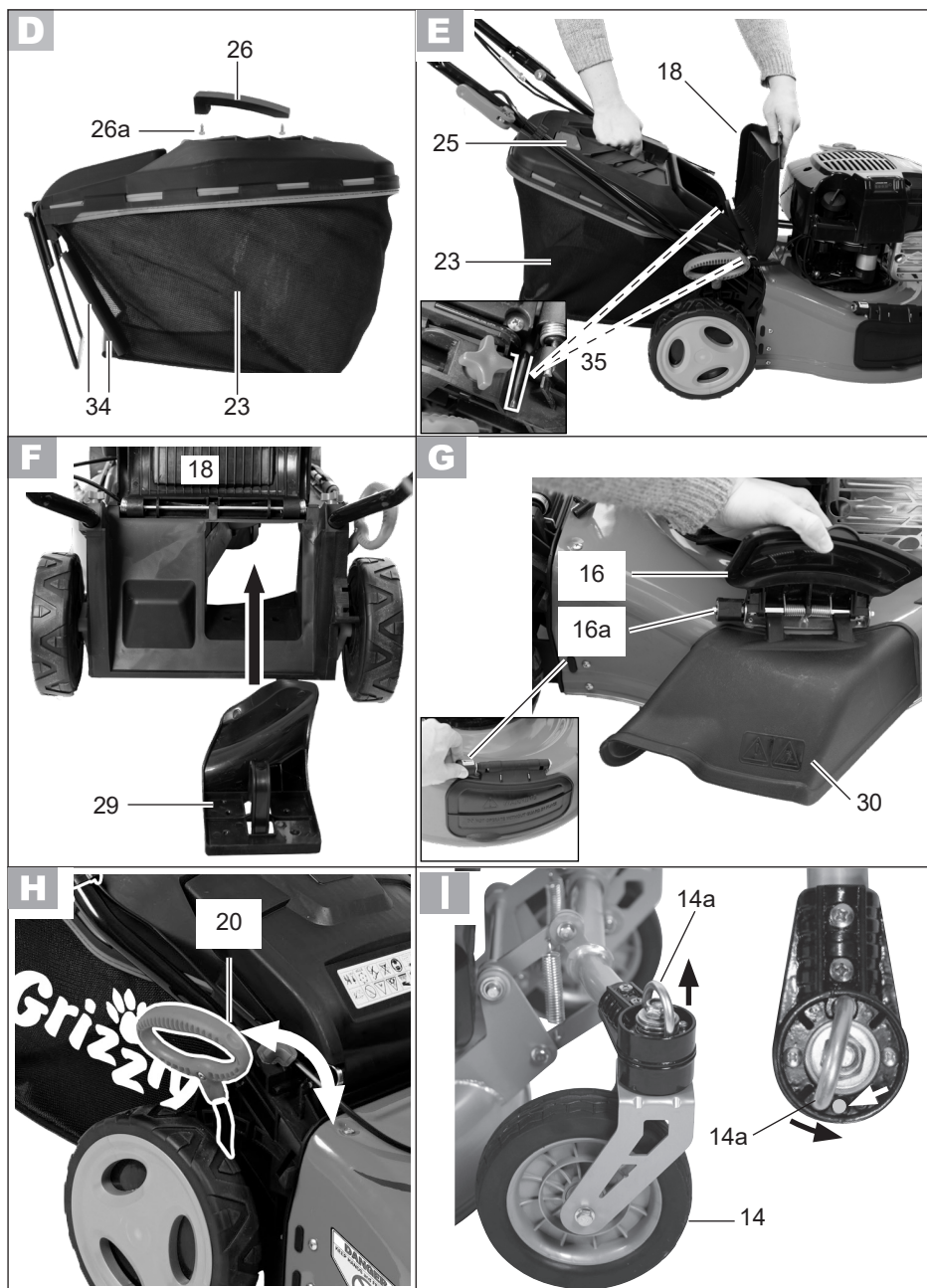


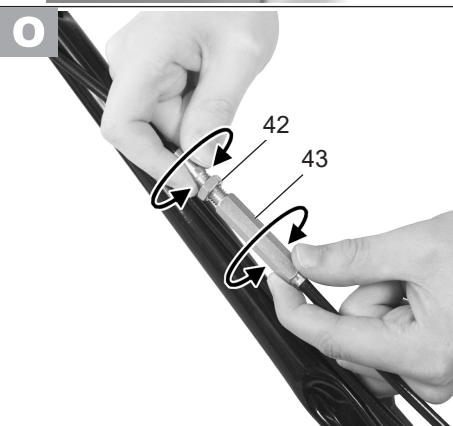
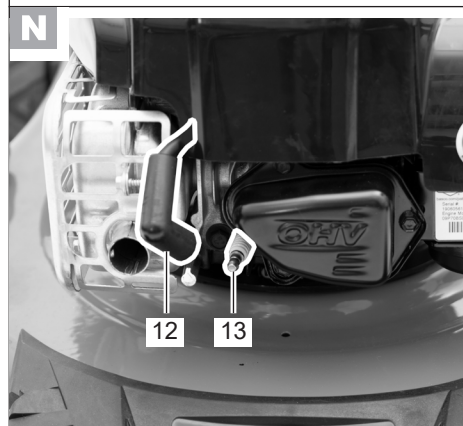
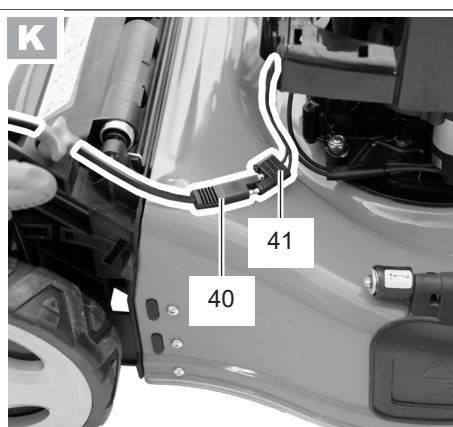
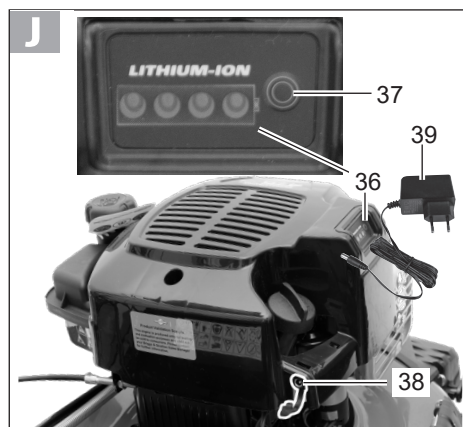
BRM 46-140 BSA Q-360° InStart



Originalbetriebsanleitung
Traduction de la notice d'utilisation originale
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing
Translation of the original instructions for use
Traduzione delle istruzioni per l'uso in originale
Překlad originálního návodu k obsluze
Originalios eksploatavimo instrukcijos vertimas
Traducción del manual de instrucciones original
Preklad originálneho návodu na obsluhu









DE	Originalbetriebsanleitung	6
FR	Traduction de la notice d'utilisation originale	28
IT	Traduzione delle istruzioni per l'uso in originale	50
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	72
GB	Translation of the original instructions for use	93
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	113
CZ	Překlad originálního návodu k obsluze	135
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	156
LT	Originalios eksploatavimo instrukcijos vertimas	177
ES	Traducción del manual de instrucciones original	198



Bitte lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und geben Sie sie an jeden nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen.

Inhalt

Verwendungszweck.....	7	Bedienung.....	19
Bildzeichen/Symbole.....	7	Motor starten und stoppen	19
Bildzeichen auf dem Gerät.....	7	Arbeitshinweise.....	19
Symbole in der Anleitung	8	Reinigung und Wartung.....	20
Sicherheitshinweise.....	8	Reinigung und allgemeine	
Richtiger Umgang mit dem		Wartungsarbeiten.....	20
Akkuladegerät	12	Luftfilter austauschen	20
Allgemeine Beschreibung	13	Zündkerze wechseln/einstellen	21
Funktionsbeschreibung.....	13	Motoröl wechseln.....	21
Übersicht.....	13	Bowdenzug einstellen	21
Schutzeinrichtungen	14	Messer austauschen/schleifen.....	22
Lieferumfang	14	Vergaser einstellen	22
Inbetriebnahme.....	14	Lagerung.....	22
Griffholm montieren	15	Lagerung während längerer	
Grasfangkorb montieren/leeren	15	Betriebspausen	22
Füllstandsanzeige	16	Entsorgung/Umweltschutz	23
Mulchkit.....	16	Ersatzteile/Zubehör	23
Seitlicher Grasauswurf.....	16	Technische Daten.....	23
Motoröl einfüllen und Ölstand		Garantie	24
kontrollieren	16	Wartungsintervalle	26
Benzin einfüllen.....	17	Tabelle Wartungsintervalle	26
Schnitthöhe einstellen.....	17	Fehlersuche	27
Vorderräder einstellen.....	17	Original EG-Konformitätserklärung ..	221
Verbindungskabel einstecken	17	Grizzly Service-Center	231
Ladevorgang.....	18		

Verwendungszweck

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Bildzeichen/Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Warnung!
Bedienungsanleitung lesen.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile.
Umstehende Personen von dem Gerät fern halten.



Verletzungsgefahr durch scharfe Messer! Füße und Hände fernhalten.
Vor Wartungsarbeiten Motor ausschalten und Zündkerzenstecker ziehen.



Vorsicht - Giftige Dämpfe!
Gerät nicht in geschlossenen Räumen betreiben.



Vorsicht - Benzin ist brennbar!
Nicht rauchen und Wärmequellen fernhalten.



Gerät nicht der Feuchtigkeit aussetzen.



Rasenmähermesser läuft nach.



Vorsicht - Heiße Flächen!
Verbrennungsgefahr.



Vorsicht Verletzungsgefahr!
Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Gefahr!
Hände und Füße fernhalten.



Angabe des Schallleistungspiegels L_{WA} in dB.

Bildzeichen am Griffholm:



Gerät einschalten (ON):
Sicherheitsbügel heranziehen.

Gerät ausschalten (OFF):
Sicherheitsbügel loslassen.



Radantrieb ein:
Antriebsbügel heranziehen

Radantrieb aus:
Antriebsbügel loslassen

Bildzeichen am Tankdeckel:



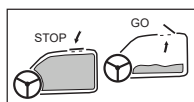
Hinweis auf Benzineinfüllstutzen

Bildzeichen über Öleinfülldeckel:



Hinweis auf Öleinfüllstutzen

Bildzeichen am Grasfangkorb:



Füllstandsanzeige

Symbole in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



Gebotszeichen (anstelle des Ausrufungszeichens ist das Gebot erläutert) mit Angaben zur Verhütung von Schäden.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Benzinrasenmäher.



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Lassen Sie sich bei Unsicherheiten im Gebrauch des Gerätes schulen.

Hinweise:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden; es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Teilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Vorbereitende Maßnahmen:

- Während des Mähens sind immer rutschfestes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden. Das

Tragen geeigneter Kleidung verringert das Risiko von Verletzungen.

- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände (z.B. Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug), die erfasst und weggeschleudert werden können.
- **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar. Feuer oder Explosionen können zu schweren Verbrennungen führen:
 - bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf;
 - tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorgangs;
 - Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden.
 - falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben;
 - aus Sicherheitsgründen sind Benzintank- und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen kann zu Verletzungen führen und führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.

Handhabung:

- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Ein unbeleuchteter Arbeitsbereich kann zu Unfällen führen.
- Vermeiden Sie wenn möglich den Einsatz des Gerätes bei nassem Gras.
- Achten Sie immer auf einen sicheren Stand, besonders an Hängen, Müllhalde, Gräben und Deichen. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
 - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
 - Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen (max. 10°).
- Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren oder es zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Schneidwerkzeug an, wenn das Gerät gekippt werden muss, zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn das Gerät von und zu

- der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- Benutzen Sie niemals das Gerät mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z.B. Prallschutz und/oder Grasfangeinrichtungen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
 - Ändern sie nicht die Reglereinstellung des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht. Sie könnten das Gerät beschädigen.
 - Bevor Sie den Motor starten, kuppeln Sie alle Schneidwerkzeuge und Antriebe aus.
 - Starten oder betätigen Sie den Anlassschalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidwerkzeug. Es besteht Verletzungsgefahr.
 - Beim Starten oder Anlassen des Motors darf das Gerät nicht gekippt werden, es sei denn, das Gerät muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie das Gerät nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
 - Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
 - Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
 - Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Heben oder tragen Sie niemals das Gerät mit laufendem Motor.
 - Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen:
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen;
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten;
 - falls das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
 - Stellen Sie den Motor ab
 - wenn Sie das Gerät verlassen;
 - bevor Sie nachtanken;
 - Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen.
 - Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
 - Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Der Gebrauch von Maschinen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät bei Blitzschlaggefahr. Gefahr durch elektrischen Schlag.
- Wartung und Lagerung:**
- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen. Es besteht Brandgefahr.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.
- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung angegeben werden, dürfen nur von von uns ermächtigten Kundendienststellen ausgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Maschinen sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

Sorgfältiger Umgang mit und Gebrauch von Akkuwerkzeugen

- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Spezielle Sicherheitshinweise für Akkugeräte

- **Laden Sie Ihre Batterien nur im Innenbereich auf, weil das Ladegerät nur dafür bestimmt ist.** Gefahr durch elektrischen Schlag.
- **Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose heraus, bevor Sie es reinigen.**
- **Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab.** Hitze schadet dem Akku und es besteht

Explosionsgefahr.

- **Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft und nehmen Sie bei Beschwerden zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.

Richtiger Umgang mit dem Akkuladegerät

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **Verwenden Sie zum Laden des Akkus ausschließlich das mitgelieferte Ladegerät.** Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung Ladegerät, Kabel und Stecker und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**
- **Benutzen Sie ein defektes Ladegerät nicht und öffnen Sie es nicht selbst.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Achten Sie darauf, dass die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes auf dem Ladegerät übereinstimmt.** Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- **Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Verbindungen zum Elektrowerkzeug geschlossen oder geöffnet werden.** So stellen Sie sicher, dass Akku und Ladegerät nicht beschädigt werden.
- **Halten Sie das Ladegerät sauber und fern von Nässe und Regen. Benutzen Sie das Ladegerät niemals im Freien.** Durch Verschmutzung und das Eindringen von Wasser erhöht sich das Risiko eines elektrischen Schlags.
- **Das Ladegerät darf nur mit den zugehörigen Original-Akkus betrieben werden.** Das Laden von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- **Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen des Ladegerätes.** Sie können zu inneren Kurzschlüssen führen.
- **Das Ladegerät darf nicht auf brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien) betrieben werden.** Es besteht Brandgefahr wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung.
- Wenn die Anschlussleitung die-

ses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Der Akku Ihres Gerätes wird nur teilweise vorgeladen geliefert und muss vor Gebrauch zum ersten Mal richtig aufgeladen werden. Für die erste Aufladung wird empfohlen, den Akku etwa 1 Stunde aufzuladen.

- Ziehen Sie den Netzstecker wenn der Akku voll aufgeladen ist und trennen Sie das Ladegerät vom Gerät. Die Ladezeit beträgt etwa 1 Stunde.
- Lassen Sie Ihren Akku nicht kontinuierlich aufladen. Ständiges Nachladen kleiner Kapazitäten kann die Akkuzellen beschädigen.
- Laden Sie in dem Ladegerät keine nichtaufladbaren Batterien auf. Das Gerät könnte beschädigt werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildungen finden Sie auf den Seiten 2 bis 4.

Funktionsbeschreibung

Der Benzin-Rasenmäher besitzt ein parallel zur Schnittebene sich drehendes Schneidwerkzeug. Das Gerät wird mit einem leistungsfähigen 4-Takt-Motor (Briggs & Stratton 475iSi) angetrieben. Die Easy-Start-Funktion, der Hinterradantrieb und die Messerbremsfunktion erleichtern die

Bedienung des Gerätes. Der Mäher besitzt ein robustes Metallgehäuse, einen Prallschutz sowie einen Grasfangkorb mit Füllstandsanzeige. Zusätzlich ist das Gerät 6-fach höhen-verstellbar und hat leichtgängige Räder. Dem Anwender stehen drei Betriebsarten zur Verfügung: Mähen mit Grasfangkorb, Mulchmähen oder Mähen mit seitlichem Grasauswurf.

Übersicht



- 1 Oberer Griffholm
- 2 Sicherheitsbügel
- 3 Antriebsbügel
- 4 2 Schnellspanner
2 Muttern zur Holmbefestigung
- 5 Unterer Holm
- 6 Kabelklemme Bowdenzug
- 7 Bowdenzüge
- 8 Akku
- 9 Tankdeckel
- 10 Luftfilterabdeckung
- 11 Luftfilter (nicht sichtbar)
- 12 Zündkerzenstecker
- 13 Zündkerze (nicht sichtbar)
- 14 2 Vorderräder
- 14a Spannbügel Vorderrad
- 15 Auspuffschutz
- 16 Seitenauswurf mit Prallschutz
- 16a Verriegelungselement
- 17 Öltankkappe mit Ölmesstab
- 18 Prallschutz
- 19 Gerätegehäuse
- 20 Hebel zur
Schnitthöhen-Einstellung
- 21 2 Hinterräder
- 22 2 Sterngriffschrauben
zur Holmbefestigung
- 23 Grasfangkorb
- 24 Kabelklemme Gerätekabel
- 25 Füllstandsanzeige Grasfangkorb
- 26 Tragegriff Grasfangkorb
- 26a Schraube/Schrauben

- 27 Gerätekabel
- 28 Startknopf
- 29 Mulchkit
- 30 Seitenauswurfkanal
- 31 Schlauchanschluss

- C** 32 Ablage (mit Startknopf)
- 33 Kreuzschlitzschrauben

- D** 34 Kunststoffflasche Grasfangkorb

- E** 35 Aufhängung Grasfangkorb

- J** 36 Ladezustandsanzeige Akku
- 37 Taste, Ladezustandsanzeige
- 38 Ladebuchse
- 39 Ladegerät

- K** 40 Steckverbindung, E-Start
- 41 Steckverbindung, Akku

- O** 42 Feststellmutter Bowdenzug
- 43 Einstellmutter Bowdenzug

Schutzeinrichtungen

- A** 2 **Sicherheitsbügel**
Bei Loslassen des Sicherheitsbügels stoppt das Gerät.

- 18 **Prallschutz**
schützt die Bedienperson vor weggeschleuderten Teilen und vor unbeabsichtigter Messerberührung, wenn ohne Grasfangkorb gemäht wird.

- 15 **Auspuffschutz**
verhindert, dass Hände oder brennbare Materialien mit einem heißen Auspuff in Kontakt kommen.

- 16 **Seitenauswurf mit Prallschutz**
verhindert das seitliche Wegschleudern von Rasenschnitt und festen Teilen und reiht den Rasenschnitt seitlich auf.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Rasenmäher
- oberer Griffholm
- unterer Holm
- Grasfangkorb
- Mulchkit
- Seitenauswurfkanal
- Kabelklemmen
- Ladegerät
- Montagezubehör für die Holmbefestigung
- Zündkerzenschlüssel
- Betriebsanleitung
- Betriebsanleitung Briggs&Stratton

Inbetriebnahme



Vorsicht! Rotierendes Messer.
Nehmen Sie Arbeiten am Gerät nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer vor.



Beachten Sie auch die mitgelieferte Bedienungsanleitung von Briggs & Stratton.

Bevor Sie das Gerät starten können, müssen Sie

- den Griffholm montieren
- ggf. den Grasfangkorb/das Mulchkit/den Seitenauswurfkanal montieren
- Motoröl einfüllen
- Benzin einfüllen
- Akku laden
- Verbindungskabel einstecken
- ggf. die Schnitthöhe einstellen

Griffholm montieren



Vorsicht! Achten Sie darauf, dass bei der Montage des Griffholms die Bowdenzüge (A 7) und das Gerätekabel (A 27) nicht gequetscht werden.

B Unteren Holm montieren:

1. Entfernen Sie die Sterngriffschrauben (22) vom Gerätegehäuse (19).
2. Setzen Sie die beiden Enden des unteren Holms (5) an das Gerätegehäuse (19) an.
3. Befestigen Sie den unteren Holm (5) mit den beiden Sterngriffschrauben (22) Gerätegehäuse (19).

C Oberen Griffholm montieren:

4. Schrauben Sie den oberen Griffholm (1) mit den beiliegenden Schnellspannern und Muttern (4) rechts und links am unteren Holm (5) fest.
5. Klappen Sie den oberen Griffholm (1) aus (kleines Bild) und drücken Sie die Feststellhebel (4) in Richtung Holm.
6. Befestigen Sie die beiden Bowdenzüge (7) mit Hilfe der Kabelklemme (6) am unteren Holm (5).

C Ablage montieren:

7. Setzen Sie die Ablage (32) auf den oberen Griffholm (1) auf.
8. Befestigen Sie die Ablage (32) mit den 4 Kreuzschlitzschrauben (33) in den Bohrungen am oberen Griffholm (1).

K Gerätekabel anschließen:

9. Verbinden Sie die Steckverbindung des E-Starts (40) mit der Steckverbindung

des Akkus (41). Siehe Bild K.

10. Befestigen Sie das Gerätekabel (C 27) mit Hilfe der Kabelklemme (C 24) am unteren Holm (5).

Grasfangkorb montieren/leeren



Achtung: Gerät nicht ohne vollständig angebrachten Fangkorb oder ohne Prallschutz betreiben. Verletzungsgefahr!



Fangkorb zusammenbauen:

1. Stülpen Sie die Kunststoff-Laschen (34) über das Fangkorb-Gestänge.
2. Stecken Sie den Fangkorb-Griff (26) auf den Fangkorb (23) auf.
3. Fixieren Sie den Fangkorb-Griff (26) mit den Schrauben (26a).



Fangkorb am Gerät anbringen:



Vor der Nutzung des Fangkorbes muss das Mulchkit und der Seitenauswurfkanal entfernt sein. (siehe F, G).

1. Heben Sie den Prallschutz (18) an.
2. Hängen Sie den Fangkorb (23) in die dafür vorgesehene Aufhängung (35) an der Rückseite des Gerätes ein.
3. Legen Sie den Prallschutz (18) ab, er hält den Fangkorb in Position.

Fangkorb abnehmen/entleeren:

4. Heben Sie den Prallschutz (18) an und nehmen Sie den Fangkorb (23) heraus.
5. Entleeren Sie den Fangkorb (siehe Kapitel „Entsorgung/Um-

weltschutz“) und montieren Sie ihn wieder.

Füllstandsanzeige

Auf dem Grasfangkorb (**A** 23) ist eine Füllstandsanzeige (**A** 25) angebracht. Die aerodynamische Luftführung der Klappe sorgt zusätzlich für die optimale Füllung.



Füllstandsanzeige geöffnet:
Grasfangkorb leer



Füllstandsanzeige geschlossen:
Grasfangkorb gefüllt

Mulchkit



Vor der Nutzung des Mulchkits muss der Seitenauswurfkanal entfernt sein. (siehe **G**)



Mulchkit anbringen

1. Entfernen Sie den Fangkorb (**E** 23), falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz (18) an.
3. Setzen Sie das Mulchkit (29) ein.

Mulchkit entfernen

4. Heben Sie den Prallschutz (18) an.
5. Drücken Sie den Griff des Mulchkits zusammen und entnehmen Sie das Mulchkit (29).

Seitlicher Grasauswurf



Vor der Nutzung des seitlichen Grasauswurfs muss das Mulchkit (**F** 29) eingesetzt sein und der Grasfangkorb (**E** 23) entfernt sein.



Seitenauswurfkanal anbringen

1. Entriegeln Sie den seitlichen Prallschutz (16), indem Sie das Verriegelungselement (16a) nach links ziehen und den seitlichen Prallschutz (16) öffnen.
2. Hängen Sie den Seitenauswurfkanal (30) ein und legen den seitlichen Prallschutz (16) ab. Er hält den Seitenauswurfkanal (30) in Position.

Motoröl einfüllen und Ölstand kontrollieren



Stellen Sie das Gerät auf ebenen Boden.

1. Drehen Sie die Öltankkappe mit Messstab (**A** 17) ab und füllen Sie Öl in den Tank. Der Öltank fasst 470 ml Öl. Verwenden Sie Markenöl (z.B. SAE 30).
2. Zum Kontrollieren des Ölstands wischen Sie den Messstab mit einem sauberen Lappen ab und setzen ihn wieder bis zum Anschlag in den Tank ein.
3. Lesen Sie nach dem Herausziehen den Ölstand am Messstab ab. Der Ölstand muss sich in dem markierten Feld zwischen Minimum- und Maximummarke befinden.
4. Wischen Sie eventuell verschüttetes Öl ab und schließen Sie die Öltankkappe (**A** 17) wieder.



Prüfen Sie vor jedem Mähen den Ölstand und füllen Sie bei Erreichen des unteren Markierungspunktes Öl nach.

Benzin einfüllen



Warnung! Benzin ist entflammbar und gesundheitsschädlich:

- Benzin in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren;
- Tanken nur im Freien und niemals bei laufendem Motor oder heißer Maschine;
- Tankdeckel vorsichtig öffnen, damit sich Überdruck abbauen kann;
- beim Tanken nicht rauchen;
- Hautkontakt und das Einatmen der Dämpfe vermeiden;
- verschüttetes Benzin entfernen.
- Benzin von Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten.



- Verwenden Sie kein Benzin/Öl-Gemisch.
 - Verwenden Sie bleifreies Normal- oder Superbenzin.
 - Verwenden Sie nur sauberes, frisches Benzin.
 - Lagern Sie Benzin nicht länger als einen Monat, da sich seine Qualität verschlechtert.
1. Schrauben Sie den Tankdeckel (A 9) ab und füllen Sie Benzin bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein. Füllen Sie den Tank nicht ganz voll, damit das Benzin Platz zum Ausdehnen hat.
 2. Wischen Sie um den Tankdeckel Benzinreste ab und schließen Sie den Tankdeckel wieder.

Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 6 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe (von 25-75 mm):



1. Ziehen Sie den Hebel (20) nach außen und verschieben Sie ihn in die gewünschte Position.
2. Drücken Sie den Hebel wieder nach innen.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 30 - 45 mm, bei einem Nutzrasen etwa 40 - 65 mm.



Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.

Vorderräder einstellen

Der Rasenmäher ist auf Grund der besonderen Konstruktion der Vorderräder extrem flexibel und wendig. Situationsbedingt sind diese wie folgt einzustellen:



1. Durch Einrasten des Spannbügels (14a) wird die Ausrichtung des Rades fixiert. Wird das Rad in anderer Laufrichtung gewünscht, Spannbügel durch Anheben lösen. Rad in neue Position bringen und Spannbügel wieder einrasten.
2. Sollen die Vorderräder frei beweglich bleiben, Spannbügel (14a) anheben und nicht in die Ausnehmung einrasten, sondern daneben auf der Platte aufsetzen.

Verbindungskabel einstecken

Bevor Sie das Gerät starten können, müssen Sie die Steckverbindungen zwischen Startknopf, Akku und Elektromotor herstellen.

- K** 1. Verbinden Sie die schwarze Steckverbindung des E-Starts (40).
2. Verbinden Sie die weiße Steckverbindung des Akkus (41).

Ladevorgang



Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Es besteht Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung! Spülen Sie bei Augen- oder Hautkontakt die betroffenen Stellen mit Wasser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.



Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Stromschlag.



Laden Sie nur mit beiliegendem Ladegerät auf. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht länger als 1 Stunde ununterbrochen aufgeladen wird. Der Akku und das Gerät könnten beschädigt werden und bei längerer Ladezeit verbrauchen Sie unnötig Energie. Bei Überladung erlischt der Garantieanspruch.

- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf. Den Akku nicht mehrmals hintereinander kurz aufladen.
- Eine wesentlich verkürzte Betriebszeit trotz Aufladung zeigt an, dass der Akku verbraucht ist und ersetzt werden muss. Verwenden Sie nur einen Original-Akku, den Sie über den Kundendienst beziehen können.

- Beachten Sie in jedem Falle die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren, unterliegen nicht der Garantie.

Anzeige Ladestatus



Ladezustandsanzeige am Akku:

Der Ladezustand der Akkus kann an der Ladezustandsanzeige (36) durch drücken der Taste (37) abgelesen werden. Die Anzahl der leuchtenden LED-Lichter zeigt den Ladezustand der Batterie an. 4 Lichter bedeuten volle Akkuladung, 1 Licht zeigt, dass der Akku geladen werden muss.

Akku aufladen



1. Verbinden Sie das Ladegerät (39) mit der Ladebuchse (38) am Motorkopf.
2. Schließen Sie das Ladegerät (39) an die Netzspannung an.
3. Nach erfolgtem Ladevorgang (4 LED Lichter leuchten) trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
4. Trennen Sie das Ladegerät (39) von der Ladebuchse (38).



Der Akku ist fest verbaut und kann dem Gerät nicht entnommen werden.

Bedienung



Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Motor starten und stoppen



Warnung! Benzin ist entflammbar.
Starten Sie den Motor mindestens 3 m vom Befüllungsort entfernt.



Starten Sie das Gerät auf festem, ebenem Boden, möglichst nicht in hohem Gras. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.



Kontrollieren Sie regelmäßig Benzin und Ölstand (siehe „Inbetriebnahme“) und füllen Sie rechtzeitig nach.



Motor starten:

1. Ziehen Sie den Sicherheitsbügel (2) in Richtung Griffholm (1) und halten Sie ihn.
2. Drücken Sie auf den Startknopf (28). Der Motor startet.

Motor stoppen:

3. Lassen Sie den Sicherheitsbügel (2) los. Der Motor schaltet ab und das Messer wird abgebremst.



Überprüfen Sie regelmäßig die Messerstoppvorrichtung. Lassen Sie den Sicherheitsbügel (2) los. Der Motor schaltet ab und das Messer wird abgebremst. Das Messer muss innerhalb von 7 Sekunden stoppen.



Radantrieb:

4. **Ein:** Ziehen Sie den Antriebsbügel (3) in Richtung Griffholm, das Gerät bewegt sich nach vorn.
Aus: Lassen Sie den Antriebsbügel (3) los. Das Gerät bleibt stehen.

Arbeitshinweise

Regelmäßiges Mähen regt die Graspflanze zu einer verstärkten Blattbildung an, lässt aber gleichzeitig Unkrautpflanzen absterben. Daher wird der Rasen nach jedem Mähvorgang dichter und es entsteht ein gleichmäßig belastbarer Rasen. Beim Mulchmähen wird das Gras in einem Arbeitsgang geschnitten, klein gehäckselt und auf dem Rasen verteilt. Das geschnittene Gras dient als natürlicher Dünger. Das Mähen mit seitlichem Grasauswurf eignet sich für große Flächen. Das Schnittgut wird seitlich ausgeworfen und kann anschließend in einem Arbeitsgang manuell eingesammelt werden.

- Mähen Sie möglichst trockenen Rasen, um die Grasnarbe zu schonen.
- Stellen Sie die Schnitttiefe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird.
- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Bewegen Sie sich nicht rückwärts.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem

- unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Reinigung und Wartung



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile. Es besteht Unfallgefahr!

Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr!



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Beachten Sie für Reinigungs- und Wartungsarbeiten auch die mitgelieferte Bedienungsanleitung von Briggs & Stratton.

Reinigung und allgemeine Wartungsarbeiten



Kippen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder nach vorne. Betriebsflüssigkeiten können auslaufen und der Motor kann beschädigt werden.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Verwenden Sie zum Reinigen des Motors kein Wasser, es könnte die Kraftstoffanlage verunreinigen.
- Zum Reinigen des Messergehäuses kann auf der Oberseite des Gehäuses (A 19) ein Schlauch angeschlossen werden (siehe Bild A 31).
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück. Reinigen Sie insbesondere die Lüftungsöffnungen, der Auswurföffnung und den Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, sie könnten das Gerät beschädigen.
- Ölen Sie von Zeit zu Zeit die Räder.
- Kontrollieren Sie den Rasenmäher vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.

Luftfilter austauschen



Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen sonst in den Motor und führen zu Schäden an der Maschine.



1. Lösen Sie die Luftfilterabdeckung (10) und klappen Sie die Abdeckung auf.
2. Nehmen Sie den Luftfilter (11) heraus.

3. Tauschen Sie den Luftfilter gegen einen neuen Filter aus (siehe „Ersatzteile“).
4. Zur Montage setzen Sie den neuen Luftfilter (11) in die Luftfilterabdeckung (10) ein.
5. Klappen Sie die Luftfilterabdeckung zu und rasten Sie diese fest ein.

Zündkerze wechseln/einstellen



Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.



1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (12) durch gleichzeitiges Ziehen und Drehen von der Zündkerze (13) ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze (13) **gegen den Uhrzeigersinn** mit einem Zündkerzenschlüssel heraus.
3. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Zündabstand muss 0,51 mm betragen.
4. Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie den Zündbügel der Zündkerze vorsichtig biegen.
5. Reinigen Sie die Zündkerze (13) mit einer Drahtbürste.
6. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze ein oder tauschen Sie eine beschädigte Zündkerze gegen eine neue aus (empfohlenes Anzugsdrehmoment 20 Nm) (siehe „Ersatzteile“).

Motoröl wechseln



Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite, damit keine Betriebsflüssigkeiten auslaufen können.



- Führen Sie den ersten Motorölwechsel nach etwa 5 Betriebsstunden, danach alle 50 Betriebsstunden oder jährlich durch.
- Führen Sie den Motorölwechsel bei leerem Benzintank und warmem Motor durch.
- Entsorgen Sie das Altöl umweltgerecht (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“)

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (A 12) ab .
2. Öffnen Sie die Öltankkappe (A 17) und pumpen Sie das Motoröl mit einer Ölpumpe ab.
3. Füllen Sie Motoröl nach (siehe „Inbetriebnahme“).
4. Stellen Sie das Gerät waagrecht und füllen Sie Motoröl nach (siehe „Inbetriebnahme“).

Bowdenzug einstellen

Wenn sich die Bowdenzüge verstellen und zu viel Spiel haben, können Sie diese nachstellen.



1. Lockern Sie die kleine Feststelmutter (42).
2. - Drehen Sie die Einstellmutter (43) gegen den Uhrzeigersinn: *Bowdenzug verkürzt sich.*
- Drehen Sie die Einstellmutter (43) im Uhrzeigersinn: *Bowdenzug verlängert sich.*

Messer austauschen/schleifen



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen führen.



Kippen Sie den Mäher nie mit gefülltem Benzin- oder Öltank zur Seite oder nach vorne! Der Motor wird dadurch beschädigt und die Garantie erlischt. Leeren Sie bei Bedarf Öl- und Benzintank mit einer geeigneten Pumpe.



Schalten Sie vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten das Gerät aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker (A 12) und warten Sie den Stillstand des Messers ab. Es besteht Verletzungsgefahr!

- Prüfen Sie das Messer auf Abnutzung und Beschädigungen.
- Lassen Sie ein stumpfes Messer immer von einer Fachwerkstatt nachschleifen, da diese eine Unwuchtprüfung vornehmen kann.
- Lassen Sie ein beschädigtes Messer oder ein Messer mit Unwucht immer von einer Fachwerkstatt auswechseln.

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein, lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Lagerung



Lagern Sie das Gerät nicht mit gefülltem Fangkorb. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr.

- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Ny-lonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnte.

Lagerung während längerer Betriebspausen



Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

- Entleeren Sie den Benzintank an einem gut belüfteten Ort.
- Entleeren Sie den Vergaser: Starten Sie dazu den Motor und lassen ihn laufen, bis der Motor stoppt. Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe „Motoröl wechseln“).
- Konservieren Sie den Motor:
 - Drehen Sie die Zündkerze heraus (siehe Kapitel „Reinigung und Wartung - Zündkerze wechseln/einstellen“);

- füllen Sie einen Esslöffel Motoröl durch die Zündkerzenöffnung in den Motorraum;
- schrauben Sie die Zündkerze wieder fest.
- **bei gezogenem Zündkerzenstecker** kurz den Startknopf drücken zum Verteilen des Öls im Innern des Motors
- Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).



Der Benzintank muss nicht entleert werden, wenn Sie dem Benzin einen Kraftstoffzusatz zusetzen.

Entsorgung/ Umweltschutz

- Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
- Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
- Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schütten diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
- Fragen Sie hierzu Ihren Grizzly-Händler.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten
Sie unter
www.grizzly-service.eu**

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“.

Ersatzteile und Zubehör für den Motor (z.B. Luftfilter, Zündkerzen, Akku oder Ladegerät) können Sie auch direkt über Briggs & Stratton bestellen:
<https://www.briggsandstratton.com/eu/de>

Sollten weitere Ersatzteile erforderlich sein, entnehmen Sie die Teilenummer bitte der Explosionszeichnung.

Technische Daten

Benzin-Rasenmäher

.....	BRM 46-140 BSA Q-360 InStart
Leistung (P)	2,06 kW
Motor	Briggs & Stratton 475iSi
Motorhubraum (V)	140 cm ³
Messerdrehzahl (n_0)	2900 min ⁻¹
Anzugsdrehmoment Messer.....	45 Nm
Radantrieb.....	ca. 3 km/h
Volumen Benzintank.....	800 ml
Oktanzahl	92-98, bleifrei
Volumen Öltank	470 l
Motoröl.....	5W-30
Zündkerze.....	QC12YC
Schnittbreite.....	460 mm
Schnitthöhe.....	6-stufig, 25-75 mm
Volumen Grasfangkorb.....	50 l
Gewicht (m)	25,4 kg
Schalldruckpegel (L_{pA}).....	80,5 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB
Schalleistungspegel (L_{WA}) gemessen	93,31 dB(A); $K_{WA} = 1,37$ dB
garantiert	96 dB(A)
Vibration (a_h).....	3,508 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Akku (Li-Ion)

Nennspannung 10,8 V ==
 Kapazität 2000 mAh
 Energie 15,7 Wh / 12,4 Wh
 Ladezeit ca. 1 h

Ladegerät

Eingangsspannung/
 Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
 Ausgangsspannung/
 Output 13 V == 0,5 A
 Schutzklasse □ II

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Technische und optische Veränderungen können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Ankündigung vorgenommen werden. Alle Maße, Hinweise und Angaben dieser Betriebsanleitung sind deshalb ohne Gewähr.

Rechtsansprüche, die aufgrund der Betriebsanleitung gestellt werden, können daher nicht geltend gemacht werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung: Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird.
 Versuchen Sie, die Belastung

durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Garantie

- Die Garanziezeit für dieses Gerät beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum und gilt nur für den Erstkäufer. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.
- Bitte beachten Sie gegebenenfalls unterschiedliche Garantiebedingungen für den Motor und lesen Sie dazu sorgfältig die beiliegende Bedienungsanleitung des Motorherstellers „Briggs & Stratton“. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht beeinträchtigt. Für Motorenprobleme an Ihrem Rasenmäher ist der „Briggs & Stratton“ Service zuständig. (Einen Händler in Ihrer Nähe finden Sie unter: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). Falls ein anderes Problem vorliegt, geben Sie das Gerät unzerlegt und mit Kauf- und Garantienachweis an den Händler zurück.
- Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - Schäden, die auf natürliche Abnutzung, Überlastung oder unsachgemäße Bedienung zurückzuführen

sind.

- Geräte, die zur gewerblichen Nutzung eingesetzt werden.
- Beschädigungen, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind oder wenn die Reinigungsintervalle nicht eingehalten wurden.
- Geräte, bei denen bereits technische Eingriffe vorgenommen wurden.
- Ebenfalls bleiben Motorschäden von der Garantie ausgeschlossen, die aufgrund falschen Kraftstoffes oder eines falschen Mischungsverhältnisses entstanden sind und sämtliche Schäden an der Maschine, die auf unzureichende Schmierung zurückzuführen sind.
- Folgende Teile unterliegen einem normalen Verschleiß und fallen deshalb nicht unter die Garantie: Schneideinrichtung, Zündkerzen, Luftfilter, Fangkorb.
- Bei Vorliegen eines berechtigten Garantiefalles bitten wir um telefonische Kontaktaufnahme mit unserem Service-Center. Dort erhalten Sie weitere Informationen über die Reklamationsbearbeitung.

Bitte senden Sie keine Geräte ohne vorherige telefonische Abstimmung an unsere Service-Werkstätten, da ansonsten Kosten infolge Annahmeverweigerung auf Sie zukommen können.
- **Achtung:** Bitte senden Sie defekte Geräte auf keinen Fall mit gefülltem Kraftstoff- oder Öltank ein. Entleeren Sie die Tanks unbedingt. Eventuelle Sachschäden (Öl/Benzin läuft aus, wenn Gerät seitlich oder über Kopf gelegt wird!) bzw. Brandschäden während des Transportes gehen zu Lasten des Absenders.
- Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Die Entsorgung Ihrer defekten eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle „Wartungsintervalle“ aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Tabelle Wartungsintervalle

Wartungsarbeiten (siehe „Reinigung und War- tung“)	Vor	Nach	nach ersten 5 Std.	nach 8 Std.	nach 50 Std.	jähr- lich
	der Arbeit					
Schrauben, Muttern, Bolzen prüfen und anziehen	✓					
Motorölstand/Benzinstand kon- trollieren und bei Bedarf Motor- öl/Benzin nachfüllen	✓			✓		
Bedienungselemente/Bereich um Schalldämpfer reinigen		✓		✓		
Motoröl wechseln			✓		✓	✓
Luftfilter austauschen ^a						✓
Zündkerze reinigen/einstellen/ austauschen				✓		✓
Schalldämpfer und Funkenfän- ger prüfen ^b					✓	✓
Luftkühlungssystem reinigen ^{a,b}						✓

^a bei hohem Staubaufkommen oder starker Verschmutzung öfter reinigen

^b siehe Bedienungsanleitung von Briggs & Stratton

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Zu wenig Benzin im Tank	Benzin einfüllen
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten des Motors beachten (siehe „Bedienung“)
	Zündkerzenstecker (N 12) nicht richtig aufgesteckt Verrußte Zündkerze (N 13)	Zündkerzenstecker aufstecken Zündkerze reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser durch eine Fachwerkstatt einstellen lassen
	Akku (A 8) leer	Akku (A 8) aufladen
Motor startet, Gerät läuft aber nicht mit voller Leistung	Verschmutzter Luftfilter (M 11)	Luftfilter ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Motor stottert, stockt	Falsch eingestellte Vergasermischung	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Verrußte Zündkerze (N 13)	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Motor wird überhitzt	Lüftungsschlitze verstopft	Lüftungsschlitze reinigen
	Falsche Zündkerze (N 13)	Zündkerze wechseln
	Zu wenig Motoröl im Motor	Motoröl einfüllen (siehe „Inbetriebnahme“)
Antrieb schaltet nicht ein	Bowdenzüge (O 43) verstellt	Bowdenzug einstellen oder von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Gras zu kurz oder zu hoch	Schnitthöhe ändern siehe „Schnitthöhe einstellen“
	Messer stumpf	Messer von Fachwerkstatt schärfen oder austauschen lassen
	Messer durch Gras blockiert, Grasfangkorb voll, Auswurfkanal verstopft	Gras entfernen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Messer rotiert nicht	Messer durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messer nicht korrekt montiert	Von Fachwerkstatt prüfen lassen
Abnorme Geräusche, Klappen oder Vibrationen	Messer nicht korrekt montiert	Von Fachwerkstatt prüfen lassen
	Messer beschädigt	



Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation avant la mise en service afin d'éviter de mauvaises manipulations. Conservez soigneusement cette notice et transmettez-la à chaque utilisateur qui vous succède pour que ces informations soient disponibles à tout moment.

Sommaire

Utilisation conforme	28	Opération de chargement	40
Symboles / pictogrammes	29	Utilisation	41
Symboles apposés sur		Allumer et arrêter le moteur	41
l'appareil.....	29	Instructions de travail	41
Symboles utilisés dans		Nettoyage et entretien	42
le mode d'emploi	30	Nettoyage et tâches d'entretien	
Consignes de sécurité	30	générales	42
Manipulation conforme de		Échanger les filtres à air	43
l'appareil sur accus	34	Entretien des bougies d'allumage.....	43
Description générale	35	Changer l'huile du moteur	43
Description du fonctionnement	35	Régler le câble Bowden	44
Aperçu.....	35	Aiguiser / échanger les lames.....	44
Équipements de sécurité	36	Régler le carburateur	44
Contenu de la livraison	36	Rangement	44
Mise en service	36	Rangement et stockage pour de	
Monter le guidon	37	longues périodes sans utilisation	45
Monter le sac de récupération	37	Élimination/ protection de	
Affichage du niveau de		l'environnement	45
remplissage :	38	Pièces de rechange/Accessoires	45
Kit de paillage	38	Données techniques	46
Éjection latérale de l'herbe.....	38	Garantie	47
Remplir l'huile dans le moteur		Intervalles d'entretien	48
et contrôler le niveau d'huile	38	Tableau Intervalles d'entretien	48
Remplir le réservoir d'essence.....	39	Détection des pannes	49
Régler la hauteur de coupe.....	39	Traduction de la déclaration de	
Régler les roues avant.....	39	conformité CE originale	224
Brancher le câble de raccordement..	40	Grizzly-Service-Center	231

Utilisation conforme

Cet appareil n'est destiné qu'à la tonte de surfaces de gazon et d'herbe allant dans le domaine domestique. L'appareil est conçu pour une utilisation domestique. Il n'est pas destiné à une utilisation industrielle continue.

Toute autre utilisation qui n'est pas explicitement autorisée dans cette notice peut conduire à des dégâts sur l'appareil et constituer un danger grave pour l'utilisateur. Cet appareil est conçu pour être utilisé par des adultes. Les enfants ainsi que les personnes qui ne sont pas familières avec cette notice ne doivent pas utiliser cet appareil.

L'utilisateur est responsable des accidents ou des dégâts provoqués sur des personnes ou leurs biens. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions ou par un maniement fautif.

Symboles / pictogrammes

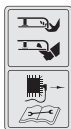
Symboles apposés sur l'appareil



Attention!
Lire la notice d'utilisation.



Risques de blessure dus à la projection de pièces.
Tenir les personnes environnantes à l'écart de l'appareil.



Risques de blessure dus à des lames acérées ! Tenir ses pieds et ses mains éloignés.
Éteindre le moteur et dévisser les fiches de bougies avant d'effectuer des travaux d'entretien.



Attention - vapeurs toxiques !
Utiliser l'appareil dans des locaux non fermés.



Attention - l'essence est inflammable! Ne pas fumer et maintenir les sources de chaleur à distance.



N'exposez pas l'appareil à l'humidité.



Après arrêt, la lame de la tondeuse électrique continue de tourner pendant quelques instants.



Attention - surfaces brûlantes!
Risques de brûlures.



Attention risques de blessure ! Portez des protections pour les yeux et des protections auditives.



Danger! Tenir ses mains et ses pieds éloignés.



Puissance acoustique L_{WA} indiquée en dB.

Symboles du guidon :



Allumer l'appareil (ON) :
Tirer sur l'étrier de sécurité.

Éteindre l'appareil (OFF) :
Relâcher l'étrier de sécurité.



Entraînement des roues activé :
Tirer sur l'étrier d'entraînement

Entraînement des roues désactivé :
Relâcher l'étrier d'entraînement

Symboles du couvercle du réservoir:



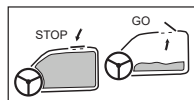
Remarque sur les tubulures de remplissage d'essence

Symboles du bouchon de remplissage d'huile :



Remarque sur les tubulures de remplissage d'huile

Symboles au sac de récupération de l'herbe:



Affichage du niveau de remplissage

Symboles utilisés dans le mode d'emploi



Symbole de danger et indications relatives à la prévention de dommages corporels ou matériels.



Symbole d'interdiction (l'interdiction est précisée à la place des guillemets) et indications relatives à la prévention de dommages.



Symboles de remarque et informations permettant une meilleure utilisation de l'appareil.

Consignes de sécurité

Cette partie traite des réglementations de sécurité de base lorsque l'on travaille avec l'appareil.



MISE EN GARDE ! Lisez toutes les instructions et tous les conseils de sécurité. Des manquements au respect des instructions et des conseils de sécurité peuvent engendrer des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Remarques:

- Lisez attentivement la notice d'utilisation. Familiarisez-vous avec les options de réglage et l'utilisation correcte de la machine.
- Veuillez suivre une formation en cas

de doute quant à l'utilisation aux exploitations interdites de l'appareil.

- Soyez attentif et prenez garde à ce que vous faites ; commencez le travail raisonnablement. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade, sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissances ; sauf si elles sont supervisées par une tierce personne responsable veillant à leur sécurité ou donnant les directives au sujet de l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'autorisez jamais l'utilisation de l'appareil par un enfant ou par une autre personne n'ayant pas pris connaissance de la notice. La législation locale permet de déterminer l'âge minimum de l'utilisateur.
- Ne passez jamais la tondeuse alors que des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Une distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- N'oubliez pas que l'utilisateur est responsable de tout accident impliquant des personnes ou les objets leur appartenant.
- Respectez la protection sonore et les directives locales.

Mesures de préparation :

- Toujours porter des chaussures antidérapantes et des pantalons longs lors de la tonte. Ne tondez pas l'herbe pieds nus ou en portant des sandales

légères. Les vêtements vastes, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles. Porter des vêtements adaptés limite les risques de blessures.

- Veuillez vérifier le terrain sur lequel l'appareil sera mis en marche, et veuillez éliminer tous les objets (p.ex. pierres, bâtons, câbles, jouets) susceptibles de s'accrocher et d'être projetés.
- **Mise en garde** : L'essence est très inflammable. Les incendies ou les explosions peuvent provoquer de graves brûlures :
 - ne conservez l'essence que dans des récipients prévus à cet effet;
 - ne versez l'essence dans le réservoir qu'en plein air et ne fumez pas pendant cette manipulation;
 - il faut remplir le réservoir d'essence avant de démarrer le moteur. Il ne faut pas ouvrir le bouchon du réservoir ou le remplir d'essence pendant que le moteur tourne;
 - si de l'essence déborde, ne pas essayer de démarrer le moteur. Éloignez à la place l'appareil de l'emplacemement souillé d'essence. Il faut éviter toute tentative d'allumage jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se sont évaporées;
 - pour des raisons de sécurité, il faut remplacer les bouchons du réservoir et du réservoir d'essence s'ils sont abîmés.
- Remplacez l'isolation sonore si celle-ci est endommagée.
- Avant l'utilisation, il faut toujours effectuer un contrôle visuel pour vérifier que les outils de découpe, les boulons de fixation et l'ensemble de l'unité de coupe ne sont pas usés ni abîmés. Remplacez les lames et les boulons de fixation endommagés par lots complets

afin de préserver l'équilibre.

- Soyez prudents avec les appareils ayant plusieurs outils de découpe étant donné que les mouvements d'une lame peut engendrer la rotation des autres lames.
- N'utilisez que des pièces de rechange et d'accessoires fournies et recommandées par le fabricant. L'utilisation de pièce étrangères peut conduire à des blessures et engendre l'annulation immédiate de tout droit de garantie.

Manipulation :

- Ne faites pas tourner le moteur à combustion dans des locaux fermés dans lesquels du monoxyde de carbone toxique pourrait s'accumuler.
- Ne tondez l'herbe que de jour ou avec un bon éclairage artificiel. Une zone de travail non éclairée peut conduire à des accidents.
- Évitez, si possible, d'utiliser l'appareil sur de l'herbe mouillée.
- Assurez-vous toujours du positionnement stable de l'appareil, en particulier sur les côtes, les décharges, les fossés ou les digues. Cela permet de mieux contrôler l'appareil dans une situation inattendue.
 - Travaillez toujours perpendiculairement à la pente, jamais en montée ou en descente.
 - Soyez particulièrement prudent lorsque vous changez de direction sur une pente.
 - Ne tondez pas les pentes extrêmement à pic (max. 10°).
- Ne conduisez l'appareil qu'à une vitesse modérée (marche à pied).
- Soyez particulièrement prudent quand vous tournez l'appareil ou que vous le tirez vers vous.
- Arrêtez les outils de découpe si vous devez renverser l'appareil, pour le

transport sur d'autres surfaces que de l'herbe et quand l'appareil doit être déplacé en provenance ou en direction des surfaces à tondre.

- N'utilisez jamais l'appareil si ses installations de sécurité ou ses grilles de protection sont abîmées ou si elles ne sont pas montées dessus, la protection anti-choc et/ ou les installations de récupération de l'herbe par exemple. On s'assure ainsi que la sécurité de l'appareil est maintenue.
- Ne modifiez pas le réglage du moteur et ne l'emballez pas non plus. Vous pourriez alors endommager l'appareil.
- Avant de démarrer le moteur, débrayez tous les outils de découpe et tous les entraînements.
- Démarrez ou actionnez le commutateur de démarrage avec prudence, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir un écart suffisant entre vos pieds et les outils de découpe. Risques de blessures.
- Lors vous démarrez ou mettez en marche le moteur, l'appareil ne doit pas être basculé sauf s'il doit être soulevé lors de l'opération. Dans ce cas là, ne penchez l'appareil que dans la mesure où c'est nécessaire et pas plus et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous tenez devant le canal d'expulsion.
- Allumez le moteur conformément aux instructions et seulement si vos pieds sont à une distance sûre des outils de découpe.
- N'approchez jamais les pièces en rotation avec vos mains ou vos pieds. Tenez-vous toujours à distance de l'ouverture d'expulsion. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut provoquer des blessures graves.
- Ne soulevez ni ne transportez jamais

l'appareil quand le moteur tourne.

- Arrêtez le moteur et débranchez le fil de bougie, s'assurez que toutes les parties mobiles sont à l'arrêt complet et, lorsqu'il existe une clef, que celle-ci est enlevée:
 - avant d'éliminer les blocages ou de nettoyer les bouchons dans le canal d'expulsion;
 - avant de contrôler l'appareil, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus;
 - quand l'appareil a rencontré un corps étranger. Contrôlez que l'appareil ne présente pas de dommages et effectuez les réparations nécessaires avant de démarrer à nouveau l'appareil et de travailler avec.
 - si l'appareil se met à vibrer à une intensité inhabituelle, il est impératif d'effectuer un contrôle immédiat.
 - Éteignez le moteur
 - quand vous abandonnez l'appareil;
 - avant de faire le plein;
 - Réduisez les gaz pendant la phase d'arrêt du moteur et, si celui-ci comporte une valve de fermeture de carburant, coupez l'arrivée de carburant à la fin de la tonte.
 - Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance sur les lieux de travail.
 - Ne travaillez jamais avec un appareil abîmé, incomplet ou modifié sans autorisation du fabricant.
- L'utilisation de machine dans un objectif autre que celui pour lequel elles ont été prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de risque de foudre. Risque d'électrocution.

Entretien et rangement :

- Assurez-vous que tous les boulons, tous les écrous et toutes les vis sont

bien serrés et que l'appareil est dans un bon état pour un fonctionnement sûr. Beaucoup d'accidents sont dus à un mauvais entretien des appareils.

- Ne rangez jamais l'appareil avec de l'essence dans son réservoir dans un bâtiment dans lequel d'éventuelles vapeurs d'essence pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans un local fermé. Risques d'incendie.
- Pour éviter les risques d'incendie, maintenez le moteur, le pot d'échappement et les alentours du réservoir d'essence libres de tout reste d'herbe, de feuille ou d'écoulement de graisse (huile).
- Contrôlez régulièrement l'usure et le bon fonctionnement du dispositif de récupération d'herbe.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usagées ou abîmées. Remplacez les silencieux d'échappement défectueux.
- Si vous devez vider le réservoir d'essence, faites-le à l'air libre.
- Prenez soin de votre appareil. Aiguissez et nettoyez les outils pour mieux travailler et en toute sécurité. Respectez les instructions d'entretien.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même sauf si vous avez suivi la formation correspondante. Tous les travaux qui ne sont pas indiqués dans cette notice ne doivent être effectués que par des services clientèles que nous avons habilités.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants. Les machines sont dangereuses si elles sont utilisées par des personnes inexpérimentées.

UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Charger les accumulateurs uniquement avec les chargeurs qui sont recommandés par le fabricant.** Il y a un risque d'incendie si un chargeur, approprié pour un type précis d'accumulateur, est utilisé avec d'autres accumulateurs.
- b) **En cas de mauvaise utilisation, le liquide peut sortir de l'accumulateur. Evitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer avec de l'eau. Si le liquide pénètre dans les yeux, consulter un médecin.** Des fuites de liquide provenant de l'accumulateur peuvent entraîner des irritations de la peau ou des brûlures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES POUR APPAREILS SUR ACCUS

- **Chargez vos batteries uniquement à l'intérieur d'un local car le chargeur n'a été conçu que pour ce type d'utilisation.**
- **Pour réduire le risque d'une décharge électrique, retirez la fiche du chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer.**
- **Ne laissez pas l'accumulateur exposé pendant une longue durée aux rayons du soleil et ne posez pas celui-**

ci sur un radiateur. La chaleur nuit à l'accumulateur et il existe un risque d'explosion.

- **Laissez refroidir un accumulateur chaud avant de procéder au chargement.**
- **N'ouvrez pas l'accumulateur et évitez tout dommage mécanique à l'accumulateur.** Il existe un risque de **court-circuit** ; de plus il peut y avoir une émanation de vapeurs qui irritent les voies respiratoires. Ventilez le local et en cas de troubles, consultez un médecin.

Manipulation conforme de l'appareil sur accus

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Pour le chargement de l'accumulateur, utilisez exclusivement le chargeur fourni à la livraison.** Il existe un risque d'incendie et un danger d'explosion.
- **Avant chaque utilisation, contrôlez le chargeur, le câble et la prise ; ne laissez réparer votre appareil électrique que par du personnel professionnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine. N'utilisez pas un chargeur défectueux et ne l'ouvrez pas vous-même.** Vous serez ainsi sûr que la sécurité d'emploi de l'appareil électrique est maintenue.
- **Faites attention à ce que la tension de réseau corresponde aux indications de la plaque signalétique sur le chargeur.** Il existe un risque de décharge électrique.
- **Séparez le chargeur du réseau avant de connecter / déconnecter l'accumulateur avec l'outil / l'appareil électrique.**
- **Conservez le chargeur propre et à l'abri de l'humidité et de la pluie. N'utilisez jamais le chargeur en plein air.** La pollution et la pénétration d'eau augmentent le risque de décharge électrique.
- **Le chargeur ne peut être utilisé qu'avec l'accumulateur original adéquat.** Le chargement d'un autre accumulateur peut entraîner des blessures ou déclencher un incendie.
- **Évitez les dommages mécaniques sur le chargeur.** Ils peuvent entraîner des courts-circuits intérieurs.
- **Le chargeur ne doit pas être utilisé sur un support combustible (par exemple, du papier, des textiles).** Il existe un risque d'incendie en raison du réchauffement qui se produit lors du chargement.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- L'accumulateur de votre appareil est livré seulement partiellement chargé et doit être chargé correctement avant d'être utilisé pour la première fois. Pour la première charge, il est recommandé de charger la batterie pendant environ 1 heure.
- Retirez la fiche de secteur lorsque la batterie est complètement chargée et retirez le chargeur de l'appareil. Le temps de chargement est d'environ 1 heure.
- Ne laissez pas la batterie continuellement en charge. Cela peut endommager les cellules de la batterie.
- Veillez à ne pas charger de batteries non rechargeables dans le chargeur. L'appareil pourrait être endommagé.

Description générale

 Vous trouverez en pages 2 - 4 un croquis explicatif des organes de service les plus importants.

Description du fonctionnement

La tondeuse à gazon à essence possède un outil de coupe qui tourne parallèlement au plan de coupe. L'appareil est entraîné par un moteur 4-temps puissant (Briggs & Stratton 475iSi). Le système Easy-Start, la propulsion arrière et la fonction freine-lame facilitent l'utilisation de l'appareil. La ton-

deuse possède un bâti métallique robuste, une protection contre les chocs et un bac à herbe avec indicateur de niveau. L'appareil dispose en outre de 6 positions de réglage en hauteur et de roues maniables. L'utilisateur dispose de trois modes de fonctionnement : tonte avec bac à herbe, tonte avec mulching ou tonte avec éjection latérale de l'herbe.

Aperçu

- | | |
|----------|---|
| A | <ol style="list-style-type: none"> 1 guidon supérieur 2 barre de sécurité 3 barre d'entraînement 4 2 serrages rapides, 2 écrous pour fixation de la poignée 5 guidon inférieur 6 serre-câble 7 bâbles Bowden 8 batterie 9 bouchon du réservoir 10 couvercle du filtre à air 11 filtre à air (non visible) 12 fiche de bougie 13 bougie 14 2 roues avant 14a Arceau de serrage Roue avant 15 protection du pot d'échappement 16 Éjection latérale avec chicane 16a Élément de verrouillage 17 bouchon de réservoir d'huile avec jauge d'huile 18 protection anti-choc 19 carter de l'appareil 20 levier de réglage de la hauteur de coupe 21 2 roues arrière 22 2 vis à poignée en étoile de fixation du longeron 23 sac de récupération de l'herbe 24 serre-câble, câble de commande 25 affichage du niveau de remplissage |
|----------|---|

- 26 poignée du bac à herbe
- 26a Vis
- 27 câble de commande
- 28 bouton de démarrage
- 29 kit de paillage
- 30 conduit d'éjection latérale
- 31 Raccordement de tuyau

- C** 32 Rangement (avec bouton de démarrage)
- 33 vis cruciforme de la poignée

- D** 34 languette en plastique du bac à herbe

- E** 35 dispositif de suspension pour le bac à herbe

- J** 36 indicateur de charge de la batterie
- 37 touche d'affichage de l'état de charge
- 38 Port de charge
- 39 Chargeur

- K** 40 connexion à fiche, démarrage électronique
- 41 connexion à fiche, batterie

- O** 42 écrou de blocage du câble Bowden
- 43 écrou de réglage du câble Bowden

Équipements de sécurité

- A** 2 **Barre de sécurité**
l'appareil s'arrête lorsque l'on relâche la barre de sécurité.
- 18 **Protection anti-choc**
elle protège l'utilisateur des objets projetés par l'appareil et de tout contact involontaire avec les lames lorsqu'il tond sans le sac de récupération.

15 Protection du pot d'échappement

il empêche que les mains ou tout matériau inflammable n'entrent en contact avec le pot d'échappement brûlant.

- 16 **Éjection latérale avec chicane**
pour empêcher le catapultage latéral de l'herbe coupée et de matières solides, et pour aligner latéralement l'herbe coupée.

Contenu de la livraison

Retirez l'appareil de son emballage avec prudence et vérifiez que les éléments suivants sont complets :

- tondeuse à gazon à essence
- guidon supérieur
- guidon inférieur
- sac de récupération de l'herbe
- kit de paillage
- conduit d'éjection latérale
- serre-câble
- chargeur
- accessoires de montage pour la fixation du guidon (sur le support de guidon)
- Clé à bougies
- notice d'utilisation
- notice d'utilisation Briggs&Stratton

Mise en service



Attention! Risques de blessure dus aux lames tournantes. N'effectuez des travaux sur l'appareil que lorsque les lames sont éteintes et à l'arrêt.



Veuillez également respecter la notice d'utilisation fournie du moteur Briggs & Stratton.

Avant de mettre l'appareil en marche, il vous faut

- monter le longeron de poignée
- monter le cas échéant le bac à herbe/le kit de paillage/le conduit d'éjection latérale
- remplir le moteur d'huile
- mettre de l'essence
- charger la batterie
- brancher le câble de raccordement
- régler le cas échéant la hauteur de coupe

Monter le guidon



Attention! Veillez, lors du montage du longeron de poignée, à ne pas écraser les câbles Bowden (A 7) ni le câble de commande (A 27).

B

Montage du longeron inférieur :

1. Retirez les vis à poignée en étoile (22) du carter de l'appareil (19).
2. Fixez les deux extrémités du longeron inférieur (5) sur le carter de l'appareil (19).
3. Fixez le longeron inférieur (5) avec les deux vis à poignée en étoile (22) sur le carter de l'appareil (19).

C

Montage de la poignée supérieure :

4. Vissez le longeron de poignée supérieur (1) avec les tendeurs rapides et écrous (4) fournis à droite et à gauche sur le longeron inférieur (5).
5. Rabattez le guidon supérieure (1) (petite image) et appuyez sur le levier de blocage (4) dans la direction la barre.

6. Fixez les deux câbles Bowden (7) avec le serre-câble (6) sur le longeron inférieur (5).

C

Démonter le rangement :

7. Placez le rangement (32) sur le longeron de poignée supérieur (1).
8. Fixez le rangement (32) avec les 4 vis (33) cruciformes dans les alésages sur le longeron de poignée supérieur (1).

K

Raccorder le câble de l'appareil :

9. Raccordez le connecteur du bouton de démarrage électrique (40) au connecteur de la batterie (41). Cf. image **K**.
10. Fixez le câble de l'appareil (**C** 27) avec le serre-câble (**C** 24) sur le longeron inférieur (5).

Monter le sac de récupération



Attention: Ne pas utiliser l'appareil sans sac de récupération ni sans protection anti-choc entièrement montés. Risques de blessures!

D

Monter le panier collecteur :

1. Retroussez les languettes en plastique (34) sur l'armature du bac de ramassage.
2. Enfoncez la poignée du bac de ramassage (26) sur le bac de ramassage (23).
3. Fixez la poignée du bac de ramassage (26) à l'aide des vis (26a).

E

Installer le sac de récupération sur l'appareil:



Avant d'utiliser le panier de ramassage, il faut avoir retiré le kit de paillage et le conduit d'éjection latéral. (Cf **F**, **G**).

1. Soulevez la protection anti-choc arrière (18).
2. Suspendez le sac de récupération (23) aux suspensions prévues à cet effet (35) situées au dos de l'appareil.
3. Relâchez la protection anti-choc (18), elle maintient le sac de récupération en place.

Démonter le sac de récupération

4. Soulevez la protection anti-choc (18) et retirez le sac de récupération (23).
5. Videz le sac de récupération (voir chapitre «Élimination/ protection de l'environnement») et remettez-le en place.

Affichage du niveau de remplissage :

Le bac à herbe (**A** 25) est équipé sur le dessus d'un indicateur de niveau (**A** 23). L'alimentation aérodynamique en air de la trappe garantit en plus le remplissage optimal.



Clapet ouvert :
Panier collecteur d'herbe vide



Clapet fermé :
Panier collecteur d'herbe vide

Kit de paillage



Avant d'utiliser le kit de paillage, il faut avoir retiré le conduit d'éjection latéral. (Cf **G**)



Fixer le kit de paillage

1. Enlevez le panier de ramassage (**E** 23) s'il était monté.
2. Soulevez la chicane (18).
3. Introduisez le kit de paillage (29).

Retirer le kit de paillage

4. Soulevez la chicane (18).
5. Comprimez la poignée du kit de paillage et retirez le kit de paillage (29).

Éjection latérale de l'herbe



Avant d'utiliser l'éjection latérale d'herbe, il faut mettre le kit de paillage (**F** 29) en place et avoir retiré le panier de ramassage d'herbe (**E** 23).



Fixer le conduit d'éjection latérale

1. Déverrouillez la chicane latérale (16) en tirant l'élément de verrouillage (16a) vers la gauche et en ouvrant la chicane latérale (16).
2. Accrochez le conduit d'éjection latérale (30) puis abaissez la chicane latérale (16). Elle maintient le conduit d'éjection latérale (30) en position.

Remplir l'huile dans le moteur et contrôler le niveau d'huile



Placez l'appareil sur une surface plane.

1. Dévissez le bouchon du réservoir d'huile avec jauge (A 17) et versez de l'huile dans le réservoir. Le réservoir d'huile a une contenance de 470 ml. Utilisez une huile de marque (SAE 30 par exemple).
2. Pour contrôler le niveau d'huile, essuyez la jauge avec un chiffon propre et remettez-la entièrement dans le réservoir.
3. Lisez le niveau d'huile sur la jauge après l'avoir ressortie. Le niveau d'huile doit se situer entre les deux marques minimum et maximum.
4. Essuyez les éventuelles gouttes d'huile que vous avez fait tomber et refermez le bouchon du réservoir d'huile (A 17).



Contrôlez le niveau d'huile à chaque fois avant de tondre et réajustez-le lorsqu'il est en-dessous de la marque inférieure.

Remplir le réservoir d'essence



Mise en garde! L'essence est inflammable et toxique :

- conservez l'essence dans des récipients prévus à cet effet;
- ne faites le plein qu'en plein air et jamais quand le moteur tourne ou que la machine est chaude;
- ouvrez le bouchon du réservoir avec prudence afin qu'aucune surpression ne puisse se développer;

- ne fumez pas lorsque vous faites le plein;
- évitez le contact avec la peau et l'inhalation des vapeurs;
- nettoyez l'essence si vous en avez renversée.
- Maintenez l'essence à distance de toute étincelle, flamme ou autre source d'incendie.



- N'utilisez pas de mélange d'essence et d'huile.
- Utilisez de l'essence sans plomb normale ou super.
- N'utilisez que de l'essence récente et propre.
- N'entreposez pas l'essence plus d'un mois étant donné que sa qualité peut alors s'amoinrir.

1. Dévissez le couvercle du réservoir (A 9) et versez de l'essence jusqu'au bord inférieur du bouchon de remplissage. Ne remplissez pas le réservoir à ras-bord pour que l'essence ait la place de se dilater.
2. Essuyez les restes d'essence autour du bouchon du réservoir et revissez-le

Régler la hauteur de coupe

L'appareil dispose de 6 positions de réglage de la hauteur de coupe (de 25 à 75 mm):



1. Tirez le levier (20) vers l'extérieur et poussez-le sur la position souhaitée.
2. Appuyez à nouveau le levier vers l'intérieur.

La bonne hauteur de coupe est de 30 à 45 mm pour un gazon d'ornement et de 40 à 65 mm pour un gazon utilitaire.



Choisir une hauteur plus élevée pour la première tonte de la saison.

Régler les roues avant

En raison de la construction spéciale des roues avant, la tondeuse est extrêmement flexible et maniable.

Celles-ci peuvent être réglées comme suit en fonction de la situation :



1. Le fait d'enclencher l'étrier de serrage (14a) immobilise la roue en position. Si la roue doit tourner dans l'autre sens, soulevez l'étrier de serrage pour supprimer l'immobilisation. Amenez la roue sur sa nouvelle position puis faites réenclencher l'étrier de serrage.
2. Si les roues avant doivent continuer d'être mobiles, lever l'arceau de serrage (14a) et ne pas l'enclencher dans la cavité, le placer à côté sur la plaque.

Brancher le câble de raccordement

Avant d'allumer l'appareil, vous devez connecter le bouton de démarrage, la batterie et le moteur électrique.



1. Raccordez le connecteur noir du bouton de démarrage électronique (40).
2. Raccordez le connecteur blanc de la batterie (41).

Opération de chargement



N'exposez pas l'accumulateur à des conditions extrêmes telles que chaleur et chocs. Il existe un risque de blessure

par échappement de la solution d'électrolyte ! En cas de contact avec la peau ou les yeux rincez avec de l'eau les parties concernées ou un neutralisateur et consultez un médecin.



Ne chargez l'accumulateur que dans des locaux secs. Il existe un danger de blessures par décharge électrique.



Chargez la batterie uniquement avec le chargeur joint. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas chargé plus de 1 heure consécutives. La batterie et l'appareil pourraient être endommagés et en cas de charge prolongée vous consommez de l'énergie inutilement. En cas de surcharge, la garantie devient caduque.

- Avant la première utilisation, chargez l'accumulateur. Ne chargez pas l'accumulateur pendant de courtes durées plusieurs fois de suite
- Un temps de fonctionnement nettement réduit malgré une charge complète indique que l'accumulateur est usé et doit être remplacé. Utilisez seulement un accumulateur de rechange d'origine que vous pouvez acheter auprès du service après-vente.
- Quel que soit le cas, respectez toujours les consignes de sécurité ainsi que les prescriptions et les instructions relatives à la protection de l'environnement.
- Les pannes qui sont dues à une manutention incorrecte ne sont pas prises en compte par la garantie.

Affichage du niveau de charge

J Indicateur de charge de la batterie :

L'état de charge des batteries peut être lu sur l'indicateur de charge (36) en appuyant sur la touche (37). Le nombre de voyants LED allumés indique le niveau de charge de la batterie.

4 voyants allumés signifient que la batterie est complètement chargée, 1 voyant allumé signifie que la batterie doit être chargée.

Recharger la batterie

- J 1. Connectez le chargeur (39) au port de charge (38) sur la tête du moteur.
2. Branchez le chargeur (39) au secteur.
3. À la fin de la charge complète (4 voyants LED sont allumés), débranchez le chargeur du secteur.
4. Débranchez le chargeur (39) du port de charge (38).

 La batterie est fixe et ne peut pas être retirée de l'appareil.

Utilisation

 Respectez les lois de protection contre le bruit et les prescriptions locales.

Allumer et arrêter le moteur

 **Mise en garde! L'essence est inflammable. Démarrez le moteur à au moins 3 m du lieu où vous avez fait le plein.**



Démarrez l'appareil sur un sol sûr et plane de préférence pas dans les herbes hautes. Assurez-vous que les outils de découpe ne touchent ni des objets ni le sol.



Contrôlez régulièrement les niveaux d'essence et d'huile (voir «Mise en service») et réajustez-les à temps.



Faire démarrer le moteur:

1. Tirez l'étrier de sécurité (2) dans la direction de la poignée (1) et maintenez-le.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage (28). Le moteur démarre.

Arrêter le moteur :

3. Relâchez l'étrier de sécurité (2). Le moteur s'éteint et la lame est ralentie.



Contrôlez régulièrement le dispositif d'arrêt de la lame : Relâchez l'étrier de sécurité (2). Le moteur s'éteint et la lame est ralentie. La lame doit s'arrêter au bout de 7 secondes.



Entraînement des roues :

4. **Activation :** tirez l'étrier d'entraînement (3) vers le longeron de poignée, l'appareil se déplace vers l'avant.
Désactivation : relâchez l'étrier d'entraînement (3). L'appareil s'arrête.

Instructions de travail

Une tonte régulière stimule la formation de feuilles au niveau de l'herbe mais permet en même temps d'éliminer les mauvaises herbes. Le gazon s'étoffe ainsi après chaque tonte, ce qui permet d'obtenir un gazon uniforme.

Lorsque vous effectuez une tonte avec mulching, l'herbe est tondue, hachée finement puis dispersée, le tout en une seule étape. L'herbe tondue sert alors d'engrais naturel.

La tonte avec éjection latérale convient aux grandes surfaces. Les végétaux coupés sont éjectés latéralement et peuvent ensuite être collectés manuellement en une opération.

- Tondez dans la mesure du possible du gazon sec pour ménager l'herbe.
- Réglez la hauteur de coupe de telle manière que l'appareil ne soit pas surmené.
- Conduisez l'appareil à vitesse modéré (marche) le long de bande aussi droites que possible. Pour un résultat de tonte impeccable, les bandes doivent toujours se chevaucher sur quelques centimètres.
- Ne reculez pas.
- Travaillez toujours perpendiculairement aux pentes.
- Si les lames venaient à entrer en contact avec un corps étranger, éteignez immédiatement le moteur. Attendez que les lames s'arrêtent complètement de tourner et vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé. Ne reprenez le travail que si l'appareil n'a pas été abîmé.
- Éteignez l'appareil lorsque vous effectuez de longues pauses pendant le travail et pour transporter l'appareil et attendez que les lames s'arrêtent

entièrement de tourner.

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation comme décrit au chapitre «Nettoyage et entretien».

Nettoyage et entretien



Faites effectuer les travaux de maintenance et d'entretien qui ne sont pas décrits dans cette notice par un garage spécialisé. N'utilisez que des pièces de rechange originales Grizzly. Il y a un risque d'accident!

D'une manière générale, effectuez les travaux d'entretien et de nettoyage quand le moteur est éteint et que les fiches des bougies sont sorties. Risques de blessures!

Laissez refroidir l'appareil avant d'effectuer tout travail d'entretien ou de nettoyage. Les éléments du moteur sont brûlants. Risques de brûlures!



Portez des gants lorsque vous manipulez les lames.



Veuillez vous conformer à la notice d'utilisation de Briggs & Stratton fournie pour les travaux de nettoyage et d'entretien.

Nettoyage et tâches d'entretien générales



Ne penchez pas l'appareil sur le côté ou vers l'avant. Des liquides de service peuvent s'écouler et le moteur peut être endommagé.

- Veillez à toujours maintenir l'appareil propre. Pour le nettoyer, utilisez une

brosse ou un chiffon mais pas de produits nettoyant ni de solutions acides. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer le moteur vous pourriez encrasser le système d'alimentation en carburant.

- Pour nettoyer le carter de lame, il est possible de raccorder un flexible sur le dessus du carter (A 19) (voir la figure A 31).
- Après la tonte, éliminez les restes de plantes collés avec un morceau de bois ou de plastique. Nettoyez tout particulièrement les ouvertures d'aération, d'expulsion et les alentours des lames. N'utilisez pas d'objets durs ou pointus, vous pourriez abîmer l'appareil.
- Graissez de temps en temps les roues.
- Contrôlez avant chaque utilisation que la tondeuse ne présente pas de dégâts visibles tels que des pièces décrochées, usées ou endommagées. Vérifiez que tous les écrous, tous les boulons et toutes les vis sont bien serrés.
- Vérifiez que les capots et les installations de sécurité ne sont pas abîmés et sont bien en place. Échangez-les le cas échéant.

Échanger les filtres à air



Ne vous servez jamais de l'appareil sans filtre à air. La poussière et la saleté pénètrent sinon dans le moteur et endommagent la machine. Maintenez le filtre à air propre.

- M**
1. Dévissez couvercle du filtre à air (10) et rabattez-le.
 2. Retirez le filtre à air (11).

3. Échangez le filtre à air contre un nouveau (voir «Pièces de rechange»).
4. Pour le montage, placez le nouveau filtre à air (11) dans le couvercle de filtre à air (10).
5. Refermez le couvercle du filtre à air et revissez-le.

Entretien des bougies d'allumage



Des bougies d'allumage usées ou un intervalle d'allumage trop important mènent à une diminution de la performance du moteur.



1. Retirez la fiche de bougie (12) en tirant et en tournant en même temps la bougie (13).
2. Vissez la bougie **dans le sens inverse des aiguilles d'une montre** avec la clé à bougie fournie avec l'appareil.
3. Vérifiez l'intervalle d'allumage à l'aide d'un calibre (disponible dans le commerce spécialisé). L'intervalle d'allumage doit être de 0,51 mm.
4. Ajustez l'intervalle le cas échéant en pliant prudemment l'électrode de masse de la bougie.
5. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique.
6. Remettez les bougies nettoyées et ajustées en place ou remplacez les bougies abîmées (serrage de couple recommandé 20 Nm) (voir «Pièces de rechange»).

Changer l'huile du moteur



Faites basculer l'appareil vers l'arrière en le prenant par le guidon pour changer l'huile du moteur. Ne couchez pas l'appareil sur le côté afin qu'aucun liquide ne s'en échappe.



- Effectuez le premier changement d'huile après 5 heures d'utilisation environ, ensuite toutes les 50 heures d'utilisation ou une fois par an.
- Effectuez le changement d'huile quand le moteur est encore chaud.
- Éliminez l'huile usagée correctement (voir «Élimination/ protection de l'environnement»)

1. Retirez la prise de bougie d'allumage (**A** 12).
2. Ouvrez le bouchon du réservoir d'huile (**A** 17) et pompez l'huile de moteur avec une pompe à huile.
3. Ajoutez de l'huile de moteur (voir « Mise en service »).
4. Remettez l'appareil en position horizontale et remplissez de l'huile dans le moteur (voir «Mise en service»).

Régler le câble Bowden

Si les câbles Bowden sont réglables et qu'ils présentent un jeu trop important, il vous est possible de les réajuster.



1. Desserrez le petit écrou de blocage (42).
2. - Tournez l'écrou de réglage (43) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre :
Le câble Bowden se raccourcit.

- Tournez l'écrou de réglage (43) dans le sens des aiguilles d'une montre:
Le câble Bowden se rallonge.

Aiguiser / échanger les lames



Portez des gants lorsque vous manipulez la lame



Un mauvais montage peut entraîner de graves blessures.



**Ne basculez jamais la tondeuse sur le côté ou vers l'avant lorsque les réservoirs d'essence ou d'huile sont remplis !
Cela endommagera le moteur et annulera la garantie.**



Avant de réaliser tous travaux d'entretien et de nettoyage, éteignez l'appareil, retirez la cosse de bougie d'allumage (**A** 12) et attendez l'arrêt complet de la lame. Vous risquez de vous blesser !

- Examinez la lame pour voir si elle est usée ou endommagée.
- Faites toujours aiguiser une lame émoussée par un garage spécialisé étant donné que celui-ci peut effectuer un contrôle de balourd.
- Faites toujours aiguiser une lame ou remplacer une lame avec balourd par un spécialiste. Un montage non conforme peut provoquer de graves blessures.

Régler le carburateur

Le carburateur a été réglé en usine pour une performance optimale. Si des réglages postérieurs devaient s'avérer nécessaires, faites-les effectuer par un spécialiste.

Rangement



N'entrez pas l'appareil avec le sac de récupération rempli. Par temps chaud, l'herbe commence à fermenter sous l'effet de la chaleur. Risques d'incendie.

- Nettoyez l'appareil effectuez son entretien avant de le ranger.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil dans un local fermé.
- Utilisez les récipients adaptés et autorisés pour conserver le carburant.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec à l'abri de la poussière et hors de la portée des enfants.
- N'enveloppez pas l'appareil dans des sacs en nylon étant donné que de l'humidité et des moisissures pourraient alors y apparaître.

Rangement et stockage pour de longues périodes sans utilisation



Le non respect des instructions de rangement peut conduire à des problèmes de démarrage dus à des restes d'essence dans le carburateur ou à des dégâts définitifs.

- Videz le réservoir d'essence dans un endroit bien aéré.
- Pour vider le carburateur, démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête en raison du manque de carburant.
- Effectuez un changement d'huile (voir «Changer l'huile du moteur»).
- Conservez le moteur
 - Dévissez les bougies (voir «Nettoyage et entretien»);
 - versez une cuiller à soupe d'huile

de moteur dans l'espace du moteur par l'ouverture des bougies;

- tirez plusieurs fois doucement sur le cordon du starter la barre de sécurité tirée pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur;
- revissez à fond les bougies d'allumage.
- Éliminez l'huile usagée et les restes d'essence correctement (voir «Élimination/ protection de l'environnement»).



Il n'est pas nécessaire de vider le réservoir d'essence si vous y ajoutez du stabilisateur de carburant

Élimination/ protection de l'environnement

- Rapportez l'appareil, ses accessoires et son emballage pour un recyclage écologique.
 - Videz soigneusement les réservoirs d'essence et d'huile et rapportez votre appareil à un centre de récupération. Les éléments en plastique et en métal peuvent être triés et recyclés.
 - Remettez l'huile usagée et les restes d'essence aux déchetteries et points de collecte appropriés et ne les déversez pas dans les canalisations ni les égouts.
 - Adressez vos questions à ce sujet à notre centre de services.
- Nous effectuons l'élimination des appareils hors d'usage que vous nous avez renvoyés gratuitement.
- Ne jetez pas l'herbe coupée dans une benne à ordures mais utilisez-la pour faire du compost ou répartissez-la comme mulch sous les buissons et les arbres.

Pièces de rechange/ Accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzly-service.eu

Pour toute autre question, adressez-vous au «Centre de service après-vente».

Vous pouvez commander les pièces de rechange et accessoires pour le moteur (par ex. filtre à air, bougies d'allumage, batterie ou chargeur) directement auprès de Briggs & Stratton :

<https://www.briggsandstratton.com/eu/de>

Données techniques

Tondeuse à essence

.....	BRM 51-163 BSA InStart
Puissance P	2,06 kW
Moteur	Briggs & Stratton 475iSi
Cylindrée V	140 cm ³
Nombre de tours des lames n_0 ...	2900 min ⁻¹
Serrage de couple des lames	45 Nm
Entraînement des roues	env. 3 km/h
Volume du réservoir d'essence	800 ml
Indice d'octane	92-98, sans plomb
Volume du réservoir d'huile de moteur ..	470 ml
Huile de moteur	5W-30
Bougies	QC12YC
Diamètre de coupe	460 mm
Hauteur de coupe	6 niveaux, 25-75 mm
Volume du sac de récupération	50 l
Poids	25,4 kg
Niveau acoustique	
(L_{pA})	80,5 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB
Puissance acoustique (L_{WA})	
mesurée	93,31 dB(A); $K_{WA} = 1,37$ dB
garantie	96 dB(A)
Vibrations (a_h)	3,508 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Accu (Li-Ion)

Tension nominale	10,8 V ==
Capacité	2000 mAh
Énergie	15,7 Wh / 12,4 Wh
Temps de charge	environ 1 h

Chargeur

Tension d'entrée/	
(Input)	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Tension de sortie/	
(output)	13 V == 0,5 A
Classe de protection	□ II

Les valeurs de bruit et de vibrations ont été définies conformément aux normes et prescriptions stipulées dans la déclaration de conformité. Des modifications techniques et optiques en vue d'un perfectionnement sont possibles sans notification préalable. C'est pourquoi toutes les dimensions, informations, remarques et déclarations mentionnées dans ce manuel sont sans engagement de notre part. Par conséquent, des prétentions à des revendications juridiques qui se basent sur le manuel d'instructions d'emploi seront sans effet.

La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre. L'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.



Avertissement :

L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.

Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que consti-

tuent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : porter des gants lors de l'utilisation de l'outil et limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électroportatif est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé mais fonctionne hors charge).

Garantie

- La durée de garantie de cet appareil est de 2 ans à compter de la date d'achat et n'est valable que pour le premier acheteur. Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Toute utilisation commerciale met fin à la garantie.
- Veuillez le cas échéant respecter les différentes conditions de garantie pour le moteur et veuillez lire attentivement la notice d'utilisation jointe du fabricant du moteur « Briggs & Stratton ». Vos droits légaux de garantie ne seront pas affectés par la présente garantie. Pour tout problème de moteur sur votre tondeuse, veuillez contacter le service « Briggs & Stratton ». (Vous trouverez un revendeur proche de chez vous en allant sur l'adresse suivante : <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). Pour tout autre problème, ramenez l'appareil non démonté au commerçant avec la preuve d'achat et le certificat de garantie.
- Sont exclus de la garantie :
 - Les dommages qui sont dus à une usure naturelle, une surcharge ou à un maniement incorrect.
 - Les appareils qui sont employés dans un domaine industriel.
 - Les dommages qui ont apparus par suite de l'inobservation du mode d'emploi ou si les intervalles de nettoyage n'ont pas été respectés.
 - Les appareils sur lesquels des interventions techniques ont déjà été entreprises.
- Sont également exclus de la garantie les endommagements du moteur survenus à cause d'un carburant non approprié ou d'une mauvaise proportion des mélanges, ainsi que tous les dommages sur la machine à une lubrification insuffisante.
- Les pièces suivantes sont sujet à une usure normale et ne sont donc pas concernées par la garantie : barre de coupe, bougies d'allumage, filtres à air, sac de récupération.
- Veuillez n'envoyer aucun appareil à nos ateliers de service après-vente sans accord téléphonique préalable car sinon vous pourriez avoir à supporter des frais en cas de non-acceptation de notre part.
- **Attention:** n'envoyez en aucun cas des appareils défectueux avec un réservoir à huile ou à essence plein. Videz impérativement les réservoirs. Les dommages matériels éventuels (l'huile ou l'essence coule quand l'appareil est posé latéralement ou verticalement!) ou les dommages d'incendie pendant le transport seront à la charge de l'expéditeur.
- La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne pas de prolongation de la durée de garantie et il n'est pas généré de nouvelle période de garantie pour l'appareil ou pour les pièces de rechange éventuellement installées en raison de cette prestation. Ce point s'applique également en cas de services sur place.

- Nous exécutons gratuitement l'élimination des déchets de vos appareils renvoyés défectueux.

Intervalles d'entretien

Effectuez régulièrement les travaux d'entretien indiqués dans le tableau «Intervalles d'entretien». Un entretien régulier prolonge la durée de vie de l'appareil. Vous obtenez de plus ainsi une performance de coupe optimale et vous évitez les accidents.

Tableau Intervalles d'entretien

Travaux d'entretien (voir "Nettoyage et entretien")	avant	après	après les 5 pre- mières heures	au bout de 8 heures	au bout de 50 heures	une fois par an
	la tonte					
contrôler et resserrez les écrous, les boulons et les vis	✓					
Contrôler le niveau d'huile/ d'essence et remplir au besoin d'huile/ d'essence	✓			✓		
Nettoyer les éléments de commande / la zone autour de l'isolation sonore		✓		✓		
nettoyer la protection des doigts				✓		
Changer l'huile du moteur			✓		✓	✓
Échanger les filtres à air ^a						✓
Nettoyer/ ajuster& remplacer les bougies d'allumage				✓		✓
Contrôler l'isolation sonore et le pare étincelles					✓	✓
Nettoyer le système de refroi- dissement de l'air ^{a,b}						✓

^a à nettoyer plus souvent lors d'une forte quantité de poussière ou un fort encrassement

^b Voir la notice d'utilisation de Briggs & Stratton

Détection des pannes

Problème	Cause possible	Réparation des pannes
le moteur ne démarre pas	pas assez d'essence dans le réservoir	Remplir le réservoir d'essence
	démarrage effectué dans le mauvais ordre	respecter les instructions de démarrage du moteur (voir «Utilisation»)
	les fiches de bougies (N 12) ne sont pas enfoncées correctement, (N 13) les bougies sont pleines de suie	mettre les fiches de bougie en place nettoyer, ajuster ou remplacer les bougies (voir "Nettoyage et entretien")
	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
	Batterie (A 8) déchargée	Recharger la batterie (A 8)
le moteur démarre, l'appareil ne tourne cependant pas à pleine puissance	les filtres à air (M 11) sont encrassés	remplacer les filtres à air (voir «Nettoyage et entretien»)
	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
le moteur hoquette, tressaute	mélange de carburateur mal réglé	faire régler le carburateur par un garage spécialisé
	les bougies (N 13) sont pleines de suie	nettoyer, ajuster ou remplacer les bougies (voir «Nettoyage et entretien»)
le moteur surchauffe	les ouvertures d'aération sont bouchées	nettoyer les ouvertures d'aération
	on utilise les mauvaises bougies (N 13)	échanger les bougies
	pas assez d'huile dans le moteur	remplir d'huile de moteur (voir «Mise en service»)
l'entraînement ne se met pas en marche	le câble Bowden (O 43) d'embrayage est déréglé	le faire régler par un garage spécialisé
le résultat de la tonte n'est pas satisfaisant ou le moteur travaille difficilement	l'herbe est trop courte ou trop haute	changer de hauteur de coupe voir "Régler la hauteur de coupe"
	les lames sont émoussées	faire aiguiser ou échanger les lames par un garage spécialisé
	les lames sont bloquées par de l'herbe, le sac de récupération est plein, le canal d'expulsion est bouché	retirer l'herbe (voir «Nettoyage et entretien»)
les lames ne tournent pas	les lames sont bloquées par de l'herbe	retirer l'herbe
	les lames ne sont pas montées correctement	Faire vérifier par un atelier spécialisé
bruits, cliquetis ou vibrations inhabituels	les lames ne sont pas montées correctement	Faire vérifier par un atelier spécialisé
	les lames sont abîmées	



Si prega di leggere con attenzione le presenti istruzioni per l'uso la prima volta che si usa l'apparecchio. Conservare con cura il presente manuale d'uso e consegnarlo al successivo utilizzatore prestando attenzione che sia sempre a disposizione di chi usa l'apparecchio.

Indice

Uso previsto.....	50	Avvertenze per l'utilizzo.....	63
Simboli e pittogrammi	51	Pulizia e manutenzione	64
Simboli grafici sull'apparecchio.....	51	Pulizia e lavori di manutenzione	
Simboli riportati nelle istruzioni	52	generali	64
Istruzioni di sicurezza	52	Sostituzione del filtro aria	64
Utilizzo corretto del caricabatterie	56	Manutenzione della candela	
Descrizione generale.....	57	di accensione	65
Descrizione delle funzionalità	57	Cambio dell'olio motore	65
Panoramica.....	57	Regolazione del cavo di	
Dispositivi di protezione	58	comando con guaina.....	65
Contenuto della confezione	58	Molatura/sostituzione della lama.....	65
Messa in funzione.....	58	Regolazione del carburatore.....	66
Montaggio sbarre impugnatura	58	Stoccaggio	66
Montaggio/svuotamento del		Conservazione nei lunghi periodi di	
cestello raccogliherba	59	inutilizzo	66
Indicatore del livello di riempimento ...	59	Smaltimento/Rispetto dell'ambiente... 67	
Kit de pacciamatura	60	Pezzi di ricambio/accessori.....	67
Convogliatore di scarico laterale.....	60	Dati tecnici	68
Rabbocco dell'olio motore e controllo		Garanzia	69
del livello dell'olio	60	Intervalli di manutenzione	70
Rabboccare la benzina	60	Tavolo intervalli di manutenzione	70
Regolazione dell'altezza di taglio.....	61	Ricerca di guasti.....	71
Impostazione delle ruote anteriori.....	61	Traduzione delle istruzioni per	
Inserire il cavo di collegamento.....	61	l'uso in originale	229
Processo di carica.....	62	Grizzly Service-Center	231
Uso.....	62		
Avviamento/arresto del motore	63		

Uso previsto

L'apparecchio è concepito esclusivamente per la falciatura di prati e aree erbose in ambito domestico. È adatto all'uso per piccoli lavori domestici. Non è stato con-

cepito per l'impiego aziendale prolungato. Ogni altro utilizzo non espressamente concesso nelle presenti istruzioni può causare danni all'apparecchio e costituire

un pericolo reale per l'utilizzatore. L'apparecchio è destinato all'uso da parte di persone adulte. Non permettere mai a bambini nonché ad altre persone, le quali non conoscono le istruzioni per l'uso, di usare l'apparecchio.

Simboli e pittogrammi

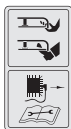
Simboli grafici sull'apparecchio



Attenzione!
Leggere le istruzioni per l'uso.



Pericolo di lesioni da corpi estranei proiettati.
Tenere lontane dall'apparecchio le persone non addette ai lavori.



Pericolo di lesioni dovuto alle lame affilate! Tenere lontano piedi e mani. Prima di ogni lavoro di manutenzione, spegnere il motore e tirare il cappuccio della candela.



Attenzione: vapori tossici!
Non utilizzare l'apparecchio in luoghi chiusi.



Attenzione: la benzina è infiammabile! Non fumare e tenere lontane le fonti di calore.



Non esporre l'apparecchio all'umidità.



Scia della lama del tagliaerba.
Pericolo di lesioni.



Attenzione: Superfici surriscaldatesi! Pericolo di ustione.



Attenzione: pericolo di lesioni!
Indossare occhiali di protezione e cuffie di protezione.



Pericolo!
Tenere lontano piedi e mani.



Indicazione del livello di potenza acustica L_{WA} in dB.

Simboli sulla sbarra impugnatura:



Accensione dell'apparecchio (ON):
Tirare verso di sé la staffa di sicurezza

Arresto dell'apparecchio (OFF):
Rilasciare la staffa di sicurezza.



Attivare la trasmissione a ruote:
Tirare verso di sé l'archetto di regolazione della trazione
Spegnere la trasmissione a ruote:
Rilasciare l'archetto di regolazione della trazione

Simboli sul tappo carburante:



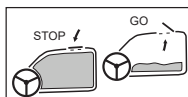
Avvertenza sul bocchettone di riempimento benzina.

Simbolo sul tappo del serbatoio dell'olio:



Avvertenza sul bocchettone di riempimento olio

Simbolo sul cestello raccogliherba:



Indicatore del livello di riempimento

Simboli riportati nelle istruzioni



Simboli di pericolo (al posto del punto esclamativo è possibile spiegare dettagliatamente il pericolo) con indicazioni relative alla prevenzione di danni a cose e persone.



Simboli di divieto (al posto del punto esclamativo il divieto viene delucidato) con indicazioni relative alla prevenzione di danni.



Simboli di avvertenza con informazioni relative ad un uso corretto dell'apparecchio.

Istruzioni di sicurezza

Questo paragrafo illustra le norme di sicurezza fondamentali da seguire per l'utilizzo del tosaerba a benzina.



Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Avvertenze:

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso. Prendere familiarità con gli elementi di regolazione e con l'uso proprio dell'apparecchio.
- In caso di insicurezza farsi istruire sull'uso dell'apparecchio
- Prestare attenzione, usare prudenza in quello che si fa e apprestarsi al lavoro con raziocinio. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o in condizioni di salute non perfette, oppure quando si è sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Un attimo di disatten-

zione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.

- Il presente apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o intellettive limitate oppure con carente esperienza e/o conoscenza, eccetto i casi in cui queste vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o che impartisca loro indicazioni sull'uso dell'apparecchio.
- È necessario sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non permettere mai che i bambini o altre persone che non abbiano letto le istruzioni d'uso utilizzino l'apparecchio. Possono essere in vigore delle disposizioni di legge locali che stabiliscono l'età minima dell'utilizzatore.
- Non falciare mai in presenza di persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze. In caso di distrazione sussiste il rischio di perdere il controllo dell'apparecchio.
- Tenere in considerazione che l'utilizzatore è responsabile di eventuali incidenti con altre persone o con i rispettivi beni.
- Rispettare le normative inerenti alla protezione antirumore e le disposizioni locali.

Misure preliminari:

- Per la falciatura indossare sempre calzature antiscivolo e pantaloni lunghi. Non falciare a piedi nudi o con sandali leggeri. L'abbigliamento lento, i gioielli e i capelli lunghi possono incastrarsi nei componenti mobili dell'apparecchio. Indossare un abbigliamento consono riduce il rischio di lesioni.

- Controllare il terreno sul quale deve essere impiegato l'apparecchio e rimuovere tutti gli eventuali oggetti (ad es. pietre, bastoni, cavi, giocattoli) con i quali si potrebbe entrare in contatto e che potrebbero essere proiettati.
- **Avvertenza:** La benzina è altamente infiammabile. Fuochi o esplosioni possono cagionare gravi ustioni:
 - conservare la benzina solamente nei recipienti previsti;
 - il rifornimento deve essere effettuato esclusivamente all'aperto, non fumare durante il riempimento;
 - aggiungere la benzina prima di avviare il motore. Quando il motore è in funzione o l'apparecchio ha raggiunto temperature elevate, non aprire il tappo del serbatoio e non rabboccare.
 - in caso di fuoriuscita di benzina non tentare in alcun modo di avviare il motore. Allontanare l'apparecchio dalle superfici imbrattate di carburante. Evitare qualsiasi tentativo di accensione finché i vapori di benzina non si sono volatilizzati;
 - per motivi di sicurezza, sostituire il tappo del serbatoio carburante e altri tappi serbatoio in caso di danneggiamento.
- Sostituire i silenziatori difettosi.
- Prima dell'utilizzo va sempre verificato mediante controllo visivo se gli utensili di taglio, i bulloni di fissaggio e l'intera unità di taglio sono usurati o danneggiati. Per evitare uno sbilanciamento, gli utensili e i bulloni usurati o danneggiati vanno sostituiti per set.
- Maneggiare con particolare cautela gli apparecchi con più utensili di taglio, poiché il movimento di una lama può portare alla rotazione dell'altra lama.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori che sono forniti e consigliati

dal produttore. L'uso di componenti non originali può causare lesioni e comporta l'immediata decadenza dei diritti di garanzia

Utilizzo:

- Lasciare spento il motore a scoppio negli ambienti chiusi, in cui può accumularsi del pericoloso monossido di carbonio.
- Falciare solo in presenza di luce naturale o di una buona illuminazione artificiale. Un'area di lavoro non illuminata può essere causa di incidenti.
- Ove possibile, evitare l'impiego dell'apparecchio in presenza di erba bagnata.
- Assicurarsi sempre del posizionamento sicuro dell'apparecchio, in particolare in corrispondenza di pendenze, discariche di rifiuti, fossati e argini. In questo modo è possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.
 - Lavorare sempre in posizione obliqua rispetto alle pendenze, mai muovendosi verso l'alto o verso il basso.
 - Usare particolare cautela durante il cambio della direzione di marcia in corrispondenza di pendenze.
 - Non falciare su pendenze eccessivamente ripide (max. 10°).
- Far procedere l'apparecchio a passo d'uomo.
- Usare particolare cautela durante le manovre dell'apparecchio e nel tirarlo verso di sé.
- Arrestare l'utensile di taglio qualora l'apparecchio debba essere ribaltato, per trasportarlo su superfici non erbose e durante il suo spostamento da e verso la superficie da falciare.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con dispositivi di protezione o griglia di protezione danneggiati o in assenza di di-

spositivi di protezione, ad es. protezione antiurto e/o dispositivi raccogliherba. In tal modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.

- Non modificare le impostazioni dell'elemento di regolazione del motore e non mandarlo fuorigiri. In caso contrario si rischierebbe di danneggiare l'apparecchio.
- Prima di avviare il motore disinnestare tutti gli utensili di taglio e i componenti della trazione.
- Effettuare l'accensione e l'azionamento dell'interruttore di avviamento con cautela, in base alle indicazioni del produttore. Assicurarsi che sia presente una distanza sufficiente fra il piede e l'utensile di taglio. Pericolo di lesioni!
- All'accensione o all'avviamento del motore non inclinare l'apparecchio, ad eccezione del caso in cui esso debba essere sollevato. In questa occasione inclinare l'apparecchio solo quanto strettamente necessario e sollevare esclusivamente il lato opposto all'utilizzatore.
- Non avviare il motore se ci si trova davanti al canale di scarico.
- Azionare il motore seguendo le istruzioni e solo nel caso in cui i piedi si trovino ad una distanza di sicurezza dagli utensili di taglio.
- Non portare mai le mani o i piedi vicino o sotto componenti rotanti. Tenersi sempre lontano dal foro di scarico. Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Non sollevare o trasportare mai l'apparecchio a motore acceso.
- Fermare il motore, estrarre il cappuccio della candela e assicurarsi che tutti i componenti mobili si siano arrestati:

- prima di eliminare le cause di blocco o intasamento del canale di scarico;
 - prima di ispezionare l'apparecchio, pulirlo o effettuarvi degli interventi;
 - se è stato individuato un corpo estraneo. Verificare la presenza di danni all'apparecchio ed eventualmente eseguire le riparazioni necessarie prima di riavviarlo e di impiegarlo nuovamente;
 - se inizia a emettere forti vibrazioni in modo anomalo, sottoporlo a un'immediata verifica.
 - Spegnerne il motore
 - prima di allontanarsi dall'apparecchio;
 - prima di aggiungere altro carburante;
 - Non lasciare mai l'apparecchio incustodito nella postazione di lavoro.
 - Non lavorare se l'apparecchio è danneggiato, non integro o modificato senza l'approvazione del produttore.
- L'utilizzo delle macchine per altre applicazioni rispetto a quelle previste può causare situazioni pericolose.
- Non lavorare con l'apparecchio in presenza di pericolo di fulmini. Pericolo di scossa elettrica.

Manutenzione e conservazione:

- Assicurarsi che tutti i dadi, i bulloni e le viti siano ben serrati e che l'apparecchio presenti uno stato di funzionamento sicuro. Molti incidenti sono il frutto di una cattiva manutenzione.
- Non conservare mai l'apparecchio all'interno di un edificio senza prima aver svuotato la benzina dal serbatoio, se esiste la possibilità che vapori di benzina entrino a contatto con fuochi liberi o scintille.
- Lasciare raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio in un ambiente chiuso. Pericolo di incendio.

- Per evitare di provocare un incendio, mantenere il motore, la marmitta e l'area attorno al serbatoio del carburante puliti da erba, foglie o fuoriuscite di grasso (olio).
- Controllare regolarmente il dispositivo raccogliherba per verificarne l'eventuale presenza di usura o la perdita di efficienza.
- Per ragioni di sicurezza sostituire gli elementi usurati o danneggiati. Sostituire i silenziatori difettosi.
- Svuotare il serbatoio del carburante all'aperto.
- Maneggiare l'apparecchio con cura. Mantenere gli utensili puliti e affilati, in modo da ottenere prestazioni migliori e una maggiore sicurezza. Attenersi alle istruzioni di manutenzione.
- Non tentare di riparare autonomamente l'apparecchio, salvo nei casi in cui si possieda una debita formazione. Tutti gli interventi non indicati nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti esclusivamente dai centri di assistenza da noi autorizzati.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Le macchine sono pericolose se utilizzate da persone inesperte.

UTILIZZARE E MANEGGIARE GLI UTENSILI A BATTERIA CON CAUTELA

- Caricare le batterie solo nei caricatori consigliati dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un dato tipo di batterie può incendiarsi se viene utilizzato con altre batterie.
- In caso di uso improprio può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitare il contatto con questo liquido. In caso di contatto accidentale risciacquare con acqua. Se il liquido penetra negli occhi consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni cutanee o ustioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI PER GLI APPARECCHI A BATTERIA

- **Caricare le batterie solo in luoghi chiusi in quanto il caricabatterie è destinato solo a tale uso.**
- **Per ridurre il rischio di scossa elettrica, estrarre la spina del caricabatterie dalla presa prima di pulirla.**
- **Non esporre la batteria a radiazioni solari intense per un periodo di tempo prolungato e non appoggiarla sui caloriferi.** Il calore danneggia la batteria e sussiste il pericolo di esplosione.
- **Prima di ricaricare una batteria surriscaldata aspettare che si raffreddi.**
- **Non aprire la batteria ed evitare danni meccanici alla batteria.** Sussiste il pericolo di cortocircuito e di fuoriuscita di vapori che irritano le vie respiratorie. Andare all'aria fresca e in caso di disturbi consultare un medico.

UTILIZZO CORRETTO DEL CARICABATTERIE

- L'uso di questo apparecchio da parte di bambini a partire dagli 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza è consentito solo sotto vigilanza oppure a condizione che tali persone siano state istruite in merito a un uso sicuro dell'apparecchio e siano in grado di comprenderne i pericoli. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non vanno effettuate da bambini non sorvegliati.
- È necessario sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- **Per caricare la batteria utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione.** Pericolo di incendi ed esplosioni.
- **Prima di ogni utilizzo controllare il caricabatterie, il cavo e il connettore e affidarne la riparazione a personale qualificato che utilizzi solo pezzi di ricambio originali.** Non utilizzare un caricabatterie difettoso e non aprirlo di propria iniziativa. In tal modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'apparecchio.
- **Assicurarsi che la tensione di rete coincida con i dati riportati sulla targhetta del caricabatterie.** Pericolo di scossa elettrica.
- **Staccare il caricabatterie dalla rete prima di chiudere o aprire i collegamenti con l'elettrodomestico.**
- **Tenere pulito il caricabatterie e non esporlo a umidità e pioggia.** Non utilizzare mai il caricabatterie all'aperto. Sporco e infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scossa elettrica.
- **Il caricabatterie può essere utilizzato solo con le rispettive batterie originali.** La ricarica di batterie diverse provoca il rischio di lesioni e il pericolo di incendio.
- **Evitare danni meccanici al caricabatterie.** Possono causare cortocircuiti interni.
- **Il caricabatterie non può essere azionato su una base infiammabile (ad es. carta, tessuti).** Pericolo d'incendio a causa del surriscaldamento generato durante la carica.
- Se il cavo di allacciamento di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Non usare il caricabatterie per ricaricare batterie non ricaricabili. L'apparecchio potrebbe danneggiarsi.

Descrizione generale

! Le figure per il comando dell'apparecchio si trovano nelle pagine 2-4.

Descrizione delle funzionalità

Il tosaerba a benzina ha un utensile di taglio girevole in parallelo al piano di taglio. L'apparecchio dispone di un potente motore a 4 tempi (Briggs & Stratton 475iSi). La funzione Easy-Start, la trazione posteriore e la funzione arresto lame facilitano l'uso dell'apparecchio. Il tosaerba ha un solido alloggiamento di metallo, una protezione antiurto e un cestello raccoglierba con indicatore di livello. Inoltre l'apparecchio è regolabile in altezza in 6 fasi e ha ruote facilmente accessibili. Sono disponibili tre modalità d'impiego: la falciatura con cestello raccoglierba, la pacciamatura e la falciatura con espulsione laterale dell'erba.

Panoramica

- A**
- 1 Sbarra impugnatura superiore
 - 2 Staffa di sicurezza
 - 3 Archetto di regolazione della trazione
 - 4 2 tenditori rapidi e 2 dadi per il fissaggio della sbarra
 - 5 Sbarra impugnatura inferiore
 - 6 Fermacavo
 - 7 Cavi di comando
 - 8 Batteria
 - 9 Tappo carburante
 - 10 Copertura del filtro aria
 - 11 Filtro aria (non a vista)
 - 12 Cappuccio della candela
 - 13 Candela
 - 14 2 Ruote anteriore
 - 14a Staffa di serraggio ruota anteriore
 - 15 Carter marmitta

- 16 Protezione antiurto laterale
- 16a Elemento di bloccaggio
- 17 Tappo del serbatoio dell'olio con astina di controllo del livello dell'olio
- 18 Protezione antiurto
- 19 Alloggiamento apparecchio
- 20 Leva per la regolazione dell'altezza di taglio
- 21 2 Ruote posteriori
- 22 2 viti a stella per il fissaggio della sbarra
- 23 Cestello raccoglierba
- 24 Fermacavo, cavo dell'apparecchio
- 25 Indicatore del livello di riempimento
- 26 Manico del cestello raccoglierba
- 26a Viti/Vite
- 27 Cavo dell'apparecchio
- 28 Pulsante di avvio
- 29 Kit di pacciamatura
- 30 Convogliatore di scarico laterale
- 31 Schlauchanschluss

- C**
- 32 Ripiano (con pulsante di avvio)
 - 33 Viti a croce
- D**
- 34 Linguetta in plastica cestello raccoglierba
- E**
- 35 Sospensione per cestello raccoglierba
- J**
- 36 Indicatore dello stato di carica della batteria
 - 37 Tasto per visualizzare lo stato di carica
 - 38 Presa di carica
 - 39 Caricabatterie
- K**
- 40 Collegamento a spina, avviamento elettrico
 - 41 Collegamento a spina, batteria

- O** 42 Dado di fissaggio cavo di comando
 43 Dado di regolazione cavo di comando

Dispositivi di protezione

- A** 2 **Staffa di sicurezza**
 Al rilascio della staffa di sicurezza l'apparecchio si ferma
- 18 Protezione antiurto**
 Protegge l'utente dal materiale proiettato e dal contatto involontario con la lama in caso di falciatura senza cestello raccogliherba.
- 15 Carter della marmitta**
 Impedisce che le mani o materiali infiammabili entrino in contatto con la marmitta bollente.
- 16 Espulsione laterale con protezione antiurto**
 Impedisce la proiezione laterale dell'erba tagliata e di corpi duri e ordina l'erba tagliata lateralmente.

Contenuto della confezione

Rimuovere l'apparecchio dalla confezione e controllare se è completo:

- Tosaerba a benzina
- Sbarra impugnatura superiore
- Sbarra impugnatura inferiore
- Cestello raccogliherba
- Kit di pacciamatura
- Convogliatore di scarico laterale
- Fermacavo
- Caricabatterie
- Accessori per il fissaggio della sbarra (nell'alloggiamento della sbarra)
- Chiave per candele
- Istruzioni per l'uso
- Istruzioni per l'uso Briggs&Stratton

Messa in funzione



Attenzione!

Lama rotante. Effettuare lavori sull'apparecchio solo a motore spento e con la lama ferma.



Attenersi anche alle istruzioni per l'uso Briggs & Stratton in dotazione.

Prima di poter avviare l'apparecchio, è necessario

- montare la sbarra impugnatura
- eventualmente montare il cestello raccogliherba/il kit di pacciamatura/il convogliatore di scarico laterale
- rabboccare l'olio motore
- rabboccare la benzina
- Caricare la batteria
- Inserire il cavo di collegamento
- eventualmente regolare l'altezza di taglio

Montaggio sbarre impugnatura



Attenzione! Assicurarsi di non provocare lo schiacciamento dei cavi di comando (A 7) e del cavo dell'apparecchio (A 27) durante il montaggio della sbarra impugnatura.

B

Montaggio della sbarra inferiore:

1. Rimuovere le viti a stella (22) dall'alloggiamento apparecchio (19).
2. Premere insieme le estremità della sbarra inferiore (5) sull'alloggiamento apparecchio (19).
3. Fissare la sbarra inferiore (5) con le viti a stella (22) all'alloggiamento dell'apparecchio (19).

C**Montaggio della sbarra superiore dell'impugnatura:**

4. Avvitare la sbarra superiore (1) con i dadi con testa a stella in dotazione e i dadi (4) a destra e sinistra sulla sbarra inferiore (5).
5. Ribaltare la sbarra impugnatura superiore (1) (immagine piccola) e premere la leva di fissaggio (4) in direzione della sbarra.
6. Fissare i cavi di comando con guaina (7) con l'ausilio del fermacavo (6) sulla sbarra inferiore (5).

C**Montare il ripiano:**

7. Applicare il ripiano (32) alla sbarra superiore (1).
8. Fissare il ripiano (32) ai fori della sbarra superiore (1) con le 4 viti (33) a croce.

K**Collegare il cavo dell'apparecchio:**

9. Collegare il collegamento a spina dell'avvio elettrico (40) al collegamento a spina della batteria (41). Vedere figura **K**.
10. Fissare il cavo dell'apparecchio (**C** 27) con l'ausilio del fermacavo (**C** 24) sulla sbarra inferiore (5).

Montaggio/svuotamento del cestello raccogliherba

Attenzione: utilizzare l'apparecchio solo con il raccogliherba completamente montato e con la protezione antiurto. Pericolo di lesioni!

D**Assemblaggio del cestello raccogliherba:**

1. Piegare le linguette in plastica (34) lungo l'asta del raccogliherba.

2. Applicare la maniglia del cestello raccogliherba (26) al cestello raccogliherba (23).
3. Fissare la maniglia del cestello raccogliherba (26) con le viti (26a).

E**Applicazione del raccogliherba nell'apparecchio:**

Prima di utilizzare il cestello raccogliherba è necessario rimuovere il kit di pacciamatura e il convogliatore di scarico laterale (vedere **F**, **G**).

1. Sollevare la protezione antiurto (18).
2. Inserire il raccogliherba (23) nell'apposito gancio (35) sul retro dell'apparecchio.
3. Rilasciare la protezione antiurto (18), che mantiene il raccogliherba in posizione.

Rimozione/svuotamento del raccogliherba:

4. Sollevare la protezione antiurto (18) ed estrarre il raccogliherba (23).
5. Svuotare il raccogliherba (vedere il capitolo „Smaltimento / Rispetto dell'ambiente“) e rimontarlo.

Indicatore del livello di riempimento

Sul cestello raccogliherba (**A** 23) è presente un indicatore di livello (**A** 25). Il condotto di areazione aerodinamico della valvola concorre al riempimento ottimale.



Sportello aperto:
Cesto raccogliherba vuoto



Sportello chiuso:
Cesto raccogliherba pieno

convogliatore di scarico laterale
in posizione.

Kit de pacciamatura



Prima di utilizzare il kit di pacciamatura è necessario rimuovere il convogliatore di scarico laterale (vedere **G**)



Inserimento kit di pacciamatura:

1. Rimuovere il cestello raccogliherba (**E** 23), se usato.
2. Sollevare la protezione antiurto (18).
3. Inserire il kit di pacciamatura (29).

Rimozione kit di pacciamatura:

4. Sollevare la protezione antiurto (18).
5. Premere la maniglia del kit di pacciamatura ed estrarre il kit di pacciamatura (29).

Convogliatore di scarico laterale



Prima di utilizzare il convogliatore di scarico laterale è necessario inserire il kit di pacciamatura (**F** 29) e rimuovere il cestello raccogliherba (**E** 23).



Inserimento convogliatore di scarico laterale

1. Sbloccare la protezione antiurto laterale (16) tirando l'elemento di bloccaggio (16a) verso sinistra e aprendo la protezione antiurto laterale (16).
2. Inserire il convogliatore di scarico laterale (25) e rimuovere la protezione antiurto laterale (15). Quest'ultima mantiene il

Rabbocco dell'olio motore e controllo del livello dell'olio



Posizionare l'apparecchio in piano

1. Svitare il tappo del serbatoio dell'olio con astina di controllo del livello (**A** 17) e rabboccare l'olio nel serbatoio. La capacità del serbatoio dell'olio è pari a 470 ml. Utilizzare olio di marca (ad es. SAE 30).
2. Per controllare il livello dell'olio, passare un panno pulito sull'astina di controllo e reinserire quest'ultima nel serbatoio fino alla battuta.
3. Dopo il prelievo leggere il livello dell'olio dall'apposita astina di controllo. Il livello dell'olio deve trovarsi nel campo contrassegnato tra la tacca minimo e la tacca massimo.
4. Rimuovere l'eventuale olio in eccesso con un panno e richiudere il tappo del serbatoio dell'olio (**A** 17).



Prima di ogni falciatura controllare il livello dell'olio ed effettuare il rabbocco al raggiungimento del punto di contrassegno inferiore.

Rabboccare la benzina



Avvertenza La benzina è infiammabile e dannosa per la salute:

- conservare la benzina in appositi contenitori;
- effettuare il rabbocco solo all'aperto e mai con il motore acceso o con la macchina calda;
- aprire il tappo del carburante con cautela, in modo da poter scaricare

la sovrappressione;

- non fumare durante il rabbocco della benzina;
- evitare il contatto con la pelle e l'inhalazione dei vapori;
- rimuovere la benzina fuoriuscita;
- tenere la benzina lontano da scintille, fiamme libere e altre fonti di accensione.
- Smaltire la benzina residua secondo le norme per la tutela ambientale (vedere "Smaltimento/rispetto dell'ambiente")



- Non utilizzare miscela benzina/olio.
 - Utilizzare benzina normale o super senza piombo;
 - Utilizzare solo benzina pulita e nuova.
 - Non conservare la benzina per oltre un mese, poiché la sua qualità peggiora..
1. Svitare il tappo del carburante (A 9) e rabboccare la benzina fino al bordo inferiore del bocchettone di riempimento. Non riempire completamente il serbatoio, in modo che la benzina abbia spazio sufficiente per dilatarsi.
 2. Rimuovere con un panno eventuali residui di benzina intorno al coperchio del serbatoio e richiudere il coperchio.

Regolazione dell'altezza di taglio

L'apparecchio dispone di 6 posizioni per la regolazione dell'altezza di taglio (25-75 mm):



1. Spingere la leva (20) verso l'esterno e spostarla nella posizione desiderata.
2. Spingere nuovamente la leva

verso l'interno.

L'altezza di taglio corretta per un prato ornamentale corrisponde a circa 30 - 45 mm, per un prato calpestabile invece circa 40 - 65 mm.



Per il primo taglio della stagione va scelta un'altezza di taglio elevata.

Impostazione delle ruote anteriori

Il tagliaerba a causa della particolare struttura delle ruote anteriori è estremamente flessibile e versatile.

A seconda della situazione queste sono impostabili nel modo seguente:



1. Facendo scattare in sede la staffa di fissaggio (14a) viene fissato l'orientamento della ruota. Se si desidera che la ruota si muova nell'altro senso di rotazione, rilasciare la staffa di fissaggio sollevandola. Portare la ruota nella nuova posizione e fare scattare nuovamente in sede la staffa di fissaggio.
2. Se le ruote anteriori dovessero rimanere libere di muoversi, sollevare la staffa di serraggio (14a) e non innestarla nella rientranza, ma collocarla accanto sulla piastra.

Inserire il cavo di collegamento

Prima di poter avviare l'apparecchio, è necessario creare i collegamenti a innesto tra il pulsante di avvio, la batteria e il motore elettrico.

- K** 1. Collegare il collegamento a innesto nero dell'avvio elettrico (40).
2. Collegare il collegamento a innesto bianco della batteria (41).

Processo di carica



Non esporre la batteria a condizioni estreme come calore e urti. Pericolo di lesioni per la fuoriuscita della soluzione elettrolitica! In caso di contatto con gli occhi o con la pelle risciacquare i punti interessati con acqua o con un neutralizzante e consultare un medico.



Ricaricare la batteria solo in luoghi asciutti.

Pericolo di lesioni da scossa elettrica.



Prestare attenzione che l'apparecchio non venga ricaricato per più di 1 ore consecutive. L'accumulatore e l'apparecchio potrebbero essere danneggiati e, in caso di ricarica prolungata, si spreca energia inutilmente. In presenza di sovraccarico decade il diritto di garanzia.

- Prima ricarica della batteria. Non ricaricare la batteria più volte di seguito per tempi brevi.
- Se nonostante la ricarica la durata di funzionamento è nettamente ridotta vuol dire che la batteria è esaurita e deve essere sostituita. Utilizzare solo la batteria di ricambio originale che può essere acquistata tramite il servizio clienti.
- Attenersi in ogni caso alle avvertenze di sicurezza nell'ultima versione e alle

disposizioni e avvertenze in materia di protezione dell'ambiente.

- Sono esclusi dalla garanzia i difetti dovuti a uso improprio.

Indicazione carica



Indicatore dello stato di carica della batteria:

Il livello di carica della batteria può essere letto sull'apposito indicatore (36) premendo il pulsante (37).

Il numero di luci a LED accese mostra lo stato di carica della batteria.

4 luci indicano la carica completa della batteria,

1 luce indica che la batteria deve essere ricaricata.

Caricare batteria



1. Collegare il caricabatterie (39) alla presa di carica (38) sulla testa del motore.
2. Collegare il caricabatterie (39) alla tensione di rete.
3. Quando la batteria è completamente carica (i 4 LED si illuminano), staccare il caricabatterie dalla presa.
4. Separare il caricabatterie (39) dalla presa di carica (38).



La batteria è installata fissa e non può essere rimossa dall'apparecchio.

Uso



Rispettare le direttive sull'inquinamento acustico e le disposizioni di legge locali.

Avviamento/arresto del motore



Avvertenza La benzina è un materiale infiammabile.

Avviare il motore mantenendo una distanza di almeno 3 m dal punto di rifornimento



Avviare l'apparecchio su un terreno stabile e in piano, possibilmente non sull'erba alta. Sincerarsi che l'utensile di taglio non tocchi oggetti né il terreno.



Controllare regolarmente il livello della benzina e dell'olio (vedere il capitolo „Messa in funzione“) ed effettuarne il rabbocco in tempo.



Avviamento del motore:

1. Tirare la staffa di sicurezza (2) in direzione della sbarra impugnatura (1) e trattenerla in posizione.
2. Premere il pulsante di avvio (28). Il motore si avvia.

Arrestare il motore:

3. Rilasciare la staffa di sicurezza (2). Il motore si spegne e la lama viene frenata



Controllare regolarmente il dispositivo di arresto della lama. Rilasciare la staffa di sicurezza (2). Il motore si spegne e la lama viene frenata. La lama deve arrestarsi entro 7 secondi.



Trasmissione a ruote:

4. **On:** Tirare l'archetto di regolazione della trazione (3) in direzione della sbarra impugnatura. L'apparecchio si muove in

avanti.

Off: Rilasciare l'archetto di regolazione della trazione (3). L'apparecchio rimane fermo.

Avvertenze per l'utilizzo

La falciatura regolare stimola la pianta a formare maggiormente le foglie, facendo morire contemporaneamente le erbacce. Pertanto il prato dopo ogni operazione di falciatura diventa più compatto e si forma un manto erboso sollecitabile in modo uniforme.

Nella pacciamatura l'erba viene recisa, tagliata finemente e sparsa sul prato in un'unica fase. L'erba tagliata funge da concime naturale.

Effettuare il taglio con apertura di espulsione laterale in presenza di grandi superfici. L'erba tagliata viene espulsa lateralmente e può infine essere raccolta manualmente.

- Falciare preferibilmente erba asciutta, al fine di preservare la cuticola erbosa.
- Regolare la profondità di taglio in modo che l'apparecchio non venga sovraccaricato.
- Condurre l'apparecchio a passo d'uomo possibilmente percorrendo delle linee rette. Per una falciatura completa, le strisce realizzate devono sempre sovrapporsi di pochi centimetri.
- Non muoversi a ritroso.
- In corrispondenza di pendenze, lavorare sempre obliquamente ad esse.
- Qualora le lame vengano a contatto con un corpo estraneo, spegnere tempestivamente il motore. Attendere che la lama si fermi e verificare l'eventuale presenza di danni nell'apparecchio. Proseguire con il lavoro solo se l'apparecchio non risulta danneggiato.

- Durante le pause e per il trasporto, disattivare l'apparecchio e attendere che la lama si fermi.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo come indicato al capitolo „Pulizia e manutenzione“.

Pulizia e manutenzione



Per i lavori di riparazione e manutenzione non descritti nelle presenti istruzioni rivolgersi ad un'officina specializzata. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio Grizzly originali. Pericolo di incidente!

Di norma eseguire i lavori di manutenzione e pulizia a motore spento e cappuccio della candela estratto. Pericolo di lesioni! Fare raffreddare l'apparecchio prima di ogni lavoro di manutenzione e pulizia. I componenti del motore sono molto caldi. Pericolo di ustione!



Indossare i guanti per maneggiare la lama.



Per effettuare interventi di pulizia e manutenzione, attenersi anche alle istruzioni per l'uso Briggs & Stratton in dotazione.

Pulizia e lavori di manutenzione generali



Non ribaltare l'apparecchio lateralmente o in avanti. I liquidi possono fuoriuscire e il motore potrebbe subire dei danni.

- Tenere sempre pulito l'apparecchio. Per la pulizia utilizzare una spazzola

o un panno, ma non ricorrere a detergenti o solventi corrosivi.

Per la pulizia del motore non utilizzare acqua, poiché potrebbe contaminare l'impianto di alimentazione del carburante.

- Per la pulizia della scatola della lama, sulla parte superiore della scatola (A 19) può essere collegato un flessibile (vedere immagine A 31).
- Dopo la falciatura rimuovere i residui vegetali adesivi all'apparecchio con un pezzo di legno o di plastica. Pulire in particolare i fori di aerazione, il foro di scarico e la zona della lama. Non utilizzare oggetti duri o appuntiti, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Di tanto in tanto lubrificare le ruote.
- Prima di ogni utilizzo verificare l'assenza di difetti visibili sul tosaerba, ad es. componenti non fissati, usurati o danneggiati. Verificare il saldo posizionamento di tutti i dadi, i bulloni e le viti.
- Verificare l'assenza di danni e il corretto posizionamento delle coperture e dei dispositivi di protezione. All'occorrenza sostituire le parti danneggiate.

Sostituzione del filtro aria



Non usare mai l'apparecchio senza filtro dell'aria. Polvere e impurità penetrano altrimenti nel motore danneggiando la macchina.



1. Allentare la copertura del filtro aria (10) ed aprirla.
2. Estrarre il filtro aria (11).
3. Sostituire il filtro aria con un filtro nuovo (vedere „Pezzi di ricambio“).

4. Per il montaggio inserire il nuovo filtro aria (11) nell'apposita copertura (10).
5. Chiudere la copertura del filtro aria e farla scattare in sede.

Manutenzione della candela di accensione



Le candele logore o un'eccessiva distanza fra gli elettrodi riducono la resa del motore.



1. Rimuovere il cappuccio della candela (12) dalla candela (13) tirandolo e ruotandolo contemporaneamente.
2. Estrarre la candela svitandola **in senso antiorario** con la chiave per candele in dotazione.
3. Verificare la distanza fra gli elettrodi con uno spessore (reperibile nei negozi specializzati). La distanza fra gli elettrodi deve corrispondere a 0,51 mm.
4. La distanza può essere regolata piegando con attenzione l'elettrodo di massa della candela.
5. Pulire la candela con una spazzola metallica.
6. Inserire la candela pulita e regolata o sostituire la candela eventualmente danneggiata con una di ricambio (coppia di serraggio raccomandata 20 Nm, determinata con la chiave dinamometrica) (vedere "Pezzi di ricambio/accessori").

Cambio dell'olio motore



Effettuare il cambio dell'olio motore a serbatoio della benzina vuoto e a motore caldo



- Effettuare il primo cambio dell'olio motore dopo circa 5 ore di esercizio, quindi ogni 50 ore di esercizio o annualmente.
- Smaltire l'olio usato secondo le norme per la tutela ambientale (vedere „Smaltimento/rispetto dell'ambiente“)

1. Estrarre il cappuccio della candela (A 12).
2. Aprire il tappo del serbatoio dell'olio (A 17) e aspirare l'olio motore con un'apposita pompa.
3. Rabboccare l'olio motore (vedere „Messa in funzione“).
4. Posizionare l'apparecchio in piano e rabboccare l'olio motore (vedere „Messa in funzione“).

Regolazione del cavo di comando con guaina

Se i cavi di comando si spostano e hanno troppo gioco, è possibile regolarli.



1. Allentare il dado di bloccaggio piccolo (42).
2. - Ruotare il dado di regolazione (43) in senso antiorario:
Il cavo di comando con guaina si accorcia.
- Ruotare il dado di regolazione (43) in senso orario:
Il cavo di comando con guaina si allunga.

Molatura/sostituzione della lama



Indossare i guanti per maneggiare la lama.



Un montaggio non conforme può causare lesioni gravi.



Non ribaltare mai di lato o in avanti il tagliaerba con il serbatoio della benzina o dell'olio pieno! Il motore viene così danneggiato e la garanzia viene invalidata.

Se necessario, svuotare il serbatoio dell'olio e della benzina con una pompa adeguata.



Prima di qualsiasi intervento di manutenzione e/o pulizia, spegnere l'apparecchio, estrarre la chiave dell'accensione (A 12) e attendere che la lama si fermi.
Pericolo di lesioni!

- Verificare l'assenza di usura e danni alla lama.
- Per far molare un'eventuale lama non affilata rivolgersi sempre ad un'officina qualificata, poiché è in grado di effettuare il controllo dello sbilanciamento.
- Far sostituire sempre le lame danneggiate o che presentano sbilanciamento presso un'officina qualificata. Un montaggio non conforme può causare lesioni gravi.

Regolazione del carburatore

Il carburatore è stato preimpostato in fabbrica per una prestazione ottimale. Se dovessero essere necessarie modifiche successive, farle eseguire da un'officina specializzata.

Stoccaggio



Non conservare l'apparecchio con il raccoglierba pieno. In presenza di alte temperature, a causa dello sviluppo di calore l'erba inizia a fermentare. Pericolo di incendio.

- Pulire e mantenere l'apparecchio prima dello stoccaggio.
- Lasciare raffreddare il motore prima di riporre l'apparecchio in un ambiente chiuso.
- Per conservare il carburante utilizzare contenitori adatti e consentiti.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto al riparo dalla polvere, fuori dalla portata dei bambini
- Non avvolgere l'apparecchio in un sacchetto di nylon, in quanto potrebbero formarsi umidità e funghi.

Conservazione nei lunghi periodi di inutilizzo



In presenza di residui di carburante nel carburatore, il mancato rispetto delle istruzioni per la conservazione può rendere difficile l'avviamento o causare danni permanenti.

- Svuotare il serbatoio della benzina in un locale ben arieggiato.
- Svuotare il carburatore.
A tal fine avviare il motore e lasciarlo acceso fino al suo arresto.
Far raffreddare il motore.
- Effettuare un cambio dell'olio (vedere „Cambio dell'olio motore“).
- Effettuare il trattamento protettivo del motore:
 - Estrarre la candela (vedere capitolo „Pulizia e manutenzione - Sostitu-

- zione/regolazione della candela");
- Immettere un cucchiaino di olio motore nel vano motore attraverso il foro della candela;
- Con l'archetto di regolazione della trazione tirato, tirare la corda di avviamento lentamente più volte in modo da distribuire l'olio all'interno del motore;
- Riserrare la candela.
- Smaltire l'olio usato e i residui di benzina in ottemperanza alla normativa vigente (vedere „Smaltimento / Rispetto dell'ambiente“).



Il serbatoio della benzina non va svuotato quando alla benzina viene aggiunto un apposito additivo.

Smaltimento/Rispetto dell'ambiente

- Smaltire l'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio in modo da garantire il corretto riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.
 - Svuotare con cautela il serbatoio della benzina e quello dell'olio e consegnare l'apparecchio in un centro di riciclaggio. I componenti in plastica e metallo usati possono essere raccolti in modo differenziato in base alla tipologia ed essere conferiti in un apposito centro di riciclaggio.
 - Consegnare l'olio usato e i residui di benzina in un centro di smaltimento e non scaricarli nelle tubazioni o nella fognatura.
 - Chiedere a tal fine al rivenditore Grizzly.
- Ci occupiamo gratuitamente dello smaltimento dei vostri apparecchi difettosi.
- Non gettare l'erba tagliata nel bidone dei rifiuti, bensì utilizzarla per il com-

postaggio o distribuirla come strato di pacciame sotto cespugli e alberi.

Pezzi di ricambio/accessori

**Pezzi di ricambio e accessori sono disponibili sul sito
www.grizzly-service.eu**

Per ulteriori domande, rivolgersi al “Centro assistenza”.

I pezzi di ricambio e gli accessori per il motore (ad es. filtro aria e candele) possono essere ordinati anche direttamente tramite Honda:

http://www5.briggsandstratton.com/eu/de/corp/find_location/

Nel caso che siano necessari altri ricambi, desumere il numero relativo al pezzo di disegno esploso.

Dati tecnici

Tagliaerba a benzina

.....**BRM 46-140 BSA Q-360° InStart**

Potenza P.....2,06 kW

Motore Briggs & Stratton 475iSi

Cilindrata V..... 140 cm³

Regime minimo n_0 2900 min⁻¹

Coppia di serraggio della lama45 Nm

Ruote motrici ca. 3 km/h

Capacità serbatoio del carburante.. 800 ml

Numero di ottano 92-98, senza piombo

Capacità serbatoio dell'olio..... 470 ml

Olio motore..... 5W-30

CandelaQC12YC

Ampiezza di taglio 460 mm

Altezza di taglio 6 livelli, 25-75 mm

Capacità cestello raccogliherba..... 50 l

Peso m 25,4 kg

Livello di pressione acustica

(L_{pA})..... 80,5 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB

Livello di potenza sonora (L_{WA})

misurata 93,31 dB(A); $K_{WA} = 1,37$ dB

garantito 96 dB(A)

Vibrazione (a_h) 3,508 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Batteria (ioni di litio)

Tensione nominale.....10,8 V ==

Capacità2000 mAh

Energia 15,7 Wh / 12,4 Wh

Tempo di carica..... circa 1 h

Caricabatterie

Tensione di ingresso/

Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Tensione di uscita/

Output.....13 V == 0,5 A

Classe di protezione.....  II

L'apparecchio può essere sottoposto a modifiche tecniche ed estetiche nell'ambito del perfezionamento senza alcun preavviso. Tutte le misure, le avvertenze e i dati riportati nelle presenti istruzioni d'uso rappresentano pertanto valori indicativi.

Di conseguenza non si accettano eventuali rivendicazioni in merito alle istruzioni d'uso. Il valore sulle vibrazioni emesse indicato è stato calcolato conformemente ad una procedura di test ai sensi di legge e può essere sfruttato per confrontare due apparecchi. Il valore sulle vibrazioni emesse indicato può anche essere impiegato per un calcolo approssimativo della sospensione.



Avvertenza:

Durante l'impiego dell'apparecchio, il valore sulle vibrazioni può scostarsi dal valore indicato, in base al modo in cui esso viene utilizzato. Cercare di limitare il più possibile l'esposizione alle vibrazioni. Per attenuare l'esposizione alle vibrazioni si possono ad esempio indossare guanti durante l'utilizzo dell'utensile e limitare l'orario di lavoro. In tal senso occorre tenere conto di tutte le componenti del ciclo operativo (ad esempio i momenti in cui l'apparecchio elettrico è spento e quelli in cui è acceso, ma opera senza carico).

Garanzia

- La durata della garanzia per questo apparecchio è di 2 anni a partire dalla data di acquisto e vale solo per il primo acquirente. L'apparecchio non è destinato a un uso commerciale. Un eventuale utilizzo commerciale comporta l'estinzione della garanzia.
- Eventualmente prestare attenzione alle diverse condizioni di garanzia per il motore e in merito leggere accuratamente le istruzioni d'uso del costruttore del motore "Briggs & Stratton". I diritti alla garanzia legale rimangono validi. In caso di problemi al motore del tosaerba è responsabile l'assistenza di "Briggs & Stratton". (Per trovare un fornitore in zona consultare il link: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). Qualora si verifichi un altro tipo di problema, rispedire al rivenditore l'apparecchio assemblato e corredato di prova di acquisto e certificato di garanzia.
- Sono esclusi dalla garanzia:
 - i danni riconducibili all'usura naturale, a sovraccarico o a un utilizzo non conforme,
 - gli apparecchi impiegati per uso commerciale,
 - i danni verificatisi in seguito all'inservanza delle istruzioni per l'uso o alla mancata ottemperanza degli intervalli di pulizia,
 - gli apparecchi sui quali sono già stati eseguiti interventi tecnici.
- Sono esclusi dalla garanzia anche i danni al motore verificatisi a causa di un carburante errato o di un rapporto di miscela non adeguato e tutti i danni alla macchina riconducibili a una lubrificazione insufficiente.
- I seguenti componenti sono soggetti a una normale usura, pertanto non rientrano nella garanzia: gruppo di taglio, candele, filtro aria, cestello raccogli-erba.
- Per i casi che rientrano nella garanzia, si prega di contattare telefonicamente il nostro centro assistenza. In questo modo è possibile ottenere ulteriori informazioni sulle procedure per il reclamo. Si prega di non inviare l'apparecchio senza aver preventivamente preso accordi telefonici con le nostre officine, poiché in caso contrario potrebbero esserle addebitati i costi a seguito di un eventuale rifiuto.
- Attenzione: non inviare in alcun caso un apparecchio difettoso senza prima avere svuotato il serbatoio del carburante e dell'olio. Il serbatoio deve essere assolutamente vuoto. Gli eventuali danni materiali (fuoriuscita di olio / benzina se l'apparecchio è posizionato su un lato o rovesciato all'ingiù) o i danni causati da incendio durante il trasporto sono a carico del mittente.
- La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta un prolungamento della garanzia né tale servizio dà diritto ad una nuova garanzia per l'apparecchio o per gli eventuali pezzi di ricambio montati. Ciò vale anche per l'utilizzo di un servizio in loco.
- Ci occupiamo gratuitamente dello smaltimento dei vostri apparecchi difettosi.

Intervalli di manutenzione

Eseguire periodicamente gli interventi di manutenzione indicati nella tabella „Intervalli di manutenzione“. Sottoponendo l'apparecchio a regolari interventi di manutenzione si consegue una maggiore vita utile, ottenendo al contempo un taglio ottimale ed evitando incidenti

Tavolo intervalli di manutenzione

Interventi di manutenzione (vedere „Pulizia e manutenzione“)	Prima	Dopo	Dopo le prime 5 ore.	Dopo 8 ore	Dopo 50 ore	Annuale-mente
	il lavoro					
Controllo e serraggio di viti, dadi, bullon	✓					
Controllo del livello di olio motore/benzina e, se neces-sario, rabbocco di olio motore/ benzina	✓			✓		
Pulizia degli elementi di co-mando/della zona attorni ai silenziatori		✓		✓		
Pulizia del proteggidita				✓		
Cambio dell'olio motore			✓		✓	✓
Sostituzione del filtro aria ^a						✓
Pulizia/regolazione/sostituzio-nedella candela				✓		✓
Pulizia/controllo/affilatura della lama		✓				✓
Controllo di silenziatore e parascintille					✓	✓
Pulizia del sistema di raffred-damento dell'aria ^{a,b}						✓

^a Se la presenza di polvere è elevata o in caso di forte imbrattamento effettuare la pulizia più frequentemente#

^b Vedere le istruzioni per l'uso Briggs & Stratton

Ricerca di guasti

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore non parte	Livello di benzina nel serbatoio insufficiente	Rabboccare la benzina
	Sequenza di avvio errata	Attenersi alle indicazioni sull'avviamento del motore (vedere „Utilizzo“)
	Cappuccio della candela (N 12) non applicato correttamente. Candela coperta di fuliggine (N 13)	Applicare il cappuccio della candela Pulire, regolare o sostituire la candela (vedere „Pulizia e manutenzione“)
	Miscela del carburatore non eseguita correttamente	Far regolare il carburatore da un'officina specializzata
	Batteria (A 8) vuota	Caricare batteria (A 8)
Il motore si avvia, ma non funziona a piena potenza	Filtro dell'aria imbrattato (M 11)	Sostituire il filtro aria (vedere „Manutenzione e pulizia“)
	Miscela del carburatore non eseguita correttamente	Far regolare il carburatore da un'officina specializzata
Il motore procede a singhiozzo, si blocca	Miscela del carburatore non eseguita correttamente	Far regolare il carburatore da un'officina specializzata
	Candela coperta di fuliggine (N 13)	Pulire, regolare o sostituire le candele (vedere „Pulizia e manutenzione“)
Il motore si surriscalda	Bocchette di aerazione intasate	Pulire le bocchette di aerazione
	Candela errata (N 13)	Sostituire la candela
	Livello di olio motore insufficiente	Rabboccare l'olio motore (vedere „Messa in funzione“)
Motore fumante	Filtro dell'aria imbrattato (O 43)	Sostituire il filtro aria (vedere „Manutenzione e pulizia“)
	Livello di olio motore insufficiente	Rabboccare l'olio motore (vedere „Messa in funzione“)
Esito del lavoro non soddisfacente o il motore ha difficoltà durante il lavoro	Erba troppo bassa o troppo alta	Modificare l'altezza di taglio vedere „Regolazione dell'altezza di taglio“
	Lama non affilata	Far affilare o sostituire la lama presso un'officina specializzata
	Lama bloccata dall'erba, cestello raccogliherba pieno, canale di scarico intasato	Rimuovere l'erba (vedere „Manutenzione e pulizia“)
La lama non ruota	Lama bloccata dall'erba	Rimuovere l'erba
	Lama non montata correttamente	Far controllare da un'officina specializzata
Rumori, picchietto o vibrazioni non regolari	Lama non montata correttamente	Far controllare da un'officina specializzata
	Lama danneggiata	



Lees voor de inbedrijfstelling deze bedieningshandleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding goed en geef deze door aan de volgende gebruiker van deze soldeerbout, zodat iedere gebruiker te allen tijde kan beschikken over de informatie.

Inhoud

Gebruiksdoeleinde	72	Werkinstructies	85
Pictogrammen/Symbolen	73	Reiniging en onderhoud	85
Symbolen op het apparaat	73	Reiniging en algemene	
Symbolen in de gebruiksaanwijzing ...	74	onderhoudswerkzaamheden	85
Veiligheidsinstructies	74	Luchtfilter uitwisselen	86
JUISTE OMGANG MET DE		Bougie wisselen / instellen	86
ACCULADER	77	Motorolie verversen	86
Algemene beschrijving	78	Bowdenkabel instellen	87
Beschrijving van de werking	78	Mes slijpen/uitwisselen	87
Overzicht	79	Carburateur instellen	87
Beschermingsinrichtingen	79	Opslag	87
Omvang van de levering	80	Opslag tijdens langere	
Ingebruikname	80	bedrijfsonderbrekingen	88
Hoofdlijger van de handgreep		Afvalverwijdering/	
monteren	80	milieubescherming	88
Grasvangmand monteren/ledigen ...	81	Vervangstukken/	
Niveau-indicator	81	Accessoires	88
Mulchkit	81	Technische gegevens	89
Zijdelingse grasuitworp	81	Garantie	90
Motorolie ingieten en oliepeil		Onderhoudsintervallen	91
controleren	82	Tabel Onderhoudsintervallen	91
Benzine ingieten	82	Foutopsporing	92
Snoeihoogte instellen	82	Vertaling van de originele CE-	
Voorwielen instellen	83	conformiteitsverklaring	230
Verbindingskabel insteken	83	Grizzly Service-Center	231
Laadprocedure	83		
Bediening	84		
Starten en stoppen van de motor	84		

Gebruiksdoeleinde

Het apparaat is uitsluitend voor het maaien van gazon- en grasvlakten thuis bestemd. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. Iedere andere toepassing, die in deze

handleiding niet uitdrukkelijk toegestaan wordt, kan tot beschadigingen aan het apparaat leiden en een ernstig gevaar voor de gebruiker vormen.

Het apparaat is voor het gebruik door volwassenen bestemd. Kinderen en ook perso-

nen, die met deze handleiding niet vertrouwd zijn, mogen het apparaat niet gebruiken. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken of schades aan andere personen of hun eigendom. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die door onreglementair gebruik of verkeerde bediening werd veroorzaakt.

Pictogrammen/Symbolen

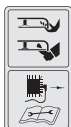
Symbolen op het apparaat



Opgelet!
Gebruiksaanwijzing lezen.



Gevaar voor verwondingen door weggeslingerde onderdelen. Omringende Personen op een veilige afstand tot het apparaat houden.



Gevaar voor verwondingen door scherpe messen! Voeten en handen op een veilige afstand houden. Vóór onderhoudswerkzaamheden motor uitschakelen en bougiepod afreken.



Opgepast - Giftige dampen!
Apparaat niet in gesloten lokalen bedienen.



Opgepast – Benzine is brandbaar!
Niet roken en warmtebronnen op een veilige afstand houden.



Stel het apparaat niet bloot aan vocht.



Naloop van het mes van de grasmaaier.



Opgepast - Hete oppervlakke
Gevaar voor brandwonden.



Opgepast: gevaar voor verwondingen! Draag oog- en gehoorbescherming.



Gevaar! Handen en voeten op een veilige afstand houden.



Aanduiding van het geluidsvolume L_{WA} in dB.

Symbolen aan de hoofdlijger van de handgreep:



Apparaat inschakelen (ON):
Veiligheidsbeugel aantrekken.



Apparaat uitschakelen (OFF):
Veiligheidsbeugel loslaten.



Wiel aandrijving aan:
Aandrijfbeugel aantrekken

Wiel aandrijving uit:
Aandrijfbeugel loslaten

Symbol aan het tankdeksel:



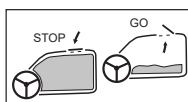
Aanwijzing op benzine vulpijp

Symbol aan het olie vuldeksel:



Aanwijzing op olie vulpijp

Symbol aan het grasvangmand:



Niveau-indicator

Symbolen in de gebruiksaanwijzing



Gevaarssymbool met informatie over de preventie van personen- of zaakschade.



Gebodsteken met informatie over de preventie van schade.



Aanduidingsteken met informatie over hoe u het apparaat beter kunt gebruiken.

Veiligheidsinstructies

Deze paragraaf behandelt de essentiële veiligheidsvoorschriften bij het werk met het apparaat.



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Verzuim bij de naleving van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Aanwijzingen:

- Dit apparaat dient niet om door personen (kinderen inbegrepen) met beperkte fysieke, motorieke of psychische capaciteiten of met een tekort aan ervaring en/of kennis gebruikt te worden; tenzij zij van een voor de veiligheid instaaende persoon onder toezicht staan of tenzij zij van deze laatste instructies krijgen, hoe het apparaat te gebruiken is.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te vrijwaren dat ze niet met het apparaat spelen.
- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Maak u met de instelbare onderdelen en met het correcte gebruik van

het apparaat vertrouwd.

- Laat nooit toe, kinderen of andere personen, die de gebruiksaanwijzing niet kennen, het apparaat te gebruiken. Lokale bepalingen kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- Maai nooit terwijl er personen, in het bijzonder kinderen, of dieren zich in de nabijheid bevinden. Bij verstrooiing kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor ongelukken of schades aan andere personen of hun eigendom.
- Houd rekening met geluidsoverlast en plaatselijke verordeningen.

Vorbereidende maatregelen:

- Tijdens het maaien dient er altijd vast schoeisel en dienen er altijd lange broeken gedragen te worden. Maai niet op blote voeten of in lichte sandalen. Loszittende kledij, sieraden of lang haar kunnen door bewegende onderdelen vastgegrepen worden. Het dragen van geschikte kledij doet het risico voor verwondingen afnemen.
- Controleer het terrein, waarop het apparaat gebruikt wordt, en verwijder alle voorwerpen (bijvoorbeeld stenen, stokken, draden), die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.
- **Waarschuwing:** benzine is in hoge mate ontbrandbaar. Vuur of ontploffingen kunnen tot ernstige brandwonden leiden:
 - Bewaar benzine uitsluitend in de daarvoor voorziene reservoirs.
 - Tank uitsluitend in de open lucht en rook niet terwijl u benzine ingiet.
 - Benzine dient vóór de start van de motor ingegoten te worden. Terwijl de motor draait of bij een heet ap-

paraat mag de tankdop niet geopend of benzine bijgevoerd worden.

- Indien er benzine overgelopen is, mag er geen poging ondernomen worden, de motor te starten. In plaats daarvan dient het apparaat van het door benzine bevuilde oppervlak gereinigd te worden. Iedere ontstekingspoging dient vermeden te worden totdat benzinedampen verdampst zijn.
- Omwille van de veiligheid dienen benzinetank- en andere tankdoppen bij beschadiging uitgewisseld te worden.
- vervang defecte geluiddempers.
- Vóór het gebruik dient er altijd een visuele controle doorgevoerd te worden, of het snoeigereedschap, de bevestigingsbouten en de complete snoei-eenheid versleten of beschadigd is/zijn. Om een onbalans te vermijden, mag/mogen versleten of beschadigd gereedschap en bouten slechts per paar uitgewisseld worden.
- Wees voorzichtig bij apparaten met verschillend snoeigereedschap omdat de beweging van een mes tot rotatie van de overige messen kan leiden.
- Gebruik uitsluitend reserveonderdelen en aan slijtage onderhevige toebehoren, die door de fabrikant geleverd en aanbevolen worden. Het gebruik van vreemde onderdelen kan tot verwondingen leiden en heeft een onmiddellijk verlies van de garantieclaim tot gevolg.
- len leiden.
- Vermijd zo mogelijk het gebruik van het apparaat bij nat gras.
- Let altijd op een veilige stand, in het bijzonder op hellingen. Daardoor kunt u het apparaat in onverwachte situaties beter controleren.
 - Werk altijd dwars op de helling, nooit op- of neerwaarts.
 - Wees uiterst voorzichtig als u de rijdrichting op de helling wijzigt.
 - Maai niet op overdreven steile hellingen (max. 10°).
- Beweeg het apparaat slechts stapvoets voort.
- Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat omkeert of het naar u toe trekt.
- Houd het snoeigereedschap stil wanneer het apparaat gekanteld moet worden, voor het transport op andere vlakten dan gras en wanneer het apparaat van de te maaien vlakke weg of in de richting van de te maaien oppervlakte voortbewogen wordt.
- Gebruik nooit het apparaat met beschadigde beschermingsinrichtingen of beschermroosters of zonder aangebouwde beschermingsinrichtingen, bijvoorbeeld stootbescherming en/of grasvanginrichtingen. Daardoor wordt ervoor gezorgd dat de veiligheid van het apparaat gehandhaafd blijft.
- Wijzig de regelaarinstelling van de motor niet of draai deze niet dol. U zou het apparaat kunnen beschadigen.
- Voordat u de motor start, ontkoppelt u al het snoeigereedschap en alle aandrijvingen.
- Start of activeer de startschakelaar met voorzichtigheid en dit in overeenstemming met de door de fabrikant verstrekte instructies. Let op voldoende afstand van de voeten tot het snoeigereedschap. Er bestaat gevaar

Hantering:

- Laat de verbrandingsmotor niet draaien in gesloten lokalen, waar er zich gevaarlijk koolmonoxide kan ophopen.
- Maai uitsluitend bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting. Een onverlicht werkterrein kan tot ongeval-

voor verwondingen.

- Bij het starten of aanzetten van de motor mag het apparaat niet gekanteld worden tenzij het apparaat bij het procédé opgetild moet worden. In dit geval kantelt u het apparaat slechts in die mate als absoluut noodzakelijk is en tilt u enkel de van de gebruiker afgewende zijde op.
- Start de motor niet wanneer u vóór het uitwerpkanaal staat.
- Schakel de motor op instructie in en enkel wanneer uw voeten zich op een veilige afstand tot het snoeigereedschap bevinden.
- Breng nooit handen of voeten tegen of onder draaiende onderdelen. Neem altijd een veilige afstand tot de uitwerpopening in acht. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Het apparaat nooit met een draaiende motor optillen of dragen.
- Zet de motor uit, trek de bougiedop af en vergewis u dat alle beweegbare onderdelen stilstaan:
 - voordat u blokkeringen lost of verstoppen in het uitwerpkanaal verhelpt;
 - voordat u het apparaat controleert, reinigt of eraan werkt;
 - wanneer een vreemd voorwerp geraakt werd. Zoek naar beschadigingen aan het apparaat en voer de noodzakelijke reparaties door voordat u herstart en met het apparaat werkt;
 - indien het apparaat ongewoon sterk begint te trillen, is een onmiddellijke controle noodzakelijk.
- Zet de motor uit
 - wanneer u het apparaat verlaat;
 - voordat u bijtankt;
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht op de werkplaats achter.

- Werk niet met een beschadigd, onvolledig of zonder de toestemming van de fabrikant omgebouwd apparaat. Het gebruik van machines voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

Onderhoud en opslag:

- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven vast aangedraaid zijn en het apparaat zich in een veilige arbeidstoestand bevindt. Tal van ongevallen zijn te wijten aan slecht onderhouden apparaten.
- Bewaar het apparaat nooit met benzine in de tank in een gebouw, waar benzinedampen mogelijkterwijs met open vuur of met vonken in aanraking kunnen komen.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten lokalen wegzet. Er bestaat brandgevaar.
- Om brandgevaar te vermijden, houdt u motor, uitlaat en de zone rond de brandstoftank vrij van gras, bladeren of vrijkomend vet (olie).
- Controleer regelmatig de grasvanginrichting op slijtage of verlies van de functionaliteit.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen omwille van de veiligheid. Vervang defecte geluiddempers.
- Indien de brandstoftank geleidigd dient te worden, dient dit in de open lucht te gebeuren.
- Behandel uw apparaat met zorgzaamheid. Houd het gereedschap scherp en netjes om beter en veiliger te kunnen werken. Leef de onderhoudsvorschriften na.
- Tracht niet, het apparaat zelf te repareren, tenzij u hiervoor een opleiding genoten heeft. Al de werkzaamheden, die niet in deze handleiding vermeld

worden, mogen uitsluitend door klantenserviceafdelingen, die door ons gemachtigd werden, uitgevoerd worden.

- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen. Machines zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen gebruikt worden.

ZORGVULDIG OMGAAN MET EN GEBRUIKEN VAN ACCUTOESTELLEN

- Laad de accu's alleen op in acculaders, die door de producent aanbevolen worden.**
Voor een acculader die geschikt is voor een bepaalde soort accu's bestaat brandgevaar als hij met andere accu's gebruikt wordt.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu vrijkomen. Vermijd contact daarmee. Bij toevallig contact met water afspoelen. Als de vloeistof in de ogen komt, moet u bovendien een arts consulteren.**
Vrijkomende accuvloeistof kan tot geïrriteerde huid of brandwonden leiden.

SPECIALE VEILIGHEIDSTRUCTURIES VOOR ACCUGEREEDSCHAP

- **Laad uw batterijen uitsluitend binnenshuis op omdat het laadtoestel enkel daarvoor bestemd is.**
- **Om het risico voor een elektrische schok te verminderen, trekt u de stekker van het laadtoestel uit het stopcontact voordat u het reinigt.**
- **Stel de accu/het elektrowerk-**

tuig/het toestel niet gedurende lange tijd bloot aan bezonning en leg ze niet op radiatoren. Hitte beschadigt de accu en er bestaat explosiegevaar.

- **Laat een verwarmde accu voor het laden afkoelen.**
- **Open de accu niet en vermijd een mechanische beschadiging van de accu.** Er bestaat gevaar voor kortsluiting en er kunnen dampen vrijkomen die de luchtwegen prikkelen. Zorg voor verse lucht en consulteer een arts in geval van klachten.

JUISTE OMGANG MET DE ACCULADER

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en tevens door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden wanneer ze onder toezicht staan of met het oog op het gebruik van het apparaat geïnstrueerd werden en zich van de daaruit resulterende gevaren bewust zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen onder toezicht doorgevoerd worden.
- **Gebruik voor het laden van de accu uitsluitend de meegeleverde acculader.** Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- **Controleer voor elk gebruik de acculader, de kabel alsook de stekker en laat alleen door gekwalificeerde geschoold**

personeel en met originele reservedelen herstellen. Gebruik een defecte acculader niet en open deze niet zelf.

Daardoor wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het toestel behouden blijft.

- **Let erop dat de netspanning overeenstemt met de gegevens van het typeplaatje op de acculader.** Er bestaat gevaar voor een elektrische schok.
- **Scheid de acculader van het net vooraleer verbindingen met de accu/het elektrowerktuig/het toestel gesloten of geopend worden.**
- **Houd de acculader zuiver en uit de buurt van vocht en regen.** Gebruik de acculader nooit in de openlucht. Door vervuiling en het binnendringen van water vergroot het gevaar voor een elektrische schok.
- **De acculader mag alleen met de bijbehorende originele accu's gebruikt worden.** Het laden van andere accu's kan tot verwondingen en brandgevaar leiden.
- **Vermijd mechanische beschadigingen van de acculader.** Zij kunnen tot kortsluiting leiden.
- **De acculader mag niet op een brandbare ondergrond (bijv. papier, textiën) gebruikt worden.** Er bestaat brandgevaar wegens de verwarming die bij het laden optreedt.
- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd wordt, moet het door de fabrikant of door zijn klantenserviceafdeling of door een gelijkwaardig gekwalificeer-

de persoon vervangen worden om gevaren te vermijden.

- De accu van uw apparaat wordt in een slechts gedeeltelijk vooraf geladen toestand geleverd en moet vóór gebruik voor de eerste keer correct opgeladen worden. Voor de eerste oplading wordt aanbevolen, de batterij ca. 1 uur lang op te laden.
- Trek de netstekker uit wanneer de batterij volledig opgeladen is en verbreek het laadtoestel van het apparaat. De laadtijd bedraagt ca. 1 uur.
- Laat uw batterij niet continu opladen. Dat kan de batterijcellen beschadigen.

Algemene beschrijving



De afbeelding van de voornaamste functionele onderdelen vindt u op de pagina 2 - 4.

Beschrijving van de werking

De benzinegrasmaaier heeft een evenwijdig aan het snijvlak draaiend snijwerktuig. Het apparaat wordt door een krachtige 4-takt-motor (Briggs & Stratton 475iSi) aangedreven. De Easy-start-functie, de achterwielaandrijving en de mesremfunctie vergemakkelijken de bediening van het apparaat. De maaier heeft een robuuste metalen behuizing, een stootbescherming en een grasvangkorf met vulpeilindicator. Het apparaat is ook 6 keer in de hoogte verstelbaar en heeft soepel lopende wielen. De gebruiker heeft keuze tussen drie bewerkingswijzes: Maaien met grasvangkorf, mulchmaaieren of maaieren met zijdelings uitwerpen van gras.

Overzicht

- | | |
|--|--|
| <p>A 1 Bovenste hoofdligger van de handgreep
 2 Veiligheidsbeugel
 3 Aandrijfbeugel
 4 2 snelspanners en 2 moeren voor de bevestiging van de stang
 5 Onderste hoofdligger van de handgreep
 6 Kabelklem
 7 Bowdenkabels
 8 Batterij
 9 Tankdeksel
 10 Luchtfilterafdekking
 11 Luchtfilter (niet zichtbaar)
 12 Bougiedop
 13 Bougie
 14 2 voorwielen
 14a Spanbeugel voorwiel
 15 Uitlaatbescherming
 16 Zijdelingse uitwerp met stootbescherming
 16a Vergrendelingselement
 17 Olietankdop met oliemeetstaaf
 18 Stootbescherming
 19 Behuizing van het apparaat
 20 Hefboom voor de instelling van de snoeihoogte
 21 2 achterwielen
 22 2 Stergreepschroeven voor de bevestiging van de stang
 23 Grasvangmand
 24 Kabelklem Apparaatsnoer
 25 Niveau-indicator
 26 Transporthandvat grasvangkorf
 26a Schroeven/schroef
 27 Apparaatsnoer
 28 Startknop
 29 Mulchkit
 30 Zijdelings uitwerpkanaal
 31 Slangaansluiting</p> | <p>C 32 Oplegplaat (met startknop)
 33 kruiskopschroeven</p> <p>D 34 Plastieken lus grasvangkorf</p> <p>E 35 Ophanging voor de grasvangkorf</p> <p>J 36 Laadtoestandindicator accu
 37 Knop voor de laadtoestandsindicator
 38 Laadbus
 39 Lader</p> <p>K 40 Insteekverbinding, e-start
 41 Insteekverbinding, accu</p> <p>O 42 Vastzetmoer bowdenkabel
 43 Instelmoer bowdenkabel</p> |
|--|--|

Beschermingsinrichtingen

- A** 2 **Veiligheidsbeugel**
 Bij het loslaten van de veiligheidsbeugel stopt het apparaat.
- 18 Stootbescherming**
 bescherm de bedieningspersoon tegen weggeslingerde onderdelen en tegen een onopzettelijke aanraking van de messen wanneer er zonder grasvangmand gemaaid wordt.
- 15 Uitlaatbescherming**
 verhindert dat handen of ontvlambare materialen met een hete uitlaat in aanraking komen.
- 16 Zijdelingse uitwerp met stootbescherming**
 verhindert het zijdelingse wegslingeren van gemaaid gras en vaste delen en rijgt het gemaaid gras zijdelings aanee.

Omvang van de levering

Pak het apparaat uit en controleer, of de inhoud volledig is:

- Benzinegrasmaaier
- Bovenste hoofdlijger van de handgreep
- Onderste hoofdlijger van de handgreep
- Grasvangmand
- Mulchkit
- Zijdelings uitwerpkanaal
- Kabelklem
- Montagetoebehoren voor de bevestiging van de hoofdlijgers (aan de dwarsbalkopname)
- Lader
- Bougiedop
- Gebruiksaanwijzing
- Gebruiksaanwijzing Briggs&Stratton

Ingebruikname



Opgepast! Gevaar voor verwondingen door roeterend mes. Voer werkzaamheden aan het apparaat uitsluitend bij een uitgeschakeld en stilstaand mes door.



Neem ook de bijgeleverde gebruiksaanwijzing van Briggs & Stratton in acht.

Voordat u het apparaat start, moet u

- de grijpstang monteren
- evt. de grasopvangzak/de mulchkit/het zijdelings uitwerpkanaal monteren
- motorolie bijvullen
- benzine tanken
- accu laden en gebruiken
- verbindingskabel insteken
- ventueel de snoeihoogte instellen

Hoofdlijger van de handgreep monteren



Opgepast! Zorg ervoor dat bij de montage van de grijpstang de bowdenkabels (A 7) en het apparaatsnoer (A 27) niet worden ingeklemd.



Onderste stang monteren:

1. Verwijder de stergreepschroeven (22) van de behuizing van het apparaat (19).
2. Plaats de beide uiteinden van de onderste stang (5) tegen de behuizing van het apparaat (19).
3. Bevestig de onderste stang (5) met de beide stergreepschroeven (22) aan de behuizing van het apparaat (19).



Bovenste grijpstang monteren:

4. Schroef de bovenste grijpstang (1) met de bijgeleverde snelspanners en moeren (4) rechts en links aan de onderste stang (5) vast.
5. Klap de bovenste handgreephendel (1) uit (kleine afbeelding) en duw de vastzethefboom (4) in de richting van de draagbalk.
6. Bevestig de beide bowdenkabels (7) met behulp van de kabelklem (6) aan de onderste stang (5).



Oplegplaat monteren:

7. Zet de oplegplaat (32) op de bovenste stang (1).
8. Bevestig de oplegplaat (32) met de 4 kruiskopschroeven in de boringen aan de bovenste grijpstang (1).

K Netsnoer aansluiten:

- Verbind de steekverbinding van de e-start (40) met de steekverbinding van de accu (41). Zie **K**.
- Bevestig het netsnoer (**C** 27) met behulp van de kabelklemmen (**C** 24) aan de onderste stang (5).

Grasvangmand monteren/ledigen



Opgelet: apparaat niet zonder volledig aangebrachte grasvangmand of zonder stootbescherming bedienen. Gevaar voor verwondingen!

D

Vangmand monteren:

- Leg de plasticen lussen (34) over het frame van de opvangzak.
- Steek de opvangzak-greep (26) op de opvangzak (23).
- Bevestig de opvangzak-greep (26) met de schroeven (26a).

E

Grasvangmand aan het apparaat aanbrengen:



Vóór het gebruik van de vangmand moeten de mulchkit en het zijdelingse uitwerpkanaal verwijderd zijn (zie **F**, **G**).

- Til de stootbescherming (18) op.
- Haak de grasvangmand (23) in de daarvoor voorziene ophanging (35) aan de achterzijde van het apparaat vast.
- Til de stootbescherming (18) op en neem de grasvangmand uit.

Vangmand afnemen/ledigen:

- Til de stootbescherming (18) op en neem de vangmand (23) uit.
- Ledig de vangmand (zie hoofdstuk „Afvalverwijdering/milieubescherming“) en monteer ze weer.

Niveau-indicator

Op de grasopvangzak (**A** 23) is een vulpeilindicator (**A** 25) aangebracht. De aerodynamische luchtstroom van de klep zorgt ook voor een optimale vulling.



Klep geopend:
Grasvangmand leeg



Klep gesloten:
Grasvangmand vol

Mulchkit



Vóór het gebruik van de mulchkit moet het zijdelingse uitwerpkanaal verwijderd zijn (zie **G**).

F

Mulchkit aanbrengen

- Verwijder de vangzak (**E** 23), indien deze aangebracht is.
- Til de stootbescherming (18) op.
- Breng de mulchkit (29) aan.

Mulchkit verwijderen

- Til de stootbescherming (18) op.
- Druk de greep van de mulchkit tezamen en verwijder de mulchkit (29).

Zijdelingse grasuitworp



Vóór het gebruik van de zijdelingse grasuitworp moet de mulchkit (**F** 29) aangebracht en de grasvangzak verwijderd zijn (**E** 23).

G

Zijdelings uitwerpkanaal aanbrengen

1. Ontgrendel de zijdelingse stootbescherming (16), door het vergrendelingselement (16a) naar links te trekken en de zijdelingse stootbescherming (16) te openen.
2. Haak het zijdelingse uitwerpkanaal (30) vast en leg de zijdelingse stootbescherming (16) neer. Deze houdt het zijdelingse uitwerpkanaal (30) in positie.

Motorolie ingieten en oliepeil controleren

Zet het apparaat op een effen vloer

1. Draai de olietankdop met meetstaaf (A 17) los en giet olie in de tank. De olietank bevat 470 ml olie. Gebruik olie van een bekend merk (bijvoorbeeld SAE 30).
2. Om het oliepeil te controleren, veegt u de meetstaaf met een schoon vodje af en brengt u de meetstaaf weer tot aan de aanslag in de tank aan.
3. Lees na het uittrekken het oliepeil aan de meetstaaf af. Het oliepeil moet zich in het gemarkeerde veld tussen merkteken "Minimum" en merkteken "Maximum" bevinden.
4. Veeg eventueel gemorste olie af en sluit de olietankdop (A 17) terug.



Telkens vóór het maaien controleert u het oliepeil en vult u bij het bereiken van het onderste punt van de markering olie bij.

Benzine ingieten**Waarschuwing! Benzine is ontvlambaar en schadelijk voor de gezondheid:**

- Benzine in daarvoor voorziene reservoirs bewaren.
- Tanken uitsluitend in de open lucht en nooit bij een draaiende motor of hete machine.
- Tankdeksel voorzichtig openen opdat de overdruk kan afnemen.
- Bij het tanken niet roken.
- Huidcontact en het inademen van de dampen vermijden.
- Gemorste benzine verwijderen.
- Benzine op een veilige afstand tot vonken, open vlammen en andere ontstekingsbronnen houden.



- Gebruik geen mengsels van benzine met olie.
- Gebruik loodvrije normale of superbenzine.
- Gebruik uitsluitend zuivere benzine.
- Bewaar benzine niet langer dan één maand lang omdat de kwaliteit van benzine verslechtert.

1. Schroef het tankdeksel (A 9) los en giet benzine tot aan de onderkant van de vulpijp in.
Giet de tank niet helemaal vol opdat de benzine plaats heeft om uit te zetten.
2. Veeg rond het tankdeksel benzineresten af en sluit het tankdeksel terug.

Snoeihoogte instellen

Het apparaat bezit 6 posities voor de instelling van de snoeihoogte (van 25-75 mm):

- H** 1. Trek de hefboom (20) naar buiten en verschuif deze tot in de gewenste positie.
2. Duw de hefboom weer naar binnen.

De correcte snoeihoogte bedraagt bij een siergazon ongeveer 30 - 45 mm, bij een nuttig gazon ongeveer 40 - 65 mm.

- i** Om voor de eerste keer in het seizoen te snoeien, dient een hoge snoeihoogte gekozen te worden.

Voorwielen instellen

De grasmaaier is vanwege de speciale constructie van de voorwielen extreem flexibel en wendbaar. Afhankelijk van de situatie als volgt instellen:

- I** 1. Slot de klemmen beugel (14a) is de uitlijning van het wielvastgesteld. Indien gewenst het wiel in de andere richting, klemmen beugel opgelost door op te heffen. Wiel in de nieuwe positie en klem betrekken.
2. Mochten de voorwielen vrij beweegbaar blijven, spanbeugel (14a) optillen en niet in de uitsparing vergrendelen, maar eraan op de plaat neerlaten.

Verbindingskabel insteken

Vooraleer u het apparaat start, moet u de insteekverbindingen tussen startknop, accu en elektromotor tot stand brengen.

- K** 1. Verbind de zwarte insteekverbinding van de e-start (40).
2. Verbind de witte insteekverbinding van de accu (41).

Laadprocedure



Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals warmte en schokken. Er bestaat gevaar voor verwondingen door uitlopende elektrolytoplossing! Spoel bij contact met de ogen of met de huid de betrokken platen met water of neutralisator en raadpleeg een arts.



Laad de accu uitsluitend in droge lokalen op. Er bestaat gevaar voor verwondingen door een elektrische schok.



Laad uitsluitend met het ingesloten, originele laadtoestel op. Let erop dat het apparaat niet langer dan 1 uur ononderbroken opgeladen wordt. De accu en het apparaat zouden beschadigd kunnen worden en bij een langere laadtijd verbruikt u onnodig energie. Bij een overdreven lading komt de garantieclaim te vervallen.

- Laad de accu vóór het eerste gebruik op. De accu niet meermaals na elkaar even opladen.
- Een beduidende kortere werkingstijd ondanks de opgeladen toestand geeft aan dat de accu opgebruikt is en vervangen moet worden. Gebruik uitsluitend een originele reserveaccu, die u via de klantenservice kunt verkrijgen.
- Neem in ieder geval de telkens geldende veiligheidsinstructies en tevens de bepalingen en aanwijzingen ter bescherming van het milieu in acht.
- Defecten, die het gevolg van een onoordeelkundige hantering zijn, vallen niet onder de garantie.

Indicator laadtoestand

J Laadtoestandindicator accu:
De laadtoestand van de accu kan door indrukken van de knop (37) tijdens het arbeidsproces worden afgelezen aan de laadtoestand-indicator (36). Het aantal lichtgevende led-lampen duidt de laadtoestand van de accu aan.
4 lichten wijzen op een volle accu, 1 licht wijst erop dat de accu moet worden geladen.

Accu opladen

- J**
1. Verbind de lader (39) met de laadbus (38) aan de motorkop.
 2. Sluit de lader (39) aan de netspanning aan.
 3. Koppel na succesvol laden (4 LED's branden) de lader los van het net.
 4. Scheid de lader (39) van de laadbus (38).

i De batterij is permanent geïnstalleerd en kan niet uit het apparaat worden verwijderd.

Bediening

i Neem de geluidswering en lokale voorschriften in acht.

Starten en stoppen van de motor



Waarschuwing! Benzine is ontvlambaar. Start de motor op een afstand van minstens 3 m van de plaats, waar ze ingegoten wordt.



Start het apparaat op een vaste, effen vloer, zo mogelijk niet in hoog gras. Vergewis u dat het snoeigereedschap noch voorwerpen, noch de grond raakt.



Controleer regelmatig benzine en oliepeil (zie „Ingebruikname“) en vul tijdig bij.



Motor starten:

1. Trek de veiligheidsbeugel (2) in de richting van de hoofdligger van de handgreep en houd deze tegen.
2. Druk op de startknop (28). De motor start.

Motor stoppen:

3. Laat de veiligheidsbeugel (2) los. De motor schakelt uit en het mes wordt afgeremd.



Messenstopsysteem:

Controleer regelmatig het messenstopsysteem:

Laat de veiligheidsbeugel (3) los. De motor wordt uitgeschakeld en het mes wordt geremd. Het mes moet binnen 7 seconden stoppen.



Wiel aandrijving:

4. **Aan:** Trek de aandrijvingbeugel (3) in de richting van de grijpstang: het apparaat beweegt naar voor.
Uit: Laat de aandrijvingbeugel (3) los. Het apparaat blijft staan.

Werkinstructies

Regelmatig maaien stimuleert de grasplanten tot versterkte bladvorming en laat tegelijkertijd onkruid afsterven. Daardoor krijgt het gazon na elke maaibeurt grotere densiteit en ontstaat een gazon dat gelijkmatig tegen belasting bestand is.

Bij het mulchmaaien wordt het gras in één arbeidsgang gesnoeid, fijn gehakseld en op het gazon verdeeld. Het gesnoeide gras dient als natuurlijke meststof.

Het maaien met zijdelingse grasuitworp is geschikt voor grote oppervlakten. Het snoeiafval wordt zijdelings uitgeworpen en kan vervolgens in één arbeidsgang met de hand ingezameld worden.

- Maai zo droog mogelijk gras om de grasnerf te ontzien.
- Stel de snoeihoogte zodanig in, dat het apparaat niet overbelast wordt.
- Breng het apparaat stapvoets in zo recht mogelijke stroken. Om compleet te maaien, moeten de banen elkaar altijd enkele centimeters overlappen.
- Beweeg niet achterwaarts.
- Werk op hellingen altijd dwars op de helling.
- Indien de messen met een vreemd voorwerp in aanraking komen, zet u de motor onmiddellijk uit. Wacht de stilstand van het mes af en controleer het apparaat op beschadigingen. Hervat het werk uitsluitend bij een onbeschadigd apparaat.
- Schakel bij langere werkonderbrekingen en voor het transport het apparaat uit en wacht de stilstand van het mes af.
- Reinig het apparaat telkens na gebruik zoals in het hoofdstuk „Reiniging en onderhoud“ beschreven.

Reiniging en onderhoud



Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoudswerkzaamheden, die niet in deze handleiding beschreven zijn, op een service-werkplaats doorvoeren. Maak uitsluitend gebruik van originele Grizzly-wisselstukken. Er bestaat gevaar voor ongevallen! Voer onderhouds- en reinigingswerkzaamheden in principe bij een uitgeschakelde motor en een afgetrokken bougiedop door. Er bestaat gevaar voor verwondingen! Laat het apparaat vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden afkoelen. Elementen van de motor zijn heet. Er bestaat gevaar voor brandwonden!



Draag bij de omgang met het mes handschoenen.



Neem voor de reinigings- en onderhoudswerkzaamheden ook de meegeleverde gebruiksaanwijzing van Briggs & Stratton in acht.

Reiniging en algemene onderhoudswerkzaamheden



Kantel het apparaat niet opzij of voorwaarts. Bedrijfsvloeistoffen kunnen uitlopen en de motor kan beschadigd worden..

- Houd het apparaat steeds netjes. Gebruik om te reinigen een borstel of een doek, maar geen bijtende reinigings- of oplosmiddelen. Gebruik om te reinigen van de motor geen water, het zou de brandstofinstallatie kunnen verontreinigen.

- De blade-behuizing schoon te maken kan op de top van huisvesting (A 19) een worden verbonden met slang (zie fig. A 31).
- Verwijder na het maaïen vastklevende plantenresten met een stuk hout of plastic. Reinig in het bijzonder de ventilatieopeningen, de uitwerpopening en het bereik van de messen. Gebruik geen harde of puntige voorwerpen, u zou het apparaat kunnen beschadigen.
- Smeer de wielen van tijd tot tijd met olie in.
- Controleer de grasmaaier telkens vóór gebruik op zichtbare gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Ga de vaste zitting van alle moeren, bouten en schroeven na.
- Controleer afdekkingen en beschermingsinrichtingen op beschadigingen en correcte zitting. Wissel deze eventueel uit.

Luchtfilter uitwisselen

 Bedien het apparaat nooit zonder luchtfilter. Stof en vuil geraken anders in de motor en leiden tot beschadigingen aan de machine.

- M**
1. Verwijder de cover aan de lucht filter (10) en open het klepje.
 2. Neem de luchtfilter (11) uit.
 3. Vervang een defecte luchtfilter door een nieuwe filter (zie „reserveonderdelen“).
 4. Voor de montage brengt u de nieuwe luchtfilter (11) in de luchtfilterafdekking (10) aan.
 5. Sluit de klep van de filter van de lucht en snap het stevig.

Bougie wisselen / instellen

 Versleten bougies of een te grote ontstekingsafstand leiden tot een vermindering van het vermogen van de motor

- N**
1. Trek de bougiedop (12) af door gelijktijdig aan de bougie (13) te trekken en te draaien.
 2. Schroef de bougie (13) **tegen de richting van de wijzers van de klok** in met een bougiesleutel uit.
 3. Kijk de ontstekingsafstand met behulp van een (in de gespecialiseerde handel verkrijgbaar) voelkaliber na. De ontstekingsafstand moet 0,51 mm bedragen.
 4. Stel de afstand eventueel in doordat u de aardelektrode van de bougie voorzichtig buigt.
 5. Reinig de bougie (13) met een draadborstel.
 6. Breng de gereinigde en ingestelde bougie aan of vervang een beschadigde bougie door een nieuwe (aanbevolen aanzetmoment 20 Nm, met draaimomentsleutel vastgesteld) (zie „Reserveonderdelen“).

Motorolie verversen

 Leg het apparaat niet op de zijkant opdat er geen bedrijfsvloeistoffen kunnen uitlopen.

- 
- Ververs de motorolie voor de eerste keer na ongeveer 5 bedrijfsuren, daarna telkens na 50 bedrijfsuren of jaarlijks.
 - Ververs de motorolie wanneer de motor warm is.

- Voer de oude olie op milieuvriendelijke wijze af (zie „Afvalverwijdering/milieubescherming“)

1. Trek de bougiestekker af (A 12).
2. Open de dop van de olietank (A 17) en pomp de motorolie af met een olie-pomp.
3. Giet motorolie bij (zie „Ingebruikneming“).
4. Zet het apparaat waterpas en vul motorolie bij (zie „Inbedrijfstelling“).

Bowdenkabel instellen

Als de bowdenkabels zich verplaatsen en te veel speling hebben, kunt u ze bijregelen.

1. Draai de kleine borgmoer (42) losser.
2. - Draai de instelmoer (43) tegen de richting van de wijzers van de klok in:
Bowdenkabel wordt korter.
- Draai de instelmoer (43) in de richting van de wijzers van de klok: *Bowdenkabel wordt langer.*

Mes slijpen/uitwisselen



Draag handschoenen als u het mes hanteert.



Een verkeerde montage kan leiden tot ernstige verwondingen.



Kantel een met benzine of olie gevulde grasmaaier nooit op zijn kant of naar voren! De motor wordt daardoor beschadigd en de garantie vervalt. Ledig indien nodig de olie- en benzinetank met een geschikte pomp.



Schakel vóór alle onderhouds- en reinigingswerkzaamheden het apparaat uit, trek de bougieplug (A 12) uit en wacht tot het mes tot stilstand is gekomen. Er bestaat gevaar voor verwondingen!

- Controleer het mes op slijtage en beschadigingen.
- Laat een stop mes altijd op een servicewerkplaats bijslijpen omdat men daar een controle van de onbalans kan doorvoeren.
- Laat een beschadigd mes of een mes met onbalans altijd op een servicewerkplaats uitwisselen. Bij een onoordeelkundig installatie bestaat het gevaar voor ernstige verwondingen.

Carburateur instellen

De carburateur werd in de fabriek vooraf op een optimaal vermogen ingesteld. Indien instellingen achteraf noodzakelijk zijn, laat u de instellingen op een service-werkplaats doorvoeren.

Opslag



Bewaar het apparaat niet met een gevulde vangmand. Bij heet weer begint het gras onder invloed van warmte te broeien. Er bestaat brandgevaar.

- Reinig en onderhoud het apparaat vóór de opslag.
- Laat de motor afkoelen voordat u het apparaat in gesloten lokalen wegzet.
- Gebruik voor de bewaring van de brandstof geschikte en toegestane reservoirs.
- Bewaar het apparaat op een droge en tegen stof beschermde plaats en dit

buiten het bereik van kinderen.

- Omhul het apparaat niet met nylonzakken omdat vochtigheid en schimmel tot ontwikkeling zouden kunnen komen.

Opslag tijdens langere bedrijfsonderbrekingen



Veronachtzaming van de opslaginstructies kan door brandstofresten in de carburateur tot startproblemen of permanente beschadigingen leiden.

- Ledig de benzinetank op een goed geventileerde plaats.
- Ledig de carburateur:
Start daarvoor de motor en laat hem draaien totdat de motor stopt. Laat de motor afkoelen.
- Ververs de olie (zie „Motorolie verversen“).
- Conserveer de motor:
 - Draai de bougie uit (zie „Reiniging en onderhoud“ (Bougie wisselen / instellen);
 - Giet een eetlepel motorolie door de bougieopening in de motorruimte;
 - Trek meermaals langzaam aan de starterkabel bij een afgetrokken veiligheidsbeugel en dit om de olie in het binnenste gedeelte van de motor te verdelen.
 - Schroef de bougie weer vast.
- Voer oude olie en benzineresten op milieuvriendelijke wijze af (zie „Afvalverwijdering/milieubescherming“).



De benzinetank moet niet geleegd worden wanneer u aan de benzine een brandstofstabilisator toevoegt.

Afvalverwijdering/milieubescherming

- Breng het apparaat, de toebehoren en de verpakking naar een geschikt recyclingpunt.
 - Ledig de benzine- en olietank zorgvuldig en geef uw apparaat in een recyclingpark af. De gebruikte kunststof- en metalen onderdelen kunnen per soort gescheiden worden en zodoende aan een recycling onderworpen worden.
 - Oude olie en benzineresten in een recyclingpark afgeven en niet in de riolering of in de afvoer gieten.
 - Raadpleeg hiervoor uw Grizzly-dealer.
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.
- Werp gesnoeid gras niet in de vuilnisbak, maar onderwerp het aan compostering of verdeel het als mulchlaag onder struiken en bomen.

Vervangstukken/Accessoires

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar op
www.grizzly-service.eu

Bij andere vragen neemt u contact op met het „servicecenter“.

Onderdelen en toebehoren voor de motor (bijvoorbeeld luchtfilter en bougies) kunt u rechtstreeks via Briggs & Stratton bestellen:
http://www5.briggsandstratton.com/eu/de/corp/find_location/

Mocht u andere onderdelen nodig hebben, dan kunt u de artikelnummers aan de explosietekening ontnemen.

Technische gegevens

Benzinegrasmaaier

.....	BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Vermogen P	2,06 kW
Motor	Briggs & Stratton 475iSi
Motorslagvolume V	140 cm ³
Toerental van de messen n ₀	2900 min ⁻¹
Aanzetmoment messen	45 Nm
Wiel aandrijving	ca. 3 km/h
Volume benzinetank	800 ml
Octaangetal	92-98, loodvrij
Volume motorolietank	470 ml
Motorolie	5W-30
Bougie	QC12YC
Snoeicirkel	460 mm
Snoeihoogte	6-traps 25-75 mm
Volume grasvangmand	50 l
Gewicht m	25,4 kg
Geluidsdrukniveau	
(L _{PA})	80,5 dB(A); K _{PA} = 3 dB
Akoestisch niveau (L _{WA})	
gemeten	93,31 dB(A); K _{WA} = 1,37 dB
gegarandeerd	96 dB(A)
Vibratie (a _h)	3,508 m/s ² ; K = 1,5 m/s ²

Accu (Li-Ion)

Nominale spanning	10,8 V ==
Capaciteit	2000 mAh
Vermogen	15,7 Wh / 12,4 Wh
Laadtijd	ca. 1 h

Laadtoestel

Ingangsspanning/	
Input	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Uitgangsspanning/	
Output	13 V == 0,5 A
Beschermingsklasse	□ II

De aangegeven trillingemissiewaarde werd volgens een genormaliseerd test-methode gemeten en kan ter vergelijking van een stuk gereedschap met een ander gebruikt worden.

De aangegeven trillingemissiewaarde kan ook voor een inleidende inschatting van de blootstelling benut worden.



Waarschuwing:

Afhankelijk van de manier, waarop het gereedschap gebruikt wordt, kan de trillingemissiewaarde tijdens het effectieve gebruik van het gereedschap van de aangegeven waarde verschillen.

Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeldmaatregelen voor de reductie van trillingsbelasting zijn het dragen van handschoenen bij het gebruik van het gereedschap en de beperking van de werktijd. Daarbij moeten alle delen van de bedrijfscyclus in acht worden genomen (bij voorbeeld tijden, waarop het elektrische werktuig is uitgeschakeld en tijden waarin het weliswaar is ingeschakeld, maar zonder belasting draait).

Geluids- en trilwaarden worden in overeenstemming met de in de conformiteitsverklaring vermelde normen en bepalingen vastgesteld.

Technische en optische wijzigingen kunnen in het kader van de verdere ontwikkeling zonder aankondiging doorgevoerd worden. Alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde afmetingen, aanwijzingen en gegevens zijn daarom niet bindend. Wet-tige aanspraken, die op basis van deze gebruiksaanwijzing gemaakt worden, kan men daarom niet doen gelden.

Garantie

- De garantieperiode voor dit apparaat bedraagt 2 jaar vanaf aankoopdatum en geldt uitsluitend voor de eerste koper. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie.
- Let op mogelijk andere garantievoorwaarden voor de motor en lees daartoe aandachtig de bijgevoegde gebruiksaanwijzing van de motorfabrikant „Briggs & Stratton“. Uw wettelijke garantieclaims worden niet beïnvloed door deze garantie. “Briggs & Stratton” is bevoegd voor motorproblemen aan uw grasmaaier. (Een dealer in uw buurt vindt u op: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). Als er een ander probleem optreedt, verzend dan het apparaat ongedemonteerd en met het aankoop- en garantiebewijs terug naar de dealer.
- Van de garantie uitgesloten zijn:
 - Schade, die aan natuurlijke slijtage, overbelasting of onoordeelkundige bediening te wijten is.
 - Apparaten, die voor een commerciële toepassing gebruikt worden.
 - Beschadigingen, die ten gevolge van veronachtzaming van de bedieningshandleiding ontstaan zijn of als de reinigingsintervallen niet nageleefd werden.
 - Apparaten, waarbij reeds technische ingrepen doorgevoerd werden.
- Ook buiten de garantie valt motorschade die zijn ontstaan door verkeerde brandstof of een verkeerde mengverhouding en iedere schade aan de machine die te wijten zijn aan onvoldoende smering.
- Volgende onderdelen zijn aan normale slijtage onderhevig en vallen daarom niet onder de garantie: snoei-inrichting, bougies, luchtfilter, grasvangmand.
- Gelieve geen apparaten zonder voorafgaande telefonische coördinatie naar onze servicewerkplaatsen te zenden. In het andere geval kunnen u ten gevolge van weigering van acceptatie kosten ten deel vallen.
- Opgelet: Stuur ons in geen geval een defecte machine met een volle brandstof- of olietank toe. Maak de tanks in ieder geval leeg. Alle materiële schade die hier het gevolg van is (uitlopen de olie/benzine als het apparaat op zijn kant of op de kop wordt gelegd) c.q. brandschade tijdens het transport valt ten laste van de afzender.
- De reparatie of de uitwisseling van het apparaat leidt noch tot een verlenging van de garantieperiode, noch wordt door deze voor het apparaat te leveren prestatie of voor eventueel ingebouwde onderdelen een nieuwe garantieperiode ingeleid. Dit geldt ook bij gebruikmaking van een service ter plaatse.
- De afvalverwijdering van uw defecte ingezonden apparaten voeren wij gratis door.

Onderhoudsintervallen

Voer de in de tabel vermelde onderhoudswerkzaamheden regelmatig door. Door een regelmatig onderhoud wordt de levensduur van het apparaat verlengd. U komt bovendien tot optimale snoeiprestaties en vermijdt ongevallen.

Tabel Onderhoudsintervallen

Onderhouds-werkzaamheden (zie „Reiniging en onderhoud“)	Vóór	na	Na eerste 5 uren	Na 8 uren	Na 50 uren	Jaar- lijks
	het werk					
Schroeven, moeren, bouten nakijken en aandraaien	✓					
Motoroliepeil/benzinestand controleren en, zo nodig, motorolie/benzine bijvullen	✓			✓		
Bedieningselementen/bereik en geluiddempers reinigen		✓		✓		
Vingerbescherming reinigen ^b				✓		
Motorolie verversen			✓		✓	✓
Luchtfilter uitwisselen ^a						✓
Bougie reinigen/instellen/ uitwisselen				✓		✓
Geluiddempers en vonkenvangers nakijken ^b					✓	✓
Luchtkoelingssysteem reinigen ^{a,b}						✓

^a bij aanzienlijke stofproductie of sterke vervuiling vaker reinigen

^b zie gebruiksaanwijzing van Briggs & Stratton

Foutopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing van de fout
Motor start niet	Te weinig benzine in de tank	Benzine ingieten
	Verkeerde startvolgorde	Aanwijzingen om de motor te starten in acht nemen (zie „Bediening“)
	Bougiedop (N 12) niet correct opgestoken Vol roet gekomen bougie (N 13)	Bougiedop opsteken Bougie reinigen, instellen of vervangen (zie „Reiniging en onderhoud“)
	Foutief ingesteld carburateur-mengsel	Carburateur op een servicewerkplaats laten instellen
	Accu (A 8) leeg	Accu (A 8) opladen
Motor start, maar apparaat draait niet met maximale capaciteit	Vervuilde luchtfilter (M 11)	Luchtfilter vervangen (zie „Reiniging en onderhoud“)
	Foutief ingesteld carburateur-mengsel	Carburateur op een servicewerkplaats laten instellen
Motor hapert, loopt vast	Foutief ingesteld carburateur-mengsel	Carburateur op een servicewerkplaats laten instellen
	Vol roet gekomen bougie (N 13)	Bougies reinigen, instellen of vervangen (zie „Reiniging en onderhoud“)
Motor wordt oververhit	Ventilatiesleuven verstopt	Ventilatiesleuven reinigen
	Verkeerde bougie (N 13)	Bougie wisselen
	Te weinig motorolie in de motor	Motorolie ingieten (zie „Ingebruikname“)
Aandrijving schakelt niet in	Bowdenkabels (O 43) versteld	Bowdenkabels instellen of door een servicewerkplaats laten instellen
Resultaat van het werk niet bevredigend of motor werkt moeilijk	Gras te kort of te hoog	Snoeihoogte wijzigen (zie „Snoeihoogte instellen“)
	Mes stomp	Mes op servicewerkplaats laten scherpener of uitwisselen
	Mes door gras geblokkeerd, grasvangmand vol, uitwerpkanaal verstopt	Gras verwijderen (zie „Reiniging en onderhoud“)
Mes roteert niet	Mes door gras geblokkeerd	Gras verwijderen
	Mes niet correct gemonteerd	Laten controleren door een gespecialiseerde werkplaats
Abnormale geluiden, gerammel of trillingen	Mes niet correct gemonteerd	Laten controleren door een gespecialiseerde werkplaats
	Mes beschadigd	



Before initial use, please read these operating instructions carefully in order to avoid incorrect handling. Keep the instructions in a safe place and pass them on to any subsequent user, so the information is available at all times.

Content

Intended Use	93	Operation	104
Symbols and icons	94	Starting and Stopping the Engine	104
Symbols on the device.....	94	Working Instructions	105
Symbols in the manual.....	94	Cleaning and Maintenance	106
Safety Instructions	95	Cleaning and General	
Correct handling		Maintenance Work	106
of the battery		Replacing the Air Filter	106
charger.....	98	Change / adjust spark plug	106
General Description	99	Changing the Engine Oil	107
Functional Description.....	99	Adjusting the Bowden Cable.....	107
Summary.....	99	Sharpening/Replacing the Blade.....	107
Safety Equipment.....	100	Adjusting the Carburettor	108
Delivery Contents.....	100	Storage	108
Initial Operation	100	Storage During Longer Breaks	
Installing the Handle Bar	101	from Operation	108
Install/empty grass catchment		Disposal / Environmental	
basket.....	101	Protection	108
Level gauge.....	102	Replacement parts/Accessories	109
Mulch kit.....	102	Technical data	109
Lateral grass ejection	102	Guarantee	110
Filling with Engine Oil and		Maintenance Intervals	111
Checking the Oil Level	102	Table maintenance intervals.....	111
Filling with Petrol	103	Troubleshooting	112
Setting the Cutting Height	103	Translation of the original EC	
Adjust front wheels.....	103	declaration of conformity	223
Connect the connecting cable.....	103	Grizzly Service-Center	231
Charging the battery	104		

Intended Use

The equipment is intended only for mowing lawns and grass areas in domestic use. This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee. Any use other than specifically permitted in these instructions may result in damage to the equipment and represent a serious

risk to the user.

The equipment is intended for use by adults. Children or other people who are unfamiliar with the operating instructions must not use the equipment. The operator or user is responsible for accidents or damage to other persons or their property.

Symbols and icons

Symbols on the device



Attention!
Read the instruction manual.



Risk of injury from parts being flung out.
Keep bystanders away from the equipment.



Risk of injury from sharp blades.
Keep feet and hands away.
Before maintenance work, switch off the engine and take out the spark plug connector.



Caution – toxic fumes!
Do not operate the equipment in enclosed areas.



Caution – petrol is flammable!
Do not smoke and keep away from heat sources



Do not expose the unit to rain.



The lawnmower blade continues to run after switching off.



Caution – hot surfaces!
Risk of burning.



Caution – risk of injury!
Wear eye and ear protection



Danger!
Keep hands and feet away.



Information of the acoustic power level L_{WA} in dB.

Symbols on the handle bar:



Switch device on (ON):
Pull up safety loop.



Switch device off (OFF):
Release safety loop.



Wheel drive on:
Pull up drive bracket



Wheel drive off:
Release drive bracket

Symbols on the filler cap:



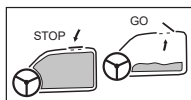
Note on the petrol filler.

Symbols on the oil filler cap:



Note on the oil filler.

Symbols on grass collection box



Level gauge

Symbols in the manual



Warning symbols with information on damage and injury prevention.



Instruction symbols (the instruction is explained at the place of the exclamation mark) with information on preventing damage.



Help symbols with information on improving tool handling.

Safety Instructions

This section deals with the basic safety procedures when working with the equipment.



WARNING! Read all of the safety instructions and directions. Failure to observe the safety instructions and directions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Instructions:

- Read the operating instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and with the correct use of the equipment.
- In case of uncertainties, allow yourself to be given instruction concerning the use of the device and prohibited operations.
- Pay attention, be aware of what you are doing and take the utmost care when working. Do not use the device if you are tired or ill or you are under the influence of drugs, alcohol or other medication. A moment of inattention whilst using the device can result in serious injuries.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children or other people who are unfamiliar with the operating instructions to use the equipment.

Local regulations may set a minimum age for the user.

- Do not mow whilst people – especially children – or animals are nearby. If distracted, you may lose control of the equipment.
- The operator or user is responsible for accidents or damage to other persons or their property.
- Observe noise control and local regulations.

Preparatory Measures:

- When mowing, always wear slip resistant shoes and long trousers. Do not mow barefoot or in light sandals. Loose clothing, jewellery or long hair can become caught in moving parts. Wearing suitable clothing reduces the risk of injury.
- Check the area on which the equipment is to be used and remove all objects (stones, sticks, wires, toy) that could be caught and flung out.
- Warning: Petrol is highly flammable. Fire or explosions can result in serious burns:
 - Keep petrol only in containers intended for this purpose;
 - Only refuel outdoors and do not smoke whilst refuelling;
 - Fill with petrol before starting the engine. Do not open the filler cap or refill with petrol whilst the engine is running or the equipment is hot;
 - If petrol is spilled, do not attempt to start the engine. Instead, remove the equipment from the surface on which the petrol has been spilled. Avoid any ignition attempt until the petrol fumes have evaporated;
 - For reasons of safety, replace petrol - and other filler caps in the event of damage.

- Replace defective silencers.
- Before use, always carry out a visual inspection to check whether the cutting tools, mounting bolts and entire cutting unit are worn or damaged. To avoid imbalance, only replace worn or damaged tools and bolts in sets.
- Take care with equipment that has several cutting tools, as the movement of one blade may result in rotation of other blades.
- Use only replacement parts and accessories supplied and recommended by the manufacturer. The use of parts from other manufacturers may result in injuries and will result in immediate invalidation of the guarantee.
- Stop the cutting tool if the equipment has to be tipped up for transportation over a surface other than grass and when moving the equipment from and to the surface to be mown.
- Do not use the equipment with damaged safety equipment or guards or with no safety equipment attached, e.g. impact protection and/or grass catchers. This ensures that the equipment remains safe.
- Do not change the engine regulator setting and do not over-rev it. This may damage the equipment.
- Before starting, the engine, disengage all cutting tools and drives.
- Start or operate the start switch with care and in accordance with the manufacturer's instructions. Ensure sufficient space between feet and the cutting tool. Risk of injury.

Handling:

- Do not run the combustion engine in enclosed spaces, in which dangerous carbon monoxide can collect.
- Mow only in daylight or with good artificial lighting. An unlit working area can result in accidents.
- If possible, avoid using the equipment on wet grass.
- Always ensure secure positioning, particularly on hillsides, landfills, ditches or dykes. This will give you better control of the equipment in unexpected situations.
 - Always work across the slope, never upwards or downwards.
 - Take particular care when changing the direction of travel on the slope.
 - Do not mow on excessively steep slopes (max. 10°).
- Run the equipment only at walking speed.
- Take particular care when turning the equipment around or pulling it towards you.
- When starting or activating the engine, do not tip the equipment unless the equipment has to be lifted for this procedure. In this case, tip the equipment only as far as is absolutely necessary and lift only the side that is away from the user.
- Do not start the engine when standing in front of the ejection channel.
- Switch on the engine in accordance with the instructions and only if your feet are a safe distance away from the cutting tools.
- Do not place hands or feet under rotating parts. Always keep away from the ejection opening. A moment of carelessness when using the equipment may result in serious injury.
- Do not leave or carry the equipment when the engine is running.
- Switch off the engine, take out the spark plug connector and ensure that all moving parts are still:

- Before releasing blockages or removing obstructions in the ejection channel;
- Before checking, cleaning or working on the equipment;
- If a foreign body is struck. Look for damage to the equipment and carry out the necessary repairs before restarting and working with the equipment;
- If the equipment starts to vibrate unusually strongly, an immediate check is required.
- Switch off the engine
 - When leaving the equipment;
 - Before refuelling;
- Close the throttle valve when stopping the engine.
- Do not leave the equipment unattended in the workplace.
- Do not work with equipment that is damaged or incomplete or has been converted without the approval of the manufacturer.
Using machines for applications other than those intended may result in dangerous situations.
- Do not work with the device if there is a risk of lightning strike. Danger of electric shock.
- To avoid the risk of fire, keep the engine, exhaust and area around the fuel tank free of grass, leaves or leaking grease (oil).
- Check the grass catcher regularly for wear or loss of function.
- For reasons of safety, replace worn or damaged parts. Replace defective silencers.
- If the fuel tank is to be drained, do this outdoors.
- Handle your equipment with care. Keep the tools sharp and clean to enable you to work better and more safely. Follow the maintenance directions.
- Do not attempt to repair the equipment yourself unless you are trained to do so. Any work not specified in these instructions is to be carried out only by customer service centres authorised by us.
- Keep the equipment in a dry place and out of reach of children. Machines are dangerous if used by inexperienced people.

Maintenance and Storage:

- Ensure that all nuts, bolts and screws are tightened firmly and the equipment is in safe working condition. Many accidents are caused by poorly maintained equipment.
- Do not keep the equipment with petrol in the tank inside a building in which petrol fumes could potentially come into contact with open fire or sparks.
- Allow the engine to cool before placing the equipment in enclosed spaces. Risk of fire.

CAREFUL HANDLING AND USE OF BATTERY DEVICES

- a) **Charge the batteries only in chargers that are recommended by the manufacturer.** Risk of fire if a charger that is suitable for a specific type of battery is used with other batteries.
- b) **If used incorrectly, liquid may leak from the battery. Avoid contact with this. In the event of accidental contact, rinse off with water. If the liquid gets into eyes, seek medical assistance.** Leaking battery fluid may cause skin irritations or burns.

SPECIAL SAFETY DIRECTIONS FOR BATTERY-OPERATED TOOLS

- **Recharge the batteries indoors only** because the battery charger is designed for indoor use only.
- **To reduce the electric shock hazard, unplug the battery charger from the mains before cleaning the charger.**
- **Do not subject the battery to strong sunlight over long periods and do not leave it on a heater.** Heat damages the battery and there is a risk of explosion.
- **Allow a hot battery to cool before charging.**
- **Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit and fumes may be emitted that irritate the respiratory tract. Ensure fresh air and seek medical assistance in the event of discomfort.

Correct handling of the battery charger

- This appliance is not intended for operation by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and/or knowledge, unless they are under the supervision of or have been instructed on how to use the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the equipment away from children and pets. Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the equipment.
- **To charge the battery, use only the charger supplied.** Risk of fire and explosion. This ensures that the safety of the device is maintained.
- **Before each use, check the charger, cable and plug and have them repaired by qualified professionals and only with original parts.** Do not use a defective charger and do not open it up yourself. This ensures that the safety of the device is maintained.
- **Connect the charger only to a socket with an earth. Ensure that the mains voltage matches the specifications on the charger rating plate.** Risk of electric shock.
- **Disconnect the charger from the mains before closing or opening connection to the battery / power tool / device.**
- **Keep the charger clean and away from wet and rain. Do not use the charger outdoors.** Dirt and the entry of water increase the risk of electric shock.
- **Operate the charger only with the appropriate original batteries.** Charging other batteries may result in injuries and risk of fire.
- **Avoid mechanical damage to the charger.** This can result in internal short circuits.
- **Do not operate the charger on a combustible surface**

(e.g. paper, textiles). Risk of fire due to heating during charging.

- **If the power cable for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a customer service agent of the same or a similarly qualified person in order to prevent hazards.**
- Do not use the charger to charge non-rechargeable batteries. The device could become damaged.

General Description



The illustration of the principal functioning parts can be found on pages 2 - 4.

Functional Description

The petrol lawn mower has a cutting tool rotating parallel to the cutting plane. The machine is powered by a powerful 4-stroke motor (Briggs & Stratton 475iSi). The easy-start function, the rear wheel drive and the blade brake system make operating the device quite easy. The lawn mower has a robust metal housing, an impact protection and a grass collector with level indicator. In addition, the machine can be adjusted to 6 different height levels and has smooth-running wheels. Three modes of operation are available for the user: Mowing with the grass collector, mulch mowing or mowing with lateral grass ejector.

Summary



- 1 Upper handle bar
- 2 Safety catch
- 3 Drive catch
- 4 2 quick release clamps and 2 nuts to fasten the handlebar
- 5 Lower handle bar
- 6 2 Cable clamps
- 7 Bowden cables
- 8 Rechargeable battery
- 9 Filler cap
- 10 Air filter cover
- 11 Air filter (not visible)
- 12 Spark plug connector
- 13 Spark plug
- 14 2 front wheels
- 14a Front wheel clamping bracket
- 15 Exhaust guard
- 16 Lateral ejection with impact protection
- 16a Locking element
- 17 Oil filler cap with dipstick
- 18 Impact protection
- 19 Machine housing
- 20 Lever for cutting height adjustment
- 21 2 rear wheels
- 22 2 star grips screws to fasten the handlebar
- 23 Grass collection box
- 24 Cable clamp Machine cable
- 25 Level gauge
- 26 Grass collector carrying handle
- 26a Screws/screw
- 27 Machine cable
- 28 Start button
- 29 Mulching kit
- 30 Lateral ejection canal
- 31 Hose connection



- 32 Tray (with start button)
- 33 Phillips screws

- D** 34 Plastic strap for grass collector
- E** 35 Attachment for grass collector
- J** 36 Battery level indicator
- 37 Button for battery level indicator
- 38 Charging socket
- 39 Charger
- K** 40 E-Start plug connection
- 41 Battery plug connection
- O** 42 Bowden cable locking nut
- 43 Bowden cable adjusting nut

Safety Equipment

- A** 2 **Safety catch**
The equipment stops when the safety catch is released.
- 18 **Impact protection**
protect the operator from parts that are flung out and from accidentally touching the blades when mowing with no grass collection box.
- 15 **Exhaust guard**
prevents hands or combustible materials from coming into contact with a hot exhaust
- 16 **Lateral ejection with impact protection**
prevents the lateral ejection of lawn cuttings and solid parts and strings up the lawn cuttings from the side.

Delivery Contents

Carefully unpack the appliance and check that it is complete:

- Petrol lawn mower
- Upper handle bar
- Bottom handle
- Grass collection box
- Mulching kit
- Lateral ejection canal
- Cable clamp
- charger
- Assembly accessories for fixing the bar (at bar mounting)
- Spark plug wrench
- Instruction manual
- Operating instructions, Briggs & Stratton

Initial Operation



Caution! Risk of injury from rotating blades. Carry out work on the equipment only when the blade is switched off and stationary.



Observe the Briggs & Stratton instruction manual supplied.

Before starting the equipment, you must

- Mount the handlebar
- If necessary, mount the grass collection box, mulch kit, lateral ejection canal
- Fill the engine oil
- Fill the petrol
- Charge the battery
- Connect the connecting cable
- Adjust cutting height if required

Installing the Handle Bar



Caution! Make sure that the Bowden cables (A 7) and the machine cable (A 27) are not squeezed when the grip is installed.

B

Mounting the lower handlebar:

1. Remove the two star grip screws (22) from the machine housing (19).
2. Attach the two ends of the lower handlebar (5) to the machine housing (19).
3. Fasten the lower bar (5) to the machine housing (19) using the two star grip screws (22).

C

Mounting the upper grip:

4. Screw the upper handlebar (1) to the right and left of the lower bar (5) using the included quick-release levers and nuts (4).
5. Unfold upper handlebar (1) (small picture) and push locking lever (4) toward bar.
6. Attach the two Bowden cables (7) to the lower handlebar (5) using the cable clamp (6).

C

Installing the tray:

7. Place the tray (32) onto the lower handlebar (1).
8. Fasten the tray (32) using the 4 Phillips screws (33) in the holes on the upper handlebar (1).

K

Connecting the machine cables:

9. Connect the plug-in connector of the e-start (40) to the plug-in connector of the rechargeable battery (41). See illustration K.
10. Fasten the machine cable (C 27) to the lower handlebar (5) using the cable clamp (C 24).

Install/empty grass catchment basket



Caution: Do not operate the equipment with the grass collection box or impact protection installed incompletely. Risk of injury!

D

Assemble grass catchment basket:

1. Place the plastic tabs (34) over the collection box.
2. Place the collection box handle (26) on the collection box (23).
3. Fasten the collection box handle (26) using the screws (26a).

E

Fixing the Grass Collection Box onto the Equipment:



Prior to using the collection box, the mulch kit and lateral ejection canal must be removed. (see F, G).

1. Lift up shock protection (18).
2. Hook the grass collection box (23) into the mounting provided for this (35) on the rear of the equipment.
3. Release the impact protection (18). It holds the grass collection box in position.

Dismantling/Empty out the Grass Collection Box:

4. Lift the impact protection (18) and remove the grass collection box (23).
5. Empty catchment basket (see chapter „Disposal / Environmental Protection“) and re-install it.

Level gauge

There is a filling level indicator (**A** 25) on the grass collection box (**A** 23). The aerodynamic air flow of the flap also ensures optimal filling.



Flap open:
grass catcher empty



Flap closed:
grass catcher full

Mulch kit



Prior to using the mulch kit, the lateral ejection canal has to be removed. (see **G**)



Attaching mulch kit

1. Remove the collection box (**E** 23), if used.
2. Lift the impact protection (18).
3. Insert the mulch kit (29).

Remove mulch kit

4. Lift the impact protection (18).
5. Push the mulch kit handle together and remove the mulch kit (29).

Lateral grass ejection



Before using the lateral grass ejection, the mulch kit (**F** 29) has to be inserted and the grass collection box (**E** 23) has to be removed.



Install lateral ejection canal

1. Unlock the lateral impact protection (16) by pulling the locking element (16a) to the left and opening the lateral impact protection (16).
2. Mount the lateral ejection channel (30) and remove the lateral impact protection (16). It holds the side ejection channel (30) in position.

Filling with Engine Oil and Checking the Oil Level



Place the equipment on a level base.

1. Unscrew the oil filler cap and dipstick (**A** 17) and pour oil into the tank. The oil tank holds 470 ml oil. Use brand oil (e.g. SAE 30).
2. To check the oil level, wipe the dipstick on a clean cloth and replace it in the tank until it stops.
3. After pulling it out, read off the oil level on the dipstick. The oil level should be in the marked area between the minimum and maximum marks.
4. Wipe off any spilt oil and close the oil filler cap (**A** 17).



Check the oil level every time before mowing and add oil when the lower marking point is reached.

Filling with Petrol



Warning! Petrol is flammable and hazardous to health:

- Keep petrol in containers intended for this purpose;
- Only refuel outdoors and never with the engine running or when the machine is hot;
- Open the filler cap carefully to allow excess pressure to escape;
- Do not smoke whilst refuelling;
- Avoid skin contact and inhalation of the fumes;
- Remove spilled petrol;
- Keep petrol away from sparks, open flames and other ignition sources;



- Do not use petrol/oil mixtures;
 - Use normal or super unleaded petrol;
 - Only use clean, fresh petrol;
 - Do not store petrol for longer than one month, as its quality deteriorates
1. Unscrew the filler cap (**A** 9) and pour in the petrol to the lower edge of the filler.
Do not fill the tank entirely, to allow the petrol room to expand.
 2. Wipe away petrol residues around the filler cap and close the filler cap.

Setting the Cutting Height

The equipment has 6 positions for setting the cutting height (25-75 mm):



1. Pull the lever (20) outwards and push it to the desired position .
2. Push the lever back in.

The correct cutting height is around 30 – 45 mm for an ornamental lawn and around 40 – 65 mm for a utility lawn.



Select a greater cutting height for the first cut of the season.

Adjust front wheels

The lawn mower is extremely flexible and manoeuvrable thanks to the special construction of the front wheels.

These are to be adjusted according to the specific situation as follows:



1. The alignment of the wheel is fixed once the clamping brackets (14a) snaps into place. If the wheel is desired in another running direction, lift clamping bracket to release it. Bring wheel into new position and clamping brackets snaps into place once again.
2. Should the front wheels remain able to move freely, lift the clamping brackets (14a) and do not place them in the opening, but rather set them on the plate beside it.

Connect the connecting cable

Before you can start the machine, you must establish the connections between the start button, battery and electric motor.



1. Connect the black connector of the E-Start (40).
2. Connect the white connector of the battery (41).

Charging the battery



Do not expose the battery to extreme conditions such as heat or impact. Risk of injury from escaping electrolytic solution! After eye/skin contact, rinse the affected areas with water or a neutraliser and consult a doctor.



Charge the battery in a dry room only. There is a risk of injury due to electric shock.



Only use the charger from the package to charge the battery. Mind not to charge the appliance for more than 1 hour at a time. If you do, the battery and the appliance may be damaged and longer charging times would be a waste of energy. Excessive charging will void the warranty.

- Charge the battery before the first time of use. Do not briefly charge the battery several times in a row.
- If a fully recharged battery lasts for considerably shorter operating times, the battery is used up and needs to be replaced. Only use an OEM spare battery available from our Customer Service.
- Always take heed of the applicable safety instructions as well as the environmental protection regulations and information.
- The warranty excludes all defects caused by improper handling.

Charge level indicator



Charge level indicator on the battery:

The charging status of the batteries can be read off on the charge status indicator (36) by pressing the button (37). The number of illuminated LED lights shows the charge level of the battery. 4 lights means battery is fully charged, 1 light means battery must be charged.

Charging the battery



1. Connect the charger (39) to the charging socket (38) on the motor head.
2. Connect the charger (39) to the mains supply.
3. Once charging is complete (4 LED lights illuminated), disconnect the charger from the mains supply.
4. Disconnect the charger (39) from the charging socket (38).



The rechargeable battery is installed permanently and cannot be removed from the machine.

Operation



Observe noise control and local regulations.

Starting and Stopping the Engine



Warning! Petrol is flammable. Start the engine at least 3 m away from the filling location.



Start the equipment on a sturdy, level base, if possible not in long grass. Ensure that the cutting tool is touching neither objects nor the ground.



Regularly check petrol and oil level (see „Initial Operation“) and refill in due time.



Start the engine:

1. Pull the safety catch (3) towards the handle bar and hold it.
2. Press the start button (28). The motor starts.

Stopping the engine:

3. Release the safety loop (2). The motor switches off and the knife is braked.



Knife stopping device:

Regularly examine the knife stopping device:
Release the safety loop (2). The motor switches off and the knife is braked. The knife must stop within 7 seconds.



Wheel drive:

4. **On:** Pull the drive bracket (3) towards the grip handle; the device moves forward.
Off: Release the drive bracket (3). The device stops.

When mulch mowing the grass is cut in one cycle, finely chopped and distributed on the lawn. The cut grass acts as a natural fertiliser.

Mowing a lawn with a lateral grass ejector is suitable for larger surfaces. The clippings are ejected from the side and can subsequently be collected manually in one cycle.

- As far as possible, mow the lawn when it is dry in order to protect the turf.
- Set the cutting height such that the equipment is not overloaded.
- Run the equipment at walking speed in lines that are as straight as possible. For uninterrupted mowing, the lines should always overlap by a few centimetres.
- Do not move backwards.
- On slopes, always work across the slope.
- If the blade comes into contact with a foreign body, switch off the engine immediately. Wait until the blade is stationary and check the equipment for damage. Restart work only if the equipment is undamaged.
- Switch off the equipment during longer breaks and for transportation and wait until the blade is stationary.
- Clean the equipment after each use, as described in the “cleaning and maintenance” chapter.

Working Instructions

Regular mowing stimulates the grass to an increased leaf formation, but at the same time leaves weed plants dying. Therefore, the lawn becomes denser after each mowing process, resulting in an evenly loadable lawn.

Cleaning and Maintenance



Have any repair and maintenance work not described in these instructions carried out by a specialist workshop. Use only original Grizzly replacement parts. Risk of accidents! Carry out maintenance and cleaning work strictly with the engine switched off and spark plug connectors removed. Risk of injury! Allow the equipment to cool before any maintenance and cleaning work. Elements of the engine are hot. Risk of burning!



Wear gloves when handling the blade.



Please observe the cleaning and maintenance work and also the delivered operating instructions from Briggs & Stratton.

Cleaning and General Maintenance Work



Do not tilt the equipment sideways or forwards. Operating fluids could leak out and the engine could be damaged.

- Always keep the equipment clean. To clean, use a toothbrush or cloth but no corrosive cleaning agents or solvents. Do not use water to clean the engine as it could contaminate the fuel system.
- To clean the blade housing, it is possible to connection a hose to the upper side of the housing (A 19) (see A 31).

- After mowing, remove plant remains that are stuck to the equipment by using a piece of wood or plastic. Clean the vent holes, ejection hole and blade area especially. Do not use hard or pointed objects, which could damage the equipment.
- Oil the wheels from time to time.
- Before each use, check the lawnmower for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Check that all nuts bolts and screws are sitting firmly.
- Check covers and guards for damage and that they are sitting correctly. Replace if necessary.

Replacing the Air Filter



Do not operate the equipment without the air filter otherwise dust and dirt will get into the engine and result in damage to the machine



1. Release the screw at the air filter cover (10) and flip open the cover
2. Remove air filter (11).
3. Replace a defective air filter with a new filter (see "Spare Parts").
4. To install, place new air filter (11) into the air filter cover (10)
5. Close the air filter cover and lock it into place

Change / adjust spark plug



A worn spark plug or a spark gap that is too large will result in a reduction of engine performance.



1. Disconnect the spark plug connector (12) from the spark plug (13) by simultaneously pulling and turning.
2. Unscrew spark plug (13) **counter clockwise** with spark plug socket.
3. Check the spark gap using a feeler gauge (available from specialist shops). The spark gap must be at least 0,51 mm.
4. If necessary, adjust the gap by carefully bending the ground electrode on the spark plug.
5. Clean the spark plug (13) with a wire brush.
6. Insert the cleaned and adjusted spark plug or replace a damaged spark plug with a new one (recommended torque 20 Nm, determined with a torque wrench) (see "replacement parts").

Changing the Engine Oil



For oil change, tilt equipment backward with handlebar. Do not place equipment on side to prevent operating liquids from leaking.



- Change the engine oil for the first time after around 5 operating hours then every 50 operating hours or annually.
- Change the engine oil when the engine is warm.
- Dispose of the used oil in an ecofriendly manner (see "disposal / environmental protection").

1. Remove the spark plug terminal (A 12).
2. Open the oil tank cover (A 17) and pump out the motor oil with an oil pump.
3. Refill the motor oil (see „Commissioning“).
4. Place equipment upright and refill motor oil (see „Initial Operation“).

Adjusting the Bowden Cable

If the Bowden cables go out of adjustment, you can adjust them.



1. Loosen the small lock nut (42).
2. - Turn the adjusting nut (43) anticlockwise:
The Bowden cable shortens.
- Turn the adjusting nut (43) clockwise:
The Bowden cable lengthens.

Sharpening/Replacing the Blade



Wear gloves when handling the blade.



Improper installation can cause severe injury.



Never tilt the lawnmower to the side or forwards when the petrol or oil tank is filled! This could damage the engine, voiding the warranty.

Empty the oil and fuel tank as needed using a suitable pump.



Before any maintenance or cleaning work, turn off the machine, pull the spark plug connector (A 12) and wait for the blade to come to a standstill. Danger of injury!

- Check the blade for wear and damage.
- Always have a blunt blade resharpened by a specialist workshop, as an imbalance check can be carried out there.
- Always have a specialist workshop change a damaged or imbalanced blade. Incorrect installation can result in serious injury.

Adjusting the Carburettor

The carburettor has been preset in the factory for optimum performance. If readjustments are required, have the adjustments made by a specialist workshop.

Storage



Do not store the equipment with a full collection box. In hot weather, the grass begins to ferment when heat is generated. Risk of fire.

- Clean and service the equipment before storage.
- Allow the engine to cool before storing the equipment in enclosed areas.
- Use suitable and authorised containers for storing fuel.
- Keep the equipment in a dry place that is protected from dust and out of reach of children.
- Do not wrap the equipment in nylon bags as damp and mould could form

Storage During Longer Breaks from Operation



Non-observance of the storage instructions may cause starting problems or permanent damage

as a result of fuel residues in the carburettor.

- Empty petrol tank in a well-ventilated place.
- Empty carburettor: For this purpose, start motor and leave it running until the motor stops. Let motor cool down.
- Change the oil (see “changing the engine oil”).
- Preserve the engine:
 - Unscrew the spark plug (see “cleaning and maintenance” - Change/adjust spark plug;
 - Pour a tablespoon of engine oil through the spark plug hole into the engine compartment;
 - Pull the starter cord slowly several times with the safety catch pulled in order to distribute the oil inside the engine;
 - Screw the spark plug tight.
- Dispose of used oil and petrol residues in an ecofriendly manner (see “disposal / environmental protection”).



There is no need to drain the petrol tank if a fuel stabiliser is added to the petrol.

Disposal / Environmental Protection

- Return the tool, accessories and packaging to a recycling centre when you have finished with them.
 - Carefully drain the petrol and oil tanks and take your equipment to a recycling centre. The plastic and metal parts that are used can be separated by type and thus recycled.
 - Take used oil and petrol residues to a disposal point and do not pour them into the sewer system or down the drain.

- Please contact your Grizzly dealer.
- Defective units returned to us will be disposed of for free.
- Do not throw cut grass in the dustbin but rather compost it or spread it under bushes and trees as a mulch layer.

Replacement parts/ Accessories

**You can get spare parts and
accessories from
www.grizzly-service.eu**

If you have any other questions, contact the service centre.

Replacement parts and accessories for the engine (e.g. air filters and spark plugs, charger or battery) can also be ordered directly from Briggs & Stratton:
<https://www.briggsandstratton.com/eu/de>

If further spare parts should be necessary, please find the part number on the exploded drawing.

Technical data

Petrol lawn mower

.....**BRM 46-140 BSA Q-360° InStart**
 Performance P 2.06 kW
 Engine Briggs & Stratton 475iSi
 Engine size V 140 cm³
 Blade rotation speed n_0 2900 min⁻¹
 Blade torque 45 Nm
 Wheel drive approx. 3 km/h
 Petrol tank volume 800 ml
 Octane rating 92-98, unleaded
 Engine oil tank volume 470 ml
 Motoroil 5W-30
 Spark plug QC12YC
 Cutting width 460 mm
 Cutting height 6-stage, 25-75 mm

Grass collection box volume 50 l
 Weight m 25.4 kg
 Sound pressure level
 (L_{pA}) 80.5 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB
 Sound power level (L_{WA})
 measured 93.31 dB(A); $K_{WA} = 1.37$ dB
 guaranteed 96 dB(A)
 Vibration (a_h) 3.508 m/s²; $K = 1.5$ m/s²

Battery (Li-Ion)

Nominal voltage 10.8 V ==
 Capacity 2000 mAh
 Energy 15.7 Wh / 12.4 Wh
 Charging time approx. 1 h

Charger

Uptake voltage/
 Input 100-240 V~, 50/60 Hz, 0.2 A
 Voltage output/
 Output 13 V == 0.5 A
 Protection class  II

Noise and vibration values were determined according to the standards and stipulations mentioned in the declaration of conformity.

Technical and optical changes can be carried out in the course of further development without notice. All dimensions, references and information of this instruction manual are therefore without guarantee. Legal claims, which are made on the basis of the instruction manual, cannot thus be considered as valid.

The stated vibration emission value was measured in accordance with a standard testing procedure and may be used to compare one power tool to another.

The stated vibration emission value may also be used for a preliminary exposure assessment.



Warning: The vibration emission value may differ during actual use of the power tool from the stated value depending on the manner in which the power tool is used. Try to keep the exposure to vibrations as low as possible. Examples of measures to reduce vibration exposure are the wearing of gloves when using the tool and limiting the working hours. For this purpose all parts of the operating cycle have to be considered (for example, times when the electric tool is switched off and times when it is switched on but running without any load).

Guarantee

- The guarantee period for this equipment is 2 years from the date of purchase and it is applicable only for the initial buyer. This equipment is not suitable for commercial use. Commercial use will invalidate the guarantee.
- Please observe the different warranty conditions for the motor, and read carefully the enclosed "Briggs & Stratton" motor manufacturer's operating instructions. Your statutory warranty claims are not affected by this warranty. The "Briggs & Stratton" Service is responsible for any motor problems with your lawn mower. (For a dealer near you: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). If there are any other problems, return the machine to the dealer with proof of purchase and warranty.
- The guarantee does not include:
 - Damage caused by natural wear, overloading or improper use.
 - Equipment employed for commercial use.
- Damages arising as the result of non-compliance with the operating instructions or if the cleaning intervals have not been observed.
- Equipment on which technical interventions have been undertaken.
- Other damages excluded from the warranty are motor damages caused by using the wrong fuel or a wrongly mixed fuel as well as all damage to the machine caused by insufficient lubrication.
- The following parts are subject to normal wear and therefore not covered by the guarantee: cutter, spark plugs, air filter, grass collection box. Please do not send equipment to our service points without prior agreement by telephone, as you could otherwise incur costs for non-acceptance.
- Attention: Please do not hand in defective appliances with fuel or oil still in the tanks. Always empty the tanks beforehand. Material damage (oil/fuel escaping when the appliance is put on the side or held upside down!) or fire damage during transport will be at the sender's expense.
- The repair or replacement of the equipment will neither result in extension of the guarantee period nor the commencement of a new guarantee period for the equipment or any replacement parts installed as a result of this work. This also applies if on-site service is used.
- Defective units returned to us will be disposed of for free.

Maintenance Intervals

Regularly carry out the maintenance work listed in the “maintenance intervals” table. Regular maintenance prolongs the life of the equipment. It also gives optimum cutting performance and avoids accidents.

Table maintenance intervals

Maintenance Work (See “cleaning and maintenance”)	Before	After	After 1 st 5 Hrs.	After 8 Hrs.	After 50 Hrs.	Annual
	Work					
Check and tighten screws, nuts and bolts	✓					
Check the engine oil level / petrol level and refill with engine oil / petrol if required	✓			✓		
Clean operating elements / the area around the silencer		✓		✓		
Clean the finger protection				✓		
Change the engine oil			✓		✓	✓
Replace the air filter ^a						✓
Clean/adjust the spark plug Replace the spark plug				✓		✓
Check the silencer and spark catcher					✓	✓
Clean the air cooling system ^{a,b}						✓

^a Clean more often if there is a high level of dust or heavy dirt

^b see operating instructions from Briggs & Stratton

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Fault Correction
Engine does not start	Too little petrol in the tank	Fill with petrol
	Incorrect starting sequence	Follow the instructions for starting the engine (see "operation")
	Spark plug connector (N 12) not put on correctly Sooted spark plug (N 13)	Attach the spark plug connector Clean, adjust or replace the spark plug (see "cleaning and maintenance")
	Incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor adjusted by a specialist workshop
	Battery (A 8) empty	Charge battery (A 8)
Engine starts but equipment does not run at full power	Dirty air filter (M 11)	Replace the air filter (see "cleaning and maintenance")
	Incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor adjusted by a specialist workshop
Engine splutters, stops	Incorrectly adjusted carburettor mix	Have the carburettor adjusted by a specialist workshop
	Sooted spark plug (N 13)	Clean, adjust or replace the spark plugs (see "cleaning and maintenance")
Engine overheats	Ventilation holes blocked	Clean the ventilation slot
	Incorrect spark plug (N 13)	Change the spark plug
	Too little engine oil in the engine	Fill with engine oil (see "initial operation")
Drive does not switch on	Bowden cables (O 43) misadjusted	Adjust the Bowden cables or have them adjusted by a specialist workshop
Output unsatisfactory or engine labouring	Grass too short or too long	Change the cutting height (see "setting the cutting height")
	Blade blunt	Have the blade sharpened or replaced by a specialist workshop
	Blade blocked with grass, grass collection box full, ejection channel blocked	Remove the grass (see "cleaning and maintenance")
Blade does not turn	Blade blocked with grass	Remove the grass
	Blade not installed correctly	Have checked by specialist workshop
Abnormal noises, rattling or vibrations	Blade not installed correctly	Have checked by specialist workshop
	Blade damaged	



Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia uważnie przeczytaj tę instrukcję obsługi. Przechowuj tę instrukcję w dobrze zabezpieczonym miejscu i przekazuj ją każdemu kolejnemu właścicielowi urządzenia, aby zawarte w niej informacje były zawsze dostępne dla osób używających urządzenia.

Spis treści

Przeznaczenie	113	Wskazówki dotyczące pracy z	
Piktogramy i symbole	114	urządzeniem.....	126
Symbole na urządzeniu.....	114	Czyszczenie i konserwacja.....	126
Symbole w instrukcji obsługi	115	Czyszczenie i ogólne prace z	
Zasady bezpieczeństwa	115	zakresu konserwacji.....	127
Prawidłowe postępowanie z		Wymiana filtra powietrza	127
ładowarka do akumulatorów	118	Wymiana i regulacja świecy	
Opis ogólny.....	120	zapłonowej	127
Opis działania.....	120	Wymiana oleju silnikowego.....	128
Przegląd.....	120	Regulacja linki napędu.....	128
Elementy ochronne	121	Ostrzenie / wymiana noża.....	128
Zawartość opakowania	121	Regulacja gaźnika.....	129
Uruchamianie.....	121	Przechowywanie.....	129
Montaż uchwytu prowadzącego.....	121	Przechowywanie podczas	
Montaż i opróżnianie kosza na		dłuższych przerw w pracy	129
skoszoną trawę	122	Utylizacja i ochrona środowiska.....	130
Wskaźnik poziomu	122	Części zamienne/	
Zestaw do mulczowania.....	123	Akcesoria	130
Boczny kanał wyrzutowy	123	Dane techniczne	130
Wlewanie oleju silnikowego i		Gwarancja	131
kontrola poziomu oleju	123	Czasokresy konserwacyjne.....	133
Wlewanie benzyny	123	Tabela czasokresów	
Regulacja wysokości koszenia.....	124	konserwacyjnych.....	133
Ustawianie kół przednich	124	Odszukiwanie błędów	134
Włożyć kabel łączący	124	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji	
Proces ładowania	124	zgodności WE	226
Obsługa	125	Grizzly-Service-Center	231
Uruchamianie i zatrzymywanie			
silnika	125		

Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do koszenia muraw i trawników o powierzchni w otoczeniu domów mieszkalnych. Urządzenie jest przeznaczone do amatorskich prac w gospodarstwie domo-

wym. Nie jest ono przeznaczone do stałego stosowania w celach zarobkowych. Każdy inny sposób używania urządzenia, który nie jest jednoznacznie określony jako dozwolony w niniejszej instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie urządze-

nia i stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika.

Urządzenie może być używane tylko przez osoby dorosłe. Dzieci i osoby nie znające instrukcji obsługi nie mogą używać urządzenia. Osoba obsługująca urządzenie lub jego użytkownik odpowiada za wszelkie wypadki lub szkody poniesione przez innych ludzi albo uszkodzenia ich własności. Producent nie odpowiada za szkody wywołane niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia.

Piktogramy i symbole

Symbole na urządzeniu



Ostrzeżenie!
Przeczytaj instrukcję obsługi.



Niebezpieczeństwo zranienia przez wyrzucone części.
Trzymaj stojące obok osoby z daleka od urządzenia.



Niebezpieczeństwo zranienia przez ostre noże! Trzymać stopy i nogi z daleka od noży.
Przed pracami konserwacyjnymi wyłączyć silnik i odłączyć wtyczkę świecy zapłonowej.



Ostrożnie - trujące pary!
Nie używaj urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach.



Ostrożnie - benzyna jest palna!
Nie palić i trzymać z daleka od źródeł ciepła.



Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci i wody.



Wybieg noża tnącego.



Ostrożnie - gorące powierzchnie! Niebezpieczeństwo oparzenia.



Ostrożnie - niebezpieczeństwo zranienia! Noś okulary ochronne i nauszники ochronne.



Niebezpieczeństwo!
Trzymaj ręce i nogi w bezpiecznej odległości



Poziom ciśnienia akustycznego
 L_{WA} w dB.

Piktogramy na uchwycie:



Włączanie urządzenia (ON):
Przyciągnąć dźwignię gazu.

Wyłączanie urządzenia (OFF):
Zwolnić dźwignię gazu.



Napęd kółek WŁ:
Przyciągnąć dźwignię napędu

Napęd kółek WYŁ:
Zwolnić dźwignię napędu

Piktogramy na pokrywie zbiornika paliwa:



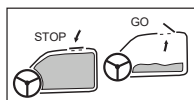
Wskazówka dotycząca wlewu benzyny

Piktogramy na pokrywie wlewu oleju:



Wskazówka dotycząca wlewu oleju

Piktogramy na trawę:



Wskaźnik poziomu napełnienia

Symbole w instrukcji obsługi



Symbol niebezpieczeństwa z informacjami na temat ochrony osób i zapobiegania szkodom materialnym.



Znak nakazu (w miejscu wykrzyknika objaśnienie nakazu) z informacjami na temat zapobiegania szkodom.



Znak informacyjny ze wskazówkami ułatwiającymi posługiwanie się urządzeniem.

Zasady bezpieczeństwa

Ten rozdział zawiera podstawowe przepisy bezpieczeństwa dotyczące pracy z kosiarką spalinową.



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie zasady i instrukcje bezpieczeństwa. Niedokładne przestrzeganie zasad i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub inne ciężkie zranienia.

Wskazówki:

- Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zapoznać się z możliwymi ustawieniami i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- W przypadku wątpliwości dotyczących użycia urządzenia i zabronionych działań proszę zasięgnąć porady osoby

zaznajomionej z jego obsługą.

- Zachować uważność, zwracać uwagę na to co się robi i zachować zdrowy rozsądek podczas pracy. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych lub nieposiadających doświadczenia i/lub wiedzy; chyba, że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia.
- Należy zapewnić, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie zezwalać na używanie urządzenia przez dzieci lub inne osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika.
- Nigdy nie należy kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, szczególnie dzieci, lub zwierzęta. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- Proszę pamiętać, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.
- Proszę przestrzegać zasad ochrony przez hałasem i lokalnych przepisów prawa.

Czynności przygotowawcze:

- Podczas koszenia nosić zawsze obuwie antypoślizgowe i długie spodnie. Nie koś boso ani w lekkich sandałach.
- Sprawdzić teren, na którym używamy urządzenia i usunąć z niego wszelkie

przedmioty (np. kamienie, kije, druty, zabawki), które mogą zostać uchwycone i wyrzucone przez urządzenie.

- **Ostrzeżenie:** Benzyna jest bardzo łatwopalna:
 - przechowuj benzynę tylko w specjalnych, przeznaczonych do tego celu pojemnikach;
 - tankuj urządzenie tylko na dworze, podczas wlewania benzyny nie pal tytoniu;
 - benzynę należy wlać przed uruchomieniem silnika. W czasie pracy silnika, albo przy bardzo gorącym urządzeniu, nie wolno otwierać korka zbiornika paliwa ani dolewać benzyny;
 - jeżeli benzyna została rozlana, nie wolno podejmować próby uruchomienia silnika. Zamiast tego urządzenie odciągnąć z powierzchni zanieczyszczonej benzyną. Unikać jakichkolwiek prób uruchomienia silnika tak długo, aż pary benzyny całkowicie się ulotnią.
 - Ze względów bezpieczeństwa zbiornik benzyny i inne korki i zamknięcia zbiornika benzyny należy wymieniać w razie uszkodzenia.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzać wzrokowo, czy narzędzia tnące, trzpienie mocujące i cały mechanizm tnący nie są zużyte lub uszkodzone. W celu wyeliminowania objawów niewyważenia zużyte lub uszkodzone narzędzia i trzpienie można wymieniać tylko w komplecie.
- Zachowuj ostrożność przy obsłudze urządzeń wyposażonych w więcej niż jedno narzędzie tnące - ruch jednego z noży może powodować obrót innych noży.
- Używaj tylko dostarczonych i zalecanych przez producenta części za-

miennych i akcesoriów. Stosowanie części innych producentów prowadzi do natychmiastowej utraty uprawnień gwarancyjnych.

Manipulowanie urządzeniem:

- Nie pozwalaj silnikowi spalinowemu pracować w zamkniętych pomieszczeniach, w których może się gromadzić trujący tlenek węgla.
- Pracuj wyłącznie przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- W miarę możliwości unikaj koszenia mokrej trawy.
- Zwracać zawsze uwagę na bezpieczną pozycję, szczególnie na zboczach, hałdach odpadów, rowach i wałach. Zapewni to lepszą kontrolę urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - Zawsze pracuj w poprzek wzniesienia, nigdy do góry albo na dół.
 - Zachowaj szczególną ostrożność przy zmianach kierunku ruchu na wzniesieniu.
 - Nie pracuj na nadmiernie stromych wzniesieniach (max. 10°).
- Prowadź urządzenie tylko z szybkością idącego człowieka.
- Zachowuj szczególną ostrożność przy zawracaniu urządzenia i przyciąganiu go do siebie.
- Zawsze wyłączaj mechanizm tnący, jeżeli urządzenie trzeba przechylić przy przenoszeniu, przy przechodzeniu przez inne powierzchnie niż trawa przy przenoszeniu urządzenia na koszone powierzchnie i wynoszeniu go ze skoszonych powierzchni.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonymi elementami ochronnymi i kratkami ochronnymi oraz bez zamontowanych elementów ochronnych, takich jak zdezak i/lub pojemniki na trawę.

- Nie zmieniaj ustawienia regulatorów silnika i nie przeciążaj silnika.
 - Przed uruchomieniem silnika odłącz od niego wszystkie narzędzia tnące i napędy.
 - Uruchamiaj i naciskaj rozrusznik ostrożnie, zgodnie z instrukcjami producenta. Zachowuj wystarczającą odległość stóp od narzędzia tnącego.
 - Przy uruchamianiu lub zapaleniu silnika urządzenie nie może być przechylone, chyba że konieczne jest przy tym podniesienie urządzenia. W takiej sytuacji przechył urządzenia tylko na tyle, na ile jest to absolutnie konieczne; podnoś urządzenie po stronie przeciwnej do użytkownika.
 - Nie uruchamiaj silnika, stojąc przed kanałem wyrzutowym.
 - Włączaj silnik zgodnie z instrukcją i tylko trzymając stopy w bezpiecznej odległości od narzędzi tnących.
 - Nigdy nie wkładaj rąk ani nóg w pobliże obracających się części ani pod obracające się części. Trzymaj się zawsze z daleka od otworu wyrzutowego.
 - Nigdy nie podnoś ani nie noś urządzenia z pracującym silnikiem.
 - Wyłącz silnik, odłącz wtyczkę świecy zapłonowej i upewnij się, że żadna z ruchomych części nie pracuje:
 - przed usunięciem blokady lub oczyszczeniem kanału wyrzutowego,
 - przed sprawdzeniem i oczyszczeniem urządzenia lub wykonaniem przy nim jakichkolwiek czynności,
 - jeżeli urządzenie trafiło na ciało obce. Sprawdź, czy urządzenie nie wykazuje uszkodzeń i wykonaj konieczne naprawy przed ponownym uruchomieniem urządzenia i rozpoczęciem pracy;
 - jeżeli urządzenie zaczyna silnie wibrować, konieczne jest jego natychmiastowe sprawdzenie.
 - Wyłącz silnik:
 - zawsze, gdy zostawiasz urządzenie bez nadzoru;
 - przed zatankowaniem paliwa;
 - gdy urządzenie nie jest używane.
 - Jeżeli silnik zgaśnie wskutek braku paliwa, należy zamknąć przepustnicę.
 - Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez opieki w miejscu pracy.
 - Nie pracuj uszkodzonym, niekompletnym lub przebudowanym bez zgody producenta urządzeniem. Nie używaj urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
 - Nie pracować z urządzeniem w przypadku ryzyka uderzenia pioruna. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Konserwacja i przechowywanie:**
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby są dobrze dokręcone, a urządzenie znajduje się w bezpiecznym i sprawnym stanie.
 - Nigdy nie przechowuj urządzeń z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynków, w którym pary benzyny mogą się zetknąć z otwartym ogniem albo iskrami.
 - Przed odstawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu zaczekaj na ostygnięcie silnika. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
 - Aby zapobiec pożarowi, utrzymuj silnik, wydech i okolicę zbiornika paliwa w stanie wolnym od trawy, liście czy wyciekającego oleju.
 - Regularnie sprawdzaj, czy pojemnik na trawę nie jest wyrobiony albo nie został zgubiony.
 - Ze względów bezpieczeństwa zużyte i uszkodzone części należy wymieniać na

- nowe. Wymieniaj uszkodzone tłumiki.
- Jeżeli musisz opróżnić zbiornik paliwa, zrób to na dworze.
- Obchodź się z urządzeniem starannie i ostrożnie. Dbaj o to, by narzędzia były zawsze ostre i czyste – umożliwi Ci to wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę. Przestrzegaj przepisów konserwacji.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, jeżeli nie posiadasz potrzebnych do tego kwalifikacji. Wszelkie prace, które nie są podane w niniejszej instrukcji obsługi, mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane przez nas punkty serwisowe.
- Przechowuj urządzenie w suchym, zamkniętym i niedostępnym dla dzieci miejscu.

UWAŻNE OBCHODZENIE SIĘ Z URZĄDZENIAMI NAPĘDZANYMI AKUMULATORAMI I ICH STOSOWANIE:

- Ładuj akumulatory tylko przy użyciu zalecanych przez producenta ładowarek.** Używanie ładowarki przystosowanej do jednego typu akumulatorów do ładowania akumulatorów innego typu grozi pożarem.
- Nieprawidłowe stosowanie może doprowadzić do wycieku elektrolitu z akumulatora. Unikaj kontaktu z elektrolitem. Jeżeli elektrolit zetknął się z oczami, umyj oczy wodą. Jeżeli elektrolit dostał się do oka, skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.** Wyciekający z akumulatora elektrolit może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA BEZPRZEWODOWYCH

- **Ładuj akumulatory tylko wewnątrz pomieszczeń, ponieważ ładowarka jest przeznaczona tylko do takiego ładowania.**
- **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zawsze odłączaj wtyczkę ładowarki od gniazdka elektrycznego, zanim zaczniesz jej czyszczenie.**
- **Nie wystawiaj akumulatora przez dłuższy czas na silne promieniowanie słoneczne i nie kładź go na kaloryferze.** Gorąco może spowodować uszkodzenie akumulatora i wybuch.
- **Przed rozpoczęciem ładowania zaczekaj, aż nagrany akumulator ostygnie.**
- **Nie otwieraj akumulatora i chroń go przed mechanicznymi uszkodzeniami.** Niebezpieczeństwo zwarcia i wydzielenia par drażniących drogi oddechowe. Zapewnij sobie dopływ świeżego powietrza, a razie wystąpienia dolegliwości skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarskiej.

PRAWIDŁOWE POSTĘPOWANIE Z ŁADOWARKĄ DO AKUMULATORÓW

- Urządzenie to mogą obsługiwać dzieci od 8 roku życia, a także osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, zmy-

słowych czy umysłowych, czy też osoby dysponujące niedostatecznym doświadczeniem oraz wiedzą, pod warunkiem, że praca odbywa się pod nadzorem albo po instruktażu w zakresie bezpiecznej eksploatacji urządzenia i ze zrozumieniem istniejących zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno bez nadzoru wykonywać czyszczenia i konserwacji.

- Dzieci należy nadzorować, aby wykluczyć zabawę urządzeniem.
- **Do ładowania akumulatorów używaj wyłącznie dostarczonej ładowarki** Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
- **Przed każdym użycie sprawdź ładowarkę, jej kabel i wtyczkę; naprawy zlecaj tylko wykwalifikowanemu personelowi i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** Nie używaj uszkodzonej ładowarki i nie otwieraj jej sam. Zapewni to bezpieczeństwo urządzenia.
- **Uważaj, by napięcie sieciowe było zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej znajdującej się na ładowarce.** Niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- **Przed rozłączeniem i połączeniem złączy między akumulatorem/narzędziem elektrycznym/ urządzeniem zawsze odłączaj ładowarkę od sieci.**
- **Utrzymuj urządzenie w czystości, nie wystawiaj go na działanie wilgoci i deszczu. Nigdy nie używaj ładowarki**

na dworze. Zabrudzenie ładowarki i dostanie się wody do jej wnętrza zwiększa ryzyko porażenia prądem.

- **Ładowarkę wolno stosować wyłącznie z oryginalnymi akumulatorami. Ładowanie innych akumulatorów może prowadzić do zranień i pożaru.**
- **Unikaj mechanicznych uszkodzeń ładowarki.** Mogą one powodować wewnętrzne zwarcia
- **Ładowarki nie wolno używać na palnym podłożu (np. papier, tekstylia).** Niebezpieczeństwo pożaru wskutek nagrzania wywołanego ładowaniem.
- Jeżeli kabel zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis albo osobę posiadającą podobne kwalifikacje - tylko w ten sposób można zapewnić bezpieczeństwo urządzenia.
- Akumulator nowego urządzenia jest naładowany tylko częściowo i wymaga pełnego naładowania przed pierwszym użyciem. Przed pierwszym użyciem zaleca się ładować akumulator przez ok. 1 godziny.
- Po pełnym naładowaniu akumulatora odłącz wtyczkę od gniazdka sieciowego i odłącz ładowarkę od urządzenia. Czas ładowania wynosi ok. 1 godziny.
- Nie pozwalaj, by akumulator był ciągle ładowany. Może go to uszkodzić. Uwaga: Ciągłe

Ładowanie dość dobrze naładowanego akumulatora może go uszkodzić. Ładuj akumulator tylko wtedy, gdy urządzenie zaczyna pracować za wolno.

- Doładowania-naładuj akumulatory w ładowarce. Urządzenie mogłoby ulec uszkodzeniu.

Opis ogólny

 Rysunki znajdziesz na stronach 2-4.

Opis działania

Spalinowa kosiarka do trawy posiada nóż obracający się równolegle do płaszczyzny koszenia. Urządzenie jest napędzane mocnym silnikiem 4-suwowym (Briggs & Stratton 475iSi). Obsługę urządzenia ułatwiają funkcja Easy-Start, napęd na tylne koła i funkcja hamowania noża. Kosiarka posiada solidną metalową obudowę, osłonę oraz kosz na trawę ze wskaźnikiem poziomu napełnienia. Dodatkowo urządzenie posiada 6-stopniową regulację wysokości i lekko pracujące kółka. Użytkownik ma do dyspozycji trzy tryby pracy: koszenie z koszem na trawę, koszenie z mulczowaniem lub koszenie z bocznym wyrzutem trawy.

Przegląd

- A**
- 1 Górny uchwyt prowadzący
 - 2 Pałąk zabezpieczający
 - 3 Pałąk napędowy
 - 4 2 szybkozamykacze i 2 nakrętki do mocowania trzonka ręczki
 - 5 Dolny uchwyt prowadzący
 - 6 zaciski kabla
 - 7 cięgna Bowdena
 - 8 akumulator
 - 9 Pokrywa zbiornika paliwa

- 10 Pokrywa filtra powietrza
- 11 Filtr powietrza (niewidoczny)
- 12 Wtyczka świecy zapłonowej
- 13 świeca zapłonowa
- 14 2 kółka przednie
- 14a Zacisk koła przedniego
- 15 Osłona wydechu
- 16 Boczny wyrzut pokosu z osłoną
- 16a Element blokujący
- 17 Klapka zbiornika oleju z prętem pomiaru poziomu oleju
- 18 Zderzak
- 19 obudowa urządzenia
- 20 Dźwignia do ustawiania wysokości koszenia
- 21 2 kółka tylne
- 22 2 pokrętki gwiazdowe do mocowania trzonka
- 23 Kosz na trawę
- 24 zaciski kabla, kabel zasilający
- 25 Wskaźnik poziomu napełnienia
- 26 uchwyt do przenoszenia kosza na trawę
- 26a Śruby/śruba
- 27 kabel zasilający
- 28 przycisk Start
- 29 Zestaw do mulczowania
- 30 Boczny kanał wyrzutowy
- 31 Przyłącze węża

- C**
- 32 Schowek (z przyciskiem uruchamiającym)
 - 33 Śruby z gniazdowym krzyżowym

- D**
- 34 plastikowa nakładka kosza na trawę

- E**
- 35 zawieszenie kosza na trawę

- J**
- 36 wskaźnik stanu naładowania akumulatora
 - 37 przycisk, wskaźnik stanu naładowania

- 38 Gniazdo ładowania
- 39 Ładowarka

- K** 40 złącze wtykowe, rozrusznik elektryczny
- 41 złącze wtykowe, akumulator

- O** 42 nakrętka ustalająca cięgna Bowdena
- 43 nakrętka regulacji cięgna Bowdena

Elementy ochronne

- A** 2 **Pałak zabezpieczający**
Jego puszczenie zatrzymuje urządzenie.
- 18 **Zderzak**
chroni osobę obsługującą urządzenie przed odrzucanymi częściami i przypadkowym dotknięciem noża podczas pracy bez kosza na trawę.
- 15 **Ostłona wydechu**
zapobiega zetknięciu się dłoni lub palnych przedmiotów z gorącym układem wydechowym.
- 16 **Boczny wyrzut pokosu z ostłoną**
uniemożliwia wyrzucanie pokosu i części stałych na boki i ustawia pokos w jednej linii z boku urządzenia.

Zawartość opakowania

Ostrożnie wyjmij urządzenie z opakowania i sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie wymienione niżej części:

- Kosiarka do trawy
- Górny uchwyt prowadzący
- Dolny uchwyt prowadzący
- Kosz na trawę
- Zestaw do mulczowania
- Boczny kanał wyrzutowy

- Zaciski kabla
- ładowarka
- Akcesoria montażowe do mocowania Uchwytu (do obudowy kosiarki)
- Instrukcja obsługi
- instrukcja obsługi Briggs&Stratton

Uruchamianie



Ostrożnie! Obracający się nóż. Wykonuj prace przy urządzeniu tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.



Przestrzegać także dołączonej instrukcji obsługi firmy Briggs & Stratton.

Zanim uruchomisz urządzenie, musisz

- zamontować trzonek
- w razie potrzeby zamontować kosz na trawę/zestaw do mulczowania/boczny kanał wyrzutowy
- wlać olej silnikowy
- wlać benzynę
- ładowanie akumulatora
- klucza do świec
- wkładanie kabla łączącego
- w razie potrzeby ustawić wysokość cięcia

Montaż uchwytu prowadzącego



Ostrożnie! Zwrócić uwagę, aby podczas montażu trzonka ręczki nie przygnieść cięgien Bowdena (A 7) i kabla zasilającego (A 27).



Montaż dolnego trzonka ręczki:

1. Odkręcić pokrętła gwiazdowe (22) z obudowy urządzenia (19).
2. Przyłożyć obydwie końce dolnego trzonka (5) do obudowy urządzenia (19).

3. Zamocować dolny trzonek (5) za pomocą obu pokręteł (22) do obudowy urządzenia (19).

C Montaż górnego trzonka rączki:

4. Przykręcić górny trzonek (1) za pomocą dołączonych do zestawu szybkozamykaczy i nakrętek (4) z prawej i z lewej strony na dolnym trzonku (5).
5. Odchył górny uchwyt prowadzący (1) (mały rysunek) i naciśnij dźwignię (4) w kierunku uchwytu.
6. Zamocować oba cięgna Bowdena (7) za pomocą zacisku kablowego (6) na dolnym trzonku (5).

C Montaż schowka:

7. Założyć schówek (32) na górny trzonek (1).
8. Zamocować schówek (32) za pomocą 4 śrub z gniazdem krzyżakowym (33) w otworach na górnym trzonku (1).

K Podłączanie kabla urządzenia:

9. Umieścić wtyczkę rozrusznika elektrycznego (40) w złączu wtykowym akumulatora (41). Patrz rys. **K**.
10. Zamocować kabel urządzenia (**C** 27) za pomocą zacisków kablowych (**C** 24) na dolnym trzonku rączki (5).

Montaż i opróżnianie kosza na skoszoną trawę



Uwaga: Nie używaj urządzenia bez prawidłowo założonego kosza na trawę albo bez zderzaka. Niebezpieczeństwo zranienia!

D

Składanie kosza na trawę:

1. Zawinąć plastikowe łączniki (34) na stelażu kosza do trawy.
2. Wetknąć uchwyt kosza na trawę (26) na koszu (23).
3. Zamocować uchwyt kosza (26) za pomocą śrub (26a).

E

Zakładanie kosza na trawę na urządzeniu:



Przed użyciem kosza na trawę należy zdjąć zestaw do mulczowania i boczny kanał wyrzutowy. (patrz **F**, **G**).

1. Podnieś zderzak (18).
2. Zawieś kosz na trawę (23) w przewidzianych do tego celu zaczepach (35) na tylnej części urządzenia.
3. Opuść zderzak (18), utrzymuje on kosz w odpowiednim położeniu.

Zdejmowanie/opróżnianie kosza:

4. Podnieś zderzak (18) i wyjmij kosz (23).
5. Opróżnij kosz (patrz rozdział „Utylizacja i ochrona środowiska”) i zamontuj go na nowo.

Wskaźnik poziomu

Na koszu na trawę (**A** 23) umieszczony jest wskaźnik poziomu napełnienia (**A** 25). Aerodynamiczny układ rozprzeczania powietrza pod klapą zapewnia dodatkowo optymalne napełnianie kosza.



Klapka otwarta:
kosz na trawę jest pusty



Klapka zamknięta:
kosz na trawę jest pełny

Zestaw do mulczowania



Przed użyciem zestawu do mulczowania należy zdjąć boczny kanał wyrzutowy (patrz **G**).

F

Zakładanie zestawu do mulczowania

1. Zdjąć kosz na trawę (**E** 23), jeśli jest założony.
2. Podnieść osłonę (18).
3. Założyć zestaw do mulczowania (29).

Demontaż zestawu do mulczowania

4. Podnieść osłonę (18).
5. Ścisnąć uchwyt zestawu do mulczowania i zdjąć zestaw do mulczowania (29).

Boczny kanał wyrzutowy



Przed użyciem bocznego kanału wyrzutowego konieczne jest założenie zestawu do mulczowania (**F** 29) i zdjęcie kosza na trawę (**E** 23).

G

Zakładanie bocznego kanału wyrzutowego

1. Odblokować boczną osłonę (16), pociągając element blokujący (16a) w lewą stronę i otwierając boczną osłonę (16).
2. Założyć boczny kanał wyrzutowy (30) i odchylić osłonę boczną (16). Utrzymuje ona boczny kanał wyrzutowy (30) w jego położeniu

Wlewanie oleju silnikowego i kontrola poziomu oleju



Ustaw urządzenie na równym podłożu.

1. Odkręć klapka wlewu oleju z prętem pomiarowym (**A** 17) i wlej olej do zbiornika. Zbiornik oleju mieści 470 ml oleju. Używaj markowego oleju (np. klasy lepkości SAE 30).
2. Aby sprawdzić poziom oleju, wytrzyj pręt pomiarowy czystą ściereczką i włóż go do oporu do zbiornika.
3. Wyjmij pręt pomiarowy i odczytaj na nim poziom oleju. Poziom oleju musi leżeć w zaznaczonym obszarze między znakiem poziomu minimalnego i maksymalnego.
4. Wytrzyj ewentualnie rozlany olej i zamknij klapka zbiornika oleju (**A** 17).



Przed rozpoczęciem każdego koszenia sprawdzaj poziom oleju i uzupełniaj olej, jeżeli jego poziom znajdzie się na wysokości dolnego znacznika.

Wlewanie benzyny



Ostrzeżenie! Benzyna jest łatwopalna i szkodliwa dla zdrowia:

- Przechowuj benzynę tylko w odpowiednich pojemnikach;
- Tankuj urządzenie tylko na dworze, nigdy przy pracującym silniku czy gorącej maszynie;
- otwieraj pokrywę zbiornika ostrożnie, aby zredukować ciśnienie;
- przy tankowaniu nie pal;
- unikaj kontaktu ze skórą i wdychania par benzyny;

- wycieraj rozlaną benzynę.
- Trzymaj benzynę z daleka od isker, otwartego płomienia i innych źródeł zapłonu.



- Nie używaj mieszanki benzyno-olejowej.
- Używaj bezołowiowej benzyny normalnej lub Super.
- Używaj tylko czystej, świeżej benzyny.
- Nie przechowuj benzyny przez okres dłuższy niż miesiąc, ponieważ powoduje to pogorszenie jej jakości.

1. Odkręć korek wlewu zbiornika (**A** 9) i wlej benzynę do poziomu dolnej krawędzi króćca wlewowego. Nie napełniaj zbiornika do końca, aby benzyna mogła się rozprężyć.
2. Wytrzyj pokrywę zbiornika paliwa z resztek benzyny i zamknij zbiornik paliwa.

Regulacja wysokości koszenia

Urządzenie posiada 6 ustawień wysokości koszenia (od 25 do 75 mm):



1. Pociągnij dźwignię (20) na zewnątrz i przesunij ją w żądane położenie tak.
2. Naciśnij dźwignię na dół.

Prawidłowa wysokość koszenia wynosi w przypadku trawnika ozdobnego około 30-45 mm, a trawnika użytkowego około 40-65 mm.



Przy pierwszym koszeniu trawy w sezonie należy wybrać dużą wysokość koszenia.

Ustawianie kół przednich

Dzięki specjalnej konstrukcji kół przednich kosiarka jest bardzo elastyczna i zwrotna. Koła można ustawiać w zależności od sytuacji w następujący sposób:



1. Zatrzasknięcie zacisku (14a) powoduje zablokowanie koła w ustawionej pozycji. Jeśli chcemy zmienić kierunek biegu koła, zwolnić zacisk unosząc go nieco. Umieścić koło na nowej pozycji i ponownie zatrzasknąć zacisk.
2. Jeżeli koła przednie mają pozostać swobodnie ruchome, unieść zacisk (14a) i nie zatrzaskiwać go we wgłębieniu, lecz nałożyć go na znajdującą się obok płytkę

Włożyć kabel łączący

Zanim możliwe będzie uruchomienia urządzenia, należy wykonać połączenia wtykowe między przyciskiem Start, akumulatorem i silnikiem elektrycznym.



1. Połączyć czarne złącze wtykowe rozrusznika (40).
2. Połączyć białe złącze wtykowe akumulatora (41).

Proces ładowania



Nie wystawiaj akumulatora na ekstremalne warunki, takie jak wysokie temperatury i uderzenia. Niebezpieczeństwo zranienia przez wypływający elektrolit! W przypadku kontaktu z elektrolitem spłukać wodą albo neutralizatorem i udać się do lekarza, jeżeli doszło do kontaktu z oczami itp.



Akumulator ładować tylko w suchych pomieszczeniach. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym.



Ładować tylko załączoną w komplecie, oryginalną ładowarką. Pamiętać o tym, żeby nie ładować urządzenia ciągle przez czas dłuższy niż 1 godziny. Akumulator i urządzenie można uszkodzić, a przy dłuższym czasie ładowania niepotrzebnie zużywa się energię. W przypadku przeładowania użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji.

- Przed pierwszym użyciem należy naładować akumulator. Nie ładować akumulatora kilkakrotnie krótko raz za razem.
- Znacznie krótszy czas pracy mimo pełnego naładowania świadczy o zużyciu akumulatora i konieczności jego wymiany. Stosować tylko oryginalny akumulator zamienny - można go nabyć za pośrednictwem naszego serwisu.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących wskazówek bezpieczeństwa, przepisów i wskazówek dotyczących ochrony środowiska.
- Uszkodzenia wynikłe z nieprawidłowego użytkowania nie są objęte gwarancją.

Wskaźnik stanu naładowania



Wskaźnik stanu naładowania na akumulatorze:

Stan naładowania akumulatora można odczytać na wskaźniku stanu naładowania (36) przez wciśnięcie przycisku (37). Liczba świecących się diod sygnalizuje stan naładowania akumulatora.

4 diody oznaczają pełne naładowanie akumulatora, 1 dioda sygnalizuje, że akumulator wymaga ładowania.

Ładowanie akumulatora



1. Podłączyć ładowarkę (39) do gniaзда ładowania (38) na głowicy silnika.
2. Podłączyć ładowarkę (39) do instalacji napięcia sieciowego.
3. Po zakończeniu ładowania (świecą się 4 kontrolki LED) należy odłączyć ładowarkę od sieci.
4. Wyciągnąć ładowarkę (39) z gniazda ładowania (38).



Akumulator jest zamontowany na stałe i nie ma możliwości jego wyłączenia z urządzenia.

Obsługa



Przestrzegaj zasad ochrony przed hałasem i przepisów lokalnych.

Uruchamianie i zatrzymywanie silnika



Ostrzeżenie! Benzyna jest bardzo łatwopalna. Uruchamiaj silnik w odległości co najmniej 3 metrów od miejsca wlewania paliwa.



Uruchamiaj urządzenie na stabilnym, równym podłożu, w miarę możliwości nie w wysokiej trawie. Upewnij się, że mechanizm tnący nie dotyka żadnych przedmiotów ani podłoża.



Regularnie sprawdzaj poziom benzyny i oleju (patrz „Uruchamianie”) i uzupełniaj je dostatecznie wcześniej.



Uruchamianie silnika:

1. Pociągnij pałąk zabezpieczający (2) w kierunku uchwytu (1) i przytrzymuj go.
2. Wcisnąć przycisk Start (28). Silnik uruchamia się.

Zatrzymanie silnika:

3. Zwolnić dźwignię gazu (2). Silnik wyłącza się i nóż zostaje wyhamowany.



System zatrzymania noża:

Regularnie sprawdzać system zatrzymania noża:

Zwolnić dźwignię gazu (2). Silnik wyłącza się i nóż zostaje wyhamowany. Nóż musi zatrzymać w ciągu 7 sekund.



Napęd kółek:

4. **WL:** Pociągnąć dźwignię napędu (3) w kierunku trzonka. Urządzenie zaczyna poruszać się do przodu.

WYL: Zwolnić dźwignię napędu (3). Urządzenie zatrzymuje się.

Wskazówki dotyczące pracy z urządzeniem

Regularne koszenie pobudza trawę do rozwoju liści i równocześnie niszczy chwasty. Dlatego po każdym koszeniu trawnik staje się gęstszy, a jego powierzchnia nabiera równomiernej wytrzymałości.

W przypadku koszenia z mulczowaniem trawa jest w jednej operacji cięta, rozdrabniana i rozrzucona na trawnik. Skoszona trawa służy jako naturalny nawóz.

Tryb koszenia z bocznym wyrzutem trawy nadaje się na duże powierzchnie. Skoszona trawa wyrzucana jest z boku i można ją następnie zebrać ręcznie.

- Koś możliwie suchą trawę, aby chronić podłoże trawnika.
- Ustaw głębokość koszenia tak, by nie przeciążać urządzenia.
- Prowadź urządzenie tylko z szybkością idącego człowieka po jak najprostszych odcinkach. Aby nie pozostawiać nieskoszonych pasów trawy, prowadź kosiarkę tak, by jej tory zachodziły na siebie o kilka centymetrów.
- Nie przemieszczaj się do tyłu..
- Na wzniesieniach zawsze pracuj w poprzek wzniesienia.
- Jeżeli noże zetkną się z ciałem obcym, natychmiast wyłącz silnik. Zaczekaj na zatrzymanie noża i sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Kontynuuj pracę tylko, jeżeli urządzenie nie jest uszkodzone.
- W czasie przerw w pracy i na czas transportu wyłącz urządzenie i zaczekaj na zatrzymanie noża.
- Po każdym użyciu oczyszczaj urządzenie zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Czyszczenie i konserwacja



Wykonywanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie są wymienione w niniejszej instrukcji obsługi, należy zlecać specjalistycznemu warsztatowi. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych Grizzly.

Wszystkie prace konserwacyjne i oczyszczanie przeprowadzaj zasadniczo przy wyłączonym silniku i odłączonej wtyczce świecy

zapłonowej. Niebezpieczeństwo zranienia!

Przed wszelkimi pracami konserwacyjnymi i oczyszczaniem zaczekaj, aż urządzenie wystygnie. Elementy silnika są gorące. Niebezpieczeństwo oparzenia!



Przy obchodzeniu się z nożem noś rękawice.



Podczas czyszczenia i wykonywania prac konserwacyjnych proszę przestrzegać także dołączonej instrukcji obsługi firmy Briggs & Stratton.

Czyszczenie i ogólne prace z zakresu konserwacji



Nie przewracać urządzenia na bok ani do przodu. Płyny eksploatacyjne mogą wypłynąć i może nastąpić uszkodzenie silnika.

- Utrzymuj urządzenie w czystości. Do oczyszczania używaj szczotki lub ściereczki, ale nie używaj ostrych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie używać wody do czyszczenia silnika, to może zanieczyścić układu paliwowego.
- Do czyszczenia wnętrza noża do górnej strony wnętrza (A 19) można podłączyć wąż (patrz ilustracja A 31).
- Po zakończeniu koszenia usuwaj resztki roślin z kółek, otworów wentylacyjnych, otworu wyrzutowego i okolicy noża przy pomocy kawałka drewna lub plastiku. Nie używaj twardych ani ostrych przedmiotów, możesz w ten sposób uszkodzić urządzenie.
- Od czasu do czasu należy naoliwić kółka.

- Przed każdym użyciem sprawdzaj, czy kosiarka nie ma widocznych usterek, takich jak luźne, wyrobione lub uszkodzone części. Sprawdzaj, czy wszystkie nakrętki, trzpienie i śruby są dobrze przykręcone.
- Sprawdzaj, czy osłony i elementy zabezpieczające nie są uszkodzone i czy są dobrze zamocowane. W razie potrzeby wymień te części na nowe.

Wymiana filtra powietrza



Nigdy nie używaj urządzenia bez filtra powietrza! W innym razie dojdzie do przeniknięcia pyłu i zanieczyszczeń do silnika, a przez to do uszkodzenia maszyny. Utrzymuj filtr powietrza w czystości.



1. Poluzuj śrubę w pokrywie filtra powietrza (10) i otwórz pokrywę.
2. Wyjmij filtr powietrza (11).
3. W razie potrzeby wymień filtr powietrza na nowy (zobacz rozdział „Części zamienne”).
4. Aby założyć filtr, włóż oczyszczony lub nowy filtr (11) do pokrywy filtra powietrza (10).
5. Zamknąć pokrywę filtra powietrza i zatrzasknąć ją mocno

Wymiana i regulacja świecy zapłonowej



Zużyte świece zapłonowe lub za duży odstęp między elektrodami prowadzą do redukcji mocy silnika.



1. Odłącz wtyczkę świecy zapłonowej (12), jednocześnie pociągając i obracając, od świecy zapłonowej (13).

2. Wykręć świecę w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara przy pomocy klucza do świec.
3. Sprawdź odstęp elektrod przy pomocy szczelinomierza (dostępny w handlu specjalistycznym). Odstęp elektrod musi wynosić 0,51 mm.
4. W razie potrzeby ustaw odstęp, ostrożnie zginając elektrody świecy.
5. Oczyszczyć świecę zapłonową (13) szczotką drucianą.
6. Zamontuj oczyszczoną i wyregulowaną świecę zapłonową lub wymień uszkodzoną świecę na nową (moment dokręcający 20 Nm) (patrz rozdział „Części zamienne“).

Wymiana oleju silnikowego



Za wymianę oleju pochylenia urządzenia na uchwyt do tyłu. Nie należy umieszczać jednostki na stronie, tak, że nie można wyciek.



- Pierwszej wymiany oleju dokonywać po ok. 5 godzinach pracy, następnie co 50 godzin albo raz w roku.
- Olej należy wymieniać przy ciepłym silniku.
- Zużyty olej zutylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska (patrz „Utylizacja/ochrona środowiska“).

1. Zdjąć wtyk przewodu zapłonowego (A 12).
2. Otworzyć korek zbiornika oleju (A 17) i za pomocą pompy olejowej wypompować olej silnikowy.
3. Wlać świeży olej silnikowy (patrz „Uru-

chomienie“).

4. Ustaw urządzenie w pozycji poziomej i wlać olej silnikowy (patrz „Uruchomienie“).

Regulacja linki napędu

W razie rozregulowania i pojawienia się zbyt dużego luzu na cięgnach Bowdena cięgna można wyregulować.



1. Zluzować małą nakrętkę ustalającą (42).
2. - Obracać nakrętkę regulacyjną (43) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara: *linka ulegnie skróceniu.*
- Obracać nakrętkę regulacyjną (43) w kierunku ruchu wskazówek zegara: *linka wydłuży się.*

Ostrzeżenie / wymiana noża



W trakcie kontaktu z nożem nosić rękawice.



Nieprawidłowy montaż może być przyczyną ciężkich obrażeń ciała.



Nigdy nie przechylać kosiarki z pełnym zbiornikiem benzyny lub oleju na bok bądź do przodu! Silnik ulega w ten sposób uszkodzeniu i unieważniona zostaje gwarancja.

W razie potrzeby należy opróżnić zbiornik oleju i benzyny przy użyciu odpowiedniej pompki.



Przed czyszczeniem lub wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych wyłączyć urządzenie, zdjąć końcówkę kabla świecy zapłono-

wej (A 12) i odczekać do zatrzymania się noża.

Niebezpieczeństwo zranienia!

- Sprawdzić noż pod kątem zużycia oraz uszkodzeń.
- Zawsze zlecaj ostrzenie stępionego noża w specjalistycznym warsztacie, który przeprowadzi też kontrolę wyważenia noża.
- Uszkodzony lub niewyważony nóż zawsze wymieniaj w specjalistycznym warsztacie. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do ciężkich zranień.

Regulacja gaźnika

Gaźnik jest wyregulowany fabrycznie na optymalną wydajność. Jeżeli konieczna jest dodatkowa regulacja gaźnika, zleć jej przeprowadzenie specjalistycznemu warsztatowi.

Przechowywanie



Nie przechowuj urządzenia z pełnym koszem na trawę. Przy ciepłej pogodzie trwa znacznie fermentować pod wpływem ciepła. Niebezpieczeństwo pożaru!

- Przed umieszczeniem w miejscu przechowywania wyczyść urządzenie.
- Przed odstawieniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu zaczekaj na ostygnięcie silnika.
- Do przechowywania paliwa stosuj tylko odpowiednio przystosowane, dozwolone pojemniki.
- Przechowuj urządzenie w suchym, zabezpieczonym przed pyłem i niedostępnym dla dzieci miejscu.

- Nie zawijaj urządzenia w worki nylonowe, może w nich powstawać wilgoć i grzyb.

Przechowywanie podczas dłuższych przerw w pracy



Nieprzestrzeganie zasad przechowywania urządzenia może wywołać problemy z rozruchem lub trwałe uszkodzenia gaźnika przez resztki paliwa.

- Opróżnij zbiornik paliwa w dobrze przewietrzanym miejscu.
- Opróżnij gaźnik: uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż sam zgaśnie. Zaczekaj, aż silnik wystygnie.
- Wymień olej (patrz „Wymiana oleju silnikowego”).
- Zakonserwuj silnik:
 - Wykręć świecę zapłonową (zobacz „Czyszczenie i konserwacja - Wymiana/regulacja świecy zapłonowej”).
 - Przez otwór świecy zapłonowej wlej do komory silnika łyżkę stołową oleju silnikowego.
 - Kilka razy powoli pociągnij linkę rozruchową, aby rozprowadzić olej w silniku.
 - Wkręć świecę zapłonową.
- Usuń zużyty olej i resztki benzyny zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego (patrz „Utylizacja i ochrona środowiska”).



Zbiornik benzyny nie wymaga opróżniania, jeżeli do benzyny zostanie dodany odpowiedni dodatek

Utylizacja i ochrona środowiska

- Przekazać urządzenie, jego akcesoria i opakowanie do zgodnej z przepisami o ochronie środowiska naturalnego utylizacji.
- Starannie opróżnij zbiornik benzyny i oleju i przekaz urządzenie do punktu recyklingu. Użyte w produkcji urządzenia elementy z tworzyw sztucznych i metalu można od siebie oddzielić i poddać osobnej utylizacji.
- Oddaj zużyty olej i resztki benzyny w punkcie recyklingu, nie wylewaj ich do kanalizacji ani do zlewu.
- Zwróć się po poradę do punktu sprzedaży urządzeń Grizzly.
- Utylizację przesłanych nam urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.
- Nie wyrzucaj ściętej trawy do kontenera na śmieci; zakompostuj ją albo rozprosz ją jako warstwę użyźniającą pod krzewami i drzewami.

Części zamienne/ Akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamawiać na stronie www.grizzly-service.eu

W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Centrum Serwisowego”.

Części zamienne i akcesoria dla silnika (np. filtr powietrza, świece zapłonowe, akumulator lub ładowarka) można zamawiać także bezpośrednio przez firmę Briggs & Stratton:
http://www5.briggsandstratton.com/eu/de/corp/find_location/

W razie konieczności zamówienia dalszych części zamiennych numery można

odczytać na rysunkach samorozwijających.

Dane techniczne

Spalinowa kosiarka do trawy

.....**BRM 46-140 BSA Q-360° InStart**

Moc P 2,06 kW

Silnik Briggs & Stratton 475iSi

Pojemność skokowa silnika V 140 cm³

Pr. obrotowa noża n_0 2900 min⁻¹

Moment dokręcający nóż 45 Nm

Napęd kółek ok. 3 km/h

Pojemność zb. paliwa 800 ml

L. oktanowa 92-98, bezołowiowa

Pojemność zb. oleju 470 ml

Olej silnikowy 5W-30

Świeca zapłonowa QC12YC

Okrąg cięcia 460 mm

Wysokość koszenia

..... 6-stopniowa, 25-75 mm

Pojemność kosza na trawę 50 l

Ciężar m 25,4 kg

Poziom ciśnienia akustycznego

(L_{pA}) 80,5 dB(A); K_{pA} = 3dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

zmierzony 93,31 dB(A); K_{WA} = 1,37 dB

gwarantowany 96 dB(A)

Wibracje (a_{rh}) 3,508 m/s²; K = 1,5 m/s²

Bateria

blokowa (Li-Ion)

Napięcie znamionowe 10,8 V ==

Pojemność 2000 mAh

Energia 15,7 Wh / 12,4 Wh

Czas ładowania ok. 1 h

Ładowarka

Napięcie

wejściowe 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Napięcie wyjściowe 13 V == 0,5 A

Klasa zabezpieczenia ☐ II

Parametry akustyki i wibracji zostały określone zgodnie z normami wymienionymi w Deklaracji Producenta.

Zmiany techniczne i optyczne mogą być wprowadzane bez zapowiedzi w trakcie procesu dalszego rozwoju urządzenia. Wszelkie wymiary, wskazówki i dane podane w niniejszej instrukcji obsługi są w związku z tym podawane w sposób niewiążący. Roszczenia zgłaszane na podstawie treści instrukcji obsługi są nieważne.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona metodą znormalizowaną i może być wykorzystywana do porównań urządzenia elektrycznego z innymi urządzeniami.

Podana wartość emisji drgań może też służyć do szacunkowej oceny stopnia ekspozycji użytkownika na drgania..



Ostrzeżenie: Wartość emisji drgań może się różnić w czasie korzystania z urządzenia od podanej wartości, jest to zależne od sposobu używania urządzenia.

Proszę spróbować maksymalnie ograniczyć narażenie na wibracje. Przykładowymi sposobami zmniejszenia narażenia na wibracje jest noszenie rękawic w trakcie pracy z narzędziem i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Gwarancja

- Okres gwarancji na to urządzenie wynosi 2 lata od daty zakupu; gwarancja obejmuje tylko pierwszego nabywcę urządzenia. To urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania komercyjnego. W przypadku użytkowania komercyjnego wygasają prawa z tytułu gwarancji.
- Należy pamiętać o obowiązujących ewentualnie innych warunkach gwarancji na silnik. Proszę uważnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi producenta silnika, firmy „Briggs & Stratton“. Ta gwarancja nie narusza ustawowych praw gwarancyjnych kupującego. W razie problemów z silnikiem w Państwa kosiarce prosimy zwrócić się do serwisu firmy „Briggs & Stratton“. (Najbliższego dystrybutora można znaleźć pod adresem: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). W razie wystąpienia innych problemów prosimy o przekazanie nierozłożonego urządzenia wraz z dowodem zakupu i kartą gwarancyjną do dystrybutora.
- Z zakresu gwarancji są wykluczone:
 - Szkody wywołane przez naturalne zużycie, przeciążenie lub nieprawidłową obsługę.
 - Urządzenia używane do prac zarobkowych.
 - Uszkodzenia powstałe wskutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi lub niezachowania interwałów czyszczenia.
 - Urządzenia, w które dokonywano ingerencji technicznych.
- Z zakresu gwarancji wyklucza się także uszkodzenia silnika, spowodowane stosowaniem nieprawidłowego paliwa lub nieprawidłowego stosunku miesza-

nia, oraz wszelkie uszkodzenia maszyny które zostały wywołane nieprawidłowym smarowaniem.

- Następujące części ulegają normalnemu zużyciu i nie są objęte gwarancją: mechanizm tnący, świece zapłonowe, filtr powietrza, kosz na trawę.
- Proszę nie wysyłać urządzeń do naszych warsztatów serwisowych bez wcześniejszego telefonicznego uzgodnienia, w przeciwnym razie mogą wystąpić koszty związane z odmową przyjęcia przesyłki.
- **Uwaga:** uszkodzonych urządzeń nie należy nigdy wysyłać z pełnym zbiornikiem paliwa i/lub oleju. Koniecznie opróżnij wszystkie zbiorniki. Ewentualne szkody materialne (olej i/lub benzyna wypływa, gdy urządzenie leży na boku lub "do góry nogami") i szkody pożarowe podczas transportu obciążają nadawcę.
- Naprawa lub wymiana urządzenia nie powoduje przedłużenia okresu gwarancji; świadczenie to, jak również fakt zamontowania części zamiennych, nie powoduje, że okres gwarancji zaczyna upływać od nowa. Dotyczy to również korzystania z serwisu w miejscu użytkowania urządzenia.
- Utylizację przesłanych nam urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Czasokresy konserwacyjne

Regularnie wykonuj prace konserwacyjne wymienione w tabeli „Czasokresy konserwacyjne”. Regularna konserwacja przedłuża żywotność urządzenia. Ponadto pozwala ona na uzyskanie optymalnej wydajności cięcia oraz zapobiega wypadkom.

Tabela czasokresów konserwacyjnych

Prace konserwacyjne (zob. „Czyszczenie i konserwacja”)	Przed	Po	po pierw- szych 5 godz.	po 8 godz.	po 50 godz.	co rok
	pracą/pracy					
Kontrola i dokręcenie śrub, nakrętek, sworzni	✓					
Kontrola poziomu oleju/benzyny, w razie potrzeby uzupełnienie oleju/benzyny	✓			✓		
Oczyszczenie elementów obsługowych i okolicy tłumika		✓		✓		
Oczyszczenie osłony palców				✓		
Wymiana oleju silnikowego			✓		✓	✓
Wymiana filtra powietrza						✓
Oczyszczenie/regulacja/wymiana świecy zapłonowej				✓		✓
Kontrola tłumika i wychwyty iskier					✓	✓
Oczyszczenie pneumatycznego układu chłodzenia ^{a,b}						✓

^a przy dużych ilościach pyłu lub silnym zabrudzeniu czyścić częściej

^b patrz instrukcja obsługi firmy Briggs & Stratton

Odszukiwanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik nie uruchamia się	Za mało benzyny w zbiorniku	Wlej benzynę
	Nieprawidłowa kolejność czynności	Zastosuj się do podanych w niniejszej instrukcji obsługi wskazówek dotyczących uruchamiania silnika (patrz „Obsługa”).
	Wtyczka świecy (N 12) nieprawidłowo podłączona Świeca pokryta sadzą (N 13)	Podłącz wtyczkę świecy Oczyść, wyreguluj lub wymień świecę zapłonową (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
	Nieprawidłowo ustawiona mieszanka w gaźniku	Zleć wyregulowanie gaźnika specjalistycznemu warsztatowi
	Akumulator (A 8) pusty	Naładować akumulator (A 8)
Silnik uruchamia się, ale urządzenie nie pracuje z pełną mocą	Zabrudzony filtr powietrza (M 11)	Wymień filtr powietrza (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
	Nieprawidłowo ustawiona mieszanka w gaźniku	Zleć wyregulowanie gaźnika specjalistycznemu warsztatowi
Silnik pracuje nieregularnie, przerywa	Nieprawidłowo ustawiona mieszanka w gaźniku	Zleć wyregulowanie gaźnika specjalistycznemu warsztatowi
	Świeca pokryta sadzą (N 13)	Oczyść, wyreguluj lub wymień świecę zapłonową (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
Silnik przegrzewa się	Zatkane szczeliny wentylacyjne	Oczyść szczeliny wentylacyjne
	Nieprawidłowa świeca zapłonowa (N 13)	Wymień świecę zapłonową
	Za mało oleju w silniku	Uzupełnij olej (patrz „Uruchamianie”)
Napęd nie włącza się	Rozregulowane cięgno (O 43)	Ustawić cięgno Bowdena lub zlecić jego ustawienie w specjalistycznym warsztacie
Efekty pracy są niezadowolające lub silnik pracuje ciężko	Za krótka lub za wysoka trawa	Zmień wysokość cięcia (patrz „Regulacja wysokości koszenia”)
	Nóż jest stępiony	Zleć naostrzenie lub wymianę noża specjalistycznemu warsztatowi
	Nóż zablokowany przez trawę, pełny kosz Zatkany kanał wyrzutowy	Usuń trawę (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
Nóż się nie obraca	Nóż zablokowany przez trawę	Usuń trawę
	Nóż nieprawidłowo zamontowany	Zlecić kontrolę w warsztacie specjalistycznym
Nietypowe odgłosy, stukanie lub wibracje	Nóż nieprawidłowo zamontowany	Zlecić kontrolę w warsztacie specjalistycznym
	Uszkodzony nóż	



Před prvním uvedením do provozu si pro vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních pozorně přečtete tento provozní návod dříve, než začnete čerpadlo používat.

Tento návod dobře uschovejte a předejte jej každému dalšímu uživateli, aby byly tyto informace kdykoliv k dispozici.

Obsah

Účel použití	135	Obsluha	147
Symbols a piktogramy	136	Spuštění a zastavení motoru	147
Symbols na přístroji	136	Pracovní pokyny.....	147
Symbols v návodu.....	137	Čištění a údržba.....	148
Bezpečnostní pokyny.....	137	Čištění a obecná údržba	148
SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ		Výměna vzduchového filtru	149
S NABÍJECÍM PŘÍSTROJEM		Výměna/Nastavení zapalovací	
PRO AKUMULÁTORY	140	svíčky	149
Obecný popis.....	141	Výměna motorového oleje	149
Popis funkce	141	Nastavení bovdeny	150
Přehled.....	142	Broušení/Výměna nože.....	150
Ochranná zařízení	142	Nastavení karburátoru	150
Objem dodávky	143	Skladování.....	150
Uvedení do provozu	143	Skladování během delších	
Montáž rukojeti.....	143	provozních přestávek.....	150
Montáž/Vyprázdnění sběrného		Odklizení a ochrana okolí	151
koše	144	Náhradní díly/	
Indikace naplnění.....	144	Příslušenství.....	151
Mulčovací sada	144	Technické údaje.....	152
Postranní výhoz trávy	144	Záruka.....	153
Plnění motorového oleje a		Intervaly údržby.....	154
kontrola hladiny oleje	145	Tabulka intervalů údržby	154
Plnění benzínu	145	Hledání chyb.....	155
Nastavení výšky sekání	145	Překlad originálního prohlášení	
Nastavení předních kol	146	o shodě CE.....	227
Zastrčení propojovacího kabelu	146	Grizzly Service-Center	231
Proces nabíjení.....	146		

Účel použití

Přístroj je určen pouze pro sekání trávníků a trávy o ploše v domácí oblasti. Přístroj je určen pro použití v domácích dílnách. Nebyl koncipován pro průmyslové trvalé používání.

Jakékoliv jiné použití, které tento návod výslovně nepřipouští, může vést k poškození přístroje a může představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

Přístroj je určen k použití dospělou oso-

bou. Děti a osoby, které nejsou s tímto návodem obeznámeny, přístroj nesmějí obsluhovat.

Obsluhující osoba nebo uživatel je odpovědný za nehody nebo škody na ostatních osobách nebo jejich majetku.

Výrobce neručí za škody, které byly způsobeny použitím v rozporu s daným určením nebo chybnou obsluhou.

Symbody a piktogramy

Symbody na přístroji



Varování!
Přečtěte si návod k obsluze.



Nebezpečí poranění odmrštěnými částmi.
Zabraňte přístupu okolo stojících osob k přístroji.



Nebezpečí poranění ostrými noži!
Udržujte si přístroj v dostatečné vzdálenosti od rukou a nohou.
Před zahájením údržby vypněte motor a vytáhněte koncovku zapalovacího kabelu.



Pozor – jedovaté výpary!
Přístroj neprovozujte v uzavřených prostorách.



Pozor – benzín je hořlavý! Ne-
kuřte a nepřibližujte se s tepelnými zdroji.



Přístroj nevystavujte vlhkosti.



Doběh nože sekačky.



Pozor – horké plochy!
Nebezpečí popálení.



Pozor - nebezpečí poranění!
Nasaďte si prostředky pro ochranu zraku a sluchu.



Nebezpečí! Udržujte si
přístroj v dostatečné vzdá-
lenosti od rukou a nohou.



Údaj hladiny akustického tlaku
 L_{WA} v dB.

Symbody na rukojeti:



Zapnutí přístroje (ON):
Bezpečnostní držadlo přitáhnout
k sobě.



Vypnutí přístroje (OFF):
Bezpečnostní držadlo pustit.



Pohon kol zap:
Třmen pohonu přitáhnout k sobě

Pohon kol vyp:
Třmen pohonu uvolnit

Symbody na uzávěru nádrže:



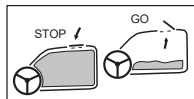
Upozornění na hrdle pro plnění
benzínu.

Symbody na uzávěru pro plnění oleje:



Upozornění na hrdle pro plnění
oleje.

Symbyly na sběrného koše:



Indikace naplnění

Symbyly v návodu:



Výstražné značky s údaji pro zabránění škodám na zdraví anebo věcným škodám.



Příkazové značky (namísto výkřičníku je vysvětlován příkaz) s údaji pro prevenci škod.



Informační značky s informacemi pro lepší zacházení s nástrojem.

Bezpečnostní pokyny

Tato část pojednává o základních bezpečnostních předpisech při práci s benzínovou sekačkou.



VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a instrukce. Opomenutí při dodržování bezpečnostních upozornění a instrukcí může způsobit úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Pokyny:

- Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. Seznamte se s možnostmi nastavení a správným používáním zařízení.
- V případě nejistot při používání přístroje a o zakázaném ovládání se nechte zaškolenit.
- Buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a při práci se řiďte zdravým rozumem. Přístroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžitě

nepozornosti při použití přístroje může vést k vážným zraněním.

- Tento přístroj není určen pro použití osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí; ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, nebo budou ní poučeni o tom, jak používat zařízení.
- Děti musí být pod dohledem, aby se zajistilo, že si nebudou hrát s přístrojem.
- Nikdy nedovolte, aby děti nebo jiné osoby, které se neobeznámily s návodem k obsluze, přístroj používaly. Místními ustanoveními může být stanoven minimální věk uživatele.
- Nikdy nekoste, když se v blízkosti nachází osoby, zejména děti, nebo zvířata. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.
- Myslete na to, že uživatel je zodpovědný za nehody a úrazy s účastí dalších lidí a jejich majetku.
- Dodržujte ochranu proti hluku a místní předpisy.

Přípravná opatření:

- Při kosení je nutné vždy nosit neklouzavou obuv a dlouhé kalhoty. Nikdy nesekejte naboso nebo v lehkých sandálech. Volnější oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými díly. Nošení vhodného oblečení snižuje riziko zranění.
- Zkontrolujte oblast, na které se přístroj použije a odstraňte všechny předměty (např. kameny, tyče, dráty, hračky), které by mohly být zachyceny a odhodte je.
- Varování: Benzín je vysoce vznětlivý. Oheň nebo exploze mohou vést k těžkým popáleninám:
 - uchovávejte benzín pouze v nádobách k tomu určených;

- benzín nalévejte pouze venku a během nalévání nekuřte;
- před spuštěním motoru je třeba benzín doplnit. Během chodu motoru nebo je-li přístroj horký, není dovoleno otevírat uzávěr nádrže ani doplňovat benzín.
- jestliže benzín přetekl, není dovoleno podnikat žádný pokus o spuštění motoru. Namísto toho je třeba přístroj odstranit z plochu znečištěné benzínem. Je třeba se vyvarovat jakémukoliv pokusu o spuštění motoru, dokud se benzínové výpary neodpaří;
- z bezpečnostních důvodů je nutno v případě poškození vyměnit uzávěry benzínové nádrže a jiné uzávěry nádrží.
- Poškozené tlumiče hluku vyměňte.
- Před použitím je nutno vždy vizuálně zkontrolovat, jestli nejsou řezací nástroje, upevňovací čepy a celá řezací jednotka opotřebovány nebo poškozeny. Pro zamezení nevyváženosti je dovoleno opotřebované nebo poškozené nástroje a čepy vyměňovat pouze v celé sadě.
- Buďte opatrní u přístrojů s více řezacími nástroji, protože pohyb nože může vést k rotaci ostatních nožů.
- Používejte pouze náhradní díly a příslušenství, které jsou dodány a doporučeny výrobcem. Použití cizích dílů může vést k poranění a je důvodem okamžité ztráty nároku na záruku.

Manipulace:

- Nenechávejte spalovací motor běžet v uzavřených prostorech, ve kterých se může nashromáždit nebezpečný oxid uhelnatý.
- Sekejte trávu pouze za denního světla při dobrém umělém osvětlení. Neosvětlená pracovní oblast může způsobit nehodu.
- Vyhněte se pokud možno použití přístroje v případě, jestliže je tráva mokrá.
- Dbejte vždy na bezpečnou stabilitu, zejména na svazích, skládkách, příkopech nebo nábrežích. To Vám umožní lépe kontrolovat přístroj v neočekávaných situacích.
 - Vždy pracujte šikmo ke svahu, nikdy směrem do svazu nebo ze svahu.
 - Buďte obzvláště opatrní, jestliže měníte na svahu směr jízdy.
 - Nesekejte trávu na příliš strmých svazích (max. 10°).
- Veďte přístroj pouze rychlostí chůze.
- Buďte zvláště opatrní, jestliže přístroj otáčíte nebo jej přitahujete k sobě.
- Řezací nástroj zastavte, v případě že je nutno přístroj naklonit, že je transportován přes jiné plochy, než je tráva, a jestliže přístroj dopravujete od sekane plochy nebo směrem k ní.
- Nikdy přístroj nepoužívejte, jestliže jsou poškozena ochranná zařízení nebo ochranné mřížky nebo bez namontovaných ochranných zařízení, například ochrana proti odraženým předmětům a/nebo sběrný koš na trávu. Tím je zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru, ani jej nepřetácejte. Mohli byste přístroj poškodit.
- Než spustíte motor, odpojte všechny řezací nástroje a pohony.
- Spouštěcí spínač startujte nebo aktivujte opatrně, podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost řezacího nástroje od nohou. Hrozí nebezpečí poranění.
- Při startování nebo spouštění motoru nesmí být přístroj nakloněn, ledaže by byl přístroj při procesu nadzvednut. V

takovém případě nakloňte přístroj pouze do té míry, jak je to bezpodmínečně nutné a zvedněte pouze stranu odvrácenou od uživatele.

- Motor nespouštějte, jestliže stojíte před vyhazovacím kanálem.
- Motor spouštějte podle pokynů a jen tehdy, jestliže jsou vaše nohy v bezpečné vzdálenosti od řezacích nástrojů.
- Nikdy nedávejte ruce nebo nohy k otáčejícím se dílům nebo pod ně. Buďte vždy v dostatečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru. I drobná nepozornost při používání přístroje může vést k těžkým poraněním.
- Nikdy přístroj nezvedejte nebo nepřenášejte, jestliže je motor v chodu.
- Vypněte motor, vytáhněte koncovku zapalovacího kabelu a ujistěte se, že jsou všechny pohyblivé díly zastaveny:
 - než uvolníte blokace nebo odstraníte ucpání ve vyhazovacím kanálu;
 - než přístroj budete kontrolovat, čistit nebo na něm pracovat;
 - jestliže bylo nalezeno cizí těleso.
 Než přístroj znovu spustíte a budete s přístrojem pracovat, zkontrolujte, jestli není přístroj poškozen a proveďte potřebné opravy;
 - jestliže přístroj začne nezvykle silně vibrovat, je nutná okamžitá kontrola.
- Vypněte motor
 - jestliže od přístroje odcházíte;
 - než doplníte palivo;
- Při doběhu motoru je nutno zavřít škrtky klapy.
- Přístroj nikdy nenechávejte na pracovišti bez dozoru.
- Nepracujte s poškozeným, neúplným přístrojem nebo přístrojem přestavěným bez souhlasu výrobce.
Používání strojů pro jiné účely, než je určeno, může vést k nebezpečným

situacím.

- Při nebezpečí úderu bleskem s přístrojem nepracujte. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Údržba a skladování:

- Zajistěte, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a aby se přístroj nacházel v bezpečném pracovním stavu. Hodně nehod bývá způsobeno špatně udržovanými přístroji.
- Nikdy neuchovávejte přístroj s benzinem v nádrži uvnitř budovy, ve které mohou možné benzinové výpary přijít do styku s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Než přístroj odstavíte v uzavřených prostorách, nechte motor vychladnout. Hrozí nebezpečí požáru.
- Pro zabránění nebezpečí požáru udržujte motor, výfuk a oblast kolem palivové nádrže bez trávy, listů nebo vytékajícího tuku (oleje).
- Pravidelně kontrolujte sběrný koš, jestli není opotřeбенý nebo neztrácí funkčnost.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebované nebo poškozené díly. Poškozené tlumiče hluku vyměňte.
- Jestliže je nutno vyprázdnit palivovou nádrž, mělo by k tomu dojít venku.
- Zacházejte s přístrojem opatrně. Nože udržujte ostré a čisté, aby mohly lépe a bezpečněji pracovat. Dodržujte předpisy pro údržbu.
- Nepokoušejte se přístroj sami opravit, pokud k tomu nemáte patřičné školení. Veškeré práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, mohou provádět pouze námi autorizovaná zákaznická střediska.
- Přístroj skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí. Stroj je nebezpečný, jestliže jej používají nezkušené osoby.

PEČLIVÉ ZACHÁZENÍ S AKUMULÁTOROVÝMI NÁSTROJI A JEJICH POUŽÍVÁNÍ

- a) **Nabíjejte akumulátory pouze v nabíjecích přístrojích, které jsou výrobcem doporučené.** U nabíjecího přístroje, který je vhodný pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, když se používá s jinými akumulátory.
- b) **Při nesprávném používání může z akumulátoru unikat tekutina. Vyvarujte se kontaktu s ní. Při náhodném kontaktu opláchněte vodou. Když se tato tekutina dostane do očí, přídavně vyhledejte lékařskou pomoc.** Uniknutá tekutina může vést k podrážděním pokožky anebo k popáleninám.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÉ PŘÍSTROJE

- **Načerpajte energii pouze v interiéru, protože nabíječka pouze pro něj je určena.**
- **Chcete-li snížit riziko elektrického šoku, vytáhneš zástrčku nabíječky ze zásuvky před čištěním.**
- **Nevystavujte akumulátor/elektrický nástroj/ nástroj delší dobu silnému slunečnímu záření a neodkládejte tyto na vyhřívací tělesa.** Horko škodí akumulátoru a existuje nebezpečí exploze.
- **Nechte zahřátý akumulátor před nabíjením vystydnout.**

- **Neotvírejte akumulátor a vyvarujte se mechanickým poškozením akumulátoru.** Existuje nebezpečí krátkého spojení a mohou unikat páry, které dráždí dýchací cesty. Postarejte se o čerstvý vzduch a při potížích vyhledejte lékařskou pomoc.

SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ S NABÍJECÍM PŘÍSTROJEM PRO AKUMULÁTORY

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 roků jakož i osoby se sníženými fyzickými, senzorickými anebo mentálními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dozorem anebo byli poučeni o bezpečném používání přístroje a rozumějí rizikům, které z toho vyplývají. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí vykonávat čištění a údržbu bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si nehrají s přístrojem.
- **Pro nabíjení akumulátoru používejte výlučně spolu dodaný nabíjecí přístroj.** Existuje nebezpečí požáru a exploze.
- **Zkontrolujte před každým použitím nabíjecí přístroj, kabel a zástrčku a nechte je opravit kvalifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly. Nepoužívejte defektní nabíjecí přístroj a sami ho neotvírejte.** Tímto je zabezpečené to, že zůstane zachována bezpečnost nástroje.

- **Připojujte nabíjecí přístroj pouze na zásuvku s uzemněním. Dbejte na to, aby síťové napětí souhlasilo s údajem na typovém štítku nabíjecího přístroje.** Existuje nebezpečí elektrického úderu.
- **Odpojte nabíjecí přístroj od sítě předtím, než se uzavřou anebo rozpojí spojení k akumulátoru/ elektrickému nástroji/ přístroji.**
- **Udržujte nabíjecí přístroj čistý a vzdáleně od vlhkosti a deště. Nikdy nepoužívejte nabíjecí přístroj na volném prostranství.** Skrz zašpinění a vniknutí vody, se zvyšuje riziko elektrického úderu.
- **Tento nabíjecí přístroj se smí provozovat pouze s příslušnými originálními akumulátory.** Nabíjení jiných akumulátorů může vést k poraněním a k nebezpečí požáru.
- **Vyvarujte se mechanickým poškozením nabíjecího přístroje.** Tyto mohou vést k vnitřním krátkým spojeníům.
- **Nabíjecí přístroj se nesmí provozovat na hořlavém podkladu (např. papír, textilie).** Existuje nebezpečí požáru kvůli zahřívání, které se vytváří při nabíjení.
- **Je-li přípojné vedení tohoto nástroje poškozené, musí být skrze výrobce anebo jeho servisní službu zákazníkům anebo podobně kvalifikovanou osobou nahrazené, aby se vyvarovalo ohrožením.**
- **Akumulátor vašich nůžek na živý plot je dodáván jen částečně nabitý a před použitím musí být**

jednorázově správně nabit. Při prvním nabíjení doporučujeme, abyste baterii nabíjeli 1 hodina.

- Po úplném nabití baterie vytáhněte síťovou zástrčku a nabíječku odpojte od přístroje. Doba nabíjení trvá 1 hodina.
- Nenechávejte vaši baterii stále nabíjet. Mohlo by dojít k poškození článků baterie.
Poznámka: Neustálé dobíjení o malé kapacitě může poškodit články baterie. Nabíjejte jen tehdy, pokud přístroj běží příliš pomalu.
- Nenabíjejte nenabíjecí baterie v nabíječce.

Obecný popis



Zobrazení nejdůležitějších funkcí naleznete na stranách 2-4.

Popis funkce

Benzínová sekačka na trávu je vybavena otáčejícím se řezným nástrojem, který je rovnoběžný s řeznou rovinou. Přístroj je poháněn výkonným čtyřtákním motorem (Briggs & Stratton 475iSi). Ovládání zařízení je usnadněno funkcí Easy-Start, náhonem zadního kola a brzdicí funkcí nože. Sekačka má robustní kovový kryt, ochranu proti nárazu a také zachytávací koš na trávu s indikátorem naplnění. Kromě toho má zařízení otočná kolečka s lehkým chodem a lze je výškově nastavit v 6 polohách. Uživatel má k dispozici tři druhy provozu: Sečení se zachytávacím košem na trávu, mulčování nebo sečení s postranním odhazováním trávy.

Přehled

- A**
- 1 horní rukojeť
 - 2 bezpečnostní páka
 - 3 páka pojezdu
 - 4 2 rychloupínáky a 2 matice pro montáž držadel
 - 5 dolní rukojeť
 - 6 kabelové svorky
 - 7 bowdeny
 - 8 akumulátor
 - 9 uzávěr palivové nádrže
 - 10 kryt vzduchového filtru
 - 11 vzduchový filtr (není vidět)
 - 12 koncovka zapalovacího kabelu
 - 13 zapalovací svíčka
 - 14 2 přední kola
 - 14a Upínací třmen, přední kolo
 - 15 ochrana výfuku
 - 16 boční výhoz s ochranou proti nárazu
 - 16a blokovací prvek
 - 17 víčko olejové nádrže s měrkou oleje
 - 18 ochrana proti odraženým předmětům
 - 19 kryt zařízení
 - 20 páka pro nastavení výšky sekání
 - 21 2 zadní kola
 - 22 2 hvězdicové šrouby k upevnění držadla
 - 23 sběrný koš na trávu
 - 24 kabelové svorky, kabel zařízení
 - 25 indikace naplnění
 - 26 rukojeť záchytného koše na trávu
 - 26a šrouby/šroub
 - 27 kabel zařízení
 - 28 spouštěcí tlačítko
 - 29 mulčovací sada
 - 30 boční odhazovací kanál
 - 31 Přípojka hadice
- C**
- 32 úložiště (s tlačítkem start)
 - 33 šrouby s křížovou drážkou

- D**
- 34 závěsy z umělé hmoty pro síť zachytávacího koše na trávu
- E**
- 35 zavěšení zachytávacího koše na trávu
- J**
- 36 indikátor stavu nabití akumulátoru
 - 37 tlačítko indikátoru stavu nabití
 - 38 nabíjecí zdířka
 - 39 nabíječka
- K**
- 40 konektor, e–start
 - 41 konektor, akumulátor
- O**
- 42 zajišťovací matice bowdenu
 - 43 nastavovací matice bowdenu

Ochranná zařízení

- A**
- 2 Bezpečnostní páka**
Při povolení bezpečnostní páky se přístroj zastaví.
 - 18 Ochrana proti odraženým předmětům**
Chrání obsluhující osoby před odmrštěnými díly a před neúmyslným kontaktem s noži, pokud se seká bez sběrného koše na trávu.
 - 15 Ochrana výfuku**
Zabraňuje tomu, aby ruce nebo hořlavé materiály přišly do kontaktu s horkým výfukem.
 - 16 Boční výhoz s ochranou proti nárazu**
zabraňuje bočnímu odmrštění posečené trávy a pevných částic a bočně urovnává posečenou trávu.

Objem dodávky

Vybalte nástroj a zkontrolujte, je-li kompletní:

- benzínová sekačka na trávu
- horní rukojeť
- dolní rukojeť
- sběrný koš na trávu
- Mulčovací sada
- Postranní odhazovací kanál
- Kabelové svorky
- montážní příslušenství pro upevnění rukojeti (na zařízení pro uchycení rukojeti)
- nabíječka
- návod k obsluze
- návod k obsluze společnosti Briggs&Stratton

Uvedení do provozu



Pozor! Rotující nůž. Práce na přístroji provádějte pouze při vypnutém motoru a zastaveném noži.



Postupujte podle pokynů v dodávaném návodu k obsluze společnosti Briggs & Stratton.

Než přístroj můžete spustit, musíte

- namontovat horní držadlo
- případně namontovat zachytávací koš na trávu / mulčovací sadu / postranní vyhazovací kanál
- doplnit motorový olej
- doplnit benzín
- nabíjení baterie
- klíč na zapalovací svíčky
- zastrčení propojovacího kabelu
- příp. nastavit výšku sekání

Montáž rukojeti



Pozor! Ujistěte se, že při montáži držadla nedošlo k přiskřípnutí bowdenů (A 7) a kabelu zařízení (A 27).



Montáž spodního držadla:

1. Odstraňte hvězdicové šrouby (22) z krytu přístroje (19).
2. Nasadte oba konce spodního držadla (5) na kryt přístroje (19).
3. Upevněte spodní držadlo (5) pomocí obou hvězdicových šroubů (22) na kryt přístroje (19).



Montáž horního držadla:

4. Našroubujte horní držadlo (1) pomocí přiložených rychloupínačů a matic (4) vpravo a vlevo na spodní držadlo (5).
5. Rozklopte horní rukojeť (1) (malý obrázek) a zatlačte aretační páku (4) směrem k rukojeti.
6. Připevněte oba bowdeny (7) pomocí kabelové svorky (6) na spodní držadlo (5).



Montáž úložiště:

7. Nasadte úložiště (32) na horní držadlo (1).
8. Připevněte úložiště (32) pomocí 4 šroubů (33) s křížovou drážkou do otvorů na horním držadle (1).



Zapojení kabelu přístroje:

9. Zapijte konektor e-startu (40) do konektoru akumulátoru (41). Viz obrázek **K**.
10. Upevněte kabel přístroje (**C** 27) kabelovou svorkou (**C** 24) na spodní držadlo (5).

Montáž/Vyprázdnění sběrného koše



Pozor: Přístroj neprovozujte bez připevněného sběrného koše nebo bez ochrany proti odraženým předmětům. Nebezpečí poranění!

D

Sestavení sběrného koše:

1. Zatlačte plastové výstupky (34) přes soutyčí zachytávacího koše.
2. Nastrčte rukojeť zachytávacího koše (26) do zachytávacího koše (23).
3. Rukojeť zachytávacího koše (26) upevněte šrouby (26a).

E

Připevnění sběrného koše k přístroji:



Před použitím zachytávacího koše je nutné sejmout mulčovací sadu a postranní odhazovací kanál. (viz **F**, **G**).

1. Nadzvedněte ochranu proti odraženým předmětům (18).
2. Zavěste sběrný koš (23) do určeného závěsu (35) na zadní straně přístroje.
3. Položte ochranu proti odraženým předmětům (18), která bude držet sběrný koš v dané poloze.

Sejmutí/Vyprázdnění sběrného koše:

4. Nadzvedněte ochranu proti odraženým předmětům (18) a vyjměte sběrný koš (23).

5. Koš vyprázdněte (viz kapitola „Likvidace/Ochrana životního prostředí“) a opět jej připevněte.

Indikace naplnění

Na zachytávacím koši na trávu (**A** 23) je namontován ukazatel stavu naplnění (**A** 25). Optimální plnění zajišťuje také aerodynamický proud vzduchu klapky.



Klapka otevřená:
Sběrný koš prázdný



Klapka zavřená:
Sběrný koš plný

Mulčovací sada



Před použitím mulčovací sady je nutné sejmout postranní odhazovací kanál. (viz **G**)

F

Připevnění mulčovací sady

1. Sejměte zachytávací koš (**E** 23), je-li namontován.
2. Zdvihněte ochranu před nárazy (18).
3. Nasadte mulčovací sadu (29).

Sejmutí mulčovací sady

4. Zdvihněte ochranu před nárazy (18).
5. Stlačte držadlo mulčovací sady k sobě a vyjměte mulčovací sadu (29).

Postranní výhoz trávy



Před použitím postranního výhozu na trávu je nutné nasadit mulčovací sadu (**F** 29) a sejmout zachytávací koš (**E** 23).

**Montáž postranního odhazovacího kanálu**

1. Odblokujte postranní protinárazový kryt (16) zatažením za zajišťovací prvek (16a) doleva a otevřením postranního protinárazového krytu (16).
2. Zavěste postranní odhazovací kanál (30) a nasadte boční ochranu proti nárazům (16). Ta přidržuje postranní odhazovací kanál (30) na místě.

Plnění motorového oleje a kontrola hladiny oleje

Postavte přístroj na rovný podklad

1. Odšroubujte víčko olejové nádrže s měrkou (A 17) a nalejte olej do nádrže. Nádrž na olej pojme 470 ml oleje. Používejte značkový olej (např. SAE 30).
2. Pro kontrolu hladiny oleje otřete měrku čistým hadříkem a opět ji zasuněte do nádrže až na doraz.
3. Po vytažení měrky na ní zjistíte výšku hladiny oleje. Výška hladiny oleje se musí nacházet v označeném poli mezi značkou minima a maxima.
4. Případně rozlitý olej setřete a víčko olejové nádrže (A 17) opět zavřete.



Výšku hladiny oleje zkontrolujte před každým sekáním a při dosažení dolního bodu značení olej doplňte.

Plnění benzínu**Varování! Benzín je vznětlivý a zdraví škodlivý:**

- benzín uchovávejte v nádobách pro něj určených;
- palivo doplňujte pouze venku a nikdy, jestliže je motor v chodu, nebo je stroj horký;
- uzávěr palivové nádrže otvírejte pomalu, aby se mohl redukovat přetlak;
- při plnění paliva nekuřte;
- zabraňte kontaktu s pokožkou a vdechnutí výparů;
- rozlitý benzín odstraňte.
- udržujte benzín v dostatečné vzdálenosti od jisker, otevřeného ohně a jiných zápalných zdrojů.



- Nepoužívejte směs benzínu s olejem.
- Používejte bezolovnatý benzín Normal nebo Super.
- Používejte pouze čistý a čerstvý benzín.
- Benzín neskladujte déle než jeden měsíc, protože se jeho kvalita zhoršuje.

1. Odšroubujte uzávěr palivové nádrže (A 9) a nalejte benzín až po spodní okraj plnicího hrdla. Nádrž nenaplňujte celou, aby měl benzín místo pro rozpínání.
2. Kolem uzávěru setřete zbytky benzínu a uzávěr palivové nádrže opět zavřete.

Nastavení výšky sekání

Přístroj má 6 poloh pro nastavení výšky sekání (25-75 mm):

- H**
1. Zatáhněte páku (20) směrem ven a posuňte ji do požadované polohy.
 2. Páku zatlačte opět dovnitř.

Správná výška sekání u okrasného trávniku činí přibližně 30 - 45 mm, v případě užitkového trávniku přibližně 40 - 65 mm.

i Pro první sekání v sezóně by měla být zvolena vysoká výška sekání.

Nastavení předních kol

Sekačka na trávu je díky své zvláštní konstrukci předních kol velmi flexibilní a obratná.

Podle situace je nutné kola nastavit takto:

- I**
1. Směr kola zajistíte zacvaknutím upínacího třmenu (14a). Chcete-li kolo nastavit v jiném směru chodu, uvolněte upínací třmen nadzvednutím. Přesuňte kolo do nové polohy a upínací třmen opět zacvakněte.
 2. Mají-li být přední kola volně pohyblivá, zvedněte upínací třmen (14a) a nezacvakávejte je do drážky, nýbrž jej nasadte vedle na desku.

Zastrčení propojovacího kabelu

Před spuštěním přístroje je nutné propojit konektory mezi spouštěcím tlačítkem, akumulátorem a elektromotorem.

- K**
1. Připojte černý konektor elektrického startéru (40).
 2. Připojte bílý konektor baterie (41).

Proces nabíjení



Nevystavujte akumulátor extrémním podmínkám jako teple a nárazům. Hrozí nebezpečí poranění vytékajícím roztokem elektrolytu! Při kontaktu s očima/kůží postižená místa omyjte vodou nebo neutralizačním prostředkem a vyhledejte lékaře.



Akumulátor nabíjejte jen v suchých prostorech.

Hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem.



Nabíjejte jen přiloženou originální nabíječkou. Dbejte, aby nebyl přístroj bez přerušení nabíjen déle než 1 hodina. Mohlo by dojít k poškození akumulátoru i přístroje a při delší době nabíjení je spotřebováno zbytečně moc energie. V případě přebíjení zaniká nárok na záruku.

- Před prvním použitím nabijte akumulátor. Akumulátor nesmí být několikrát za sebou krátce nabíjen.
- Výrazně kratší doba i přes nabití akumulátoru signalizuje, že je akumulátor opotřebovaný a musí být vyměněn. Používejte jen originální náhradní akumulátor, který si můžete obstarat prostřednictvím zákaznického servisu.
- V každém případě dodržujte platné bezpečnostní pokyny i ustanovení a pokyny k ochraně životního prostředí.
- Do záruky nespádají závady vyplývající z neodborné manipulace.

Indikátor stavu nabití

J Indikátor stavu nabití na akumulátoru:

Stav nabití baterie lze během práce sledovat na indikátoru stavu nabití (36) po stisknutí tlačítka (37). Počet svítících kontrolky LED udává stav nabití akumulátoru.

4 kontrolky signalizují plné nabití akumulátoru,

1 kontrolka signalizuje, že akumulátor je nutné nabít.

Nabíjení akumulátoru

- J** 1. Zapojte nabíječku (39) do nabíjecí zdířky (38) na hlavě motoru.
2. Zapojte nabíječku (39) do síťového napětí.
3. Po dokončení nabíjení (svítí 4 LED) odpojte nabíječku od sítě.
4. Odpojte nabíječku (39) od nabíjecí zdířky (38).

i Akumulátor je trvale nainstalován a nelze jej z přístroje vyjmout.

Obsluha

i Dbejte na odpovídající akustickou ochranu a místní předpisy.

Spuštění a zastavení motoru

! **Varování! Benzín je vznětlivý. Spouštějte motor ve vzdálenosti minimálně 3 m od místa plnění.**

! Přístroj spouštějte na pevném, rovném podkladě, pokud možno nikoliv ve vysoké trávě. Ujistěte se, že se řezací nástroj nedotýká žádných předmětů ani země.

i Pravidelně kontrolujte hladinu benzínu a oleje (viz „Uvedení do provozu“) a včas ji doplňte.

L Nastartování motoru:

1. Přitáhněte bezpečnostní páku (2) směrem k rukojeti a podržte ji.
2. Stiskněte spouštěcí tlačítko (28). Motor se spustí.

Zastavení motoru:

3. Pusťte bezpečnostní držadlo (2). Motor se vypne a nůž se zabrzdí.

i **Zařízení pro zastavení nožů:**
Pravidelně kontrolujte zařízení pro zastavení nožů:
Pusťte bezpečnostní držadlo (2). Motor se vypne a nůž se zabrzdí. Nůž se musí zastavit do 7 sekund.

L **Pohon kol:**
4. **Zap:** Zatáhněte za třmen pohonu (3) směrem k držadlu, přístroj se posune dopředu.
Vyp: Pusťte třmen pohonu (3). Přístroj se zastaví.

Pracovní pokyny

Při pravidelném sečení trávy je rostlina povzbuzována k zesílenému růstu listů. Navíc je potlačován růst plevelů. Proto se trávník po každém sečení zahušťuje a vyrostá rovnoměrně zatěžovaný trávník. Při mulčovacím sečení je tráva v jediném pracovním postupu posekána, nasekána na malé kousky a rozprášena po trávníku. Posečená tráva slouží jako přirozené hnojivo.

Sečení s bočním odhazováním trávy je vhodné pro velké plochy. Posečená tráva je

odhazována bokem a lze ji následně v jediném pracovním postupu ručně sesbírat.

- Sekejte pokud možno suchý trávník, abyste šetřili drny.
- Hloubku řezu nastavte tak, aby nebyl přístroj přetěžován.
- Vedte přístroj rychlostí chůze pokud možno v rovných dráhách. Pro sekání bez mezer by se dráhy měly vždy o několik centimetrů překrývat.
- Neposunujte se směrem dozadu.
- Na svazích pracujte vždy šikmo ke sva- hu.
- Pokud by přišly nože do kontaktu s cizími tělesy, motor okamžitě vypněte. Počkejte, až se nůž zastaví, a zkontrolujte, zda není přístroj poškozen. V práci pokračujte pouze tehdy, jestliže není přístroj poškozen.
- V pracovních přestávkách a při transportu přístroj vypněte a počkejte, až se nůž zastaví.
- Po každém použití přístroj vyčistěte, jak je popsáno v kapitole „Čištění a údržba“.

Čištění a údržba



Zajistěte provádění oprav a údržby, které nejsou popsány v tomto návodě, specializovanou opravnou. Používejte pouze originální náhradní díly Grizzly. Hrozí nebezpečí úrazu!
Údržbu a čištění provádějte zásadně při vypnutém motoru a vytažené koncovce zapalovacího kabelu. Hrozí nebezpečí poranění! Před prováděním veškeré údržby a čištění nechejte přístroj vychladnout. Části motoru jsou horké. Hrozí nebezpečí popálení!



Při manipulaci s nožem noste rukavice.



Při čištění a údržbě postupujte podle pokynů v dodávaném návodu společnosti Briggs & Stratton.

Čištění a obecná údržba



Přístroj nenaklánějte na stranu nebo dopředu. Provozní kapaliny mohou vytéci, a tak může dojít k poškození motoru.

- Udržujte přístroj stále v čistotě. K čištění použijte kartáček nebo hadřík, ale žádné agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
K čištění motoru nepoužívejte vodu, mohla by znečistit palivové zařízení.
- Chcete-li vyčistit kryt nože, můžete k horní straně krytu (A 19) připojit hadici (viz obrázek A 31).
- Po sekání odstraňte kusem dřívka nebo plastu přichycené zbytky rostlin. Vyčistěte zejména větrací otvory, vyhazovací otvor a nožovou oblast. Nepoužívejte tvrdé ani špičaté předměty, mohly by přístroj poškodit.
- Občas naolejujte kola.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda sekačka nevykazuje viditelné nedostatky, jako uvolnění, opotřebené nebo poškozené díly. Zkontrolujte dotažení všech matic, čepů a šroubů.
- Zkontrolujte, zda kryty a ochranná zařízení nejsou poškozena a jsou správně usazena. V případě potřeby je vyměňte.

Výměna vzduchového filtru



Přístroj nikdy nepoužívejte bez vzduchového filtru. Jinak se do motoru může dostat prach a nečistoty, což vede k poškození stroje.



1. Povolte šrouby na krytu vzduchového filtru (10) a kryt odklopte.
2. Vyjměte vzduchový filtr (11).
3. Vyměňte vzduchový filtr za nový filtr (viz „Náhradní díly“).
4. Pro montáž vložte nový vzduchový filtr (11) do krytu (10)
5. Přiklopte kryt vzduchového filtru a pevně jej zacvakněte.

Výměna/Nastavení zapalovací svíčky



Opatřebované zapalovací svíčky nebo příliš velký interval zapalování vede ke snížení výkonu motoru



1. Současným táhnutím a otáčením sejměte koncovku (12) ze zapalovací svíčky.
2. Vyšroubujte zapalovací svíčku (13) pomocí klíče **proti směru hodinových ručiček**.
3. Pomocí mezerníku (k dostání ve specializovaných prodejnách) zkontrolujte vzdálenost elektrod. Vzdálenost elektrod musí činit 0,51 mm.
4. Vzdálenost elektrod popřípadě nastavte tak, že budete opatrně přihýbat zapalovací třmínek zapalovací svíčky.
5. Vyčistěte zapalovací svíčku (13) drátěným kartáčem.
6. Vložte vyčištěnou a nastavenou zapalovací svíčku nebo vyměňte

poškozenou zapalovací svíčku za novou (doporučený utahovací moment 20 Nm) (viz „Náhradní díly“).

Výměna motorového oleje



Za účelem výměny motorového oleje sklopte přístroj za rukojeť směrem dozadu. Nepokládejte přístroj na stranu, jinak by mohly vytékat provozní kapaliny.



- První výměnu motorového oleje proveďte přibližně po 5 provozních hodinách, potom každých 50 provozních hodin nebo každý rok.
- Výměnu motorového oleje provádějte při zahřátém motoru.
- Starý olej ekologicky zlikvidujte (viz „Likvidace/Ochrana životního prostředí“).

1. Zdjąć wtyk przewodu zapłonowego ( 12).
2. Otwórzę pokrywę olejowej zbiorniczki ( 17) a wycepuj olej pomocniczą olejową pompą.
3. Dopełnij olej (viz „Uvedení do provozu“).
4. Přístroj postavte vodorovně a doplňte motorový olej (viz „Uvedení do provozu“).

Nastavení bowdenu

Pokud se bowdenová lanka sama od sebe přestaví a mají příliš velkou vůli, můžete je dodatečně seřídít.



1. Uvolněte malou stavěcí matici (42).
2. - Stavěcí maticí (43) otáčejte proti směru hodinových ručiček:
Tah bowdenu se zkrátí.
- Stavěcí maticí (43) otáčejte ve směru hodinových ručiček:
Tah bowdenu se prodlouží.

Broušení/Výměna nože



Při manipulaci s nožem noste rukavice.



Nesprávná montáž může způsobit vážné zranění.



Nikdy nenaklápějte do strany nebo dopředu sekačku s naplněnou nádrží na benzín nebo olej! Motor se tím poškodí a záruka zanikne.

V případě potřeby vyprázdněte olejovou a benzinovou nádrž vhodným čerpadlem.



Před jakoukoliv údržbou a čištěním vypněte zařízení, vytáhněte zapalovací konektor (A 12) a vyčkejte, než se nůž zastaví.

Hrozí nebezpečí poranění!

- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky a zkontrolujte opotřebení a poškození nože.
- Tupý nůž nechejte vždy dobrousit ve specializované dílně, která by mohla provést zkoušku nevyváženosti.

- Poškozený nůž nebo nevyvážený nechejte vždy vyměnit ve specializované dílně. Neodborná montáž může vést k těžkým poraněním.

Nastavení karburátoru

Karburátor byl v dílně přednastaven na optimální výkon. Jestliže je zapotřebí provést dodatečná nastavení, nechejte nastavení provést specializovanou dílnou.

Skladování



Přístroj neskladujte s plným sběrným košem. Při horkém počasí začne tráva pod vlivem tepla kvasit. Hrozí nebezpečí požáru.

- Před skladováním přístroj vyčistěte a proveďte jeho údržbu.
- Než přístroj odstavíte do uzavřených prostor, nechejte motor vychladnout.
- Pro uskladnění paliva používejte vhodné a přípustné nádoby.
- Přístroj skladujte na suchém místě chráněném před prachem a mimo dosah dětí.
- Přístroj neobalujte do nylonových sáčků, protože se může vytvořit vlhkost a plíseň.

Skladování během delších provozních přestávek



Nedodržování pokynů ke skladování může vést z důvodu zbytků paliva v karburátoru k problémům se spuštěním nebo k permanentním škodám.

- Benzinovou nádrž vyprazdňujte na dobře větraném místě.
- Vyprázdnění karburátoru:

spustíte k tomuto účelu motor a nechejte jej běžet, dokud se motor nezastaví. Nechejte motor vychladnout.

- Proveďte výměnu oleje (viz „Výměna motorového oleje“).
- Proveďte konzervaci motoru:
 - Vyšroubujte zapalovací svíčku (viz kapitola „Čištění a údržba – výměna / nastavení zapalovací svíčky“);
 - do prostoru motoru nalijte otvorem zapalovací svíčky polévkovou lžící motorového oleje;
 - pro rozvedení oleje uvnitř motoru pomalu několikrát zatáhněte za nahazovací lano, bezpečnostní páka musí být přitažena;
 - opět přišroubujte zapalovací svíčku.
- Starý olej a zbytky benzínu ekologicky zlikvidujte (viz „Likvidace/Ochrana životního prostředí“)



Benzínovou nádrž není nutno vyprazdňovat, jestliže k benzínu přidáte aditivum.

Odklizení a ochrana okolí

- Zajistěte ekologickou recyklaci přístroje, příslušenství a obalu.
 - Pečlivě vyprázdněte nádrž na benzín a olej a přístroj odevzdejte ve sběrném dvoře. Použité plastové a kovové díly je možno rozčlenit podle druhu a odevzdat ve sběrném dvoře.
 - Starý olej a zbytky benzínu nevylijte do kanalizace nebo do odpadu, nýbrž je odevzdejte ve sběrném středisku.
 - Informujte se u svého prodejce sekačky Grizzly.
- Likvidaci vašich zaslaných poškozených přístrojů provádíme bezplatně.
- Posekanou trávu nevyhazujte do po-

pelnice, ale uložte ji na kompost nebo ji rozdělte jako mulčovací vrstvu pod keře a stromy.

Náhradní díly/ Příslušenství

**Náhradní díly a příslušenství
dostanete na webových stránkách
www.grizzly-service.eu**

V případě dalších dotazů se obraťte na servisní středisko „Service-Center“.

Náhradní díly a příslušenství motoru (například vzduchové filtry, zapalovací svíčky, akumulátory nebo nabíječku) lze objednat přímo u společnosti Briggs & Stratton: http://www5.briggsandstratton.com/eu/de/corp/find_location/

V případě potřeby dalších náhradních dílů najdete čísla dílů v rozkresu.

Technické údaje

Benzinová travní sekacka

..... **BRM 46-140 BSA Q-360° InStart**

Výkon P.....2,06 kW

Motor.....Briggs & Stratton 475iSi

Zdvihový objem motoru V.....140 cm³

Počet otáček nože n_02900 min⁻¹

Utahovací moment nože.....45 Nm

Pojezd.....ok. 3 km/h

Objem benzínové nádrže.....800 ml

Oktanové číslo.....92-98, bez olova

Objem olejové nádrže.....470 ml

Motorový olej.....5W-30

Zapalovací svíčka.....QC12YC

Průměr střihu.....460 mm

Výška řezu.....6 stupňů, 25-75 mm

Objem sběrného koše na trávu.....50 l

Hmotnost m.....25,4 kg

Hladina zvukového tlaku

(L_{pA}).....80,5 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB

Úroveň akustického výkonu (L_{WA})

měřená.....93,31 dB(A); $K_{WA} = 1,37$ dB

zaručená.....96 dB(A)

Vibrace (a_h).....3,508 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akumulátor (Li-Ion)

síťové napětí.....10,8 V ==

kapacita.....2000 mAh

energie.....15,7 Wh / 12,4 Wh

doba nabíjení.....cca 1 h

Nabíječka

Vstupní napětí /

Input.....100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Výstupní napětí / Output.....13 V == 0,5 A

Třída ochrany..... II

Hodnoty hluku a vibrací byly zjištěny podle norem a ustanovení uvedených v prohlášení o shodě. V průběhu dalšího vývoje mohou být bez předchozího upozornění provedeny technické a designové změny. Všechny rozměry, pokyny a údaje tohoto návodu k obsluze jsou bez záruky. Proto nelze uplatňovat právní nároky kladené na základě návodu k obsluze.

Uvedená emisní hodnota vibrací byla změněna podle normovaného zkušební postupu a může být použita k porovnání elektrického přístroje s jinými přístroji. Uvedená emisní hodnota vibrací může být také použita k úvodnímu odhadu vystavení emisím.



Výstraha: Emisní hodnota vibrací se může během skutečného používání elektrického přístroje odlišovat od uvedené hodnoty, v závislosti na způsobu, kterým je elektrický přístroj používán.

Dle možnosti se snažte udržet co nejnižší zatížení, způsobené vibracemi. Příklady opatření ke snížení zatížení, způsobeno vibracemi, je nošení rukavic při použití nástroje a omezení pracovní doby. Přitom se musí brát v úvahu všechny části pracovního cyklu (například doby, během kterých je elektrický nástroj vypnutý, a ty, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže).

Záruka

- Záruční doba pro tento přístroj je 2 roky od data zakoupení a platí pouze pro prvního kupce. Tento přístroj není určený pro komerční využití. Při komerčním použití záruka zanikne.
- Upozorňujeme na případné jiné záruční podmínky pro motor. Přečtěte si k tomu pozorně přiložené pokyny výrobce motoru „Briggs & Stratton“. Vaše zákonné záruční nároky nejsou ovlivněny touto zárukou. Za problémy s motorem u vaší sekačky na trávu nese odpovědnost servis společnosti „Briggs & Stratton“. (Prodejce ve své blízkosti najdete na webu: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). V případě jiného problému odevzdejte zařízení prodejci v nedemontovaném stavu s dokladem o nákupu a záruce.
- Ze záruky jsou vyloučeny:
 - škody, které vznikly přirozeným opotřebením, přetížením nebo neodbornou obsluhou.
 - přístroje, které jsou používány pro využití k podnikatelským účelům.
 - škody, které vznikly v důsledku nedodržování návodu k obsluze nebo jestliže nebyly dodrženy intervaly čištění.
 - přístroje, u kterých již byly provedeny technické zásahy.
- Ze záruky jsou také vyloučena poškození motoru, která vznikla v důsledku použití nesprávného paliva nebo nesprávného poměru množství oleje v benzínu a všechna poškození stroje které lze odvodit z nedostatečného mazání.
- Následující díly podléhají běžnému opotřebením, a tudíž nespadají do záruky: řezací zařízení, zapalovací svíčky, vzduchový filtr, sběrný koš na trávu.
- Neposílejte žádné přístroje našim servisním opravám bez předchozího telefonického odsouhlasení, protože jinak by vám mohly vzniknout výdaje v důsledku odmítnutí příjmu.
- Pozor: Poškozené přístroje v žádném případě nezasílejte s naplněnou palivovou nebo olejovou nádrží. Nádrže bezpodmínečně vyprázdněte. Eventuální věcné škody (olej/benzin vytekl, jestliže byl přístroj položen na bok nebo na hlavu!) popř. škody způsobené požárem během přepravy jdou na vrub odesílatele.
- Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani není tímto výkonem stanovena nová záruční doba pro přístroj nebo pro případné zabudované náhradní díly. To platí také při využití servisu v místě.
- Likvidaci vašich zaslaných poškozených přístrojů provádíme bezplatně.

Intervaly údržby

Pravidelně provádějte údržbu uvedenou v tabulce „Intervaly údržby“. Pravidelnou údržbou se prodlužuje životnost přístroje. Navíc dosáhnete optimálního výkonu sekání a zabráníte úrazům.

Tabulka intervalů údržby

Práce údržby (viz „Čištění a údržba“)	Před	Po	Po prv- ních 5 hodi- nách	Po 8 hodi- nách	Po 50 hodi- nách	Ročně
	prací/práci					
Zkontrolujte a utáhněte šrou- by, matice a čepy	✓					
Zkontrolujte hladinu motoro- vého oleje/hladinu benzínu a v případě potřeby motorový olej/benzín doplňte	✓			✓		
Vyčistěte ovládací prvky/oblast kolem tlumiče hluku		✓		✓		
Vyčistěte ochranu prstů				✓		
Vyměňte motorový olej			✓		✓	✓
Vyměňte vzduchový filtr ^a						✓
Vyčistěte/nastavte/vyměňte zapalovací svíčku				✓		✓
Zkontrolujte tlumič hluku a la- pač jisker					✓	✓
Vyčistěte systém chlazení vzduchu ^a .						✓

^a v případě vysokého výskytu prachu nebo silného znečištění provádějte čištění častěji

^b postupujte podle návodu k obsluze společnosti Briggs & Stratton.

Hledání chyby

Problém	Možná příčina	Odstranění závady
Motor nespouští	Příliš málo benzínu v nádrži	Doplňte benzín
	Chybné pořadí při startu	Dodržujte pokyny pro spuštění motoru (viz „Obsluha“)
	Koncovka zapalovací svíčky (N 12) není správně zastrčena. Začouzená zapalovací svíčka (N 13)	Zastrčte koncovku zapalovací svíčky Zapalovací svíčku vyčistěte, seřídte nebo vyměňte (viz „Čištění a údržba“)
	Chybně nastavená směs karburátoru	Karburátor nechejte nastavit specializovanou dílnou
	Akumulátor (A 8) je prázdný	Nabíjení akumulátoru (A 8)
Motor startuje, přístroj běží, ale nikoliv na plný výkon	Znečištěný vzduchový filtr (M 11)	Vyměňte vzduchový filtr (viz „Čištění a údržba“)
	Chybně nastavená směs karburátoru	Karburátor nechejte nastavit specializovanou dílnou
Motor, vynechává, stagnuje	Chybně nastavená směs karburátoru	Karburátor nechejte nastavit specializovanou dílnou
	Začouzená zapalovací svíčka (N 13)	Zapalovací svíčky vyčistěte, seřídte nebo vyměňte (viz „Čištění a údržba“)
Motor se přehřívá	Větrací štěrby jsou ucpané	Větrací štěrby vyčistěte
	Nesprávná zapalovací svíčka (N 13)	Vyměňte zapalovací svíčku
	Příliš málo motorového oleje v motoru	Doplňte motorový olej (viz „Uvedení do provozu“)
Pojezd se nezapíná	Nesprávně nastavená bovdenová lanka (O 43)	Nechejte nastavit specializovanou dílnou
Výsledek práce není uspokojivý nebo motor pracuje velmi těžce	Tráva je příliš krátká nebo příliš vysoká	Změňte výšku řezu viz „Nastavení výšky sekání“
	Nůž je tupý	Nůž nechejte naostřit nebo vyměnit specializovanou dílnou
	Nůž je zablokovaný trávou, sběrný koš je plný, vyhazovací kanál je ucpaný	Odstraňte trávu (viz „Čištění a údržba“)
Nůž nerotuje	Nůž je zablokovaný trávou	Odstraňte trávu
	Nůž není správně namontován	Nechejte nůž namontovat specializovanou dílnou
Neobvyklé šumy, klapání nebo vibrace	Nůž není správně namontován	Nechejte nůž namontovat specializovanou dílnou
	Nůž je poškozen	



Pre Vašu bezpečnosť ako i pre bezpečnosť iných osôb si pred prvým uvedením do prevádzky, skôr než prístroj použijete, pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Dobre uložte tento návod a odovzdajte ho každému nasledujúcemu používateľovi, aby tieto informácie boli kedykoľvek k dispozícii.

Obsah

Účel použitia	156	Pracovné pokyny	168
Značky/symboly	157	Čistenie a údržba	169
Značky na stroji	157	Čistenie a všeobecné údržbové	
Symboly v návode	158	práce	169
Bezpečnostné pokyny	158	Čistenie vzduchového	
Správne zaobchádzanie s nabíjacím		filtra/výmena	169
prístrojom pre akumulátory	161	Výmena/nastavenie zapalovacej	
Všeobecný popis	162	sviečky	170
Popis funkcie	162	Výmena motorového oleja	170
Prehľad	163	Nastavenie lankového tiahla	170
Ochranné zariadenia	163	Brúsenie / výmena noža	171
Obsah balenia	164	Nastavenie karburátora	171
Uvedenie do prevádzky	164	Skladovanie	171
Montáž rukoväte	164	Skladovanie počas dlhších	
Montáž/vyprázdenie zberného		prevádzkových páuz	171
koša na trávu	165	Likvidácia/ochrana životného	
Indikácia výšky hladiny	165	prostredia	172
Mulčovač	165	Náhradné diely / Príslušenstvo	172
Bočný odhadzovač trávy	165	Technické údaje	173
Doplnenie motorového oleja a		Záruka	174
kontrola stavu oleja	166	Intervaly údržby	175
Doplnenie benzínu	166	Tabuľke Intervaly údržby	175
Nastavenie výšky rezun	166	Vyhľadávanie porúch	176
Nastavenie predných kolies	167	Preklad originálneho	
Pripájanie prepojavacieho kábla	167	prehlásenia o zhode CE	228
Nabíjanie	167	Grizzly Service-Center	231
Obsluha	168		
Štartovanie a vypnutie motora	168		

Účel použitia

Prístroj je určený len na kosenie trávnatých plôch v domácej oblasti. Náradie je určené na použitie pre domácich majstrov. Nie je koncipovaný na priemyselné použitie.

Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom použití zanikne záruka.

Každé iné použitie, ktoré nie je v tomto návode výslovne povolené, môže viesť k poškodeniu prístroja a predstavovať váž-

nebezpečenstvo pre používateľa. Prístroj je určený len na používanie dospelými osobami. Deti ako aj osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom, nemôžu prístroj používať. Obsluhujúci alebo používateľ je zodpovedný za úrazy iných osôb, alebo za škody na ich majetku. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré boli spôsobené používaním nezodpovedajúcim účelu použitia alebo nesprávnou obsluhou prístroja.

Značky/symbols

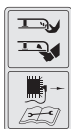
Značky na prístroji



Pozor!
Prečítajte si návod na obsluhu.



Nebezpečenstvo poranenia vyvrstvenými predmetmi.
Udržujte okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti od prístroja.



Nebezpečenstvo poranenia ostrým nožom! Nohy a ruky udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti. Pred údržbou vypnite motor a vytiahnite zástrčku zapalovacích sviečok.



Pozor - jedované výpary!
Neprevádzkujte prístroj v uzavretej miestnosti.



Pozor - benzín je horľavý!
Nefajčite a tepelné zdroje udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti.



Nevystavujte prístroj vlhkosti.



Dobeh kosačky na trávnu.



Pozor - horúce plochy!
Nebezpečenstvo popálenia.



Pozor nebezpečenstvo poranenia! Noste ochranu zraku a sluchu..



Nebezpečenstvo!
Ruky a nohy udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti.



Údaje hladiny hluknosti L_{WA} v dB.

Značky na rukoväti:



Zapnúť zariadenie (ON):
Vytiahnite bezpečnostnú lištu.

Vypnúť zariadenie (OFF):
Pustíte bezpečnostnú lištu.



Pohon kolesa zap:
Pritiahnuť rameno pohonu

Vypnutie pohonu kolies:
Uvoľnenie ramena pohonu

Značky na kryte nádrže:



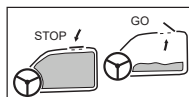
Pokyn na plniace hrdlo na benzín

Značky na uzávere olejovej nádrže:



Pokyn na plniace hrdlo na olej

Značka na zberný kôš:



Indikácia výšky hladiny

Symboly v návode



Výstražné značky s údajmi pre zabránenie škodám na zdraví alebo vecným škodám.



Príkazové značky (namiesto výkričníka je vysvetľovaný príkaz) s údajmi pre prevenciu škôd.



Informačné značky s informáciami pre lepšie zaobchádzanie s nástrojom.

Bezpečnostné pokyny

Tento odsek prejednáva základné bezpečnostné predpisy pri práci s prístrojom.



WAROVANIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a nariadenia. Zanedbávanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a nariadení môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, popáleniny a/alebo ťažké poranenia.

Pokyny:

Pozorne si prečítajte návod na používanie. Oboznámte sa s možnosťami nastavenia a správnym používaním zariadenia.

- Ak nie ste si istý s používaním zariadenia a o zakázaných činnostiach, nechajte sa zaškoliť.
- Buďte pozorný, dávajte pozor na to čo robíte a pri práci rozmýšľajte. Nepoužívajte zariadenie, keď ste unavený alebo nemocný alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilka nepozornosti pri používaní zariadenia môže spôsobiť vážne poranenia.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo

duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a/alebo nedostatkom vedomostí; iba ak pre ich bezpečnosť sú pod dohľadom príslušnej osoby alebo boli ňou zaškolené o používaní zariadenia.

- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so zariadením.
- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nepoznajú návod na používanie, aby používali zariadenie. Miestne predpisy môžu stanoviť najnižší vek používateľa.
- Nikdy nekoste, keď v blízkosti sa nachádzajú osoby, hlavne deti alebo zvieratá. Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad zariadením.
- Myslite na to, že v prípade nehody s inou osobou alebo jej vlastníctvom je zodpovedný používateľ.
- Dodržiavajte ochranu proti hluku a miestne predpisy.

Prípravné opatrenia:

- Pri kosení noste vždy nešmyklavú obuv a dlhé nohavice. Nekoste nabo-so alebo v ľahkých sandáloch. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami. Nosenie vhodného odevu znižuje riziko poranení.
- Skontrolujte terén, na ktorom chcete zariadenia použiť a odstráňte všetky predmety (napr. kamene, tyče, drôty, hračky), ktoré môžu byť zachytené a odhodené.
- **Varovanie:** Benzín je vysoko vznetlivý. Oheň alebo explózie môžu viesť k ťažkým popáleninám:
 - skladujte benzín len v nádržiach nato určených;
 - tankujte len vonku a počas tankovania nefajčite;

- benzín doplňte pred naštartovaním motora. Počas chodu motora alebo ak je prístroj horúci, nesmiete otvárať kryt nádrže alebo dopĺňať benzín.
 - ak benzín pretiekol, neskúšajte štartovať motor. Namiesto toho očistite plochu prístroja znečistenú benzínom. Zabráňte akémukoľvek pokusu o vznietenie, kým sa neodparia benzínové výpary;
 - pri poškodení benzínovej nádrže a krytu nádrže ich musíte z bezpečnostných dôvodov vymeniť.
 - Vymeňte poškodené tlmiče hluku.
 - Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie je kosačka, upevňovacia svorka a celkové rezacie zariadenie opotrebované alebo poškodené. Pre zabránenie nevyváženosti sa môže opotrebované alebo poškodené náradie a svorka vymeniť len ako celá sada.
 - Buďte opatrní pri prístrojoch s viacerými rezacími náradiami, pretože pohyb jedného noža môže viesť k rotácii ostatných nožov.
 - Používajte len náhradné diely a príslušenstvo, ktoré boli dodané a odporúčané výrobcom. Použitie cudzích dielov môže viesť k poraneniám a má za následok okamžitú stratu nároku na záruku.
- Obsluha:**
- Nenechajte bežať spaľovací motor v uzatvorených miestnostiach, kde by sa mohol hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
 - Koste len za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení. Neosvetlený pracovný priestor môže viesť k úrazom.
 - Ak je to možné, zabráňte použitiu prístroja v mokrej tráve.
 - Vždy dávajte pozor na bezpečný postoj, najmä na svahoch, skládkach, priekopách alebo hrádzach. Tak je možné zariadenie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.
 - Pracujte vždy priečne na svah, nikdy nie nahor alebo nadol.
 - Buďte obzvlášť opatrní, ak meníte smer jazdy na svahu.
 - Nekoste na príliš strmých svahoch (max. 10°).
 - Prístroj vedte len rýchlosťou chôdze.
 - Buďte obzvlášť opatrní, ak prístroj obraciate alebo ťaháte k sebe.
 - Kosačku zastavte, ak musíte prístroj nakloniť, preniesť cez iné ako trávnaté plochy a ak prístrojom pohybujete smerom od kosenej trávy alebo k nej.
 - Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannou mrežou alebo bez zabudovaných ochranných zariadení, napr. protinázovej ochrany a/alebo zachytávačov trávy. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť prístroja ostane udržiavaná.
 - Nemeňte nastavenie regulátora motora a neprekračujte otáčky. Mohli by ste prístroj poškodiť.
 - Predtým, než motor naštartujete, uvoľnite všetky rezacie zariadenia a pohony.
 - Prístroj štartujte opatrne, podľa pokynov výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od kosačky. Hrozí nebezpečenstvo poranenia.
 - Pri štartovaní alebo spustení motora nesmie byť prístroj naklonený, jedine ak musí byť prístroj pri štartovaní nadvihnutý. V tomto prípade nakloňte prístroj len potiaľ, pokiaľ je to nevyhnutné a dvihnite len tú stranu, ktorá je od používateľa vzdialená.
 - Neštartujte motor, ak stojíte pred vyprázdňovacím otvorom.

- Motor spustíte podľa návodu a len vtedy, ak sú vaše nohy v dostatočnom odstupe od kosačky.
- Nikdy sa nepribližujte rukami alebo nohami k otáčajúcim sa dielom alebo pod ne. Udržujte vždy vzdialenosť od vyprázdňovacieho otvoru. Chvilka nepozornosti pri používaní prístroja môže viesť k ťažkým poraneniám.
- Nikdy nedvíhajte alebo neprenášajte prístroj počas chodu motora.
- Vypnite motor, vytiahnite zástrčku zapalovacích sviečok a ubezpečte sa, že sa pohyblivé diely zastavili:
 - pred uvoľnením prekážok alebo uvoľnením upchatého vyprázdňovacieho otvoru;
 - pred kontrolou, čistením alebo prácou na prístroji;
 - po zachytení cudzieho predmetu. Skontrolujte poškodenia na prístroji a vykonajte potrebné opravy pred opätovným naštartovaním a používaním prístroja;
 - ak začne prístroj nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
- Vypnite motor
 - ak sa chcete od prístroja vzdialiť;
 - predtým, než dotankujete;
- Pri vypínaní motora je nutné uviesť sýtič do východiskovej polohy.
- Nikdy nenechávajte prístroj na pracovisku bez dozoru.
- Nepracujte s poškodeným, nekompletným prístrojom, alebo s prístrojom prerobeným bez súhlasu výrobcu. Použitie stroja na iné účely, ako bolo určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- So zariadením nepracujte v prípade nebezpečenstva búrky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Údržba a skladovanie:

- Postarajte sa o to, aby boli všetky matice, svorníky a skrutky pevne dotiahnuté a aby bol prístroj v bezpečnom prevádzkovom stave. Mnoho úrazov má príčinu v nesprávne udržiavaných prístrojoch.
- Prístroj nikdy neuskładňujte s benzínom v nádrži v budove, kde by výpary mohli prísť do styku s otvoreným ohňom alebo iskrou.
- Pred uskladnením v uzavretých priestoroch nechajte motor vychladnúť. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Na zníženie nebezpečenstva požiaru sa na motore, výfuku a v priestore pri palivovej nádrži nesmie nachádzať tráva, listy alebo mazivo (olej).
- Pravidelne kontrolujte zachytávač trávy ohľadom opotrebenia alebo straty funkčnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Vymeňte poškodené tlmiče hluku.
- Ak musíte vyprázdniť palivovú nádrž, urobte to vonku.
- Zaobchádzajte s vaším prístrojom starostlivo. Náradie udržiajte ostré a čisté, aby ste mohli lepšie a bezpečnejšie pracovať. Dodržujte predpisy o údržbe.
- Nesnažte sa prístroj opravovať sami, jedine ak ste na to vyškolení. Všetky práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, sa môžu vykonávať len v našich zákazníckych centrách.
- Prístroj uskladňujte na suchom mieste a mimo dosahu detí. Stroje sú nebezpečné, ak ich používajú neskúsené osoby.

STAROSTLIVÉ ZAOBCHÁDZANIE S AKUMULÁTOROVÝMI NÁSTROJMI A ICH POUŽÍVANIE

- a) **Nabíjajte akumulátory iba v nabíjacích prístrojoch, ktoré sú výrobcom odporúčané.** U nabíjacieho prístroja, ktorý je vhodný pre určitý druh akumulátorov, existuje nebezpečenstvo požiaru, keď sa používa s inými akumulátormi.
- b) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora uniknúť tekutina. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou.** Keď sa táto tekutina dostane do očí, prídavne vyhľadajte lekársku pomoc. Uniknutá tekutina môže viesť k podráždeniam pokožky alebo k popáleninám.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ PRÍSTROJE

- **Batérie nabíjajte iba vo vnútornej oblasti, pretože nabíjačka je určená iba na to.**
- **Na zníženie rizika elektrického úderu, vytiahnite pred čistením zástrčku nabíjačky zo zásuvky.**
- **Nevystavujte akumulátor/elektrický nástroj/ nástroj dlhšiu dobu silnému slnečnému žiareniu a neodkladajte tieto na vykurovacie telesá.** Horúčosť škodí akumulátoru a existuje nebezpečenstvo explózie.
- **Nechajte zahriaty akumulátor pred nabíjaním vychladnúť.**
- **Neotvárajte akumulátor a vyvarujte sa mechanickým poškodeniam akumulátora.** Existuje nebezpečenstvo krátko spojenia a môžu uniknúť pary, ktoré dráždia dýchacie cesty. Postarajte sa o čerstvý vzduch a pri ťažkostiach vyhľadajte lekársku pomoc.

SPRÁVNE ZAOBCHÁDZANIE S NABÍJACÍM PRÍSTROJOM PRE AKUMULÁTORY

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú rizikám, ktoré z toho vyplývajú. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby bolo zabezpečené, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- **Pre nabíjanie akumulátora používajte výlučne spolu dodaný nabíjací prístroj.** Existuje nebezpečenstvo požiaru a explózie.
- **Skontrolujte pred každým použitím nabíjací prístroj, kábel a zástrčku a nechajte ich opravovať kvalifikovaným odborným personálom a iba s originálnymi náhradnými dielmi.** Nepoužívajte defektný nabíjací prístroj a sami ho neotvárajte. Týmto je zabezpečené to, že zostane zachovaná bez-

- pečnosť nástroja.
- **Dbajte na to, aby sieťové napätie súhlasilo s údajom na typovom štítku nabíjacieho prístroja.** Existuje nebezpečenstvo elektrického úderu
- **Odpojte nabíjací prístroj od siete predtým, než sa uzavrie alebo rozpoja spojenia k akumulátoru/ elektrickému nástroju/ prístroju.**
- **Udržujte nabíjací prístroj čistý a vzdialene od vlhkosti a dažďa. Nikdy nepoužívajte nabíjací prístroj na voľnom priestranstve.** Skrz zašpinenie a vniknutie vody, sa zvyšuje riziko elektrického úderu.
- **Tento nabíjací prístroj sa smie prevádzkovať iba s príslušnými originálnymi akumulátormi.** Nabíjanie iných akumulátorov môže viesť k poraneniam a k nebezpečenstvu požiaru.
- **Vyvarujte sa mechanickým poškodeniam nabíjacieho prístroja.** Tieto môžu viesť k vnútorným krátkym spojeniam.
- **Nabíjací prístroj sa nesmie prevádzkovať na horľavom podklade (napr. papier, textílie).** Existuje nebezpečenstvo požiaru kvôli zahrievaniu, ktoré sa vytvára pri nabíjaní.
- Ak sa prípojné vedenie tohto nástroja poškodí, musí byť nahradené skrz výrobcu alebo jeho servisnú službu zákazníkom alebo podobne kvalifikovanú osobu, aby sa vyvarovalo ohrozeniam.
- Batéria vášho prístroja sa dodáva nabitá iba čiastočne

a musí sa pred použitím prvý krát správne nabiť. Pri prvom nabíjaní odporúčame nabíjať batériu po dobu približne 1 hodina.

- Vytiahnite zástrčku ak je batéria úplne nabitá a odpojte nabíjačku od prístroja. Doba nabíjania predstavuje približne 1 hodina.
- Nenechávajte batériu nabíjať nepretržite. Môže to poškodiť články batérie. Poznámka: neustále dodatočné nabíjanie malých kapacít môže poškodiť články batérie. Dobíjajte iba vtedy, ak je prístroj beží príliš pomaly.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú dobíjateľné! Zariadenie by sa mohlo poškodiť.

Všeobecný popis



Obrázky nájdete na stranách 2 až 4.

Popis funkcie

Benzínová kosačka na trávnu má rezací nástroj, ktorý sa otáča paralelne k úrovni kosenia. Zariadenie je poháňané výkonným 4-taktovým motorom (Briggs & Stratton 475iSi). Funkcia Easy-Start, pohon zadných kolies a funkcia brzdenia nožov uľahčujú obsluhu zariadenia. Kosačka má robustný kovový kryt, ochranu proti odrazným predmetom, ako aj zberný koš s ukazovateľom naplnenia. Okrem toho sa dá zariadenie výškovo prestaviť v 6 polohách a má kolesá s ľahkým chodom. Používateľ má k dispozícii tri druhy prevádzky: Kosenie so zberným košom, mulčovanie alebo kosenie s bočným odhadzovačom trávy.

Prehľad

- A** 1 Horné držadlo rukoväte
- 2 Bezpečnostné madlo
- 3 Madlo pohonu
- 4 2 rýchlopínače a 2 matice na upevnenie držadla
- 5 Dolné držadlo rukoväte
- 6 Svorka na kábe
- 7 Bowdenové lanká
- 8 Akumulátor
- 9 Kryt nádrže
- 10 Kryt vzduchového filtra
- 11 Vzduchový filter (neviditeľný)
- 12 Zástrčka zapalovacích sviečok
- 13 Zapalovacia sviečka
- 14 2 predné kolesá
- 14a Upínacie rameno predné koleso
- 15 Ochrana výfuku
- 16 Bočný odhadzovač s ochranou proti odrazeným predmetom
- 16a Blokovací prvok
- 17 Klapka olejovej nádrže s odmerkou na olej
- 18 Ochrana proti nárazu
- 19 Kryt zariadenia
- 20 Páka na nastavenie výšky rezu
- 21 2 zadné kolesá
- 22 2 skrutky s hviezdicovou hlavou na upevnenie držadla
- 23 Zberný kôš na trávu
- 24 Svorka na kábe, kábel zariadenia
- 25 Indikácia výšky hladiny
- 26 Držiak zberného koša
- 26a Skrutky/Skrutka
- 27 Kábel zariadenia
- 28 Štartovacie tlačidlo
- 29 Mulčovač
- 30 Bočný odhadzovací kanál
- 31 Hadicová prípojka

- C** 32 Odkladacia plocha (so štartovacím tlačidlom)
- 33 Skrutky s krížovou drážkou

- D** 34 Plastová spona zberného koša

- E** 35 Zavesenie zberného koša

- J** 36 Signalizácia stavu nabitia akumulátora
- 37 Tlačidlo na zobrazenie stavu nabitia
- 38 Zdieľka nabíjačky
- 39 Nabíjačka

- K** 40 Zástrčka, E-štart
- 41 Zástrčka, akumulátor

- O** 42 Zaistovacia matica bowdenového lanka
- 43 Nastavovacia matica bowdenového lanka

Ochranné zariadenia

- A** 2 **Bezpečnostné madlo**
Pri uvoľnení bezpečnostného madla sa prístroj zastaví
- 18 Ochrana proti nárazu**
chráni obsluhujúceho pred vyvrátenými predmetmi a pred neúmyselným kontaktom s nožom, ak sa kosí bez zberného koša na trávu.
- 15 Ochrana výfuku**
zabraňuje, aby sa ruky alebo horľavé materiály dostali do kontaktu s horúcim výfukom.
- 16 Bočný odhadzovač s krytom**
zabraňuje bočnému odmršteniu pokosenej trávy a pevných častí a vyrovnáva bočne pokosenú trávu.

Obsah balenia

Prístroj opatrne vyberte z obalu a skontrolujte, či sú nasledujúce diely kompletne:

- Kosačka na tráv
- Horné držadlo rukoväte
- Spodné držadlá
- Zberný kôš na tráv
- Mulčovač
- Bočný odhadzovací kanál
- Svorka na kábel
- Montážne príslušenstvo na upevnenie držadla (na uchytení držadla)
- Nabíjačka
- Zapalovacia sviečka kľúč
- Návod na obsluhu
- Návod na obsluhu Briggs & Stratton

Uvedenie do prevádzky



Pozor! Nebezpečenstvo poranenia rotujúcim nožom. Práce na prístroji vykonávajte len vtedy, ak je vypnutý a nôž sa nehýbe.



Dodržiavajte takisto dodaný návod na obsluhu Briggs & Stratton.

Pred naštartovaním prístroja musíte

- založiť držadlo
- ak je potrebné, založiť zberný kôš na tráv/mulčovač/bočný odhadzovací kanál
- naplniť motorový olej
- naplniť benzín
- nabíjanie akumulátora
- pripájanie prepojovacieho kábla
- prípadne nastaviť výšku kosenia

Montáž rukoväte



Pozor! Pritom dávajte pozor, aby pri montáži držadla nedošlo k stlačeniu bowdenových laniek (A 7) a kábla zariadenia (A 27).



Montáž spodného držadla:

1. Odstráňte skrutky s hviezdovou hlavou (22) z krytu prístroja (19).
2. Nasadte oba konce spodného držadla (5) na kryt prístroja (19).
3. Upevnite spodné držadlo (5) pomocou oboch skrutiek s hviezdovou hlavou (22) krytu prístroja (19).



Montáž horného držadla:

4. Priskrutkujte horné držadlo (1) priloženými rýchlopínačmi a maticami (4) vpravo a vľavo na spodnom držadle (5).
5. Vyklopte horné držadlo rukoväte (1) (malý obrázok) a zaisťovaciu páku (4) zatlačte v smere k držadlu.
6. Upevnite obe lankové tiahlá (7) pomocou káblovej svorky (6) na spodnom držadle (5).



Montáž odkladacej plochy:

7. Nasadte odkladaciu plochu (32) na horné držadlo (1).
8. Odkladaciu plochu (32) upevnite pomocou 4 skrutiek (33) s krížovou drážkou do otvorov na hornom držadle (1).



Pripojenie kábla prístroja:

9. Spojte konektor E-štartu (39) s konektorom akumulátora (40).
Pozri obrázok **K**.

10. Upevnite kábel prístroja (C 27) pomocou káblovej svorky (C 24) na spodnom držadle (5).

Montáž/vyprázdenie zberného koša na trávnu



Pozor: Neprevádzkujte prístroj bez kompletne umiestneného zberného koša na trávnu alebo bez protinárazovej ochrany. Nebezpečenstvo poranenia!

D

Zmontovanie zberného koša:

1. Pretiahnite plastové spony (34) cez tyče zberného koša.
2. Držadlo zberného koša (26) nasuňte na zberný kôš (23).
3. Držadlo zberného koša (26) zaistíte pomocou skrutiek (26a).

E

Umiestnite zberný kôš na trávnu na prístroj:



Pred používaním záchytného koša musí sa odobrať mulčovač a bočný odhadzovací kanál. (viď F, G).

1. Nadvihnite zadnú nárazovú ochranu (18).
2. Zaveste zberný kôš na trávnu (23) do určeného závesu (35) na zadnej časti prístroja.
3. Odložte nárazovú ochranu (18), udržiava zberný kôš na trávnu v polohe

Odobratie/vyprázdenie zberného koša:

4. Zdvihnite nárazovú ochranu (18) a vyberte zberný kôš na trávnu (23).
5. Vyprázdnite kôš úlovku (pozri kapitolu „Spôsob likvidácie od-

padov / ochrany životného prostredia“) a znova nainštalovať.

Indikácia výšky hladiny:

Na zbernom koši (A 23) je umiestnený ukazovateľ naplnenia (A 25). Aerodynamický prívod vzduchu klapky sa stará navyše o optimálne plnenie.



Otvorená klapka:
Zberný kôš na trávnu je prázdny



Zatvorená klapka:
Zberný kôš na trávnu je plný

Mulčovač



Pred používaním mulčovača musí sa odobrať bočný odhadzovací kanál. (viď G)

F

Upevnenie mulčovača

1. Odoberte zberný kôš (E 23), ak je založený.
2. Zdvihnite zadnú ochranu proti odrazeným predmetom (18).
3. Založte mulčovač (29).

Odobranie mulčovača

4. Zdvihnite zadnú ochranu proti odrazeným predmetom (18).
5. Stlačte držadlo mulčovača a vyberte mulčovač (29).

Bočný odhadzovač trávy



Pred používaním bočného odhadzovača trávy musí byť založený mulčovač (F 29) a záchytný kôš trávy (E 23) odobraný.

G

Upevnenie bočného odhadzovacieho kanála

1. Odblokujte bočnú ochranu proti odrazeným predmetom (16) tak, že blokovací prvok (16a) potiahnete doľava a otvoríte bočnú ochranu proti odrazeným predmetom (16).
2. Zaveste bočný odhadzovací kanál (30) a odložte bočnú ochranu proti odrazeným predmetom (16). Drží bočný odhadzovací kanál (30) v polohe.

Doplnenie motorového oleja a kontrola stavu oleja



Postavte prístroj na rovnú zem

1. Odkrúťte klapku olejovej nádrže s odmerkou (A 17) a nalejte olej do nádrže. Olejová nádrž obsiahne 470 ml oleja. Použite značkový olej (napr. SAE 30).
2. Na kontrolu stavu oleja utrite odmerku s čistou utierkou a znovu ju založte do nádrže až na doraz.
3. Po vytiahnutí odčítajte na odmerke stav oleja. Stav oleja sa musí nachádzať v označenom poli medzi značkou minimum a maximum.
4. Rozliaty olej utrite a znovu zavorte klapku olejovej nádrže (A 17).



Stav oleja kontrolujte pred každým kosením a pri dosiahnutí spodného bodu označenia olej doplňte.

Doplnenie benzínu



Varovanie! Benzín je zápalný, poškodzuje zdravie a životné prostredie:

- benzín skladujte len v nádobách na to určených;
- tankujte len vonku a nikdy počas chodu motora alebo ak je stroj horúci;
- kryt nádrže opatrne otvorte, aby ste znížili podtlak;
- pri tankovaní nefajčite;
- zabráňte kontaktu s kožou a vdychnutiu výparov;
- odstráňte rozliaty benzín;
- benzín udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od iskier, otvoreného ohňa a iných zápalných zdrojov.



- Nepoužívajte zmes benzínu/oleja.
- Použite bezolovnatý benzín Normal alebo Super; pri použití bio-paliva sa nesmie primiešať viac než 10% etanolu.
- Použite len čistý, čerstvý benzín.
- Neskladujte benzín dlhšie ako jeden mesiac, nakoľko sa zhoršuje jeho kvalita.

1. Odskrutkujte kryt nádrže (A 9) a nalejte benzín až po dolný okraj plniaceho hrdla. Neplňte nádrž úplne, aby mal benzín priestor na rozťahnutie.
2. Zvyšky benzínu okolo krytu nádrže utrite a kryt nádrže znovu zavrite.

Nastavenie výšky rezu

Na prístroji je možné nastavenie 6 polôh výšky rezu (od 25-75 mm):



1. Potiahnite páku (20) smerom von a posuňte ju do želanej polohy.
2. Zatláčajte páku znovu dovnútra.

Správna výška rezu na okrasnom trávniku je približne 30 - 45 mm, na úžitkovom trávniku približne 40 - 65 mm.



Na prvé kosenie v sezóne zvolte vysokú výšku rezu.

Nastavenie predných kolies

Kosačka na trávnu je mimoriadne flexibilná a pohyblivá vďaka špeciálnej konštrukcii predných kolies.

V závislosti od situácie musia byť nastavené takto:

- I** 1. Zapadnutím upínacieho ramena (14a) sa nastavenie kolesa zafixujete. Ak požadujete iné nastavenie výšky, nadvihnutím uvoľníte upínacie rameno. Koleso nastavte do novej polohy a upínacie rameno opäť zarazte.
2. Ak majú predné kolesá zostať voľne pohyblivé, zdvihnite upínacie rameno (14a) a nezasahujte do vybrania, ale umiestnite ho vedľa nej na platňu.

Pripájanie prepojavacieho kábla

Pred spustením zariadenia musíte vytvoriť zástrčkové spojenia medzi štartovacím tlačidlom, akumulátorom a elektromotorom.

- K** 1. Zapojte čierny konektor e-štartu (40).
2. Zapojte biely konektor akumulátora (41).

Nabíjanie



Nevystavujte batériu extrémnym podmienkam, ako napr. teplu alebo nárazom. Hrozí nebezpečenstvo v dôsledku unikajúceho elektrolytového roztoku! Pri kontakte s kožou, očami vypláchnite

postihnuté miesta vodou alebo neutralizačným prostriedkom a vyhľadajte lekára.



Akumulátor nabíjajte len v suchých priestoroch. Hrozí nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.



Nabíjajte len s priloženou originálnou nabíjačkou. Dbajte nato, aby ste prístroj nenabíjali nepretržite dlhšie ako 1 hodina. Akumulátor a prístroj by sa mohli poškodiť a pri dlhšej dobe nabíjania spotrebujete zbytočne viac energie. Pri preťažení zaniká nárok na záruku.

- Akumulátor nabíjajte pred prvým použitím. Nenabíjajte akumulátor krátko viackrát za sebou.
- Podstatne skrátená doba prevádzky napriek nabitíu znamená, že akumulátor je opotrebovaný a musíte ho nahraďiť. Použite len originálny náhradný akumulátor, ktorý si zakúpite prostredníctvom zákazníckeho servisu.
- V každom prípade dodržujte zakaždým platné bezpečnostné pokyny ako aj nariadenia a pokyny na ochranu životného prostredia.
- Škody vyplývajúce z neodborného používania nepodliehajú záruke.

Zobrazenie stavu nabitia



signalizácia stavu nabitia akumulátora: Stav nabitia akumulátora možno zistiť na signalizácii stavu nabitia (36) stlačením tlačidla (37). Počet svietiacich LED diód ukazuje stav nabitia batérie. 4 diódy znamenajú plné nabitie akumulátora,

1 dióda ukazuje, že akumulátor sa musí nabiť.

Nabíjanie akumulátora

- J** 1. Spojte nabíjačku (39) so zdierkou nabíjačky (38) na hlave motora.
2. Nabíjačku (39) pripojte na sieťové napätie.
3. Po uskutočnenom nabíjaní (4 LED diódy svietia) odpojte nabíjačku od siete.
4. Odpojte nabíjačku (39) od zdierky nabíjačky (38).

i Akumulátor je pevne zabudovaný a prístroj sa nedá vybrať.

Obsluha

i Dbajte na ochranu proti hluku a dodržujte miestne predpisy.

Štartovanie a vypnutie motora

! **Varovanie! Benzín je zápalný. Motor štartujte minimálne vo vzdialenosti 3 m od miesta tankovania.**

! Prístroj štartujte na pevnej, rovnej zemi, podľa možnosti nie vo vysokej tráve. Ubezpečte sa, že sa rezacie náradie nedotýka predmetov ani zeme.

i Pravidelne kontrolujte stav benzínu a oleja (pozri „Uvedenie do prevádzky“) a včas ich doplňte..

- L** **Spustenie motora:**
1. Ťahajte bezpečnostné madlo (2) smerom k držiaku rukoväte a podržte ho.

2. Stlačte štartovacie tlačidlo (28). Motor sa spustí.

Zastavenie motora:

3. Uvoľnite bezpečnostné držadlo (2). Motor sa vypne a nôž sa zabrzdí.

i **Zariadenie na zastavenie noža:**
Pravidelne kontrolujte zariadenie na zastavenie noža:
Uvoľnite bezpečnostné držadlo (2). Motor sa vypne a nôž sa zabrzdí.
Nôž sa musí zastaviť za 7 sekúnd

- L** **Pohon kolesa:**
4. **Zapnuté:** Zatiahnite rameno pohonu (3) smerom k držadlu, prístroj sa pohybuje dopredu.
VYP: Uvoľnite rameno pohonu (3). Prístroj zostane stáť.

Pracovné pokyny

Pravidelné kosenie podnecuje rast silnejšieho trávnik, súčasne však prispieva k ničeniu buriny. Trávnik je preto po každom kosení hustejší a vzniká rovnomerne zaťažiteľná trávnatá plocha.

Pri mulčovaní sa v jednom pracovnom kroku tráva kosí, seká na malé kúsky a rozmetá na trávnik. Narezaná tráva slúži ako prírodné hnojivo.

Kosenie s bočným vyhadzovaním trávy je vhodné na veľké plochy. Pokosená tráva sa vyhadzuje na stranu a môže sa potom v jednom pracovnom kroku manuálne pozberať.

- Podľa možnosti koste len suchú trávu, aby ste šetřili mačinu.
- Výšku rezu nastavte tak, aby ste prístroj nepreťažovali.
- Prístroj vedte krokom, podľa možnosti

v rovných pruhoch. Pre dokonalé kosenie by sa mali pruhy vždy o niekoľko centimetrov prekryvať.

- Nepohybujte sa smerom dozadu.
- Na svahoch pracujte vždy priečne k svahu.
- Ak nožom zachytíte cudzí predmet, ihneď vypnite motor. Počkajte, kým sa nôž úplne zastaví a skontrolujte, či nie je prístroj poškodený. Prácu znovu obnovte len ak prístroj nie je poškodený.
- Počas dlhších prestávok a počas prenášania prístroj vypnite a počkajte, kým sa nôž zastaví.
- Prístroj vyčistite po každom použití, ako je to uvedené v kapitole „Čistenie a údržba“

Čistenie a údržba



Opravy a údržbové práce, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, nechajte vykonať v odbornom servise. Používajte len originálne náhradné diely Grizzly. Hrozí nebezpečenstvo úrazu! Údržbové a čistiace práce vykonávajte zásadne pri vypnutom motore a vytiahnutej zástrčke zapalovacích sviečok. Hrozí nebezpečenstvo poranenia! Pred všetkými údržbovými a čistiacimi prácami nechajte prístroj vychladnúť. Časti motora sú horúce. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!



Pri práci s nožom noste rukavice.



Pri čistiacich a údržbových prácach dodržiavajte aj dodaný návod na obsluhu firmy Briggs & Stratton.

Čistenie a všeobecné údržbové práce



Prístroj nevyklápať na stranu alebo dopredu. Prevádzkové kvapaliny by mohli vytečť a motor sa môže poškodiť.

- Udržujte prístroj vždy čistý. Na čistenie použite kefu alebo utierku, ale žiadne čistiace prostriedky alebo riedidlá. Na čistenie motora nepoužívajte vodu, mohlo by to znečistiť palivové zariadenie.
- Na čistenie krytu noža sa môže na hornej strane krytu (A 19) pripojiť hadica (pozri obrázok A 31).
- Po kosení odstráňte zachytené zvyšky rastlín s drevenou alebo plastovou paličkou. Vyčistite najmä vetracie otvory, vyprázdňovací otvor a priestor noža. Nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety, mohli by poškodiť prístroj.
- Z času na čas naolejujte kolesá.
- Pred každým použitím kosačky skontrolujte, či nemá viditeľné chyby, ako voľné, opotrebované alebo poškodené diely. Skontrolujte pevné dotiahnutie všetkých matíc, svoriek a skrutiek.
- Skontrolujte kryty a ochranné zariadenia ohľadom poškodení a správneho uloženia. Podľa potreby ich vymeňte.

Čistenie vzduchového filtra/ výmena



Prístroj nikdy neprevádzkujte bez vzduchového filtra. Inak sa prach a špina dostanú do motora a spôsobia poškodenie stroja.



1. Uvoľnite skrutku na kryte vzduchového filtra (10) a kryt vyklepte.
2. Vyberte vzduchový filter (11).

3. Vzduchový filter vymeňte za nový (pozri „Náhradné diely“).
4. Pri montáži nasadíte nový vzduchový filter (11) do krytu vzduchového filtra (10).
5. Zaklapnete kryt vzduchového filtra a pevne ho zaistíte

Výmena/nastavenie zapal'ovacej sviečky



Opotrebované zapal'ovacie sviečky alebo príliš veľký odstup medzi kontaktmi prerušovača spôsobujú redukcii výkonu motora.



1. Vytiahnite zástrčku zapal'ovacích sviečok (12) ťahaním a zároveň točením zo zapal'ovacej sviečky (13).
2. Zapal'ovaciu sviečku (13) vyskrutkujte **proti smeru hodinových ručičiek** pomocou kľúča na sviečky.
3. Skontrolujte odstup medzi kontaktmi prerušovača pomocou dotykového meradla (dostupný v špecializovanom obchode). Odstup medzi kontaktmi prerušovača musí byť 0,51 mm.
4. V danom prípade odstup nastavte tak, že opatrne ohnete uzemňovaciu elektródu zapal'ovacej sviečky.
5. Vyčistíte zapal'ovaciu sviečku (13) s drôtenou kefou.
6. Zložte vyčistenú a nastavenú zapal'ovaciu sviečku alebo vymeňte poškodenú zapal'ovaciu sviečku za novú (odporúčaný krútiaci moment utiahnutia 20Nm, stanovené s momentovým kľúčom) (pozri „Náhradné diely“).

Výmena motorového oleja



Pre výmenu motorového oleja preklepte prístroj za madlo dozadu. Prístroj neprevracajte na stranu, aby nemohli vytečť prevádzkové kvapaliny.



- Prvú výmenu oleja vykonajte približne po 5 prevádzkových hodinách, potom po každých 50 prevádzkových hodinách alebo ročne.
- Výmenu oleja vykonávajte pri teplom motore.
- Starý olej zlikvidujte ekologicky (pozri „Likvidácia/ochrana životného prostredia“)

1. Vytiahnite zástrčku zapal'ovacích sviečok (A 12).
2. Otvorte uzáver olejovej nádrže (A 17) a vyčerpajte motorový olej olejovým čerpadlom.
3. Doplňte motorový olej (viď „Uvedenie do prevádzky“).
4. Prístroj umiestnite do vodorovnej polohy a doplňte motorový olej (pozri „Uvedenie do prevádzky“).

Nastavenie lankového tiahla

Keď sa bowdenové lanká prestavia a majú príliš veľkú vôľu, môžete ich dodatočne nastaviť.



1. Uvoľnite malú aretačnú maticu (42).
2. - Otočte nastavovaciu maticu (43) proti smeru hodinových ručičiek: *Lankové tiahlo sa skráti.*
- Otočte nastavovaciu maticu (43) v smere hodinových ručičiek: *Lankové tiahlo sa predĺži.*

Brúsenie / výmena noža



Pri zaobchádzaní s nožom noste rukavice.



Neodborná montáž môže spôsobiť ťažké úrazy.



Kosačku s naplnenou benzínovou nádržou alebo olejovou nádržkou nenaklápajte na stranu alebo smerom dopredu! Motor sa tým poškodí a zanikne záruka. V prípade potreby vyprázdňte olejovú a benzínovú nádrž vhodným čerpadlom.



Pred všetkým údržbárskymi a čistiacimi prácami vypnite zariadenie, vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (A 12) a čakajte, kým sa nôž nezastaví. Hrozí nebezpečenstvo úrazu!

- Skontrolujte, či nie je nôž opotrebený a poškodený.
- Tupý nôž si nechajte nabrúsiť v špecializovanom servise, pretože môžu vykonať kontrolu nevyváženosti.
- Poškodený alebo nevyvážený nôž si nechajte vymeniť vždy v špecializovanom servise. **Neodborná montáž môže viesť k ťažkým poraneniam**

Nastavenie karburátora

Karburátor bol vopred nastavený z výroby pre optimálny výkon. Ak sú potrebné dodatočné nastavenia, nechajte tie nastavenia vykonať v špecializovanom servise.

Skladovanie



Neskladujte prístroj s plným zberným košom. V teplom počasí začne tráva pôsobením tepla kvasiť. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- Pred uskladnením prístroj vyčistite a vykonajte údržbu.
- Motor nechajte vychladnúť predtým, než prístroj odložíte do uzatvorenej miestnosti.
- Na uskladnenie paliva použite vhodné a prípustné nádoby.
- Prístroj skladujte na suchom mieste chránenom proti prachu, mimo dosahu detí.
- Nezakrývajte prístroj nylonovými vreccami, pretože sa môže tvoriť vlhkosť a pleseň.

Skladovanie počas dlhších prevádzkových páуз



Nedodržanie pokynov skladovania ponechaním zvyškov paliva v karburátore môže viesť k problémom štartovania alebo k permanentným škodám.

- Na dobre vetranom mieste vyprázdňte benzínovú nádrž. Vyprázdňte karburátor:
K tomu naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa motor nezastaví. Motor nechajte vychladnúť.
- Vykonajte výmenu oleja (pozri „Výmena motorového oleja“).
- Konzervujte motor:
 - vytočte zapalovaciu sviečku (pozri „Čistenie a údržba“ - Výmena/nastavenie zapalovacej sviečky“);
 - do motorového priestoru pridajte lyžicu motorového oleja cez otvor

- zapalovacej sviečky;
- potiahnite štartovacie lanko pri zatiahnutej bezpečnostnej úchytky viackrát pomaly na rozdelenie oleja vo vnútri motora;
- zapalovaciu sviečku znovu pevne zaskrutkujte.
- Ekologicky zlikvidujte starý olej a zvyšky benzínu (pozri „Likvidácia/ochrana životného prostredia“).



Benzínová nádrž nemusí byť prázdna, ak do benzínu pridáte príslušnú prísadu do paliva.

Likvidácia/ochrana životného prostredia

- Prístroj, príslušenstvo a balenie odovzdajte na ekologickú recykláciu.
 - Starostlivo vyprázdniť benzínovú a olejovú nádrž a prístroj odovzdajte do zberného miesta. Použité plastové a kovové diely sa môžu podľa druhu rozdeliť a odovzdať do zberného miesta.
 - Starý olej a zvyšky benzínu odovzdajte do zberného miesta a nevyliavajte ich do kanalizácie alebo do odtoku.
 - Opýtajte sa vášho predajcu Grizzly.
- Likvidáciu vášho poškodeného zaslávaného prístroja vykonáme bezplatne.
- Posekanú trávu nevyhadzujte do domáceho odpadu, ale do kompostu alebo ju použite ako mulčovaciu vrstvu pod kríky a stromy.

Náhradné diely / Príslušenstvo

Náhradné diely a príslušenstvo dostanete na www.grizzly-service.eu

V prípade ďalších otázok sa obráťte na „Servisné centrum“.

Náhradné diely a príslušenstvo pre motor (napr. vzduchový filter, akumulátor alebo nabíjačka) si môžete objednať aj priamo od spol. Briggs & Stratton:
http://www5.briggsandstratton.com/eu/de/corp/find_location/

Ak by ste potrebovali ďalšie náhradné diely, číslo dielu nájdete na výkrese.

Technické údaje

Benzínová kosačka

.....	BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Výkon P.....	2,06 kW
Motor.....	Briggs & Stratton 475iSi
Objem motora V.....	140 cm ³
Príkon n_0	2900 min ⁻¹
Krútiaci moment noža.....	45 Nm
Pohon kolies.....	asi 3 km/h
Objem benzínovej nádrže.....	800 ml
Oktánové číslo.....	92-98, bezolovnatý
Objem olejovej nádrže.....	470 ml
Motorový olej.....	5W-30
Zapaľovacie sviečky.....	QC12YC
Rezný kruh.....	460 mm
Výška rezu.....	6-stupňový, 25-75 mm
Obsah zberného koša na trávu.....	50 l
Hmotnosť m.....	25,4 kg
Hladina akustického tlaku	
(L_{pA}).....	80,5 dB(A); $K_{pA} = 3$ dB
Hladina akustického výkonu (L_{WA})	
nameraná.....	93,31 dB(A); $K_{WA} = 1,37$ dB
zaručená.....	96 dB(A)
Vibrácie (a_h).....	3,508 m/s ² ; $K = 1,5$ m/s ²

Akumulátorový blok (Li-Ion)

Menovité napätie.....	10,8 V ==
Kapacita.....	2000 mAh
Výkon.....	15,7 Wh / 12,4 Wh
Čas nabíjania.....	asi 1 h

Nabíjačka

Vstupné	
napätie.....	100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Výstupné napätie.....	13 V == 0,5 A
Ochranná trieda.....	□ II

Hodnoty hľuku a vibrácií boli zistené v súlade s normami a predpismi uvedenými vo vyhlásení o zhode. Technické a optické zmeny môžu byť v priebehu ďalšieho vývoja prevedené bez predchádzajúceho ohlásenia.

nia. Všetky miery, pokyny a údaje obsiahnuté v tomto návode na obsluhu sú preto bez záruky. Právne nároky vznesené na základe návodu na obsluhu nemožno preto uplatniť.

Uvedená emisná hodnota vibrácií bola nameraná podľa normovanej skúšobnej metódy a môže byť použitá na porovnanie jedného elektrického prístroja s druhým. Uvedená emisná hodnota vibrácií môže byť použitá aj na úvodné posúdenie vysadenia prístroja.



Výstraha: Emisná hodnota vibrácií sa môže počas skutočného používania elektrického nástroja odlišovať od uvádzanej hodnoty, v závislosti od druhu a spôsobu, v akom sa elektrický prístroj používa. Zaťaženie spôsobené vibráciami sa pokúste udržať tak malé, ako je to možné. Príkladné opatrenia na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní nástroja a obmedzenie pracovného času. Pritom sa zohľadnia všetky podiely cyklu prevádzky (napríklad časy, kedy je elektrické zariadenie vypnuté a také, kedy je zapnuté, ale bez zaťaženia).

Záruka

- Záručná doba pre tento prístroj trvá 2 roky od dátumu zakúpenia a platí len pre prvého používateľa. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie. Pri komerčnom použití zanikne záruka.
- Vezmite na vedomie prípadné odlišné záručné podmienky pre motor a prečítajte si na tento účel pozorne priložený návod na obsluhu od výrobcu motora „Briggs & Stratton“. Vaše zákonné nároky zo záruky nie sú touto zárukou dotknuté. Za prípadné problémy s motorom na vašej kosačke zodpovedá servis „Briggs & Stratton“. (Obchodného zástupcu v svojej blízkosti nájdete na internetovej adrese: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). Ak sa vyskytne iný problém, odovzdajte zariadenie v nedemontovanom stave a s dokladom o zakúpení a dokladom o záruke predajcovi.
- Zo záruky sú vylúčené:
 - škody, ktoré sa vzťahujú na prirodzené opotrebenie, preťaženie alebo neodbornú obsluhu.
 - prístroje, ktoré sa používajú na priemyselný účel.
 - poškodenia, ktoré vznikli v dôsledku nedodržania návodu na obsluhu alebo ak neboli dodržané intervaly čistenia.
 - prístroje, na ktorých už boli vykonané technické zásahy.
- Zo záruky sú vylúčené aj škody na motore, ktoré vznikli z dôvodu nesprávneho paliva alebo nesprávneho pomeru zmesi a všetky škody na stroji, ktoré vyplývajú z nedostatočného mazania.
- Nasledujúce diely podliehajú normálnemu opotrebeniu a preto nespádajú do záruky: rezacie zariadenie, zapalovacie sviečky, vzduchový filter, zberný kôš na trávu.
- Neposielajte prosím žiadne prístroje do našich servisných dielní bez toho, aby sme to vopred telefonicky odsúhlasili, nakoľko vám vzniknú náklady v dôsledku odmietnutia prevzatia.
- **Pozor:** V žiadnom prípade neposielajte poškodené prístroje s naplnenou palivovou alebo olejovou nádržou. Nádrže bezpodmienečne vyprázdňte. Prípadné vecné škody (olej/benzín vyteká, ak sa prístroj položí nabok alebo na hlavu!) resp. škody po požiari počas transportu prechádzajú na ťarchu odosielateľa.
- Oprava alebo výmena prístroja neviedie ani k predĺženiu záručnej doby ani nevznikne nová záruka prostredníctvom tohto výkonu pre prístroj alebo pre prípadné zabudované náhradné diely. To platí aj pre servis vykonaný priamo u zákazníka.
- Likvidáciu vašich poškodených zaslaných prístrojov vykonáme bezplatne.

Intervaly údržby

Údržbové práce uvedené v tabuľke vykonávajte pravidelne. Predĺžite tým životnosť kosačky, dosiahnete optimálny výkon strihania a zabránite úrazom.

Tabuľke Intervaly údržby

Údržbové práce (pozri „Čistenie a údržba“)	Pred	Po	po prvých 5 h.	po 8 h.	po 50 h.	ročne
	prácou / práci					
Kontrola a dotiahnutie skrutiek, matíc, svoriek	✓					
Kontrola stavu motorového oleja/benzínu a podľa potreby doplnenie motorového oleja/benzínu	✓			✓		
Čistenie obslužných prvkov / priestoru okolo tlmiča hluku		✓		✓		
Čistenie ochrany prstov				✓		
Výmena motorového oleja			✓		✓	✓
Výmena vzduchového filtra ^a						✓
Čistenie/nastavenie/výmena zapalovacej sviečky				✓		✓
Kontrola tlmiča zvuku a zachytávača iskier					✓	✓
Čistenie systému chladenia vzduchu ^{a,b}						✓

^a pri zvýšenom výskyte prachu alebo silnou znečistení čistite častejšie

^b pozri návod na obsluhu Briggs & Stratton

Vyhľadávanie porúch

Problém	Možná príčina	Odstránenie poruchy
Motor neštartuje	V nádrži je málo benzínu	Doplňte benzín
	Nesprávny postup štartovania	Dodržiujte návody k štartovaniu motora (pozri „Obsluha“)
	Zástrčka zapaľovacích sviečok (N 12) nie je správne zastrčená, zanesené zapaľovacie sviečky (N 13)	Zasuňte zástrčku zapaľovacích sviečok vyčistite, nastavte alebo vymeňte zapaľovacie sviečky (pozri „Čistenie a údržba“)
	Nesprávne nastavená zmes karburátora	Nechajte nastaviť karburátor v špecializovanom servise
	vybitý akumulátor (A 8)	nabite akumulátor (A 8)
Motor štartuje, prístroj však nebeží na plný výkon	Znečistený vzduchový filter (M 11)	Vymeňte vzduchový filter (pozri „Čistenie a údržba“)
	Nesprávne nastavená zmes karburátora	Nechajte nastaviť karburátor v špecializovanom servise
Motor zasekáva, viazne	Nesprávne nastavená zmes karburátora	Nechajte nastaviť karburátor v špecializovanom servise
	Zanesené zapaľovacie sviečky (N 13)	Vyčistite, nastavte alebo vymeňte zapaľovacie sviečky (pozri „Čistenie a údržba“)
Motor sa prehrieva	Upchaté vetracie otvory	Vyčistite vetracie otvory
	Nesprávne zapaľovacie sviečky (N 13)	Vymeňte zapaľovacie sviečky
	V motore je málo motorového oleja	Doplňte motorový olej (pozri „Uvedenie do prevádzky“)
Pohon sa nezapína	Prestavené lankové tiahla (O 43)	Nastavte lankové tiahla
Neuspokojivý pracovný výsledok alebo motor ťažko pracuje	Tráva je príliš krátka alebo príliš vysoká	Zmeňte výšku rezu (pozri „Nastavenie výšky rezu“)
	Tupý nôž	Nechajte nôž nabrúsiť alebo vymeniť v špecializovanom servise
	Nôž je blokovaný trávou, zberný kôš je plný, upchatý vyprázdňovací otvor	Odstráňte trávou (pozri „Čistenie a údržba“)
Nôž sa netočí	Nôž je blokovaný trávou	Odstráňte trávou
	Nôž nie je správne namontovaný	Nechajte skontrolovať v špecializovanom servise
Abnormálna zvuky, búchanie alebo vibrácie	Nôž nie je správne namontovaný	Nechajte skontrolovať v špecializovanom servise
	Nôž je poškodený	



Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą atidžiai perskaitykite šią eksploatavimo instrukciją. Saugokite šią instrukciją ir prireikus perduokite kitam naudotojui, kad būtų galima bet kada pasinaudoti instrukcijoje esančia informacija.

Turinys

Paskirtis.....	177	Valdymas	189
Paveikslėliai / simboliai.....	178	Variklio paleidimas ir sustabdymas....	189
Paveikslėliai ant prietaiso.....	178	Darbo nurodymai.....	189
Instrukcijoje naudojami		Valymas ir techninė priežiūra	190
simboliai	179	Valymas ir bendrieji techninės	
Saugos nurodymai	179	priežiūros darbai	190
Tinkamas akumuliatorių įkroviklio		Oro filtro keitimas	190
naudojimas.....	182	Uždegimo žvakės keitimas /	
Bendrasis aprašymas	183	nustatymas	191
Veikimo aprašymas	183	Variklio alyvos keitimas	191
Apžvalga	183	Boudeno lynų nustatymas.....	191
Apsauginiai įrenginiai	184	Peilių galandimas / keitimas.....	191
Pristatomas komplektas	184	Karbiuratoriaus nustatymas	192
Eksploatavimo pradžia.....	185	Laikymas	192
Rankenos lanko montavimas.....	185	Laikymas, kai prietaisas	
Žolės surinkimo dėžės		eksploatuojamas retai	192
sumontavimas / ištuštinimas	185	Utilizavimas / aplinkos apsauga.....	193
Pripildymo lygio indikatorius.....	186	Atsarginės dalys/Priedai.....	193
Mulčiavimo rinkinys.....	186	Techniniai duomenys	193
Šoninis žolės išmetimas.....	186	Garantija	194
Įpilkite variklio alyvos ir patikrinkite		Techninės priežiūros intervalai	195
alyvos lygį	186	Techninės priežiūros intervalų	
Benzino įpylimas	187	lentelė	195
Pjovimo aukščio nustatymas.....	187	Klaidų paieška	197
Priekinių ratų nustatymas.....	188	Vertimas iš originalių EB	
Jungiamojo kabelio įkišimas	188	atitikties deklaracija	225
Įkrovimo procesas.....	188	Grizzly Service-Center	231

Paskirtis

Šis prietaisas yra skirtas tik namų valdos vejos ir žolės plotams pjauti. Prietaisas pritaikytas naudoti tik namų srityje. Šis prietaisas nepritaikytas profesionaliam nuolatiniam naudojimui.

Griežtai draudžiama naudoti ne pagal

šioje instrukcijoje nurodytą paskirtį, nes antraip prietaisui gali būti padaryta žalos ir kilti didelis pavojus naudotojui.

Prietaisą gali naudoti tik suaugusieji. Šio prietaiso negali naudoti vaikai ir asmenys, nesusipažinę su šia instrukcija.

Prietaisą valdantis arba naudojantis asmuo yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba žmonėms ir jų nuosavybei padarytą žalą. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl naudojimo ne pagal paskirtį arba netinkamo valdymo.

Paveikslėliai / simboliai

Paveikslėliai ant prietaiso



Įspėjimas!
Perskaityti naudojimo instrukciją.



Pavojus susižeisti dėl išsviediamų dalių.
Aplink veikiantį prietaisą negali būti asmenų.



Pavojus susižaloti dėl aštrių peilių! Nekiškite arti kojų ir rankų.
Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką.



Atsargiai – nuodingi garai!
Prietaiso nenaudokite uždaroje patalpoje.



Atsargiai – benzinas yra degus!
Nerūkykite ir laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių.



Prietaiso negalima naudoti drėgmėje.



Vejapjovės peilis veikia iš inercijos.



Atsargiai – paviršiai yra karšti!
Pavojus nudegti.



Atsargiai – pavojus susižaloti!
Dėvėkite akių ir klausos organų apsaugą.



Pavojus!
Nekiškite arti rankų ir kojų.



Garso galios lygio LWA nurodymas dB.

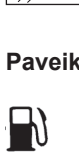
Paveikslėlis ant rankenos:



Ijungti prietaisą (ON):
Patraukti apsauginį lanką.



Išjungti prietaisą (OFF):
Atleisti apsauginį lanką



Ratų pavaros įjungimas:
pavaros lanką patraukite link savęs



Ratų pavaros išjungimas:
atleiskite pavaros lanką

Paveikslėlis ant bakelio dangtelio:



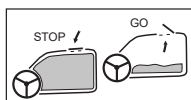
Benzino pildymo atvamzdžio nuoroda

Paveikslėlis ant alyvos pildymo dangtelio:



Alyvos pildymo atvamzdžio nuoroda

Paveikslėlis ant žolės surinkimo:



Pripildymo lygio indikatorius

Instrukcijoje naudojami simboliai



Pavojaus ženklas su duomenimis, kaip išvengti žalos žmėnėms ir materialiniam turtui.



Privalomasis ženklas (vietoje ženklo su šauktuku pateiktas reikalavimas) su duomenimis, kaip išvengti žalos materialiniam turtui.



Informacinis ženklas, kuriame pateikiama informacijos, kaip geriau naudoti prietaisą.

Saugos nurodymai

Šiame skyriuje pateikiami pagrindiniai saugos potvarkiai, kurių reikia laikytis dirbant su benzinine vejapjove.



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite tam tikrų saugos nurodymų ir instrukcijų, galite patirti elektros šoką, gali kilti gaisras ir (arba) sunkiai susižalosite.

Pastabos:

- Atidžiai perskaitykite eksploataavimo instrukciją. Susipažinkite su įrenginio nustatymo galimybėmis ir tinkamu naudojimu.
- Iškilus abejonių, kreipkitės į specialistą, kad pamokytų, kaip naudotis įrenginiu ir supažindintų, kurie įrenginio valdymo veiksmai yra draudžiami.
- Dirbdami būkite atidūs ir galvokite apie tai, ką darote. Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę, sergate arba veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio ar medikamentų. Jei naudodami įrenginį būsite neatidūs, galite sunkiai susižaloti.
- Šis įrenginys neskirtas naudoti as-

menims, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti, taip pat asmenims, kurie neturi patirties ar nemoka naudotis įrenginiu, nebent asmuo, atsakingas už tokių asmenų saugumą, juos prižiūrėtų arba nurodytų, kaip prietaisu naudotis.

- Būtina prižiūrėti, kad su įrenginiu nežaistų vaikai.
- Niekada neleiskite vaikams arba kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcija, naudotis prietaisu. Vietos nuostatos gali apriboti minimalų naudotojo amžių.
- Niekada nepjaukite, kai šalia yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų. Dėl nukreipto dėmesio įrenginys gali tapti nevaldomas.
- Nepamirškite, kad naudotojas atsakingas už nelaimingus atsitikimus su kitais asmenimis arba jų turta.
- Laikykitės apsaugos nuo triukšmo ir vietinių reikalavimų.

Paruošiamosios priemonės

- Prie kosenį je nutné vždy nosit neklouzavou obuv a dlouhé kalhoty. Niekada nepjaukite neapsiaavę ar avėdami lengvus sandalus. Besisukančios dalys gali sugriebti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus. Dėvint tinkamus drabužius sumažėja rizika susižaloti.
- Zkontrolujte oblast, na které se přístroj použije a odstraňte všechny předměty (např. kameny, tyče, dráty, hračky), které by mohly být zachyceny a odhodte je.
- **Įspėjimas:** benzinai yra itin greitai užsiliepsnojanti medžiaga. Ugnis arba sproginimas gali smarkiai nudeginti:
 - benziną laikykite tik tam pritaikytuose rezervuaruose;
 - benziną pilkite tik lauke ir pildami

nerūdykite;

- benzino reikia įpilti prieš užvedant variklį; kol variklis veikia arba prietaisas yra įkaitęs, nebandykite atidaryti bakelio dangtelio arba įpilti benzino;
- jei benzino išbėgo, joku būdu negalima bandyti užvesti variklio. Jei taip įvyktų, prietaisą reikia patraukti iš benzino užteršto ploto. Kol neišsisklaidys benzino garai, nebandykite užvesti prietaiso;
- saugos sumetimais reikia pakeisti pažeistą benzino bakelio ir kitus bakelio fiksatorius.
- Pakeiskite sugedusį garso slopintuvą.
- Prieš pradėdant naudoti visada reikia apžiūrint patikrinti, ar nenusidėvėjo ir nepažeisti pjovimo įrankiai, tvirtinimo varžtai ir visas pjovimo blokas. Kad būtų galima išvengti disbalanso, visada keiskite visą nusidėvėjusių arba pažeistų įrankių ir sraigčių komplektą.
- Būkite atsargūs dirbdami prie prietaisų su keliais pjovimo įrankiais, nes pajudinus peilį gali pradėti suktis kiti peiliai.
- Naudokite tik gamintojo pristatytas ir rekomenduojamas atsargines dalis ir kitus priedus. Naudodami kitų gamintojų dalis galite susižaloti ir netekti teisės prašyti garantijos suteikimo.

Naudojimas

- Vidaus degimo variklis negali veikti uždarose patalpose, nes ore gali susikaupti nuodingo anglies monoksido.
- Pjaukite tik dienos šviesoje arba įjungę tinkamą dirbtinį apšvietimą. Dirbant neapšviestoje darbo srityje gali įvykti nelaimingų atsitikimų.
- Jei įmanoma, prietaisu nepjaukite drėgnos žolės.
- Dėję vždy na bezpečnou stabilitu, zejména na svazích, skládkách, příkopech nebo nábrežích. To Vám

umožní lépe kontrolovat přístroj v neočekávaných situacích.

- Ant šlaito visada stovėkite ir pjaukite skersai, niekada nepjaukite aukštyn arba žemyn.
- Būkite labai atsargūs, jei stovėdami ant šlaito norite pakeisti važiavimo kryptį.
- Nepjaukite labai stačių šlaitų (maks. 10°).
- Prietaisą stumkite tik žingsnio greičiu.
- Būkite labai atsargūs apsukdami prietaisą arba jį traukdami link savęs.
- Sustabdykite pjovimo įrankį, jei norite pakreipti prietaisą, jei jį stumsite ne žole ir jei prietaisą norite perstumti ir vieno pjaunamo ploto į kitą.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jei pažeisti apsauginiai įrenginiai arba apsauginės grotelės, jei nesumontuoti apsauginiai įrenginiai, pvz., apsauga nuo smūgių ir (arba) žolės surinkimo įtaisai. Jie užtikrina, kad prietaisas ir toliau bus eksploatuojamas saugiai.
- Niekada nekeiskite variklio regulatoriaus nuostatų ir nebandykite jo remontuoti. Galite pažeisti prietaisą.
- Prieš užvesdami variklį, atjunkite visus pjovimo įrankius ir pavarus.
- Paleidimo jungiklį paleiskite arba įjunkite atsargiai, paisydami gamintojo pateiktų instrukcijų. Stebėkite, kad būtų pakankamas atstumas nuo kojų iki pjovimo įrankio. Kyla pavojus susižeisti.
- Užvedant arba paleidžiant variklį negalima pakreipti prietaiso, nebent pjaunant reikia jį pakelti. Tokiu atveju prietaisą pakreipkite tik tiek, kiek būtina, ir aukštyn kelkite tik į nuo naudotojo nukreiptą pusę.
- Nebandykite užvesti variklio, kai stovite prieš išmetimo kanalą.
- Įjunkite variklį pagal instrukciją ir tai atlikite tik tada, kai Jūsų kojos yra

saugiu atstumu nuo pjovimo įrankių.

- Rankų ir kojų niekada neikiškite prie arba po besisukančiomis dalimis. Visada stovėkite atokiai nuo išmetimo angos. Dėl vieno neatsargaus poelgio naudojant prietaisą galima sunkiai sužeidžioti.
- Niekada nekelkite ir neneškite prietaiso veikiant varikliui.
- Išjunkite variklį, ištraukite uždegimo žvakės kištuką ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo:
 - prieš iš išmetimo kanalo išimdami blokuojančius daiktus ar kitus kamščius;
 - prieš tikrindami, valydami arba dirbami prie prietaiso;
 - jei į prietaisą pateko svetimkūnis. Patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas, prireikus jį suremontuokite ir tik tada paleiskite iš naujo ir dirbkite su juo;
 - jei prietaisas pradeda neįprastai ir per smarkiai vibruoti, jį reikia nedelsiant patikrinti.
- Išjunkite variklį,
 - kai paliekate prietaisą;
 - prie pildami degalų.
- Varikliui baigiantis suktis reikia uždaryti droselinį vožtuvą.
- Niekada nepalikite prietaiso darbo vietoje be priežiūros.
- Niekada nedirbkite su pažeistu, nevisiškai arba be gamintojo sutikimo permontuotu prietaisu.
- Įrenginius naudojant kitiems tikslams nei numatyta, gali susidaryti pavojingų situacijų.
- Prie nebepeči nderu bleskem s prístrojem nepracujte. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Techninė priežiūra ir laikymas

- Pasirūpinkite, kad visos veržlės, sraigčiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti ir prietaisas būtų saugios darbinės būklės. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta, jei netinkamai atliekami prietaisų techninės priežiūros darbai.
- Prietaiso su pripildytu benzino bakeliu niekada nelaikykite pastato viduje, kur galėtų įvykti susikaupusių benzino garų sąlytis su ugnimi arba kibirkštimis.
- Palaukite, kol variklis atvės ir tik tada prietaisą statykite uždaroje patalpose. Antraip gali kilti gaisras.
- Kad išvengtumėte gaisro, aplink variklį, išmetimo vamzdį ir degalų bakelio srityje negali būti žolės, lapų ar išbėgusio tepalo (alyvos).
- Reguliariai tikrinkite, ar nenusidėvėjo ir nesumažėjo žolės surinkimo įtaiso pajėgumas.
- Saugos sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas dalis. Pakeiskite sugedusį garso slopintuvą.
- Jei norite ištuštinti degalų bakelį, tai turite daryti lauke.
- Su savo prietaisu visada elkitės atsargiai. Visi įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs, kad būtų galima tinkamai ir saugiai dirbti. Atkreipkite dėmesį į techninės priežiūros potvarkius.
- Nebandykite prietaiso remontuoti patys, nebent Jūs turite reikiamą išsilavinimą. Visus šioje instrukcijoje nenumatytus darbus gali atlikti tik mūsų įgalioti klientų aptarnavimo centrų darbuotojai.
- Prietaisą laikykite sausoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Įrenginiai kečia pavojų, jei juos naudoja nepatyrę asmenys.

ATSARGUS ELGESYS SU AKUMULIATORINIAIS ĮRANKIAIS IR ATSARGUS JŲ NAUDOJIMAS

- a) Įkraukite akumulatorius tik krovikliuose, kuriuos rekomendavo gamintojas. Krovikliui, kuris tinka tam tikros rūšies akumulatoriams, gresia gaisro pavojus, jei jis bus naudojamas su kitokiais akumulatoriais.
- b) **Netinkamai naudojant akumuliatorių, iš jo gali ištekti skystis. Venkite kontakto su juo. Atsitiktinio kontakto atveju nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės papildomai į gydytoją. Ištekančias akumulatoriaus**

SPECIALŪS SAUGOS NURODYMAI, SKIRTI AKUMULIATORINIAMS PRIETAISAMS

- Įkraukite baterijas tik vidaus patalpose, kadangi kroviklis yra tik tam skirtas.
- Kad sumažintumėte elektros smūgio riziką, prieš valydami kroviklį ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- Nepalikite akumulatoriaus ilgą laiką stipriuose saulės spinduliuose ir nedėkite ant radiatorių. Karštis kenkia akumuliatoriui ir gresia sprogimo pavojus.
- Prieš įkraudami šiltą akumuliatorių, leiskite jam atvėsti.
- Neatidarykite akumulatoriaus ir venkite mechaninio akumulatoriaus pažeidimo. Gresia

trumpojo jungimo pavojus ir gali išsiskirti garai, dirginantys kvėpavimo takus. Įleiskite gryno oro ir, esant nusiskundimams, kreipkitės papildomai į gydytoją.

Tinkamas akumuliatorių įkroviklio naudojimas

- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei mažesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų arba nepakankamai patirties ar žinių turintys asmenys, jeigu jie yra prižiūrimi arba jiems buvo išaiškinta, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie supranta iš to kylančius pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti ir atlikti naudotojo vykdomos techninės priežiūros.
- Būtina prižiūrėti, kad su prietaisu nežaistų vaikai.
- Akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su prietaisu pristatytą kroviklį. Gresia gaisro ir sprogimo pavojus.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite kroviklį, kabelį ir kištuką bei paveskite juos su taisyti kvalifikuotiems asmenims, naudojant originalias dalis. Nenaudokite sugadinto kroviklio ir patys jo neatidarykite. Taip užtikrinama, kad prietaisas išliks saugus.
- Įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka nurodytąją techninių duomenų lentelėje ant kroviklio. Gresia elektros smūgio pavojus.

- **Prieš uždarydami arba atidarydami elektrinio įrankio jungtis, atskirkite kroviklį nuo tinklo.**
- **Kroviklis turi būti švarus ir apsaugotas nuo drėgmės bei lietaus. Niekada nenaudokite kroviklio lauke.** Dėl nešvarumų ir patekusio vandens padidėja elektros smūgio rizika.
- **Kroviklį galima eksploatuoti tik su jam skirtais originaliais akumulatoriais.** Įkraunant kitokius akumulatorius, išskyla sužalojimo ir gaisro pavojus.
- **Venkite akumulatoriaus mechaninio pažeidimo.** Tai gali sukelti trumpąjį jungimą.
- **Kroviklio negalima eksploatuoti ant degių paviršių (pvz., popieriaus, tekstilės).** Grečia gaisro pavojus dėl įšilimo įkrovimo metu.
- Jeigu šio prietaiso maitinimo laidas pažeidžiamas, jį, kad nekeltų pavojaus, reikia pakeisti gamintojui arba jo klientų aptarnavimo skyriui ar panašiai kvalifikuotam asmeniui.
- Akumulatorius pristatomas tik iš dalies įkrautas, todėl, prieš naudojant pirmą kartą, jį reikia tinkamai įkrauti. Pirmo įkrovimo metu rekomenduojame bateriją krauti 1 valanda.
- Ištraukite kištuką, kai baterija yra visiškai įkrauta, ir atskirkite kroviklį nuo prietaiso. Įkrovimo laikas yra maždaug 1 valanda.
- Neįkraukite baterijos ištaisai. Tai gali sugadinti bateriją. Pastaba: Nuolatinis nežymus įkrovimas gali sugadinti baterijos elementus. Įkraukite tik tada, kai prietaisas veikia per lėtai.

- Kroviklyje neįkraukite neįkraunamų baterijų. Įrankis gali sugesti.

Bendrasis aprašymas



Paveikslėlius rasite puslapiuose nuo 2 iki 4.

Veikimo aprašymas

Benzininėje vejapjovėje yra lygiagrečiai su pjovimo plokštuma besisukantis pjovimo įrankis. Įrenginys varomas galingu 4-takčiu varikliu (Briggs & Stratton 475iSi). Dėl „Easy-Start“ funkcijos, galinių ratų pavaros ir peilių stabdymo funkcijos įrenginį lengviau valdyti. Vejapjovė yra su tvirtu metaliniu korpusu, apsauga nuo atsitrengimo ir žolės surinkimo dėže su pripildymo lygio indikatoriumi. Papildomai 6 pakopų galima reguliuoti įrenginio aukštį ir jis yra su lengvai besisukančiais ratukais. Naudotojas gali naudoti tris darbo režimus: pjovimo su žolės surinkimo dėže, pjovimo su mulčiavimu arba pjovimo su šoniniu žolės išmetimu.

Apžvalga



- 1 Viršutinis rankenos lankas
- 2 Apsauginis lankas
- 3 Pavaros lankas
- 4 2 spartieji veržikliai ir 2 veržlės strypui tvirtinti
- 5 Apatinis rankenos lankas
- 6 Kabelių spaustuvai
- 7 Boudeno lynai
- 8 Akumulatorius
- 9 Bakelio dangtelis
- 10 Oro filtro gaubtas
- 11 Oro filtras (nematoma)
- 12 Uždegimo žvakės kištukas
- 13 Uždegimo žvakė
- 14 2 priekiniai ratukai

- 14a Priekinio rato tvirtinimo apkaba
- 15 Išmetamojo vamzdžio apsauga
- 16 Šoninio išmetimo funkcija su apsauga nuo atsitrenkimo
- 16a Užsklendimo įtaisas
- 17 Alyvos bakelio dangtelis su alyvos lygio matuokliu
- 18 Apsauga nuo smūgių
- 19 Įrenginio korpusas
- 20 Pjovimo aukščio nustatymo svirtis
- 21 2 galiniai ratukai
- 22 2 varžtai žvaigždine galvute strypui tvirtinti
- 23 Žolės surinkimo dėžė
- 24 kabelių spaustuvai, įrenginio kabelis
- 25 Pripildymo lygio indikatorius
- 26 Žolės surinkimo dėžės nešimo rankena
- 27 Įrenginio kabelis
- 28 Paleidimo mygtukas
- 29 Mulčiavimo rinkinys
- 30 Šoninio išmetimo kanalas
- 31 Žarnos jungtis

- C** 32 Dėtuvė (su paleidimo mygtuku)
- 33 Varžtai su kryžmine įpjova

- D** 34 Žolės surinkimo dėžės plastikinė mova

- E** 35 Žolės surinkimo dėžės pakaba

- J** 36 Akumuliatoriaus įkrovimo lygio indikatorius
- 37 Įkrovos lygio indikatorius mygtukas
- 38 Įkrovimo lizdas
- 39 Kroviklis

- K** 40 Kištukinė jungtis, elektrinis užvedimo įtaisas
- 41 Kištukinė jungtis, akumuliatorius

- O** 42 Boudeno lyno įtvirtinimo veržlė
- 43 Boudeno lyno reguliavimo veržlė

- P** 44 Peilis
- 45 Peilio varžtas
- 46 Prispaudimo diskas

Apsauginiai įrenginiai

- A** 2 **Apsauginis lankas**
atleidus apsauginį lanką prietaisas sustoja.
- 18 **Apsauga nuo smūgių**
prietaisą valdantį asmenį saugo nuo išsviedžiamų dalių ir neleidžia netyčia prisiliesti prie peilių, jei pjaunama be žolės surinkimo dėžės.
- 15 **Išmetamojo vamzdžio apsauga**
apsaugo, kad rankomis arba degiomis medžiagomis nebūtų galima paliesti karšto išmetamojo vamzdžio.
- 16 **Šoninio išmetimo funkcija su apsauga nuo atsitrenkimo**
apsaugo, kad nupjauta žolė ir kietos dalys nebūtų nusviestos į šoną bei nupjautą žolę šonuose surikiuoja eilėmis.

Pristatomas komplektas

Prietaisą atsargiai išimkite iš pakuotės ir patikrinkite, ar yra visos toliau nurodytos dalys.

- Vejapjovė
- Viršutinis rankenos lankas
- Apatinis rankenos lankas
- Žolės surinkimo dėžė
- Mulčiavimo rinkinys
- Šoninio išmetimo kanalas
- Kabelių spaustuvai
- Montavimo priedai lankui tvirtinti (prie lanko laikiklio)

- Kroviklis
- Uždegimo žvakės raktas
- Eksploatavimo instrukcija
- „Briggs & Stratton“ eksploatavimo instrukcija

Eksploatavimo pradžia



Atsargiai! Besisukantis peilis. Darbus prie prietaiso atlikite tik išjungę variklį ir palaukę, kol peiliai sustos.



Taip pat laikykitės komplektacijoje esančios „Briggs & Stratton“ naudojimo instrukcijos.

Prieš įjungdami prietaisą turite atlikti šiuos darbus

- surinkti rankenos strypą,
- jei reikia, surinkti žolės surinkimo krepšį / mulčiavimo rinkinį / šoninį išmetimo kanalą,
- įpilti variklinės alyvos,
- įpilti benzino,
- įkrauti akumuliatorių
- įkiškite jungiamąjį kabelį
- prireikus nustatykite pjovimo aukštį

Rankenos lanko montavimas



Atsargiai! Įsitikinkite, kad montuojant lenktą rankeną nebuvo prispausti Boudeno lynai (A 7) ir įrenginio kabelis (A 27).

B

Apatinio strypo montavimas:

1. Iš prietaiso korpuso (19) išsukite varžtus žvaigždine galvute (22).
2. Abu apatinio strypo (5) galus pridėkite prie įrenginio korpuso (19).
3. Apatinį strypą (5) abiem varžtais žvaigždine galvute (22) pritvirtinkite prie įrenginio korpuso (19).

tinkite prie įrenginio korpuso (19).

C

Viršutinės lenktos rankenos montavimas:

4. Viršutinį rankenos strypą (1) pridėdami sparciaisiais veržikliais ir veržlėmis (4) prisukite apatinio strypo (5) kairėje ir dešinėje pusėse.
5. Atlenkite viršutinį rankenos lanką (1) (mažas paveikslėlis) ir fiksavimo svirtį (4) spauskite lanko kryptimi.
6. Abu Boudeno lynus (7) laido spaustuku (6) pritvirtinkite prie apatinio strypo (5).

C

Dėtuvės srinkimas:

7. Dėtuvę (32) uždėkite ant viršutinio rankenos strypo (1).
8. Dėtuvę (32) pritvirtinkite 4 varžtais (33) su kryžmine įpjova, juos įsukdami į skyles viršutiniame rankenos strype (1).

K

Įrenginio laido prijungimas:

9. Elektrinio užvedimo įtaiso kištukinę jungtį (40) sujunkite su akumuliatoriaus kištukine jungtimi (41). Žr. **K** pav.
10. Įrenginio laidą (**C** 27) laido spaustuku (**C** 24) pritvirtinkite prie apatinio strypo (5).

Žolės surinkimo dėžės sumontavimas / ištuštinimas



Dėmesio: niekada nenaudokite prietaiso iki galo nepritvirtinę surinkimo dėžės arba apsaugos nuo smūgių. Pavojus susižaloti!

D Surinkimo dėžės surinkimas

1. Plastikines užmovas (34) užmaukite ant surinkimo krepšio strypų.
2. Surinkimo krepšio rankeną (26) uždėkite ant surinkimo krepšio (23).
3. Surinkimo krepšio rankeną (26) pritvirtinkite varžtais (26a).

E Surinkimo dėžės tvirtinimas prie prietaiso:



Prieš naudojant žolės surinkimo dėžę, reikia išmontuoti mulčiavimo rinkinį ir šoninio išmetimo kanalą. (žr. **F**, **G**).

1. Pakelkite apsaugą nuo smūgių (18).
2. Įkabinkite surinkimo dėžę (23) į jai numatytą pakabą (35), esančią prietaiso antroje pusėje.
3. Nuleiskite apsaugą nuo smūgių (18), ji laikys surinkimo dėžę tinkamoje padėtyje.

Surinkimo dėžės nuėmimas / ištuštinimas

4. Pakelkite apsaugą nuo smūgių (18) ir išimkite surinkimo dėžę (23).
5. Ištuštinkite surinkimo dėžę (žr. skyrių „Utilizavimas / aplinkos apsauga“) ir vėl ją sumontuokite.

Pripildymo lygio indikatorius:

Žolės surinkimo krepšys (**A** 23) yra su pripildymo lygio indikatoriumi (**A** 25). Sklendės aerodinaminis oro kreiptuvas papildomai užtikrina optimalų pripildymą.



Pripildymo lygio indikatorius

atidarytas:

žolės surinkimo dėžė tuščia



Pripildymo lygio indikatorius uždarytas:

žolės surinkimo dėžė pripildyta

Mulčiavimo rinkinys



Prieš naudojant žolės surinkimo dėžę, reikia išmontuoti šoninio išmetimo kanalą. (žr. **G**)



Mulčiavimo rinkinio uždėjimas

1. Jei įstatyta, nuimkite žolės surinkimo dėžę (**E** 23).
2. Pakelkite buferį (18).
3. Įstatykite mulčiavimo rinkinį (29).

Mulčiavimo rinkinio nuėmimas

4. Pakelkite buferį (18).
5. Suspauskite mulčiavimo rinkinio rankeną ir išimkite mulčiavimo rinkinį (29).

Šoninis žolės išmetimas



Prieš naudojant šoninio žolės išmetimo funkciją, reikia uždėti mulčiavimo rinkinį (**F** 29) ir išimti žolės surinkimo dėžę (**E** 23).



Šoninio išmetimo kanalo tvirtinimas

1. Atsklęskite šoninį apsauginį dangtį (16), užsklendimo įtaisą (16a) patraukdami kairėn, ir atidarykite šoninį apsauginį dangtį (16).
2. Įkabinkite šoninio išmetimo kanalą (30) ir nuleiskite šoninį buferį (16). Jis laiko šoninio išmetimo kanalą (30) tam tikroje padėtyje.

Įpilkite variklio alyvos ir pati-

krinkite alyvos lygi



Pastatykite prietaisą ant lygios žemės.

1. Atsukite alyvos bakelio dangtelį su alyvos lygio matuokliu (**A** 17) ir į bakelį įpilkite alyvos. Alyvos bakelyje telpa 470 ml alyvos. Naudokite atitinkamo prekės ženklo alyvą (pvz., SAE 30)
2. Jei norite patikrinti alyvos lygį, alyvos lygio matuoklį nuvalykite švaria šluoste ir vėl jį įstumkite iki galo į bakelį.
3. Ištraukę patikrinkite ant alyvos lygio matuoklio nurodytą alyvos lygį. Alyvos lygis turi būti tarp nurodytos žemiausios ir aukščiausios lygio žymos.
4. Jei reikia, nuvalykite išbėgusią alyvą ir vėl uždarykite alyvos bakelio dangtelį (**A** 17).



Prieš kiekvieną pjovimo patikrinkite alyvos lygį ir pripilkite, jei alyvos lygis nesiekia žemiausios žymos.

Benzino įpylimas



Įspėjimas! Benzinas yra užsiliepsnojanti ir sveikatai kenksminga medžiaga:

- benzina laikykite jam skirtuose rezervuaruose;
- benzino pilkite tik lauke ir niekada nepilkite veikiant varikliui arba esant įkaitusiam įrenginiui;
- bakelio dangtelį atidarykite atsargiai, kad galėtų pasišalinti viršslėgis;
- pildami nerūkykite;
- venkite sąlyčio su oda ir stenkitės neįkvėpti garų;
- išvalykite išbėgusį benzina;
- benzina laikykite atokiai nuo kibirkš-

čiavimo, atviros ugnies ir kitų uždegimo šaltinių.



- Nenaudokite benzino ir alyvos mišinio.
- Naudokite bešvinį standartinį arba superbenziną.
- Naudokite tik švarų, šviežią benzina.
- Benzino nelaikykite ilgiau nei vieną mėnesį, nes suprastėja jo kokybė.

1. Atsukite bakelio dangtelį (**A** 9) ir įpilkite benzino iki pildymo atvamzdžio apatinio krašto. Nepripildykite bakelio iki pat viršaus, kad benzinas turėtų vietos plėstis.
2. Nuo bakelio dangtelio nuvalykite benzino likučius ir vėl uždarykite bakelio dangtelį.

Pjovimo aukščio nustatymas

Prietaisui galima nustatyti vieną iš 6 pjovimo aukščio padėčių (nuo 25 iki 75 mm):



1. Pastumkite svirtį (20) į išorę ir traukite ją į norimą padėtį.
2. Po to svirtį vėl paspauskite į viršų

Dekoratyvinei vejai pjauti nustatykite maždaug 30–45 mm pjovimo aukštį, o vaikiš-čiojamajai vejai – maždaug 40–65 mm.



Kai sezono pradžioje pjaunate pirmą kartą, nustatykite didesnį pjovimo aukštį.

Priekinių ratų nustatymas

Veļapjovės priekiniai ratai yra specialios konstrukcijos, todėl veļapjovė yra labai paslanki ir lengvai valdoma.

Prirėikus juos nustatykite taip:

- I** 1. Užsifiksavus veržiamajai apkabai (14a), išlygiuotas ratas užfiksuojamas. Jeigu pageidaujate, kad ratas suktųsi kita kryptimi, tuomet atlaisvinkite veržiamąją apkabą ją kilstelėdami. Nustatykite ratą į naują padėtį ir vėl užfiksuokite veržiamąją apkabą.
2. Jei priekiniai ratai turi laisvai judėti, kilstelėkite tvirtinimo apkabą (14a) ir neikiškite į išėmą, o padėkite šalia jos ant plokštės.

Jungiamojo kabelio įkišimas

Prieš paleisdami įrenginį, turite sujungti kitukins jungtis tarp paleidimo mygtuko, akumulatoriaus ir elektros variklio.

- K** 1. Prijunkite juodą elektrinio užvedimo įtaiso (40) kištukinę jungtį.
2. Prijunkite baltą akumulatoriaus (41) kištukinę jungtį.

Įkrovimo procesas



Nepalikite akumulatoriaus ekstremaliose sąlygose, pvz., šilumoje, ir saugokite nuo smūgio. Gresia pavojus susižeisti iš tekančiu elektrolitų tirpalu! Patekus į akis arba ant odos, plaukite tas vietas vandeniū arba neutralizatoriumi ir kreipkitės į gydytoją.



Akumuliatorių įkraukite tik sausose patalpose. Gresia sužalojimo dėl elektros smūgio pavojus.



Įkraukite tik pridėtu originaliu krovikliu. Atkreipkite dėmesį, kad prietaisas būtų įkraunamas be pertraukų ne ilgiau kaip 1 valanda. Akumulatorius ir prietaisas gali būti sugadinti, o ilgo įkrovimo metu be reikalo išėikvosite per daug energijos. Perkrovimo atveju nustoja galioti garantija.

- Prieš pirmą kartą naudodami įkraukite akumuliatorių. Neįkraukite akumulatoriaus trumpai keletą kartų iš eilės.
- Nepaisant įkrovimo, gerokai sutrumpėjęs eksploataavimo laikas rodo, kad akumuliatorius yra išėikvotas ir jį reikia keisti. Naudokite tik tai originalų atsarginį akumuliatorių, kurį galite įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje.
- Bet koku atveju laikykitės galiojančių saugos nurodymų ir aplinkosaugos reikalavimų bei nurodymų.
- Gedimams, kurie atsirado dėl netinkamo naudojimo, garantija netaikoma.

Įkrovos būsenos indikatorius



Akumulatoriaus įkrovimo lygio indikatorius:

Dirbant akumulatoriaus įkrovos lygį galima matyti įkrovos būsenos indikatoriuje (37), paspaudus mygtuką (36). Šviečiančių šviesos diodų lempučių skaičius rodo akumulatoriaus įkrovos būseną. 4 lemputės reiškia, kad akumulatorius įkrautas iki galo, 1 lemputė rodo, kad akumuliatorių reikia įkrauti.

Akumulatoriaus įkrovimas

- J**
1. Kroviklį (39) įkiškite į įkrovimo lizdą (38) variklio galvutėje.
 2. Kroviklį (39) įjunkite į elektros tinklą.
 3. Įkrovę akumuliatorių (šviečia 4 šviesos diodai), išjunkite kroviklį iš tinklo.
 4. Ištraukite kroviklį (39) iš įkrovimo lizdo (38).

i Akumulatorius nejudamai sumontuotas ir iš įrenginio jo išimti negalima.

Valdymas

i Atkreipkite dėmesį į apsaugą nuo triukšmo ir vietoje galiojančius potvarkius.

Variklio paleidimas ir sustabdymas

! **Įspėjimas! Benzinas yra užsi-
liepsnojanti medžiaga.
Paleiskite variklį pasitraukę maž-
daug 3 m nuo pildymo vietos.**

! Prietaisą paleiskite tik pastatę ant tvirtos, lygios žemės ir, jei įmanoma, ant žemos žolės. Įsitinkinkite, kad pjovimo įrankis nesiekia jokių daiktų ir žemės.

i Reguliariai tikrinkite benzino ir alyvos lygį (žr. „Eksplotavimo pradžią“) ir laiku jų papildykite.

L Variklio paleidimas:

1. Patraukite apsauginį lanką (2) rankenos kryptimi (1) ir laikykite šioje padėtyje.

2. Paspauskite paleidimo mygtuką (28). Variklis užsiveda.

Variklio paleidimas:

3. Atleiskite apsauginę apkabą (2). variklis išsijungia ir peilis sustabdomas.



Peilio sustabdymo įtaisas:

Reguliariai tikrinkite peilio sustabdymo įtaisą: Atleiskite apsauginę apkabą (2). variklis išsijungia ir peilis sustabdomas. Peilis turi sustoti per 7 sekundes.



Ratų pavara:

4. **Įjungimas:** pavaros lanką (3) patraukite link rankenos strypo – įrenginys važiuoja pirmyn.
Išjungimas: atleiskite pavaros lanką (3). Įrenginys sustoja.

Darbo nurodymai

Reguliariai pjaunant, skatinamas žolės lapų augimas, tačiau tuo pačiu naikina-
mos piktžolės. Todėl po kiekvieno pjovimo
žolė tampa vis tankesnė ir susiformuoja
tolygi veja.

Mulčiuojant vienu darbo etapu žolė yra nup-
jaunama, susmulkinama ir paskirstoma ant
vejos. Nupjauta žolė yra natūralios trąšos.
Ypač didelius plotus tinka pjauti su šoniniu
žolės išmetimo kanalu. Nupjauta žolė
išmetama per šoną ir po to gali būti su-
rinkta rankiniu būdu vienu darbo etapu.

- Jei įmanoma, pjaukite sausą veją, kad būtų tausojama danga.
- Nustatykite tokį pjovimo gylį, kad prie-
taisas nebūtų per daug apkrautas.
- Prietaisą stumkite žingsnio greičiu ir
kuo lygesnėmis linijomis. Kad nupjau-
tumėte visą veją, juostos turėtų persi-

dengti kelis centimetrus.

- Nejudėkite atgal.
- Pjaudami šlaitus visada stovėkite skersai.
- Jei peilis atsitrenktų į svetimkūnį, nedelsdami išjunkite variklį. Palaukite, kol peilis sustos ir patikrinkite, ar prietaisas nepažeistas. Toliau galite dirbti tik tuo atveju, jei prietaisas nebuvo pažeistas.
- Trumpam nutraukę darbą ir gabendami prietaisą jį išjunkite ir palaukite, kol peilis sustos.
- Po kiekvieno naudojimo nuvalykite prietaisą, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir techninė priežiūra“.

Valymas ir techninė priežiūra



Šioje instrukcijoje nenurodytus remonto ir techninės priežiūros darbus paveskite atlikti mūsų kvalifikuotiems dirbtuvių darbuotojams. Naudokite tik originalias „Grizzly“ atsargines dalis. Antraip gali įvykti nelaimingas atsitikimas!

Techninės priežiūros ir valymo darbus atlikite tik išjungę variklį ir ištraukę uždegimo žvakės kištuką. Galite susižeisti!

Prieš pradėdami visus techninės priežiūros ir valymo darbus palaukite, kol prietaisas atvės. Variklio elementai yra karšti. Kyla pavojus nudegti!



Dirbdami su peiliu užsidėkite pirštines.



Atlikdami valymo ir techninės priežiūros darbus, taip pat laikykitės komplektacijoje esančios „Briggs & Stratton“ naudojimo instrukcijos.

Valymas ir bendrieji techninės priežiūros darbai



Neverkite prietaiso ant šono arba į priekį. Gali išbėgti darbiniai skysčiai ir sugesti variklis.

- Prietaisas visada turi būti švarus. Prietaisą valykite šepečiu arba servetėle, nenaudokite jokių agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių. Variklio neplaukite vandeniu, nes galite užteršti degalų tiekimo sistemą.
- Norint išvalyti peilių korpusą, korpuso (A 19) viršuje galima prijungti žarną (žr. pav. A 31).
- Baigę pjauti mediniu arba plastikiniu daiktu nuvalykite prilipusius augalų likučius. Kruopščiai išvalykite ventiliacijos angas, išmetimo angą ir peilio sritį. Nenaudokite kietų arba aštrių daiktų, nes jie gali pažeisti prietaisą.
- Retkarčiais alyva sutepkite ratus.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nesimato aiškių vejamųjų trūkumų, pavyzdžiui, ar dalys neatsilaisvino, nenusidėvėjo ir nėra pažeistos. Patikrinkite, ar visos veržlės, sraigčiai ir varžtai tvirtai priveržti.
- Patikrinkite, ar gaubtai ir apsauginiai įrenginiai nepažeisti ir stipriai pritvirtinti. Prireikus juos pakeiskite.

Oro filtro keitimas



Niekada neeksploatuokite prietaiso be oro filtro. Dulkės ir nešvarumai patenka į variklį ir gali sugadinti įrenginį.



1. Atlaisvinkite oro filtro gaubto (10) varžtą ir atlenkite gaubtą.
2. Išimkite oro filtrą (11).
3. Oro filtrą pakeiskite nauju filtru

(žr. „Atsarginės dalys“).

4. Naują oro filtrą (11) įmontuokite į oro filtro gaubtą (10)
5. Uždarykite oro filtro uždangalą ir jį tvirtai užfiksuokite.

Uždegimo žvakės keitimas / nustatymas



Nusidėvėjus uždegimo žvakėms arba esant per ilgam intervalui tarp uždegimų sumažėja variklio galin-gumas.



1. Uždegimo žvakės kištuką (12) ištraukite traukdami ir sukdami uždegimo žvakę (13).
2. Uždegimo žvakės (13) raktu **prieš laikrodžio rodyklę** išsuki-te uždegimo žvakę.
3. Tarpumačiu patikrinkite interva-lą tarp uždegimų (galite įsigyti specializuotose parduotuvėse). Intervalas tarp uždegimų turi būti 0,51 mm.
4. Prireikus nustatykite atstumą atsargiai lenkdami uždegimo žvakės uždegimo lanką.
5. Nuvalykite uždegimo žvakę (13) metaliniu šepetčiu.
6. Įstatykite nuvalytą ir nustatytą uždegimo žvakę arba pakeiskite pažeistą uždegimo žvakę nauja (rekomenduojamas priveržimo momentas yra 20 Nm) (žr. „At-sarginės dalys“).

Variklio alyvos keitimas



Jei norite pakeisti variklio alyvą, prietaisą paimkite už rankenos lanko ir atlenkite atgal. Neverskite prietaiso ant šono, nes gali išbėgti darbiniai skysčiai.



- Pirmą kartą variklio alyvą keiski-te maždaug po 5 eksploatavimo valandų, po to keiskite kas 50 eksploatavimo valandų arba kasmet
- Variklio alyvą keiskite, kai vari-klis yra įkaitęs.
- Panaudotą alyvą utilizuokite nekenkdami aplinkai (žr. „Utili-zavimas / aplinkos apsauga“).

1. Ištraukite uždegimo žvakės kištuką (A 12).
2. Atidarykite alyvos bakelio dangtelį (A 17) ir alyvos siurbliu ištraukite va-riklinę alyvą.
3. Įpilkite variklinės alyvos (žr. „Eksploa-tacijos pradžia“).
4. Pastatykite prietaisą horizontaliai ir vėl įpilkite variklio alyvos (žr. „Eksploatavi-mo pradžia“).

Boudeno lynų nustatymas

Kai Boudeno lynai išsireguliuoja ir susida-ro per didelis tarpas, juos galite suregu-liuoti.



1. Atlaisvinkite mažą fiksavimo veržlę (42).
2. - Nustatymo veržlę (43) atsuki-te prieš laikrodžio rodyklę: *Boudeno lynas sutrumpėja.*
- Nustatymo veržlę (43) sukite pagal laikrodžio rodyklę: *Boudeno lynas pailgėja.*

Peilių galandimas / keitimas



Imdami už peilio, mūvėkite piršti-nes.



Netinkamas montavimas gali sukelti sunkius sužeidimus.



Niekada neverskite vejąplovės į šalį ar į priekį, jei pripildėte jos benzino ar alyvos bakelį! Taip sugadinsite variklį ir neteksite garantijos.

Prireikus alyvos ir benzino bakelį ištuštinkite tinkamu siurbliu.



Prieš atlikdami techninės priežiūros ir valymo darbus, išjunkite įrenginį, ištraukite uždegamosios žvakės kištuką (A 12) ir palaukite, kol peilis sustos. Kyla pavojus susižaloti!

- Patikrinkite, ar peilis nenusidėvėjo ir nėra pažeistas.
- Atšipusį peilį visada paveskite paglausti specializuotų dirbtuvių darbuotojams, nes jie gali patikrinti disbalansą.
- Pažeistą peilį arba netinkamai subalansuotą peilį visada keiskite specializuotose dirbtuvėse. Netinkamai sumontuotas peilis gali sunkiai sužeisti.

Karbiuratoriaus nustatymas

Gamykloje iš anksto nustatytas optimalus karbiuratoriaus galingumas. Jei reikia pakoreguoti nustatymą, tai reikėtų atlikti techninės priežiūros dirbtuvėse.

Laikymas



Nelaikykite prietaiso neištuštinę surinkimo dėžės. Esant karštam orui kaistanti žolė pradeda rūgti. Gali kilti gaisras.

- Prieš pastatydami prietaisą jį nuvalykite ir atlikite techninės priežiūros

darbus.

- Palaukite, kol variklis atvės ir tik tada prietaisą statykite uždaroje patalpose.
- Degalus laikykite tik tinkamuose ir jiems pritaikytuose rezervuaruose.
- Prietaisą laikykite sausoje vietoje, kurioje nesikaupia dulkės ir kur jo negali pasiekti vaikai.
- Ant prietaiso nedėkite nailoninių maišų, nes gali kauptis drėgmė ir atsirasti pelėsis.

Laikymas, kai prietaisas eksploatuojamas retai



Jei nepaisysite laikymo nurodymų, dėl karbiuratoriuje likusių degalų prietaisas gali sunkiai užsivesti arba po tam tikro laiko sugesti.

- Benzino bakelį ištuštinkite gerai vėdinamoje vietoje.
- Ištuštinkite karbiuratorių: užveskite variklį ir leiskite jam veikti tol, kol variklis sustos. Palaukite, kol variklis atvės.
- Pakeiskite alyvą (žr. „Variklio alyvos keitimas“).
- Patepkite variklį konservavimo priemone:
 - išsukite uždegimo žvakę (žr. skyrių „Valymas ir techninė priežiūra – uždegimo žvakės keitimas / nustatymas“);
 - per uždegimo žvakės angą į variklio skyrių įpilkite valgomąjį šaukštą variklio alyvos;
 - esant patrauktam apsauginiam lankui kelis kartus lėtai patraukite paleidimo lyną, kad variklio viduje pasiskirstytų alyva;
 - vėl tvirtai prisukite uždegimo žvakę.
- Panaudotą alyvą ir benzino likučius utilizuokite nekenkdam aplinkai (žr.

„Utilizavimas / aplinkos apsauga“).



Benzino bakelio nereikia ištuštinti, jei į benziną pylėte degalų priedų

Utilizavimas / aplinkos apsauga

- Prietaisą, priedus ir pakuotę perduokite utilizuoti aplinkos apsaugos atliekų utilizavimo įstaigai.
 - Rūpestingai ištuštinkite benziną ir alyvos bakelį ir savo prietaisą perduokite perdirbimo įstaigai. Naujodotas plastikines ir metalines dalis galite surūšiuoti ir perduoti atliekų utilizavimo įstaigai.
 - Panaudotą alyvą ir benziną likučius perduokite utilizavimo įstaigai ir nepilkite jų į kanalizaciją arba vandens nuotakus.
 - Apie tai teiraukitės „Grizzly“ parduotuvėje.
- Jei jums atsiųsime savo sugedusį prietaisą, mes jį utilizuosime nemokamai.
- Nupjautos žolės nemeskite į šiukšlių kontainerius, ją nuvežkite į kompostavimo vietą arba kaip trąšas paskirstykite po krūmais ir medžiais.

Atsarginės dalys/Priedai

Atsarginių dalių ir priedų
galite įsigyti
www.grizzly-service.eu

Jei turėtumėte kitų klausimų, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Variklio (pvz., oro filtro, uždegamųjų žvakių, akumuliatoriaus arba kroviklio)

atsarginių dalių ir priedų taip pat galite užsisakyti tiesiogiai iš „Briggs & Stratton“:
http://www5.briggsandstratton.com/eu/de/corp/find_location/

Jei Jums prireiktų kitų atsarginių dalių, jų numerių ieškokite detalių brėžinyje.

Techniniai duomenys

Benzininė vežapjovė

.....	BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Galia P.....	2,06 kW
Variklis	Briggs & Stratton 475iSi
Variklio darbinis tūris V.....	140 cm ³
Peilio sūkių skaičius n ₀	2900 min ⁻¹
Peilio priveržimo momenta	45 Nm
Ratų pavara	apie 3 km/h
Benzino bakelio talpa.....	800 ml
Oktaninis skaičius	92-98, bešvinis
Alyvos bakelio talpa.....	470 ml
Variklio alyva.....	5W-30
Uždegimo žvakė	QC12YC
Pjovimo lankas	460 mm
Pjovimo aukštis	6 padėty, 25-75 mm
Žolės surinkimo dėžės talpa.....	50 l
Svoris m	25,4 kg
Garso slėgio lygis	
(L _{PA})	80,5 dB(A); K _{PA} = 3 dB

Garso slėgio lygis (L_{WA})
išmatuotas 93,31 dB(A); $K_{WA} = 1,37$ dB
nurodytas 96 dB(A)
Vibracija (a_h) 3,508 m/s²; $K = 1,5$ m/s²

Akumulatorius

(ličio jonų)

Vardinė įtampa 10,8 V ==
Talpa 2000 mAh
Elektrinės energijos kiekis 15,7 Wh/12,4 Wh
Įkrovimo laikas apie 1 h

Įkroviklis

Įėjimo

Įtampa 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A
Išėjimo įtampa 13 V == 0,5 A
Apsaugos klasė ☐ II

Triukšmo ir vibracijos reikšmės buvo apskaičiuotos remiantis atitiktis deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis. Nuolat toliau tobulinant gaminius galimi techniniai ir optiniai pakeitimai, apie kuriuos iš anksto neįspėjama. Dėl šios priežasties neužtikriname, kad atitiks visi šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikti matmenys, nurodymai ir duomenys. Dėl to mes nepriimame teisinių pretenzijų dėl eksploataavimo instrukcijoje pateikiamų duomenų.

Nurodyta vibracijos emisijos vertė buvo išmatuota pagal standartuose patvirtintus patikros metodus ir gali būti taikoma kitam panašiam elektriniam įrankiui. Nurodyta vibracijos emisijos vertė gali būti taikoma pradiniam poveikiui įvertinti.



Įspėjimas:

naudojant elektrinį įrankį tikroji vibracijos emisijos vertė gali skirtis nuo nurodytosios, nes ji priklauso

nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo.

Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpis, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpis, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Garantija

- Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija, kuri pradedama skaičiuoti nuo pirkimo datos ir ją gali pasinaudoti tik pirmasis pirkėjas. Šis prietaisas nepritaikytas naudoti komerciniais tikslais. Naudojant komerciniais tikslais netenkama teisės į garantiją.
- Prireikus atsižvelkite į įvairias variklio garantines sąlygas ir atidžiai perskaitykite pridedamą variklio gamintojo „Briggs & Stratton“ naudojimo instrukciją. Jūsų įstatymais numatytoms teisėms reikšti pretenzijas dėl garantijos ši garantija įtakos neturi. Už Jūsų veį apjovės variklio problemas atsako „Briggs & Stratton“ techninės priežiūros tarnyba. (Netoliese esantį prekybos atstovą rasite ties <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). Jei yra kitų problemų, tokiu atveju neišardytą įrenginį grąžinkite pardavėjui kartu su

- pirkimo ir garantiniu dokumentu.
- Garantija netaikoma šiais atvejais:
 - žala atsiranda dėl natūralaus nusidėvėjimo, per didelės apkrovos arba netinkamų valdymo veiksmų;
 - jei prietaisai naudojami komerciniais tikslais;
 - pažeidimai, kurie atsiranda dėl eksploatavimo instrukcijos nepaisymo arba valymo intervalų nesilaikymo;
 - jei jau buvo atlikti savavališki prietaisų techniniai pakeitimai.
- Garantija taip pat nesuteikiama variklio pažeidimams, jei jie atsiranda naudojant netinkamus degalus ar netinkamą degalų mišinį, visiems įrenginio jei jie atsiranda dėl nepakankamo tepimo.
- Toliau nurodytos dalys dėvėsi, todėl joms garantija nesuteikiama: pjovimo įtaisas, uždegimo žvakės, oro filtras, žolės surinkimo dėžė.
- Nesiųskite prietaiso prieš tai nepaskambinę mums telefonu ir nesusitarę su mūsų priežiūros dirbtuvėmis, antraip Jums teks išlaidos už nepriimto siuntinio grąžinimą.
- **Dėmesio:** sugedusių prietaisų jokia būdu nesiųskite pripildę degalų arba alyvos bakelį. Būtinai ištuštinkite bakelius. Siuntėjas yra atsakingas už galimą materialinę žalą transportuojant (išteka alyva / benzinas, kai prietaisas padedamas ant šono arba ant viršutinės dalies!) bei kilusį gaisrą.
- Suremontavus arba pakeitus prietaisą jo arba įmontuotų kitų atsarginių dalių garantijos laikas nepratęsiamas ir nauja garantija nesuteikiama. Tai taikoma ir naudojantis vietinės priežiūros tarnybos paslaugomis.
- Jei mums atsiųsite savo sugedusį prietaisą, mes jį utilizuosime nemokamai.

Techninės priežiūros intervalai

Reguliariai atlikite lentelėje „Techninės priežiūros intervalai“ nurodytus techninės priežiūros darbus. Reguliariai atliekant techninės priežiūros darbus prietaisas tarnaus ilgiau. Be to, jis pjaus optimaliai ir bus galima išvengti nelaimingų atsitikimų.

Techninės priežiūros intervalų lentelė

Techninės priežiūros darbai (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“)	Prieš	Po
	darbą / darbo	
Patikrinti ir priveržti varžtus, veržles, sraigtus	✓	
Patikrinti variklio alyvos lygį / benzino lygį ir prireikus papildyti variklio alyvos / benzino	✓	

Nuvalyti valdymo elementus / garso slopintuvo sritį		✓		✓		
Nuvalyti pirštų apsaugą				✓		
Pakeisti variklio alyvą			✓		✓	✓
Pakeisti oro filtrą ^a						✓
Nuvalyti / nustatyti / pakeisti uždegimo žvakę				✓		✓
Patikrinti garso slopintuvą ir kibirkščių gesinimo įtaisą					✓	✓
Nuvalyti oro aušinimo sistemą ^{a,b}						✓

^a jei susikaupia daug dulkių arba nešvarumų reikia valyti dažniau.

^b žr. „Briggs & Stratton“ naudojimo instrukciją.

Klaidų paieška

Problema	Galima priežastis	Klaidos šalinimas
Neužsiveda variklis	Bakelyje per mažai benzino.	Įpilkite benzino.
	Netinkama paleidimo eilės tvarka.	Atkreipkite dėmesį į variklio paleidimo instrukciją (žr. „Valdymas“).
	Netinkamai įkištas uždegimo žvakės (N 12) kištukas, ap-rūko uždegimo žvakės (N 13).	Įstatykite uždegimo žvakės kištuką. Nuvalykite, nustatykite arba pakeis-kite uždegimo žvakę (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“).
	Netinkamas karbiuratoriaus mišinys.	Karbiuratorių nuneškite nustatyti į specializuotas dirbtuves.
	Išeikvotas akumuliatorius (A 8)	Įkraukite akumuliatorių (A 8)
Variklis užsiveda, tačiau prietaisas neveikia visu ga-lingumu.	Nešvarus oro filtras (M 11).	Pakeiskite oro filtrą (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“).
	Netinkamas karbiuratoriaus mišinys.	Karbiuratorių nuneškite nustatyti į specializuotas dirbtuves.
Variklio trūkčioja užstringa.	Netinkamas karbiuratoriaus mišinys.	Karbiuratorių nuneškite nustatyti į specializuotas dirbtuves.
	Aprūko uždegimo žvakė (N 13) .	Nuvalykite, nustatykite arba pakeis-kite uždegimo žvakės (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“).
Variklis perkaista.	Užsikišo ventiliacijos anga.	Išvalykite ventiliacijos angą.
	Netinkama uždegimo žvakė (N 13) .	Pakeiskite uždegimo žvakę.
	Variklyje per mažai variklio alyvos.	Įpilkite variklio alyvos (žr. „Eksploa-tavimo pradžia“).
Pavara neįsijun-gia.	Pasikeitė Boudeno lynų (O 43) padėtis.	Karbiuratorių paveskite nustatyti specializuotoms dirbtuvėms.
Netinka darbo rezultatas arba variklis veikia sunkiai.	Žolė per trumpa arba per aukš-ta.	Pakeiskite pjovimo aukštį. Žr. „Pjovimo aukščio nustatymas“.
	Atbuko peilis.	Peilį nuneškite pagaląsti į speciali-zuotas dirbtuves arba pakeiskite.
	Peilį blokuoja žolė, pilna žolės surinkimo dėžė, užsikišo išmetimo kanalas.	Išvalykite žolę (žr. „Valymas ir tech-ninė priežiūra“).
Peilis nesisuka.	Peilį blokuoja žolė.	Išvalykite žolę.
	Peilis netinkamai sumontuotas.	Paveskite specializuotoms dirbtu-vėms patikrinti
Neįprasti garsai, tarškėjimas arba vibracija.	Peilis netinkamai sumontuotas.	Paveskite specializuotoms dirbtu-vėms patikrinti
	Peilis pažeistas.	



Antes de la primera puesta en marcha, lea detenidamente el manual de instrucciones para evitar un uso incorrecto. Conserve el manual de instrucciones para que pueda consultar esta información en cualquier momento.

Contenido

Introducción	198	Indicaciones de trabajo	212
Uso previsto	199	Limpieza y mantenimiento	212
Símbolos gráficos sobre el aparato ..	199	Trabajos de limpieza y	
Símbolos del manual		mantenimiento generales.....	213
de instrucciones	200	Cambiar el filtro de aire	213
Indicaciones de seguridad	200	Mantenimiento de la bujía	
Uso correcto del cargador	204	de encendido	213
Descripción general	205	Cambiar el aceite del motor	214
Descripción del funcionamiento	205	Ajustar el cable Bowden	214
Vista general	206	Afilar/cambiar la cuchilla	214
Dispositivos de protección	206	Ajustar el carburador.....	215
Volumen de suministro.....	207	Almacenamiento	215
Puesta en funcionamiento	207	Almacenamiento durante largas	
Montar el manillar	207	pausas de funcionamiento	215
Montar/vaciar la cesta para		Eliminación/protección del	
la hierba	208	medio ambiente	215
Indicador de llenado.....	208	Piezas de repuesto/accesorios	216
Kit para mantillo	208	Datos técnicos	216
Expulsión lateral de hierba.....	209	Garantía	217
Rellenar el aceite del motor y		Intervalos de mantenimiento	218
comprobar el nivel de aceite	209	Tabla de intervalos de	
Rellenar gasolina	209	mantenimiento	219
Ajustar la altura de corte	210	Localización de averías	219
Ajustar las ruedas delanteras	210	Traducción de la Declaración de	
Enchufar el cable de conexión.....	210	conformidad CE original	222
Procedimiento de carga	210	Service-Center	231
Manejo	211		
Arrancar y detener el motor	211		

Introducción

Felicidades por la compra de su nuevo aparato. Ha adquirido un aparato de alta calidad. Durante la producción del aparato se ha revisado su calidad y se le ha realizado una inspección final. Por lo que la capacidad de funcionamiento de su aparato queda garantizada.



Este manual de instrucciones forma parte de este aparato. Contiene indicaciones importantes para la seguridad, uso y desecho del producto. Antes de la primera puesta en marcha, lea detenidamente el manual de instrucciones para evitar un uso incorrecto. Antes de utilizar el aparato, familiarícese con todas las indicaciones de uso y seguridad. Utilice exclusivamente el aparato como se describe y para los campos de aplicación especificados. Conserve el manual de instrucciones y entregue toda la documentación si traspasa este aparato a un tercero.

Uso previsto

Este dispositivo está diseñado únicamente para cortar el césped y hierbas en el ámbito doméstico.

El aparato no está pensado para uso profesional. Si se hace un uso profesional, la garantía dejará de tener vigencia.

Cualquier otro uso que no esté expresamente permitido en este manual de instrucciones puede provocar daños en el aparato y suponer un serio peligro para el usuario.

El aparato está destinado a ser utilizado por adultos. Niños o personas no familiarizadas con este manual de instrucciones no deben utilizar el aparato.

El usuario será responsable de los accidentes y daños causados a otras personas o sus propiedades.

Gráficos/símbolos

Símbolos gráficos sobre el aparato



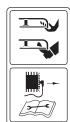
¡Precaución!

Lea las instrucciones de uso.



Peligro de lesiones por piezas que pueden salir disparadas.

Mantener alejada a cualquier persona de las inmediaciones del aparato.



¡Peligro de lesiones por herramienta afilada! Mantener alejados los pies y las manos.

Antes de realizar las tareas de mantenimiento, apagar el motor y retirar el enchufe de la bujía de encendido.



Precaución: ¡Vapores tóxicos!

No poner en funcionamiento el aparato en espacios cerrados.



Precaución: ¡La gasolina es inflamable!

No fumar y mantener el aparato alejado de las fuentes de calor.



No exponer el aparato a la humedad.



La cuchilla del cortacésped continúa girando. ¡Peligro de lesiones!



¡Cuidado! ¡Superficies calientes! Peligro de quemaduras.



¡Atención, peligro de lesiones! Use protección para los ojos y los oídos.



Indicación del nivel de potencia acústica L_{WA} en dB.



¡PELIGRO!
Aleje las manos y los pies.

Gráficos en el manillar:



Encienda el dispositivo (ENCENDIDO): Levanta la barra de seguridad.

Apagar dispositivo (OFF):
Suelta la barra de seguridad.



Accionamiento de rueda activado:
Tirar del estribo de accionamiento

Accionamiento de rueda desactivado:
Soltar el estribo de accionamiento

Gráficos en la tapa del depósito:



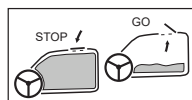
Indicación en las tubuladuras de llenado de gasolina

Gráficos sobre la tapa de llenado de aceite:



Indicación de la tubuladura de llenado de aceite

Gráficos en la cesta para la hierba:



Indicador de llenado

Símbolos del manual de instrucciones



Símbolo de peligro con indicaciones sobre la prevención de daños personales o materiales.



Símbolo de obligación con información para prevenir daños (se explicita la obligación en lugar del símbolo de exclamación).



Símbolo de información con instrucciones para manejar mejor el aparato.

Indicaciones de seguridad

En este apartado se presentan las normas de seguridad básicas para trabajar con el aparato.



¡ADVERTENCIA!

Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones y de las indicaciones de seguridad puede provocar incendios y/o lesiones graves.

Indicaciones:

- Lea atentamente el manual de instrucciones. Familiarícese con los diferentes ajustes y con el uso correcto del aparato.
- Si tiene dudas a la hora de utilizar el aparato y sobre las operaciones prohibidas, solicite que se lo expliquen.
- Esté atento y tenga cuidado con lo que hace, utilice el sentido común al trabajar. No utilice el aparato si está cansado, enfermo o bajo la influencia de las drogas, alcohol o medicamentos.

Un simple descuido al usar el aparato puede provocar graves lesiones.

- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas con limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, ni con falta de experiencia o falta de conocimientos, a no ser que estén supervisadas por una persona que se responsabilice de la seguridad o estén instruidas en cómo se utiliza el aparato.
- Deberá supervisar que los niños no juegan con el aparato.
- No permita nunca que niños u otras personas que no hayan leído el manual de instrucciones utilicen el aparato. En las disposiciones locales puede estar establecido la edad mínima del usuario.
- Nunca corte el césped si hay personas, niños o animales cerca. Si se distrae puede perder el control sobre el aparato.
- Tenga en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes con otras personas o sobre las propiedades de estas.
- Respete el control de la emisión de ruido y las disposiciones locales.

Medidas preparatorias:

- Mientras corte el césped, deberá utilizar siempre zapatos antideslizantes y un pantalón largo. Nunca corte el césped descalzo o con sandalias finas. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden resultar atrapados por los componentes móviles. Utilizar ropa apropiada reduce el riesgo de sufrir lesiones.
- Revise el terreno donde va a utilizar el aparato y retire todos los objetos que pudiera coger y salir lanzados (p.ej., piedras, palos, alambres, juguetes).

- Advertencia: La gasolina es altamente inflamable. El fuego o las explosiones pueden provocar quemaduras graves:
 - conserve la gasolina únicamente en los depósitos previstos para ello;
 - reposte solo al aire libre y no fume mientras está repostando;
 - reposte la gasolina antes de arrancar el motor. Mientras el motor está en funcionamiento o si el aparato está caliente, no se puede abrir la tapa del depósito ni rellenar gasolina.
 - Si se ha derramado gasolina no intente arrancar el motor. Deberá apartar el aparato del lugar donde se ha derramado la gasolina. No arranque el aparato hasta que todos los gases de la gasolina se hayan evaporado;
 - por razones de seguridad, deberá sustituir la tapa del depósito de gasolina y la tapa de otros depósitos en caso de deterioro.
- Cambie los silenciadores defectuosos.
- Antes de su utilización, se debe comprobar siempre visualmente si la herramienta de corte, los pernos de fijación y la unidad de corte completa presentan desgaste o deterioro. Para evitar desequilibrios, las herramientas y los pernos desgastados o dañados deben sustituirse siempre por conjuntos.
- Tenga cuidado al utilizar aparatos con varias herramientas de corte, ya que el movimiento de una cuchilla puede provocar la rotación del resto de cuchillas.
- Utilice únicamente repuestos y accesorios que hayan sido suministrados y recomendados por el fabricante. El uso de piezas externas puede provocar lesiones y conlleva a la pérdida inmediata de los derechos de garantía.

Manejo:

- No haga funcionar el motor de combustión en espacios cerrados donde se pueda acumular monóxido de carbono.
- Corte el césped solo a la luz del día o con buena iluminación artificial. Una mala iluminación en el lugar de trabajo puede provocar accidentes.
- En la medida de lo posible, evite utilizar el aparato cuando el césped esté mojado.
- Procure estar siempre en una posición segura, sobre todo si hay pendientes, depósitos de basura, zanjas o diques. De esta manera, podrá controlar mejor el aparato en situaciones inesperadas.
 - Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo.
 - Extreme sus precauciones cuando cambie la dirección en la pendiente.
 - No corte el césped en pendientes demasiado empinadas (máximo 10°).
- Mueva el aparato únicamente al ritmo de la marcha.
- Extreme sus precauciones cuando gire el aparato o lo acerque hacia usted.
- Sujete la herramienta de corte cuando deba inclinar el aparato para transportarlo por superficies que no sean de hierba y al desplazar el aparato desde y hacia la superficie de trabajo.
- Nunca utilice el aparato con los dispositivos de protección o rejillas de protección dañados o sin los dispositivos de protección instalados, p. ej., protectores antichoque y/o dispositivos de recogida de hierba. Así se garantiza que la seguridad del aparato permanece intacta.
- No cambie el ajuste del regulador del motor o no lo gire demasiado, podría dañar el aparato.
- Antes de arrancar el motor, desacople todas las herramientas de corte y accionamientos.
- Encienda el aparato con cuidado de acuerdo con las indicaciones del fabricante. Procure mantener sus pies lo suficientemente alejados de la herramienta de corte. Existe peligro de lesiones.
- No se debe inclinar el aparato al iniciar o arrancar el motor, a no ser que sea necesario elevarlo durante la operación. En este caso, incline el aparato solo hasta donde sea absolutamente necesario y levante únicamente el lado alejado del usuario.
- No arranque el motor si está delante de la abertura de expulsión.
- Encienda el motor siguiendo las instrucciones y solo cuando sus pies se encuentre a una distancia de seguridad con respecto a las herramientas de corte.
- No ponga nunca las manos o los pies en las piezas giratorias o debajo de las mismas. Manténgase siempre alejado de la abertura de expulsión. Un simple descuido al usar el aparato puede provocar lesiones graves.
- Nunca levante o tire del aparato con el motor en marcha.
- Apague el motor, desconecte enchufe de la bujía de encendido y asegúrese de que todas las piezas en movimiento están paradas:
 - antes de deshacer bloqueos o eliminar obstrucciones en la abertura de expulsión;
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en el aparato;
 - cuando se ha chocado con un cuerpo extraño. Observe si el aparato presenta algún daño y realice las reparaciones.

- ciones necesarias antes de volver a arrancarlo y seguir trabajando;
- si el aparato comienza a vibrar muy fuerte, más de lo normal, revíselo inmediatamente.
- Apague el motor, desconecte enchufe de la bujía de encendido y asegúrese de que todas las piezas en movimiento están paradas:
 - cuando deje el aparato;
 - antes de volver a llenar el depósito.
- Nunca deje el aparato en el lugar de trabajo sin vigilancia.
- No trabaje con un aparato deteriorado, incompleto o si se ha remodelado sin la autorización del fabricante. El uso de aparatos para aplicaciones distintas de las previstas puede provocar situaciones peligrosas.
- No trabaje con el aparato si hay peligro de rayos. Peligro por descarga eléctrica
- Revise periódicamente si el dispositivo colector de hierba presenta desgaste o si ha perdido su funcionalidad.
- Por razones de seguridad, cambie las piezas desgastadas o dañadas. Cambie los silenciadores defectuosos.
- Si es necesario vaciar el depósito de gasolina, hágalo al aire libre.
- Manipule su aparato con cuidado. Para poder trabajar mejor y con más seguridad, mantenga las herramientas afiladas y limpias. Siga las instrucciones de mantenimiento.
- No intente reparar el aparato, a no ser que disponga de la formación necesaria. Cualquier trabajo que no se indique en este manual de instrucciones solo puede ser realizado por los servicios de atención al cliente autorizados por nosotros.
- Conserve el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños. Los aparatos son peligrosos si son utilizados por personas no experimentadas.

Mantenimiento y almacenamiento:

- Procure que todas las tuercas, pernos y tornillos estén firmemente apretados y que el aparato se encuentre en un estado seguro para trabajar. Muchos accidentes tienen su origen en aparatos que no han recibido un mantenimiento correcto.
- Nunca guarde el aparato con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde los vapores de la gasolina puedan entrar en contacto con fuego abierto o chispas.
- Deje enfriar el motor antes de guardar el aparato en espacios cerrados. Existe peligro de incendio.
- Para evitar el peligro de incendio, mantenga el motor, el tubo de escape y la zona alrededor del depósito de gasolina libre de hierba, hojas o grasa (aceite del motor) que pueda salir.

Maneje y utilice con cuidado las herramientas a batería

- a) **Cargue las baterías solo con cargadores que han sido recomendados por el fabricante.** Para un cargador dimensionado para un tipo de batería determinada existe peligro de incendio si se utiliza con otro tipo de batería.
- b) **Un uso incorrecto puede tener como consecuencia la salida de líquido de la batería.**
Evite el contacto con dicho líquido. En caso de contac-

to fortuito, lave la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, deberá buscar además asistencia médica. El líquido saliente de la batería puede provocar irritación en la piel o quemaduras.

Indicaciones de seguridad especiales para aparatos con batería

- **Las baterías solo deben cargarse en espacios interiores, según el uso previsto del cargador.** Peligro de descarga eléctrica.
- **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, retire el enchufe del cargador de la toma de corriente antes de limpiarlo.**
- **No exponga la batería durante mucho tiempo a una fuerte irradiación solar y no la coloque sobre radiadores.** El calor daña la batería y existe peligro de explosión.
- **Si la batería está caliente, deje que se enfríe antes de cargarla.**
- **No abra la batería y evite que se produzcan daños mecánicos en la batería.** Existe peligro de cortocircuito y podrían desprenderse vapores que irritan las vías respiratorias. Garantice una buena ventilación y, en caso de que las molestias persistan, visite a un médico.

Uso correcto del cargador

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años, además de por personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que sean supervisadas o instruidas sobre el uso seguro del aparato y sean capaces de entender los peligros que puede ocasionar. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no puede ser realizado por menores sin estar supervisados.
- **Para cargar la batería, utilice únicamente el cargador que se suministra.** Existe peligro de incendio y de explosión.
- **Antes de utilizar el aparato, revise el cargador, cable y enchufe y encargue su reparación a personal experto cualificado y únicamente con piezas de repuesto originales.** No utilice un cargador defectuoso y no intente abrirlo por su cuenta. Así se garantiza que la seguridad del aparato sigue intacta.
- **Procure que la tensión de la red se corresponda con los datos de la placa de características del cargador.** Existe el peligro de descarga eléctrica.
- **Desconecte el cargador de la red antes de abrir o cerrar las conexiones de la hermeticidad eléctrica.** De este

modo, se evitan daños en la batería y en el cargador.

- **Mantenga el cargador limpio y alejado de la humedad y la lluvia. Nunca utilice el cargador al aire libre.** La suciedad y la entrada de agua aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- **El cargador solo puede utilizarse con las baterías originales correspondientes.** Cargar otras baterías puede provocar lesiones y peligro de incendio.
- **Evite que se produzcan daños mecánicos en el cargador.** Pueden provocar cortocircuitos internos.
- **El cargador no debe ponerse en funcionamiento sobre una base inflamable (p. ej., papel, tejidos).** Existe peligro de incendio por el calor que se genera durante la carga.
- Si se daña el cable de conexión de este aparato, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar, a fin de evitar peligros.
La batería de su aparato se suministra parcialmente cargada y deberá cargarse completamente antes del primer uso. Para la primera carga se recomienda que la batería se cargue durante 1 hora.
- Retire el enchufe cuando la batería esté completamente cargada y retire el cargador del aparato. El tiempo de carga es de 1 hora aproximadamente.

- No deje que la batería se esté cargando de continuo. Las continuas cargas de pequeñas cantidades pueden dañar las células de la batería.
- No recargue en el cargador baterías que no son recargables. Se podría dañar el aparato.

Descripción general



Encontrará ilustraciones en las páginas 2 a 4.

Descripción del funcionamiento

El cortacésped de gasolina tiene una herramienta de corte que gira paralelamente al plano de corte. El aparato funciona con un potente motor de 4 tiempos (Briggs & Stratton 475iSi). La función Easy-Start, la tracción trasera y la función de frenado de la cuchilla facilitan el manejo del aparato. El cortacésped tiene una robusta carcasa metálica, un protector antichoque y una cesta para la hierba con indicador de llenado. Además, la altura del aparato se puede regular en 6 niveles y tiene ruedas que giran con suavidad. Hay disponibles tres modos de funcionamiento: Corte del césped con cesta para la hierba, corte del césped para cubrir el suelo con mantillo o corte del césped con expulsión lateral de césped.

Vista general

- A** 1 Manillar superior
- 2 Abrazadera de seguridad
- 3 Estribo de accionamiento
- 4 2 tensores rápidos y 2 tuercas para la fijación del manillar
- 5 Barra inferior
- 6 Sujetacables cable Bowden
- 7 Cables Bowden
- 8 Batería
- 9 Tapa del depósito
- 10 Cubierta del filtro de aire
- 11 Filtro de aire (no visible)
- 12 Enchufe de la bujía de encendido
- 13 Bujía de encendido (no visible)
- 14 2 ruedas delanteras
- 14a Estribo de sujeción de la rueda delantera
- 15 Protección del tubo de escape
- 16 Expulsión lateral con protector antichoque
- 16a Elemento de enclavamiento
- 17 Tapa del depósito de aceite con varilla del nivel de aceite
- 18 Protector antichoque
- 19 Carcasa del aparato
- 20 Palanca para ajustar la altura de corte
- 21 2 ruedas traseras
- 22 2 tornillos de mando estrellado para la fijación del manillar
- 23 Cesta para la hierba
- 24 Sujetacables cable del aparato
- 25 Indicador de llenado en la cesta para la hierba
- 26 Asa de transporte de la cesta para la hierba
- 26a Tornillos/tornillo
- 27 Cable del aparato
- 28 Botón de inicio
- 29 Kit para mantillo
- 30 Canal de expulsión lateral
- 31 Conexión de la manguera

- C** 32 Compartimento (con botón de inicio)
- 33 Tornillos con ranura cruzada
- D** 34 Lengüeta de plástico de la cesta para la hierba
- E** 35 Suspensión para la cesta para la hierba
- J** 36 Indicador de carga de la batería
- 37 Tecla, indicador del estado de carga
- 38 Conector de carga
- 39 Cargador
- K** 40 Conexión de enchufe, E-Start
- 41 Conexión de enchufe, batería
- O** 42 Tuerca de fijación del cable Bowden
- 43 Tuerca de ajuste del cable Bowden

Dispositivos de protección

- A** **2 Abrazadera de seguridad**
Al soltar la abrazadera de seguridad, el aparato se detiene.
- 18 Protector antichoque**
Protege al usuario de la proyección de piezas y del contacto involuntario con la cuchilla cuando se corta el césped sin la cesta para la hierba.
- 15 Protección del tubo de escape**
Evita que las manos o materiales inflamables entren en contacto con el tubo de escape caliente.
- 16 Expulsión lateral con protector antichoque**
Impide la proyección lateral de la

hierba cortada y de piezas sólidas y distribuye en fila la hierba cortada lateralmente.

Volumen de suministro

Saque el aparato del embalaje con cuidado y revise que disponga de todas las piezas siguientes:

- Cortacésped
- Manillar superior
- Barra inferior
- Cesta para la hierba
- Kit para mantillo
- Canal de expulsión lateral
- Sujetacables
- Cargador
- Accesorios de montaje para la fijación del mango
- Llave de bujía de encendido
- Manual de instrucciones
- Manual de instrucciones de Briggs&Stratton

Puesta en funcionamiento



¡Precaución! Cuchilla giratoria. Realice los trabajos en el aparato solo con el motor apagado y las cuchillas paradas.

Antes de poder arrancar el aparato, deberá

- montar el manillar
- montar la cesta para la hierba/el kit para mantillo/el canal de expulsión lateral
- añadir aceite de motor
- añadir gasolina
- Cargar batería
- enchufar el cable de conexión
- si es necesario, ajuste la altura de corte.

Montar el manillar



¡Precaución! Durante el montaje del manillar, asegúrese de que los cables Bowden (A 7) y el cable del aparato (A 27) no quedan aprisionados.

B

Montar la barra inferior:

1. Retire los tornillos de mando estrellado (22) de la carcasa del aparato (19).
2. Coloque los dos extremos de la barra inferior (5) en la carcasa del aparato (19).
3. Fije la barra inferior (5) con ambos tornillos de mando estrellado (22) a la carcasa del aparato (19).

C

Montaje del manillar superior:

4. Atornille el manillar superior (1) con los tensores rápidos y las tuercas (4) suministrados a la derecha e izquierda de la barra inferior (5).
5. Despliegue el manillar superior (1) (imagen pequeña) y presione la palanca de bloqueo (4) en dirección al manillar.
6. Fije ambos cables Bowden (7) con la ayuda del sujetacables (6) a la barra inferior (5).

C

Montar el compartimento:

7. Coloque el compartimento (32) sobre el manillar superior (1).
8. Fije el compartimento (32) con los 4 tornillos (33) de ranura cruzada en los orificios del manillar superior (1).

K Conectar el cable del aparato:

9. Conecte la conexión de enchufe del E-Start (40) con la batería (41). Vea la figura **K**.
10. Fije el cable del aparato (**C** 27) con la ayuda del sujetacables (**C** 24) en la barra inferior (5).

Montar/vaciar la cesta para la hierba



Atención: No utilice el aparato sin la cesta para la hierba totalmente montada ni sin el protector antichoque. ¡Peligro de lesiones!

D Montar la cesta para la hierba

1. Ponga las lengüetas de plástico (34) sobre las varillas de la cesta para la hierba.
2. Empuje la asa de transporte (26) en la cesta para la hierba (23).
3. Asegure la asa de transporte (26) con los tornillos (26a).

E Colocar la cesta para la hierba en el aparato:

1. Levante el protector antichoque (18).
2. Cuelgue la cesta para la hierba (23) en la suspensión prevista para tal fin (35) en la parte trasera del aparato.
3. Coloque el protector antichoque (18), este mantendrá la cesta para la hierba en su posición.

Retirar/vaciar la cesta para la hierba:

4. Levante el protector antichoque (18) y extraiga la cesta para la hierba (23).

5. Vacíe la cesta para la hierba (véase el capítulo «Eliminación/protección del medio ambiente») y móntela de nuevo.

Indicador de llenado

Al lado de la cesta para la hierba (**A** 23) hay instalado un indicador de llenado (**A** 25). El flujo de aire aerodinámico de la tapa también garantiza un llenado óptimo.



Indicador de llenado abierto: la cesta para la hierba está vacía



Indicador de llenado cerrado: la cesta para la hierba está llena

Kit para mantillo



Antes de utilizar el kit para mantillo, se debe haber retirado el canal de expulsión lateral (Véase **G**).



Colocar el kit para mantillo

1. Retire la cesta para la hierba (**E** 23), en caso de que estuviera montada.
2. Levante el protector antichoque (18).
3. Coloque el kit para mantillo (29).

Retirar el kit para mantillo

4. Levante el protector antichoque (18).
5. Presione la empuñadura del kit para mantillo y retírelo (29).

Expulsión lateral de hierba



Antes de utilizar la expulsión lateral, se debe haber colocado el kit para mantillo (F 29) y retirado el saco colector (E 23).



Colocar el canal de expulsión lateral

1. Desbloquee el protector antichoque lateral (16), tirando del elemento de desbloqueo (16a) hacia la izquierda y abriendo el protector antichoque lateral (16).
2. Cuelgue el canal de expulsión lateral (30) y coloque el protector antichoque (16). El protector sujeta el canal de expulsión lateral (30) en su posición.

Rellenar el aceite del motor y comprobar el nivel de aceite



Coloque el aparato en el suelo en una superficie plana.

1. Desenrosque la tapa del depósito de aceite con varilla de medición del aceite (A 17) y rellénelo el aceite. El depósito de aceite tiene una capacidad de 470 ml de aceite de motor. Utilice aceite de marca (z.B. SAE 30).
2. Para controlar el nivel de aceite, limpie la varilla de medición del aceite con un paño limpio e introdúzcala en el depósito hasta el tope.
3. Después saque la varilla y consulte el nivel de aceite.
El nivel de aceite debe estar entre la marca de mínimo y máximo.
4. Limpie el aceite de motor que se haya podido caer y vuelva a cerrar la tapa del depósito de aceite (A 17).



Antes de cortar el césped, compruebe siempre el nivel de aceite y añada aceite de motor hasta alcanzar la marca inferior.

Rellenar gasolina

¡Atención! La gasolina es inflamable, perjudicial para la salud y el medio ambiente:

- Recoja el aceite bombeado solo en los envases previstos para ello.
- Reposte únicamente en el exterior y nunca con el motor en marcha o caliente.
- Abra con cuidado la tapa del depósito para poder reducir el exceso de presión.
- No fume durante el repostaje.
- Evite el contacto con la piel y la inhalación de vapores.
- Elimine la gasolina derramada.
- Mantenga alejada la gasolina de chispas, llamas abiertas y otras fuentes de encendido.
- Deseche los restos de gasolina respetando el medio ambiente (véase «Eliminación/Protección del medio ambiente»).



- No utilice mezclas de gasolina/aceite.
- Utilice gasolina normal o gasolina súper sin plomo.
Si utiliza combustible bio, no debe contener más de un 10 % de etanol en la mezcla.
- Utilice exclusivamente gasolina nueva y limpia.
- No guarde la gasolina durante más de un mes para evitar que su calidad se deteriore.

1. Desatornille la tapa del depósito (A 9) y añada gasolina hasta el borde

inferior de la tubuladura de llenado. No llene el depósito de gasolina por completo para dejar que la gasolina tenga espacio para expandirse.

2. Limpie los restos de carburante que hayan podido caer alrededor de la tapa del depósito y vuelva a cerrar la tapa.

H Ajustar la altura de corte

El aparato dispone de 6 posiciones para ajustar la altura de corte (25-75 mm):

1. Tire de la palanca (20) hacia afuera para ajustar la altura de corte y sitúela en la posición deseada.
2. Vuelva a presionar la palanca hacia dentro.

La altura de corte adecuada para un césped de sustuario es de alrededor de 30 - 45 mm, mientras que para un césped utilitario es de alrededor de 40 - 65 mm.

i Para el primer corte de la temporada, se debe escoger una altura de corte alta.

Ajustar las ruedas delanteras

Gracias al diseño especial de las ruedas delanteras, el cortacésped es extremadamente flexible y manejable.

Dependiendo de la situación, las ruedas delanteras deberán ajustarse como se indica a continuación:

1. Al introducir el estribo de sujeción (14a), se fija la orientación de la rueda. Si se prefiere otra dirección de marcha de la rueda, soltar el estribo de sujeción levantándolo. Poner la rueda en la nueva posición y volver a

encajar el estribo de sujeción.

2. Si las ruedas delanteras deben poder moverse libremente, levante el estribo de sujeción (14a) y no lo encaje en la ranura, déjelo al lado de la placa.

Enchufar el cable de conexión

Antes de poder arrancar el aparato, deberá establecer las conexiones de enchufe entre el botón de inicio, la batería y el motor eléctrico.

- K**
1. Conecte la conexión de enchufe negra del E-Start (40).
 2. Conecte la conexión de enchufe blanca de la batería (41).

Procedimiento de carga



No exponga la batería a condiciones extremas, como el calor o los impactos. ¡Existe peligro de lesión por la salida de la solución de electrolitos! En caso de contacto con los ojos o la piel, lave las zonas afectadas con agua o un neutralizador y acuda a un médico.



Cargue la batería sólo en espacios secos. Existe peligro de sufrir lesiones por descarga eléctrica.



Cargue exclusivamente con el cargador suministrado. Procure que el aparato no se cargue durante más de 1 hora sin interrupción. Se podrían dañar la batería y el aparato, y si el tiempo de carga es demasiado largo solo está mal-

gastando energía. Si se produce una sobrecarga cesa el derecho de garantía.

- Cargue la batería antes del primer uso. No realice cargas cortas de la batería varias veces seguidas.
- Un tiempo de funcionamiento significativamente más corto a pesar de estar cargada indica que la batería está agotada y que debe sustituirse. Utilice exclusivamente una batería original que puede adquirir a través del servicio de atención al cliente.
- Respete siempre las indicaciones de seguridad vigentes, así como las disposiciones y advertencias relativas a la protección del medio ambiente.
- Los defectos originados por un uso inadecuado no están cubiertos por la garantía.

Indicador del nivel de carga

J Indicador de nivel de carga en la batería:

El estado de carga de la batería se puede consultar en el indicador de nivel de carga (36) pulsando la tecla (37). El número de luces LED iluminadas muestra el nivel de carga de la batería.

4 luces significan que la batería está cargada por completo,
1 luz significa que es necesario cargar la batería.

Cargar la batería

1. Conecte el cargador (39) con el conector de carga (38) del cable del motor.
2. Conecte el cargador (39) a la red eléctrica.

3. Cuando se haya cargado (4 luces LED encendidas), retire el cargador de la corriente.
4. Cuando se haya cargado, retire el cargador (39) del conector de carga (38).



La batería está firmemente incorporada y no puede ser separada del aparato.

Manejo



Respete el control de la emisión de ruido y las disposiciones locales.

Arrancar y detener el motor



¡Atención! La gasolina es inflamable. Arranque el motor al menos a 3 m de distancia del lugar donde lo ha llenado. Existe peligro de incendio.



Arranque el aparato en una superficie plana y firme y evite, en la medida de lo posible, superficies con el césped alto. Asegúrese de que la herramienta de corte no toca ningún objeto ni el suelo.



Arrancar el motor:

1. Tire de la abrazadera de seguridad (2) en dirección hacia el manillar (1) y sujételo.
2. Pulse el botón de inicio (28). El motor arranca.

Parada del motor:

3. Suelte la abrazadera de seguridad (2). El motor se apaga y se frena la cuchilla.



Revise regularmente el dispositivo de detención de la cuchilla: Suelte la abrazadera de seguridad (2). El motor se apaga y se frena la cuchilla. La cuchilla ha de pararse en 7 segundos.



Si se presiona demasiadas veces el cebador, entra demasiada gasolina al carburador y será más difícil arrancar el motor.



Accionamiento de rueda:

4. **Activado:** tire del estribo del accionamiento (3) en dirección al manillar, el aparato se mueve hacia delante.
Desactivado: suelte el estribo de accionamiento (3). El aparato se para.

Indicaciones de trabajo

Cortar con regularidad el césped estimula la formación de hojas fuertes pero, al mismo tiempo, hace que las plantas de maleza mueran. Por esta razón, después de cada corte, el césped se vuelve más denso y se crea un césped uniforme y robusto. Con el mullido, el césped se corta, se tritura y se distribuye sobre el césped en una sola operación. El césped cortado sirve como fertilizante natural.

El corte del césped con expulsión lateral de hierba es apropiado para grandes superficies. El material atorado se expulsa lateralmente y se puede recoger manualmente en una sola operación.

- Corte el césped lo más seco posible para proteger el césped.
Ajuste la altura de corte de forma que el aparato no se sobrecargue.
Guíe el aparato a la velocidad de la marcha por un camino lo más recto posible.

Para un corte perfecto, las tiras de corte deberían solaparse siempre unos pocos centímetros.

- Nunca vaya hacia atrás.
- Trabaje siempre perpendicularmente a la pendiente.
- Si las cuchillas entran en contacto con un cuerpo extraño, pare de inmediato el motor. Espere hasta que se detenga la cuchilla y compruebe si el aparato presenta daños. Retome el trabajo si el aparato no presenta ningún daño.
- Si va a realizar una pausa prolongada o a transportar el aparato, apague el aparato y espere hasta que se detenga la cuchilla.
- Limpie el aparato tras cada uso tal y como se describe en el capítulo «Limpieza y mantenimiento».

Limpieza y mantenimiento



Encargue los trabajos de reparación y mantenimiento que no están descritos en estas instrucciones a un taller especializado. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. ¡Existe peligro de accidentes! Realice los trabajos de mantenimiento y limpieza con el motor apagado y con el enchufe de la bujía de encendido retirado. ¡Existe peligro de lesiones! Antes de efectuar los trabajos de mantenimiento o limpieza espere hasta que el aparato se haya enfriado. Los elementos del motor están calientes. ¡Existe peligro de quemaduras!



Utilice guantes cuando trabaje con la cuchilla.



Para los trabajos de limpieza y mantenimiento, observe también el manual de instrucciones suministrado de Briggs & Stratton.

Trabajos de limpieza y mantenimiento generales



No vuelque el aparato hacia un lado o hacia delante. Podría salir líquido y dañar el motor.

- Mantenga el aparato siempre limpio. Para la limpieza, utilice un cepillo o paño, pero ningún detergente ni solvente fuerte. No utilice agua para limpiar el motor ya que podría ensuciar el sistema de gasolina.
- Para limpiar el alojamiento de la cuchilla, puede conectarse una manguera en la parte superior del alojamiento (A 19) (ver imagen A 31).
- Después de cortar el césped, retire los restos de plantas que hayan quedado adheridos con un palo de madera o de plástico. En particular, revise las ranuras de ventilación la abertura de expulsión y el área de las cuchillas (consulte también «Limpiar la cuchilla»). No utilice objetos duros o afilados, dado que podrían dañar el aparato.
- Engrase las ruedas de vez en cuando.
- Antes de cualquier uso, controle el aparato para ver si presenta desperfectos visibles como pueden ser piezas sueltas, desgastadas o dañadas. Compruebe el asiento firme de todas las tuercas, pernos y tornillos.
- Revise las cubiertas y dispositivos de protección para ver si tienen desperfectos y si están en la posición correcta. Si es necesario, cámbielos.

- Para limpiar el alojamiento de la cuchilla, puede conectarse una manguera en la parte superior del alojamiento (A 19) (ver imagen A 31).

M Cambiar el filtro de aire



Nunca utilice el aparato sin el filtro de aire. De lo contrario, el polvo y la suciedad entrarían en el motor y esto podría provocar daños en la máquina.

1. Suelte la cubierta del filtro de aire (10) y ábrala.
2. Extraiga el filtro de aire (11).
3. Cambie el filtro de aire por uno nuevo (véase «Piezas de repuesto»).
4. Para el montaje, coloque el nuevo filtro de aire (11) en la cubierta del filtro de aire (10).
5. Cierre la cubierta del filtro de aire y encájela firmemente.

N Mantenimiento de la bujía de encendido



Las bujías de encendido desgastadas o un ángulo de encendido demasiado grande conllevan la reducción de potencia del motor.

1. Retire el enchufe de la bujía de encendido (12) tirando y girando simultáneamente de la bujía (13).
2. Desenrosque la bujía de encendido (13) **en sentido contrario al de las agujas del reloj**.
3. Revise el ángulo de encendido con ayuda de una galga de espesores (disponible en tiendas especializadas). El ángulo de encendido debe ser de 0,51 mm.
4. Si es necesario, ajuste el ángulo doblando ligeramente el electrodo de

masa de la bujía.

5. Limpie la bujía (13) con un cepillo de alambre.
6. Coloque la bujía de encendido limpia y ajustada o sustituya la bujía de encendido dañada por una bujía de encendido de repuesto (par de apriete recomendado 20 Nm, calculado con una llave dinamométrica) (véase «Piezas de repuesto/accesorios»).

Cambiar el aceite del motor



Cambie el aceite del motor solo cuando el depósito de gasolina esté vacío y el motor caliente.



- Realice el primer cambio de aceite del motor después de aproximadamente 5 horas de servicio; después, cada 50 horas de servicio o una vez al año.
 - Cambie el aceite del motor solo cuando el depósito de gasolina esté vacío y el motor caliente.
 - Los aceites usados deben eliminarse siempre de acuerdo con la normativa medioambiental (véase «Eliminación/protección del medio ambiente»).
1. Retire el enchufe de la bujía de encendido (A 12) (véase «Mantenimiento de la bujía de encendido»).
 2. Abra la tapa del depósito de aceite (A 17) y saque el aceite del motor con una bomba de aceite.
 3. Coloque el aparato en posición horizontal y rellene el aceite del motor (véase «Puesta en marcha»).



Ajustar el cable Bowden

Si los cables de Bowden se desalinean y presentan demasiada holgura, puede reajustarlos.

1. Afloje la pequeña tuerca de fijación (42).
2. - Gire la tuerca de ajuste (43) en sentido contrario a las agujas del reloj: *el cable Bowden se acorta*
- Gire la tuerca de ajuste (43) en el sentido de las agujas del reloj: *el cable Bowden se alarga*.

Afilar/cambiar la cuchilla



Utilice guantes cuando trabaje con la cuchilla.



Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves.



Nunca incline el cortacésped con el depósito de gasolina o de aceite lleno hacia un lado ni hacia delante.

El motor podría sufrir daños y la garantía se pierde.



Antes de cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza, apague el aparato, extraiga el enchufe de la bujía (A 12) y espere hasta que se detenga la cuchilla.
¡Existe peligro de lesiones!

- Revise si la cuchilla está desgastada o dañada.
- Encargue el afilado de la cuchilla sin filo a un taller especializado, ya que puede realizar una prueba de desequilibrio.
- Encargue siempre a un taller especializado la sustitución de una cuchilla dañada o desequilibrada.

Ajustar el carburador

El carburador viene ajustado de fábrica para alcanzar la potencia óptima. Si fuese necesario reajustarlo (véase «Localización de averías»), llévalo a un taller especializado para que proceda a ajustarlo.

Almacenamiento



No almacene el aparato con la cesta para la hierba llena. Con el calor la hierba empieza a fermentar. Existe peligro de incendio.

- Antes de guardar el aparato, límpielo y realice las tareas de mantenimiento necesarias.
- Deje enfriar el motor antes de guardar el aparato en espacios cerrados.
- Utilice recipientes adecuados y autorizados para guardar el combustible.
- Mantenga el aparato en un lugar seco y protegido del polvo y fuera del alcance de los niños.
- No envuelva el aparato en bolsas de nylon, ya que podría formarse humedad y moho.

Almacenamiento durante largas pausas de funcionamiento



Si no se tienen en cuenta las indicaciones de almacenamiento, los restos de carburante en el carburador pueden provocar problemas de encendido o provocar daños permanentes.

- Vacíe el depósito de gasolina en un lugar con buena ventilación.
- Cambie el aceite del motor (véase «Cambiar el aceite del motor»).

- Conserve el motor:
 - extraiga la bujía de encendido (véase «Limpieza y mantenimiento»);
 - añada una cucharada de aceite del motor a través de la abertura de la bujía de encendido en el compartimento del motor;
 - Vuelva a atornillar firmemente la bujía de encendido.
 - **Con el enchufe de la bujía retirado**, presione brevemente el botón de encendido para distribuir el aceite en el interior del motor.
- Los aceites usados y los restos de gasolina deben eliminarse siempre de acuerdo con la normativa medioambiental (véase «Eliminación/protección del medio ambiente»).



No es necesario vaciar el depósito de combustible si añade un aditivo a la gasolina.

Eliminación/protección del medio ambiente

- Lleve el aparato, los accesorios y el embalaje a un lugar donde procedan a reciclarlo respetando el medio ambiente.
 - Vacíe con cuidado el depósito de gasolina y de aceite y entregue el aparato en un punto de reciclaje. Las piezas de plástico y metal utilizadas pueden separarse según el material y llevarse a un punto de reciclaje.
 - Entregue el aceite usado en un punto de reciclaje y no lo vierta a las canalizaciones o al desagüe.
 - Si tiene cualquier duda, póngase en contacto con nuestro centro de servicio.

- Nosotros nos encargamos de eliminar gratuitamente los aparatos defectuosos que nos ha enviado.
- No eche el césped cortado en el contenedor de basura, llévalo a un lugar de compostaje o distribúyalo por el suelo bajo los arbustos y los árboles.

Piezas de repuesto/ accesorios

**Encontrará piezas de repuesto y
accesorios en
www.grizzly-service.eu**

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el «Service-Center» (ver „Service-Center“).

También puede adquirir piezas de repuesto y accesorios para el motor (por ejemplo, filtro de aire, bujías de encendido, batería o cargador) directamente a través de Briggs & Stratton:

<https://www.briggsandstratton.com/eu/de>

si necesita más piezas de repuesto, consulte el número de pieza en el dibujo de despiece.

Datos técnicos

Cortacésped de gasolina

.....**BRM 46-140 BSA Q-360° InStart**

Potencia..... 2,06 kW

Motor Briggs & Stratton 475iSi

Cilindrada 140 cm³

Régimen al ralentí (n_0)..... 2900 min⁻¹

Par de apriete de la cuchilla 45 Nm

Volumen del depósito de gasolina.. 800 ml

Octanaje 92-98, Sin plomo

Volumen del depósito de aceite

del motor..... 470 ml

Aceite del motor..... 5W-30

Bujía de encendido..... QC12YC

Ancho de corte 460 mm

Bujía de encendido.... 6-etapa, 25 - 75 mm

Volumen de la cesta para la hierba 50 l

Peso 25,4 kg

Nivel de presión acústica

(L_{pA}) 80,5 dB(A); K_{pA} = 3 dB

Nivel de potencia acústica (L_{WA})

medido 93,31 dB(A); K_{WA} = 1,37 dB

garantizado 96 dB(A)

Vibración en la empuñadura

(a_h)..... 3,508 m/s²; K =1,5 m/s²

Batería (Li-Ion)

Tensión nominal..... 10,8 V ==

Capacidad 2000 mAh

Energía 15,7 Wh / 12,4 Wh

Tiempo de carga..... ca. 1 h

Cargador

Tensión de entrada/

Input..... 100-240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A

Tensión de salida/

Salida..... 13 V == 0,5 A

Clase de protección..... ☐ II

Los valores de ruido y vibración se han obtenido según la normativa y disposiciones indicadas en la declaración de conformidad.

Sin previo aviso, pueden realizarse cambios técnicos y ópticos con motivo de los avances en el desarrollo.

Por tanto, todas las medidas, indicaciones y datos de estas instrucciones de uso se realizan sin garantía. En consecuencia, no se pueden reclamar derechos que tengan como base estas instrucciones de uso.

El valor de emisión de vibraciones indicado se mide mediante un procedimiento de ensayo normalizado y se puede utilizar para hacer una comparación entre aparatos. El valor de emisión de vibraciones indicado también se puede utilizar para hacer una estimación preliminar de la exposición.



Advertencia: En condiciones de uso real, el valor de emisión de vibraciones puede diferir del valor indicado, dependiendo de la forma en que se utilice el aparato.

Intente minimizar la exposición a las vibraciones en la medida de lo posible. Las medidas para reducir la tensión por las vibraciones son, por ejemplo, llevar guantes al usar la herramienta y limitar el tiempo de trabajo. En este sentido, se deben tener en cuenta todas las fases del ciclo de trabajo (por ejemplo, los tiempos en los que el aparato está desconectado y aquellos en los que está encendido, pero funciona sin carga).

Garantía

- El periodo de garantía para este dispositivo es de 2 años tras la fecha de compra y solo es válido para el comprador original. El aparato no está pensado para uso profesional. Si se le da un uso profesional, se anulará la garantía.
- Tenga en cuenta las diferentes condiciones de garantía del motor y lea atentamente las instrucciones de uso adjuntas del fabricante del motor «Briggs & Stratton». Sus derechos de garantía legales no se ven afectados por esta garantía. En el caso de problemas en el motor de su cortacésped, diríjase al servicio técnico de Briggs & Stratton. (Podrá encontrar distribuidores cerca de su localidad en: <https://www.briggsandstratton.com/eu/de>). En caso de que aparezcan otros problemas, devuelva el aparato sin desmontar y con el comprobante de compra y la garantía al distribuidor.
- Quedan excluidos de la garantía:
 - los daños causados por el desgaste natural, la sobrecarga o el funcionamiento incorrecto
 - los aparatos que se hayan destinado a un uso profesional
 - los daños que surjan como consecuencia de la no observación del manual de instrucciones o del incumplimiento de los intervalos de limpieza
 - los aparatos en los que ya se hayan realizado intervenciones de carácter técnico.
- Del mismo modo, la garantía no cubre los daños en el motor producidos por el uso de carburantes inadecuados o mezclas inadecuadas, ni tampoco los daños en la máquina provocados por una lubricación insuficiente.

- Los siguientes componentes están sujetos a un desgaste normal y quedan excluidos de la garantía: p. ej. dispositivo de corte, bujía de encendido, filtro de aire.
- En caso de reclamación justificada de la garantía, póngase en contacto por teléfono con nuestro centro de servicio. Le facilitarán toda la información necesaria para realizar la reclamación. Por favor, no envíe ningún aparato sin haberlo consultado previamente con nuestros talleres de servicio, ya que podría incurrir en nuevos costes en caso de una admisión denegada.
- **Atención:** No envíe, en ningún caso, los aparatos defectuosos con el depósito de combustible o de aceite lleno. Es obligatorio vaciar los depósitos. Los posibles daños materiales (cuando el aparato se coloca de lado o en posición invertida se puede derramar aceite/gasolina) o los daños causados por un incendio corren a cargo del remitente.
- La reparación o la sustitución del dispositivo no implica una extensión del periodo de garantía, ni tampoco un nuevo periodo de garantía a causa del servicio realizado al aparato o a sus componentes integrados. Esto también es válido para los servicios prestados in situ.
- Nosotros nos encargamos de eliminar gratuitamente los aparatos defectuosos que nos ha enviado.

Intervalos de mantenimiento

Lleve a cabo regularmente los trabajos de mantenimiento indicados en la tabla. Con el mantenimiento regular de su aparato se alarga su vida útil. Además conseguirá un rendimiento de corte óptimo y evitará accidentes.

Tabla de intervalos de mantenimiento

Trabajos de mantenimiento (véase «Limpieza y mantenimiento»)	Antes	Des- pués	después de las prime- ras 5 h	des- pués de 8 h	des- pués de 50 h	anual- mente
	del trabajo					
Comprobar y apretar tornil- los, tuercas y pernos	✓					
Revisar el nivel de aceite del motor/gasolina y rellenar aceite del motor/gasolina si es necesario	✓			✓		
Limpiar los elementos de control/zona alrededor del silenciador		✓		✓		
Cambiar el aceite del motor			✓		✓	✓
Sustituir el filtro de aire ^a						✓
Limpiar/ajustar/sustituir la bu- jía de encendido				✓		✓
Comprobar el silenciador y el parachispas ^b					✓	✓
Limpiar el sistema de refrige- ración de aire ^{a,b}						✓

^a Sustitúyalo más a menudo si hay mucho polvo o suciedad

^b Observe el manual de instrucciones de Briggs & Stratton

Localización de averías

Problema	Posible causa	Subsanación del error
El motor no arranca	Hay muy poca gasolina en el depósito	Rellenar gasolina
	Secuencia de arranque incorrecta	Observar las instrucciones de arranque del motor (véase «Manejo»)
	El enchufe de la bujía (N 12) no está colocado correctamente Bujía de encendido (N 13) cubierta de hollín	Insertar el enchufe de la bujía Limpiar, ajustar o sustituir la bujía de encendido (véase «Limpieza y mantenimiento»)
	Carburador mal ajustado	Encargar el ajuste del carburador a un taller especializado
	Batería (A 8) agotada	Cargar la batería (A 8)

Problema	Posible causa	Subsanación del error
El motor arranca pero el aparato no funciona a plena potencia	Filtro de aire sucio (M 11)	Cambiar el filtro de aire (véase „Limpieza y mantenimiento“)
	Carburador mal ajustado	Encargar el ajuste del carburador a un taller especializado
El motor funciona de manera irregular	Carburador mal ajustado	Encargar el ajuste del carburador a un taller especializado
	Bujía cubierta de hollín (N 13)	Limpiar, ajustar o sustituir la bujía de encendido (véase «Limpieza y mantenimiento»)
El motor se sobrecalienta	Aberturas de expulsión obstruidas	Limpiar las aberturas de expulsión
	Bujía de encendido (N 13) errónea	Sustituir la bujía de encendido
	Demasiado poco aceite en el motor	Rellenar aceite de motor (véase «Puesta en marcha»)
El accionamiento no se enciende	Cables Bowden (O 43) desajustados	Ajustar el cable Bowden o encargar el ajuste a un taller especializado
Resultado del trabajo insatisfactorio o el motor funciona con dificultad	El césped es demasiado corto o largo	Cambiar la altura de corte (véase «Ajustar la altura de corte»)
	Cuchilla sin filo	Encargar el afilado de la cuchilla a un taller especializado, véase «Afilar/cambiar la cuchilla»
	La cuchilla está obstruida con hierba, cesta para la hierba llena, abertura de expulsión obstruida	Eliminar la hierba (véase «Limpieza y mantenimiento»)
La cuchilla no gira	La cuchilla está obstruida con hierba	Eliminar la hierba
	La cuchilla no está montada correctamente	Solicitar revisión en un taller especializado
Ruidos, traqueo o vibraciones inusuales	La cuchilla no está montada correctamente	Solicitar revisión en un taller especializado
	Cuchilla dañada	



Original EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der
Benzin-Rasenmäher
Baureihe BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Lot-Nummer
B-46186

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG • 2005/88/EG • 2011/65/EU*

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schalleistungspegel:
Garantiert: 96 dB(A)
Gemessen: 93,31 dB(A)
Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren
entsprechend Anh. VI / 2000/14/EG und 2005/88/EG
Benannte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
(Dokumentationsbevollmächtigter)

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten



Traducción de la Declaración de conformidad CE original

Mediante la presente declaramos que el modo constructivo de

Cortacésped de gasolina

Serie de construcción BRM 46-140 BSA Q-360° InStart

Número de lote

B-46186

a las siguientes Directivas de la UE corrientes en su respectiva versión vigente:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Para garantizar la conformidad, se aplicaron las siguientes normas armonizadas, así como las normas y regulaciones nacionales:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Además, se confirma, en conformidad con la Directriz de emisión de ruidos 2000/14/CE:

Nivel de potencia acústica:

garantizado: 96 dB(A);

medido: 93,31 dB(A)

Procedimiento de evaluación de conformidad aplicado según indicación en anexo VI / 2000/14/CE:

Entidad de registro: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

El fabricante es el único responsable de expedir esta Declaración de Conformidad:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Apoderado de documentación

* El objeto de la declaración arriba descrito cumple con las directrices de la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



Translation of the original EC declaration of conformity

We hereby confirm that the
Petrol lawn mower
BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Batch number
B-46186

conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards as well as national standards and stipulations have been applied:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

We additionally confirm the following in accordance with the 2000/14/EC emissions guideline:

Guaranteed sound power level: 96 dB(A)

Measured sound power level: 93,31 dB(A)

Compliance evaluation process carried out in accordance with Appendix VI, 2000/14/EC

Registered Office: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

 Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Documentation Representative

* The object of the declaration described above satisfies the provisions of Directive 2011/65/EU of the European Parliament and the Council of 8 June 2011 on limiting the use of certain harmful substances in electrical and electronic appliances.



Traduction de la déclaration de conformité CE originale

Nous certifions par la présente que le
Tondeuse à gazon à essence
de construction BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Numéro de lot
B-46186

est conforme aux directives UE actuellement en vigueur :

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

En vue de garantir la conformité les normes harmonisées ainsi que les normes et décisions nationales suivantes ont été appliquées :

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Nous certifions également conformément à la directive sur les émissions de bruit 2000/14/EC que :
Niveau de puissance acoustique
garanti : 96 dB(A)
mesuré : 93,31 dB(A)
Procédé d'évaluation de la conformité appliqué selon l'annexe VI / 2000/14/EC
Bureau déclaré: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité :



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Chargé de documentation

* L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux dispositions de la directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Vertimas iš originalių EB atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes patvirtiname, kad
Benzininė vejapjovė
serija BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Partijos numeris
B-46186

atitinka toliau nurodytų numatytųjų ES direktyvų galiojančią leidimą

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Kad būtų galima užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai ir nacionaliniai standartai bei nuostatos:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Remiantis 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo, papildomai patvirtinama:

Garso galingumo lygis

Numatyta: 96 dB(A)

Išmatuota: 93,31 dB(A)

Taikyta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EB VI priedą

Paskelbtoji įtasis: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

Tiktai gamintojas yra atsakingas už šio atitikties pareiškimo parengimą:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Asmuo, įgaliotas sudaryti dokumentaciją

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja
Spalinowa kosiarka do trawy na silnik benzynowy
Seria produkcyjna BRM 46-140 BSA Q-360° InStart

Numer partii
B-46186

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC:
poziom mocy akustycznej
gwarantowany: 96 dB(A)
zmierzony: 93,31 dB(A)
Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI/ 2000/14/EC
Placówka zgłoszenia: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Překlad originálního prohlášení o shodě CE

Potvrzujeme tímto, že konstrukce

Benzinová travní sekačka

konstrukční řady BRM 46-140 BSA Q-360° InStart

Číslo šarže

B-46186

odpovídá následujícím příslušným směrnici EÚ v jejich právě platném znění:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Aby byl zaručen souhlas, byly použity následující harmonizované normy, národní normy a ustanovení:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Navíc se v souhlase se směrnicí pro emisi hluku 2000/14/EC potvrzuje:

Úroveň akustického výkonu

zaručená: 96 dB(A)

měřená: 93,31 dB(A)

Použitý postup konformitního ohodnocení dle dodatku VI / 2000/14/EC

Místo hlášení: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Osoba zmocněná
k sestavení dokumentace

* Výše popsany předmět prohlášení splňuje předpisy směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.



Preklad originálneho prehlásenia o zhode CE

Týmto potvrdzujeme, že

Benzínová kosačka

konštrukčnej rady BRM 46-140 BSA Q-360° InStart

Číslo šarže

B-46186

zodpovedá nasledujúcim príslušným smerniciam EÚ v ich práve platnom znení:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Aby bola zaručená zhoda, boli použité nasledovné harmonizované normy ako i národné normy a predpisy:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Okrem toho sa v súlade so smernicou o emisiách hluku 2000/14/EC potvrdzuje:

hladina akustického výkonu

zaručená: 96 dB(A)

nameraná: 93,31 dB(A)

Použitý postup hodnotenia zhody v súlade s dodatkom VI / 2000/14/EC

Certifikačný orgán: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

Jediný zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode je výrobca:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Osoba splnomocnená na zostavenie
dokumentácie

* Vyššie popísaný predmet vyhlásenia spĺňa predpisy smernice 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 pre obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických prístrojoch.



Traduzione della dichiarazione di conformità CE originale

Con la presente dichiariamo che

Tagliaerba a benzina

serie di costruzione BRM 46-140 BSA Q-360° InStart

Numero lotto

B-46186

corrisponde alle seguenti direttive UE in materia nella rispettiva versione valida:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Per garantire la conformità sono state applicate le seguenti norme armonizzate e anche le norme e disposizioni nazionali che seguono:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Si dichiara inoltre in conformità alla direttiva 2000/14/EC sull'emissione acustica ambientale: Livello di potenza sonora

garantita: 96 dB(A)

misurata: 93,31 dB(A)

Procedura della valutazione della conformità applicata

come da allegato VI / 2000/14/EC

Autorità registrata: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

Il produttore è il solo responsabile della stesura della presente dichiarazione di conformità:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Responsabile documentazione
tecnica

* L'oggetto descritto sopra è conforme alle prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Vertaling van de originele CE-conformiteitsverklaring

Hiermede bevestigen wij dat de
Benzinegrasmaaiër
bouwserie BRM 46-140 BSA Q-360° InStart
Lot-nummer
B-46186

is overeenkomstig met de hierna volgende, van toepassing zijnde EU-richtlijnen:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC • 2005/88/EC • 2011/65/EU*

Om de overeenstemming te waarborgen, werden de hierna volgende, in overeenstemming gebrachte normen en nationale normen en bepalingen toegepast:

EN ISO 5395-1:2013+A1 • EN ISO 5395-2:2013+A1+A2 • EN ISO 14982:2009

Bovendien wordt in overeenstemming met
de geluidsemissierichtlijn 2000/14/EC bevestigd:
Akoestisch niveau
gegarandeerd: 96 dB(A)
gemeten: 93,31 dB(A)
Toegepaste conformiteitsbeoordelingsprocedure in overeenstemming
met Annex VI / 2000/14/EC
Benoemde instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2,
90431 Nürnberg, Deutschland, Notified Body: 0197

De exclusieve verantwoordelijkheid voor de uitgifte van deze conformiteitsverklaring
wordt gedragen door de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim, 04.03.2020
Germany

Christian Frank
Documentatiegelastigde

* Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de richtlijn 2011/65/EU van het Europese Parlement en van de Raad van 8 juni 2011 inzake beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Service-Center

- (DE) Grizzly Tools GmbH & Co. KG**
Kundenservice
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Tel.: 06026 9917 441
Fax: 06026 9914 499
E-Mail:
service-baumarkt@grizzly.biz
Homepage: www.grizzly.biz
- (GB) Novo CSV Ltd.**
Unit 3, Beldray Park
Beldray Road, Mount Pleasant
Bilston, West Midlands WV14 7NH
Tel.: 0845 683 2672
e-mail: care@novoserv.co.uk
- (NL) I.T.S. Winschoten bv**
Bezoekadres: Papierbaan 55
9672 BG Winschoten
Postadres: Antwoordnummer 300
9670 WB Winschoten
Tel.: 0900 8724357
0597 413753
Fax: 0597 420632
e-mail: itsw@planet.nl
- (IT) Garden Italia SPA**
Via Zaccarini, 8
29010 San Nicolò a Trebbia (PC)
Tel.: 0523 764811
Fax: 0523 768689
e-mail: info@gardenitalia.it
- (PL) Krysiak Sp. z o.o.**
ul. Rolna 6
62-081 Baranowo
Tel.: 061 650 75 30
Fax: 061 650 75 32
e-mail: krysiak@krysiak.pl
Homepage: www.krysiak.pl
- (CZ) HECHT MOTORS s.r.o.**
U Mototechny 131
251 62 Mukařov-Tehovec
Tel.: 323 661 347 linka 27
Fax: 323 661 348
e-mail: prijemoprav@hecht.cz
Homepage: www.hecht.cz
- (LT) www.grizzlybaltic.com**
- (FR) SA V03**
ZA de la verrerie
03210 Souvigny
Tel.: 04 70 48 13 20
Fax: 0972436396
e-mail: contact@sav03.fr
Homepage: www.sav03.fr
Boutique en ligne:
www.sav03.fr/boutique
- (ES) 92, S.A.**
c/Bristol, 32-34
Parque Empresarial Europolis
28232 Las Rozas (Madrid)
Tel.: 91 6409 950
Fax: 91 6407 135
e-mail: comercial@92sa.com
- (SK) HECHT SK spol, s. r.o.**
Letisková 20
971 01 Prievidza
Tel.: 046 542 0320 klapka 37
Fax: 046 542 7207
e-mail: reklamacie@hecht.sk
Homepage: www.hecht.sk

